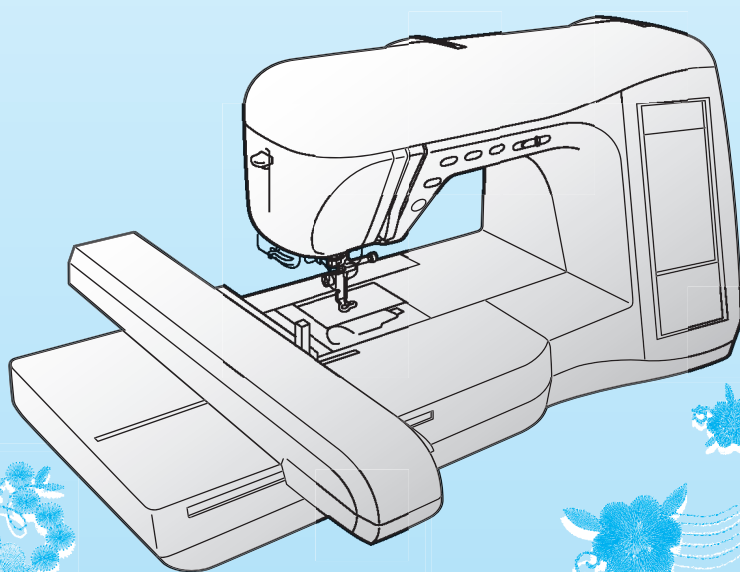


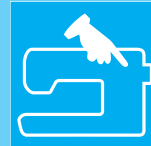
Computerstyret sy- og broderimaskine

Brugsanvisning

Produktkode (Product Code):882-U73



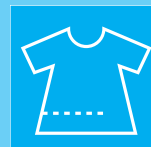
Klargøring



Grundlæggende syning



Stingtyper



Tegn-/
dekorationsting



Brodering



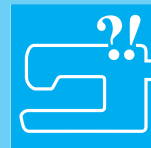
Broderienhed



MY CUSTOM STITCH
(MINE EGNE STING)



Tillæg



VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler vedrørende brug af maskinen, herunder følgende:
Læs samtlige instruktioner, inden maskinen tages i brug.

FARE - Sådan undgår du at få stød:

1. Sørg for, at symaskinen altid er under opsyn, når den er tilsluttet en stikkontakt. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug og inden rengøring.

ADVARSEL - Sådan undgår du forbrænding, brand, stød eller personskade:

1. Brug ikke maskinen som legetøj. Hold godt øje med symaskinen, når den bruges af eller i nærheden af børn.
2. Brug kun symaskinen som beskrevet i denne brugsanvisning. Brug kun det tilbehør, der anbefales af fabrikanten, og som er beskrevet i denne brugsanvisning.
3. Symaskinen må ikke bruges, hvis en ledning eller et stik er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis den har været under vand. Indlevér symaskinen til nærmeste autoriserede forhandler/servicecenter, så de kan for undersøge den, reparere den eller justere de elektriske eller mekaniske dele.
4. Brug aldrig symaskinen, hvis ventilationshullerne er blokerede. Hold ventilationsåbningerne og fodpedalen fri for trævler, støv og stofrester.
5. Pas på ikke at tabe noget ned i symaskinen, og stop ikke genstande af nogen art ind i den.
6. Brug ikke symaskinen udendørs.
7. Brug ikke symaskinen på steder, hvor der anvendes aerosolprodukter (spray), eller hvor luften er iltfattig.
8. Sluk for symaskinen ved at trykke hovedkontakten hen på mærket "○" (sluk). Tag derefter stikket ud af stikkontakten.
9. Sluk ikke symaskinen ved at trække i ledningen. Tag fat i stikket i stedet for ledningen.
10. Hold fingrene væk fra alle bevægelige dele. Vær specielt forsigtig omkring symaskinenålen.
11. Brug altid den korrekte stingplade. En forkert stingplade kan knække nålen.
12. Brug aldrig bøjede nåle.
13. Skub/træk ikke i stoffet under syning. Dette kan bøje nålen og få den til at knække.
14. Sluk symaskinen ved at trykke hovedkontakten hen på mærket "○", når du skal foretage justeringer i området omkring nålen, f.eks. hvis du skal tråde nålen, udskifte nålen, tråde spolen eller udskifte trykfoden eller lignende.
15. Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du fjerner dæksler, smører eller foretager andre brugerjusteringer, der er nævnt i denne brugsanvisning.
16. Symaskinen må ikke bruges af børn eller svage eller syge personer uden opsyn.
17. Børn skal holdes under opsyn, for at sikre at de ikke leger med symaskinen.
18. Hvis LED-enheden (lysdiode) er beskadiget, skal den udskiftes af en autoriseret forhandler.

Brug kun symaskinen som beskrevet i denne brugsanvisning.

Brug kun det tilbehør, der anbefales af fabrikanten, og som er beskrevet i denne brugsanvisning.

Indholdet i denne vejledning samt specifikationerne for dette produkt kan ændres uden varsel.

Yderligere produktoplysninger kan fås på vores hjemmeside www.brother.com


GEM DENNE BRUGSANVISNING
Symaskinen er kun beregnet til brug i hjemmet.

Denne enhed må ikke bruges af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de overvåges eller undervises i brugen af enheden af en person med ansvar for deres sikkerhed.

Der skal altid føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

KUN FOR BRUGERE I STORBRITANNIEN, IRLAND SAMT PÅ MALTA OG CYPERN

VIGTIGT

- Hvis stikkets sikring skal udskiftes, skal du bruge en sikring, der er godkendt af ASTA iht. BS 1362, dvs. mærket med  med den effekt, der er angivet på stikket.
- Husk altid at sætte dækslet på igen. Brug aldrig stik uden sikringsafdækning.
- Hvis den ledige stikkontakt ikke passer til det stik, der leveres med dette udstyr, skal du kontakte din autoriserede forhandler for at få den rigtige ledning.

TILLYKKE MED DIN NYE SYMASKINE!

Din maskine er den mest avancerede brodere- og symaskine til hjemmebrug. Vi anbefaler, at du studerer brugsanvisningen for at få fuldt udbytte af alle maskinens funktioner.

LÆS DETTE, FØR DU BEGYNDER AT SY

Sikker brug

1. Kig på nålen, når du syr. Rør ikke ved håndhjulet, trådgiveren, nålen eller andre bevægelige dele.
2. Husk at slukke for strømmen og trække stikket ud i følgende situationer:
 - Når du er færdig med at bruge maskinen.
 - Når du skal udskifte eller fjerne nålen eller andre dele.
 - Under strømsvigt.
 - Når du skal vedligeholde maskinen.
 - Når maskinen ikke er under opsyn.
3. Der må ikke anbringes ting på fodpedalen.
4. Sæt stikket fra symaskinen direkte ind i stikkontakten. Brug ikke forlængerledninger.

Sådan forlænges symaskinens levetid

1. Symaskinen må ikke opbevares på steder, hvor den står i direkte sollys, eller i omgivelser med høj luftfugtighed. Brug/anbring ikke symaskinen tæt op ad et varmeapparat, jern, halogenlamper eller andre varme genstande.
2. Brug kun almindelige sæber og rengøringsmidler til rengøring af opbevaringskassen. Brug aldrig benzin, fortynder eller skurepulver til rengøring, da dette kan beskadige kassen og symaskinen.
3. Pas på ikke at tabe eller støde symaskinen.
4. Læs altid i brugsanvisningen, inden du udskifter eller monterer trykfoden, nålen eller andre dele, så disse monteres korrekt.

Reparation og justering

Hvis symaskinen ikke fungerer korrekt, eller hvis det er nødvendigt at foretage justeringer, skal du først kigge i fejlfindingskemaet, som du finder bagest i brugsanvisningen. Her kan du finde oplysninger om, hvordan du selv kan undersøge og justere symaskinen. Hvis problemet ikke kan løses, bedes du kontakte nærmeste autoriserede forhandler.

Yderligere produktoplysninger og opdateringer kan fås på vores hjemmeside, www.brother.com.

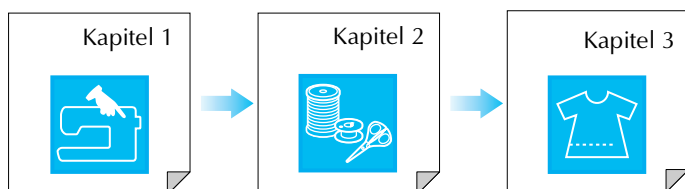
Indholdet i denne brugsanvisning, specifikationerne for dette produkt samt displayets design kan ændres uden varsel.

SÅDAN BRUGER DU DENNE BRUGSANVISNING

Kapitel 1 og 2 beskriver de indledende funktioner i forbindelse med brug af denne maskine samt grundlæggende syning henvendt til personer, der bruger symaskinen for første gang.

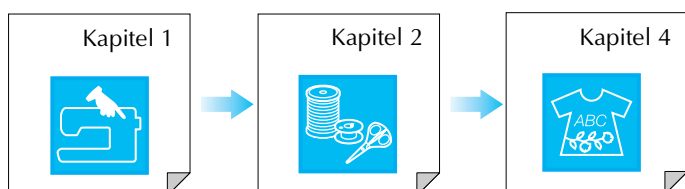
Sådan syr du stingtyper

Fortsæt med kapitel 3 for at lære, hvordan du vælger en stingtype og syr med de forskellige sting.



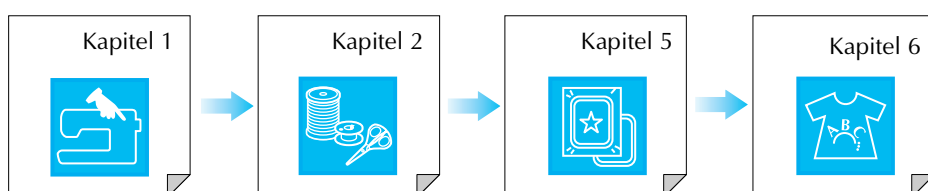
Syning af tegn og mønstre

Fortsæt med kapitel 4 for at lære de grundlæggende funktioner fra valg af mønstre til syning, kombination og redigering af mønstre, så de roteres, eller deres størrelse ændres, og lagring af kombinerede mønstre.



Brodering

Fortsæt med kapitel 5 for at lære de grundlæggende broderifunktioner fra valg af mønstre til syning, redigering af mønstre, så de roteres, eller deres størrelse ændres, samt brug af nyttige funktioner og teknikker. I kapitel 6 kan du lære, hvordan du redigerer avancerede broderimønstre og kombinerer mønstre.



- Dele, der vedrører de funktioner, der er beskrevet i procedurerne, fremhæves i blå. Betjen maskinen, mens du sammenligner skærbillederne i procedurerne med dem, der vises på maskinen.
- Hvis du under syningen har spørgsmål om betjening, eller du vil vide mere om en bestemt funktion, se da indekset (side 197) og oversigten over komponenter for at finde det afsnit i brugsanvisningen, du skal se i.

INDHOLD

BETEGNELSER PÅ MASKINENS DELE OG DERES FUNKTIONER..... 9

Maskine.....	9
Nåle- og trykfodsafsnit.....	10
Broderienhed.....	10
Betjeningsknapper.....	11
Medfølgende tilbehør.....	11
Ekstraudstyr.....	14

Kapitel 1 Klargøring 15

SÅDAN TÆNDES/SLUKKES MASKINEN.....	16
LCD-DISPLAY.....	17
Sådan bruges indstillingsknappen.....	20
Sådan bruges hjælp-knappen.....	22
Sådan bruges mønsterforklaringsknappen.....	23
TRÅDNING AF UNDER-/OVERTRÅD.....	24
Spoling af spolen.....	24
Placering af spolen.....	27
Optrækning af undertråden.....	27
Trådning af overtråd.....	28
Syning med dobbeltnål.....	31
UDSKIFTNING AF TRYKFODEN.....	33
Afmontning af trykfoden.....	33
Montering af trykfoden.....	33
UDSKIFTNING AF NÅLEN.....	34

Kapitel 2 Grundlæggende syning 37

SYNING.....	38
Syning af en søm.....	38
Syning af hæftesting.....	40
Syning af rundinger.....	40
Ændring af syretning.....	40
Syning i tykt stof.....	41
Syning i tyndt stof.....	41
JUSTERING AF STINGINDSTILLINGER.....	42
Justering af stingbredde.....	42
Justering af stinglængde.....	42
Regulering af trådspænding.....	43
NYTTIGE FUNKTIONER.....	43
Automatiske forstærkningssting.....	43
Automatisk trådklip.....	44
Låsning af displayet.....	45

Kapitel 3 Stingtyper 47

VALG AF EN STINGTYPE.....	48
Valg af sting.....	49
Lagring af stingindstillinger.....	49
Brug af Vejledningsknappen.....	50
SYNING AF STINGENE.....	51
Lige sting.....	51
Indsnitssømme.....	53
Rynkning.....	54
Kapsømme.....	54
Biser.....	55
Zig-zag-søm.....	56
Elastiske zig-zag-sømme.....	57
Overlocksøm.....	58
Quiltning.....	62
Blindsting.....	66
Applikationer.....	67
Muslingerynkesøm.....	68
Muslingesøm.....	68

Kantsyning.....	69
Smocksyning.....	69
Fagotsøm.....	70
Påsyning af bånd eller elastik.....	71
Hulsøm.....	72
Knaphulssting.....	74
Trenser.....	79
Isyning af knapper.....	81
Snørehuller.....	82
Flervejssyning (lige sting og zig-zag-sting).....	83
Isætning af lynlås.....	84

Kapitel 4 Tegn-/dekorationssting 87

VALG AF STINGMØNSTRE.....	88
Valg af dekorationsstingmønstre/ 7 mm dekorationsstingmønstre/ Satinmønstre/7 mm satinmønstre/Korsstingsalfabet/ Dekorative stingtypemønstre.....	89
Alfabet.....	89
SYNING AF STINGMØNSTRE.....	91
Sådan får du et flot resultat.....	91
Grundlæggende syning.....	91
Justering af mønstre.....	92
REDIGERING AF STINGMØNSTRE.....	94
Ændring af mønsterstørrelse.....	95
Ændring af mønsterlængden (kun 7 mm satinmønstre).....	95
Sådan laver du et lodret spejlbillede.....	95
Sådan laver du et vandret spejlbillede.....	95
Valg af syning én gang/gentaget syning.....	96
Ændring af stingtætheden (kun satinmønstre).....	96
KOMBINERING AF STINGMØNSTRE.....	97
Før kombineret af mønstre.....	97
Kombineret af mønstre fra forskellige kategorier.....	97
Kombineret af stingmønstre af forskellige størrelser.....	99
Kombineret af stingmønstre med forskellig retning.....	99
Kombineret af stingmønstre af forskellig længde ...	100
Oprettelse af trinmønstre (kun 7 mm satinmønstre).....	101
SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION.....	103
Forholdsregler vedrørende stingdata.....	103
Lagring af stingmønstre i maskinens hukommelse ...	103
Lagring af mønstre i computeren.....	105
Hentning af stingmønstre fra maskinens hukommelse.....	106
Hentning af mønstre fra computeren.....	107

Kapitel 5 Brodering 109

FØR BRODERING.....	110
Montér broderifod "U".....	111
Montering af broderienheden.....	112
VALG AF BRODERIMØNSTRE.....	114
Enkeltpunktsmønstre/blomstermønstre.....	115
Alfabeter.....	116
Rammer.....	117
Broderikort.....	118
Valg af mønstre fra maskinens hukommelse/ en computer.....	118
SÅDAN LÆSER DU SYDISPLAYBILLEDER.....	119

FORBEREDELSE AF STOFFET	120
Montering af afstivende materiale	120
Montering af stoffet i broderirammen	121
Brodering på små stykker stof og på stofkanter	123
MONTERING AF BRÖDERIRAMMEN	124
REDIGERING AF MÖNSTERET	125
Ændring af displayet for broderiramme	125
Ændring af mønsterposition	125
Rotation af mønsteret	126
Ændring af mønsterstørrelse	126
Sådan laver du et vandret spejlbillede	127
Ændring af stingtæthed	127
(kun alfabet og rammer)	128
Ændring af farve for enkelte bogstaver	128
KONTROL AF MÖNSTERET	129
Kontrol af broderiposition	129
Visning af mønsteret	130
SYNING AF ET BRÖDERIMÖNSTER	131
Sådan får du et flot resultat	131
Syning af broderimønstre	132
Brodering af applikationsmønstre	133
Hvis der ikke er mere undertråd på spolen	134
Hvis tråden knækker under syning	135
Start forfra	136
Regulering af trådspænding	136
Automatisk trådklip	137
(afklipping af tråden efter hver farve)	137
Ændring af broderehastighed	138
Ændring af trådfarvedisplayet	138
SÅDAN BRUGES MASKINENS	140
HUKOMMELSESFUNKTION	140
Forholdsregler vedrørende broderidata	140
Lagring af broderimønstre i maskinens	141
hukommelse	141
Lagring af broderimønstre på computeren	142
Hentning af mønstre fra maskinens hukommelse	143
Hentning af mønstre fra computeren	144
BRODERIANVENDELSESMULIGHEDER	146
Brug af en ramme til fremstilling af en	146
applikation (1)	146
Brug af en ramme til fremstilling af en	147
applikation (2)	147
Kapitel 6 Broderienhed	149
REDIGERINGSFUNKTIONER	150
VALG AF MÖNSTRE, DER SKAL REDIGERES	151
Valg af enkeltpunktsmønstre/blomstermønstre/	151
rammer	151
Alfabet	152
REDIGERING AF MÖNSTRE	154
Flytning af mønsteret	155
Rotation af mønsteret	155
Ændring af mønsterets størrelse	156
Sletning af mønsteret	156
Ændring af konfigurationen af alfabet	157
Ændring af afstanden mellem bogstaver	157
Ændring af farve for hvert bogstav	158
Efter redigering	158
KOMBINERING AF MÖNSTRE	159
Redigering af kombinerede mønstre	159
Syning af kombinerede mønstre	162
SÅDAN BRUGES MASKINENS	162
HUKOMMELSESFUNKTION	162

Kapitel 7 MY CUSTOM STITCH	163
DESIGN AF STING	164
INDTASTNING AF STINGDATA	166
SÅDAN BRUGER DU DINE EGNE LAGREDE	171
STINGMÖNSTRE	171
Lagring af dine egne stingmønstre i maskinens	171
hukommelse	171
Lagring af dine egne sting i computeren	172
Hentning af dine egne sting fra maskinens	173
hukommelse	173
Hentning af dine egne sting fra computeren	173
Kapitel 8 Tillæg	175
VEDLIGEHOEDELSE	176
Rengøring af LCD-displayet	176
Rengøring af maskinens kabinet	176
Rengøring af løberingen	176
Justering af det andet spolehus (uden markering)	177
JUSTERING AF DISPLAYET	178
Det er svært at se skærmen	178
Berøringspanelet fungerer ikke	178
FEJLFINDING	180
FEJLMEDDELELSER	183
SPECIFIKATIONER	188
OPGRADERING AF MASKINENS	189
SOFTWARE	191
STINGINDSTILLINGSKORT	191
INDEKS	197



1



2



3



4



5



6



7

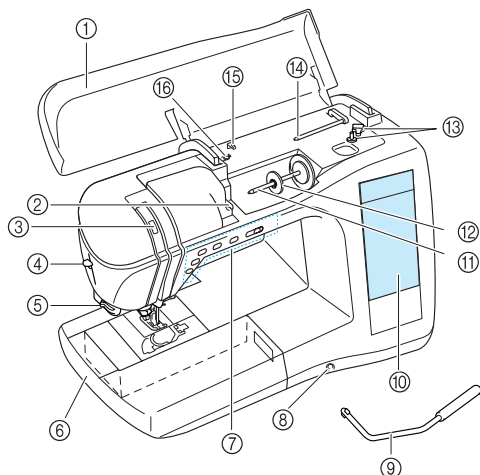


8

BETEGNELSER PÅ MASKINENS DELE OG DERES FUNKTIONER

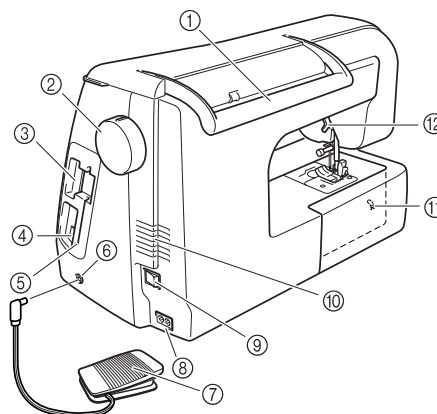
Maskine

■ Set forfra



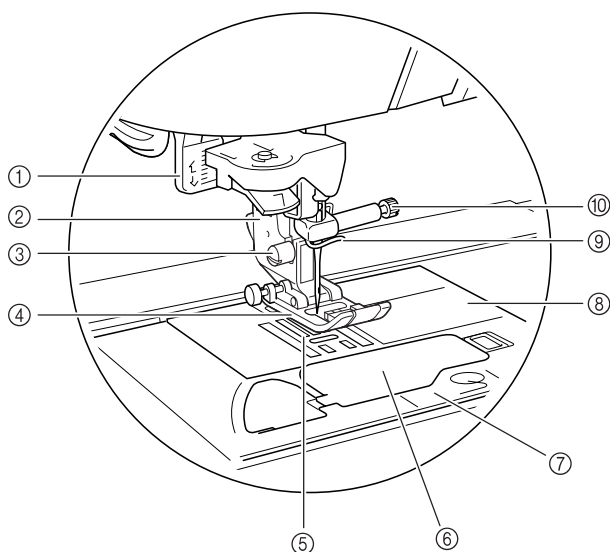
- ① **Topdæksel**
Åbn topdækslet for at tråde maskinen og vinde spolen.
- ② **Trådleder**
Før tråden omkring trådlederen ved trådning af overtråden.
- ③ **Kontrolvindue til trådgiver**
Kig i vinduet for at kontrollere trådgiverens position.
- ④ **Nåletråderarm**
Brug nåletråderarmen, når nålen trådes automatisk.
- ⑤ **Trådskærer**
Før trådene gennem trådclipperen for at klippe dem over.
- ⑥ **Tilbehørsboks med rum til tilbehør**
Opbevar trykfodder og spoler i tilbehørsrummet i tilbehørsboksen. Tag tilbehørsboksen af, når du skal sy cylindriske emner såsom manchetter.
- ⑦ **Betjeningsknapper (5 knapper) og knap til regulering af syhastighed**
Brug disse knapper til at udføre forskellige funktioner såsom start af syning og hævnings eller sænkning af nålen. Flyt knappen for at regulere syhastigheden, når du syr stingtyper. Flyt knappen for at regulere syhastigheden, når du syr stingtyper.
- ⑧ **Knæløfteråbning**
Sæt knæløfteren ind i åbningen.
- ⑨ **Knæløfter**
Brug knæløfteren til at hæve og sænke trykfoden.
- ⑩ **LCD-display**
Stingindstillinger kan ses og redigeres, betjening af maskinen kan vises, og fejlmeddelelser vises i LCD-displayet.
- ⑪ **Spolepind**
Sæt trådspolen på spolepinden.
- ⑫ **Spolestopper**
Brug spolestopperen til at holde trådspolen på plads.
- ⑬ **Spoleapparat**
Brug spoleapparatet til at vinde tråden på spolen.
- ⑭ **Ekstra spolepind**
Brug denne spolepind til vinding af undertråd under syning eller ved syning med dobbeltnål.
- ⑮ **Trådstyr**
Før tråden omkring dette trådstyr, når tråden skal vindes på spolen.
- ⑯ **Spolevindingstrådstyr**
Før tråden omkring dette trådstyr, når tråden skal vindes på spolen.

■ Maskinen set fra højre/bagfra



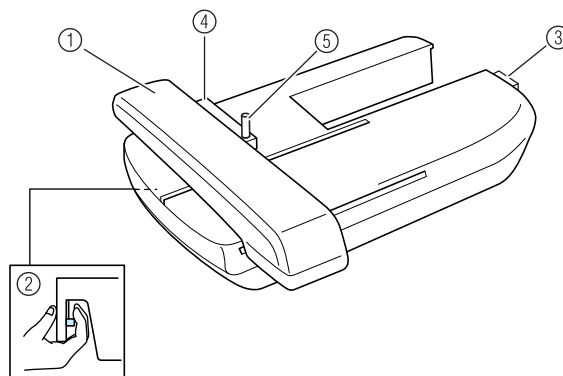
- ① **Håndtag**
Bær maskinen i dette håndtag, når den transporteres.
- ② **Håndhjul**
Drej håndhjulet mod dig selv for at sy et sting eller hæve eller sænke nålen.
- ③ **Broderikortsåbning**
Sæt broderikort (sælges separat) i broderikortsåbningen.
- ④ **USB-stik**
Sæt et USB-kabel i for at forbinde maskinen med en computer.
- ⑤ **Holder til berøringspen**
Sæt berøringspenen i denne holder, når den ikke bruges.
- ⑥ **Stik til fodpedal**
Sæt fodpedalledningens stik i stikket til fodpedalen.
- ⑦ **Fodpedal**
Træd på fodpedalen for at styre maskinens hastighed.
- ⑧ **Stik**
Sæt strømledningen i stikket.
- ⑨ **Hovedkontakt**
Brug hovedkontakten til at tænde og slukke for maskinen.
- ⑩ **Ventilationshul**
Det må ikke være tildækket, når symaskinen er i brug.
- ⑪ **Kontakt til transportør**
Brug kontakten til transportøren til at sænke denne.
- ⑫ **Trykfodsarm**
Løft og sænk trykfodsarmen for at hæve og sænke trykfoden.

Nåle- og trykfodsafsnit



- ① **Knaphulsarm**
Sænk knaphulsarmen ved syning af knaphuller og trenser.
- ② **Snap-on del**
Trykfoden er monteret på snap-on delen.
- ③ **Snap-on delens skrue**
Brug snap-on delens skrue til at holde snap-on delen på plads.
- ④ **Trykfod**
Trykfoden holder stoffet fladt under syningen. Montér den korrekte trykfod til den valgte søm.
- ⑤ **Transportør**
Transportøren fører stoffet i syretningen.
- ⑥ **Spoledæksel**
Åbn spoledækslet for at sætte spolen i.
- ⑦ **Stingpladedæksel**
Fjern stingpladedækslet for at rengøre spolehuset og løberingen.
- ⑧ **Stingplade**
Stingpladen er forsynet med markeringer som hjælp til at sy lige sømme.
- ⑨ **Nåletråderstyr**
Før overtråden gennem nåletråderstyret.
- ⑩ **Nåleskrue**
Brug nåleskruen til at holde nålen på plads.

Broderienhed

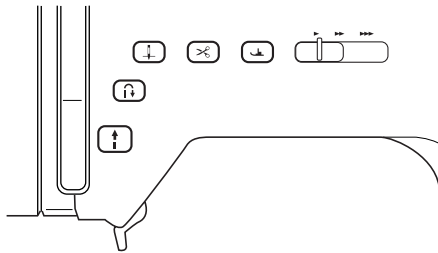
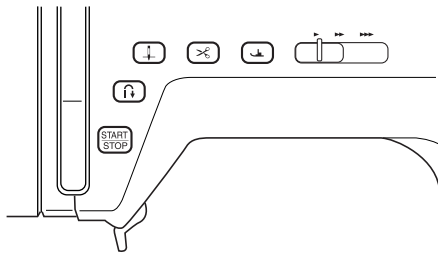


- ① **Fremføringsmekanisme**
Armen bevæger automatisk broderirammen under brodering.
- ② **Udløserknop (sidder under broderienheden)**
Tryk på udløserknappen for at tage broderienheden af.
- ③ **Broderienhedsstik**
Sæt broderienhedsstikket i tilslutningsporten for at montere broderienheden.
- ④ **Broderirammeholder**
Montér broderirammen på broderirammeholderen for at holde rammen på plads.
- ⑤ **Rammelåsearm**
Tryk rammelåsearmen ned for at fastgøre broderirammen.

! FORSIGTIG

- Sørg for at sænke rammelåsearmen korrekt, når broderirammen er sat i rammeholderen.

Betjeningsknapper



① Start/stop-knap

Når der trykkes på denne knap, syr maskinen nogle få sting med langsom hastighed, hvorefter den begynder at sy med den hastighed, der er indstillet på knappen til regulering af syhastighed. Tryk på knappen igen for at stoppe syningen. Knappen lyser med forskellig farve afhængig af maskinens driftstilstand.

Grøn: Maskinen er klar til at sy eller syr.

Rød: Maskinen kan ikke sy.

② Knap til hæftning

Brug denne knap til at hæfte i begyndelsen og slutningen af syningen. Når der trykkes på denne knap, syr maskinen 3-5 sting på samme sted og stopper derefter automatisk. Ved lige sting og zig-zag-sting, hvori der indgår baglæns sting, syr maskinen kun baglæns sting (sting i modsat retning) ved lav hastighed, når knappen til baglæns syning/hæftning holdes nede.

③ Nålepositions-knap

Brug denne knap, når du ændrer syretning, eller til detaljeret syning i små områder. Tryk på knappen for at hæve eller sænke nålepositionen. Tryk to gange på knappen for at sy et enkelt sting.

④ Trådaklip-knap

Tryk på denne knap efter syning for automatisk at klippe tråden over.

⑤ Knap til hævnning af trykfod

Tryk på denne knap for at sænke trykfoden, så den trykker ned på stoffet. Tryk på knappen igen for at hæve trykfoden.

⑥ Knap til regulering af syhastighed

Skub knappen til regulering af syhastighed til venstre eller højre for at justere syhastigheden. Skub knappen til venstre for at sy langsommere. Skub knappen til højre for at sy hurtigere.

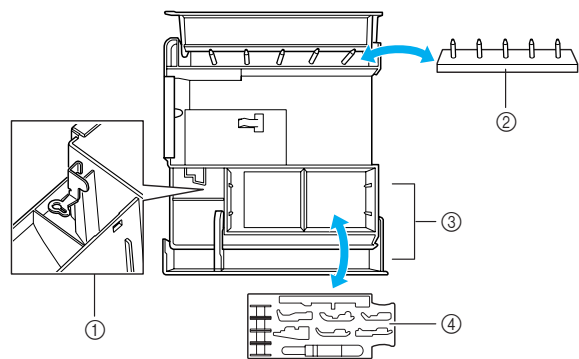
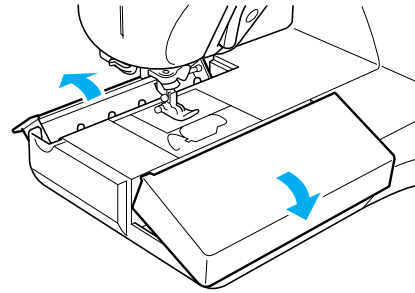
Begyndere bør sy med lav hastighed, til de har lært maskinen at kende.

FORSIGTIG

- Tryk ikke på knappen til trådclip, når trådene er klippet over. Nålen kan knække, trådene kan filtrere, eller maskinen kan blive beskadiget.

Medfølgende tilbehør

Tilbehøret opbevares i tilbehørsboksen. Åbn tilbehørsboksen som vist herunder.



① Opbevaringsrum til broderifod "U"

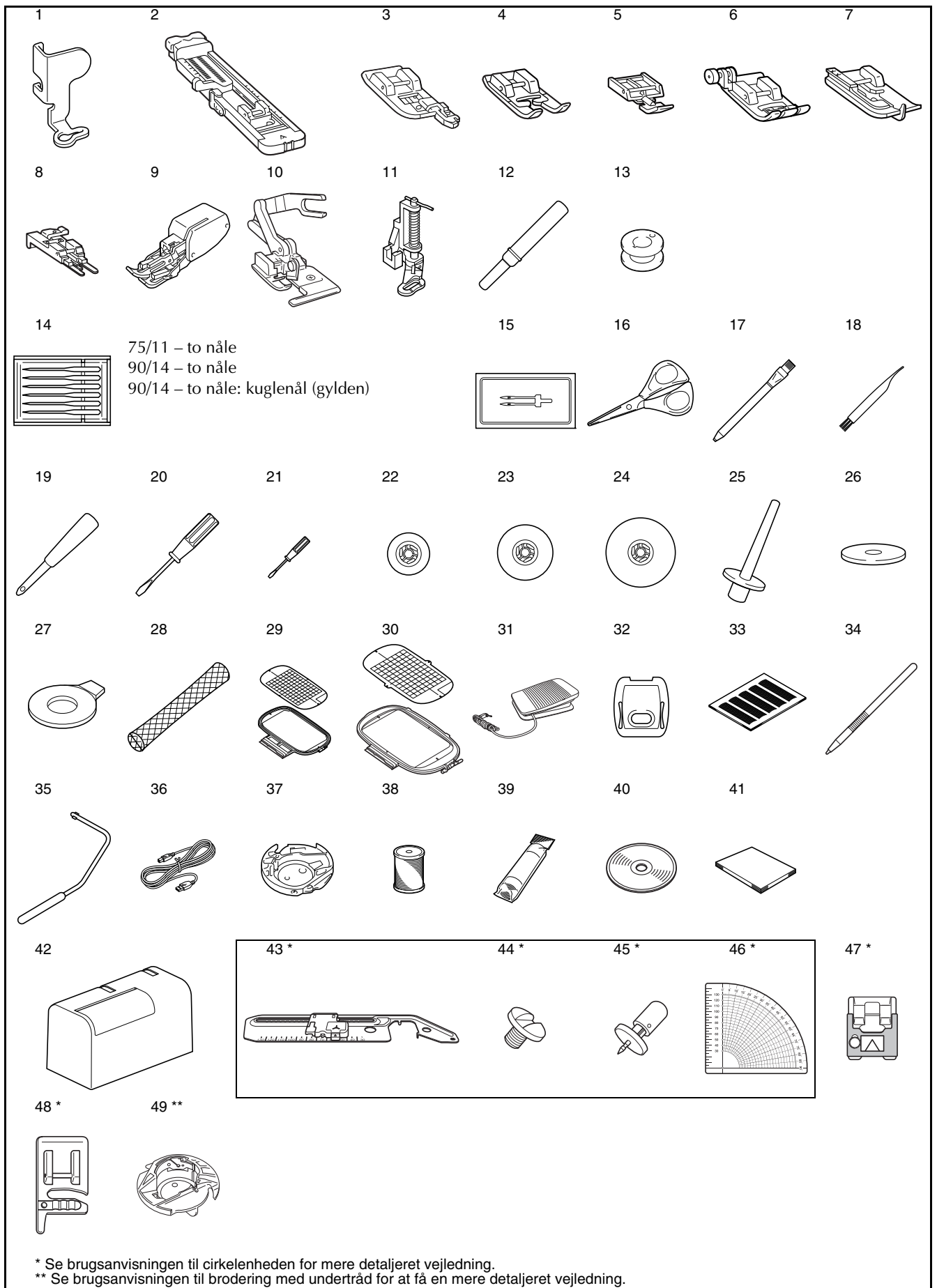
② Spoleholder

(sæt spolerne på pindene, når de opbevares).

③ Opbevaringsrum

④ Opbevaringsbakke til trykfod

(til opbevaring af trykfod A, G, I, J, M, N og R).



Nr.	Reserveudrustningsbetegnelse	Reserveudrustningskode
1	Broderifod "U"	XD0313-051
2	Knaphulsfod "A"	X57789-151
3	Overlockfod "G"	XC3098-051
4	Monogramsyningsfod "N"	X53840-351
5	Lynlåstrykfod "I"	X59370-051
6	Zig-zag-trykfod "J" (på maskinen)	XC3021-051
7	Blindsømfod "R"	X56409-051
8	Knaptrykfod "M"	130489-001
9	Overtransportør	F033N:59816-103
10	Sideskærer	F054:XC3198-101
11	Frihåndsquiltfod	F005N:E8786-102
12	Opsprætter	X54243-051
13	Spole × 10	SFB
14	Pakke med nåle	X58358-051
15	Dobbeltnål	X59296-151
16	Saks	XC1807-121
17	Skrædderkridt	XE8568-001
18	Børste	X59476-051
19	Hulsyl	135793-001
20	Skruetrækker (stor)	XC8349-021
21	Skruetrækker (lille)	X55468-021
22	Spolestopper (lille)	130013-154
23	Spolestopper (medium) × 2	X55260-153
24	Spolestopper (stor)	130012-054
25	Lodret spolepind	XC8619-051
26	Spolefilt	X57045-051
27	Skiveformet skruetrækker	XC1074-051
28	Trådnet	XA5523-050
29	Broderirammesæt (stor) 18 cm (H) × 13 cm (B) (7 tommer (H) × 5 tommer (B))	EF75:XC8481-052
30	Broderirammesæt (ekstra stor) 26 cm (H) × 16 cm (B) (10-1/4 tommer (H) × 6-1/4 tommer (B))	EF81:XC9763-052
31	Fodpedal	XD0501-121 (EU) XC8816-021 (andre lande)
32	Broderistingpladedæksel	XA9939-051
33	Gitterark	GS3:X81277-150
34	Berøringspen	XA9940-051
35	Knæløfter	XA6941-052
36	USB-kabel	XD0745-051
37	Udskiftningsspolehus (ingen markering) (Se side 131)	XC8167-551
38	Broderiundertråd	EBT-CEN:X81164-001
39	Afstivningsmateriale	BM3:X81175-101
40	Brugsanvisning	XF1182-001
41	Hurtig referenceguide	XD1487-151
42	Hård kasse	XD1552-051
43	Cirkelenhed *	BL-CSA
44	Skrue til enheden (2 styk, én er ekstra) *	XE6022-001
45	Drejepind *	XE6016-001
46	Skabelon *	XE6024-001
47	Fod til besætningsbånd *	F021N
48	Fod til pyntesnor *	F013N
49	Spolehus (gråt) **	XE8298-001

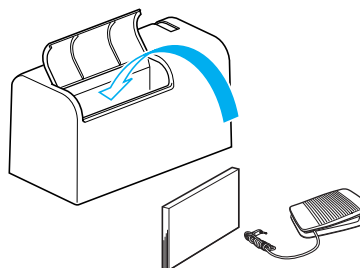
* Se brugsanvisningen til cirkelenheden for mere detaljeret vejledning.

** Se brugsanvisningen til brodering med undertråd for at få en mere detaljeret vejledning.

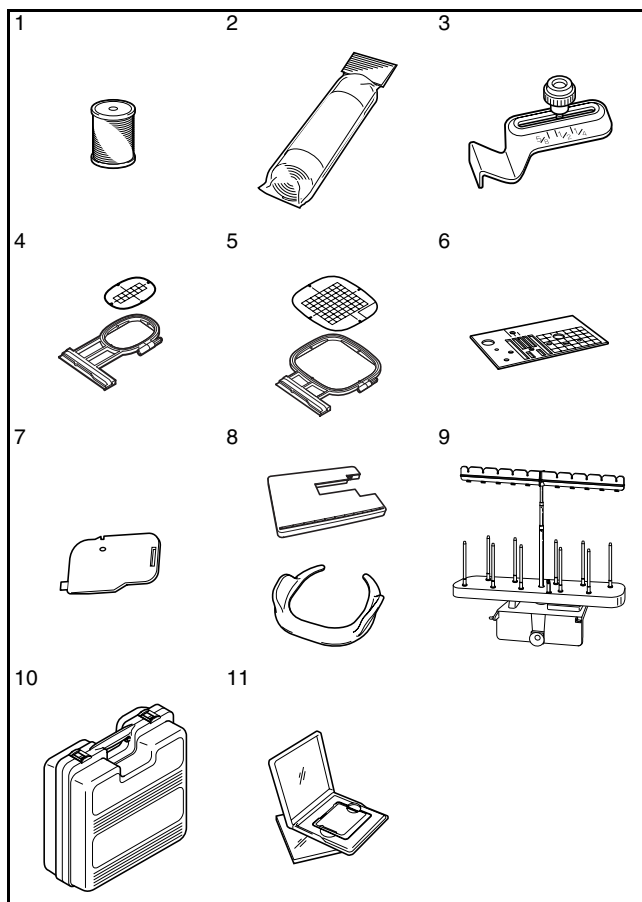


Note

- Brug altid det anbefalede tilbehør til maskinen.
- Skruen til snap-on delen kan fås hos en autoriseret forhandler (reserveudrustningskode XA4813-051).
- Denne brugsanvisning og fodpedalen kan opbevares i maskinens hårde kasse.



Ekstraudstyr



Nr.	Reservedelsbetegnelse	Reservedelskode
1	Broderiundertråd (hvid)	EBT-CEN:X81164-001
	Broderiundertråd (sort)	EBT-CEBN:XC5520-001
2	Afstivningsmateriale	BM3:X81175-101
	Vandopløseligt materiale	BM4:X81267-101
3	Sømstyr	SG1:XC8483-05
4	Broderirammesæt (lille) 2 cm (H) × 6 cm (B) (1 tomme (H) × 2-1/2 tomme (B))	EF73:XC8479-052
	Broderirammesæt (medium) 10 cm (H) × 10 cm (B) (4 tommer (H) × 4 tommer (B))	EF74:XC8480-052
6	Stingplade til lige sting	SNP01:XD0606-052
7	Spoledæksel med båndstyr (med enkelt hul)	XC8449-051
8	Bord og friarmsgreb	TFM2:XC8645-052
9	Spoleholder	TS2:XC9655-052
10	Kuffert til broderienhed	D6EUC:XC9862-052
11	Broderikort	



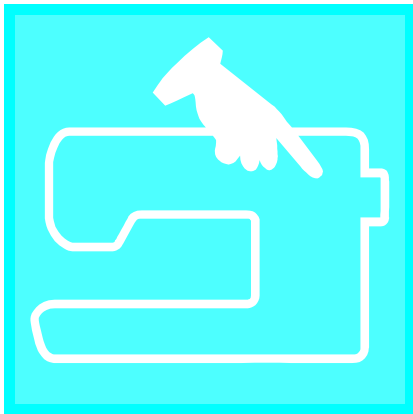
Note

- Alle specifikationer er korrekte på tidspunktet for trykning.
- Vær opmærksom på, at nogle specifikationer kan ændres uden varsel.



Bemærk

- Det er ikke sikkert, at broderikort, der er købt i udlandet, kan fungere sammen med din maskine.
- Kontakt en autoriseret forhandler for at få en komplet liste over det ekstraudstyr, der kan fås til din maskine.



Kapitel 1

Klargøring

SÅDAN TÆNDES/SLUKKES MASKINEN.....	16
LCD-DISPLAY	17
■ Vær forsigtig med displayet.....	17
■ Knapfunktioner.....	18
Sådan bruges indstillingsknappen.....	20
Sådan bruges hjælp-knappen.....	22
■ Indholdet i hver kategori.....	22
Sådan bruges mønsterforklaringsknappen	23
TRÅDNING AF UNDER-/OVERTRÅD	24
Spoling af spolen	24
■ Sådan bruges den ekstra spolepind.....	24
■ Spoling af spolen vha. spolepinden.....	26
Placering af spolen	27
Optrækning af undertråden	27
Trådning af overtråd	28
Syning med dobbeltnål.....	31
UDSKIFTNING AF TRYKFODEN	33
Afmontering af trykfoden	33
Montering af trykfoden	33
UDSKIFTNING AF NÅLEN	34
■ Kontrol af nålen.....	34
■ Om nålen	36
■ Stof-/tråd-/nålekombinationer.....	36

SÅDAN TÆNDES/SLUKKES MASKINEN

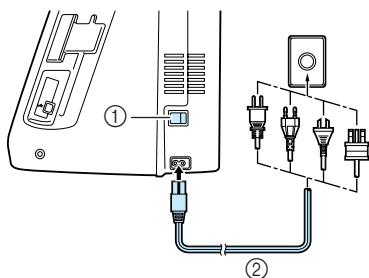
⚠ ADVARSEL

- Brug kun almindelig strøm. Brug af andre strømkilder kan forårsage brand, stød eller beskadigelse af symaskinen.
- Sluk på hovedkontakten, og tag stikket ud i følgende situationer:
Når du forlader symaskinen
Når du er færdig med at bruge symaskinen.
Hvis der opstår strømsvigt.
Hvis symaskinen ikke fungerer korrekt på grund af en dårlig eller brudt forbindelse.
I tordenvejr.

⚠ FORSIGTIG

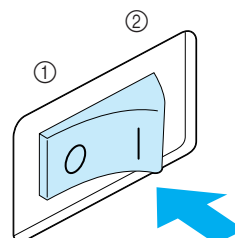
- Brug ikke forlængerledninger eller stikdåser med flere stik. Dette kan forårsage brand eller stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder. Dette kan forårsage stød.
- Sluk altid på hovedkontakten, før du tager stikket til symaskinen ud. Tag altid fat i stikket, når du tager det ud af stikkontakten. Hvis du trækker i ledningen, kan den blive beskadiget, og der er risiko for brand eller stød.
- Der må ikke skæres i ledningen, og den må ikke beskadiges, ændres, bøjes, trækkes i, drejes rundt eller bundtes med andre ledninger. Anbring ikke tunge ting på ledningen. Udsæt ikke ledningen for varmepåvirkning. Ovennævnte ting kan beskadige ledningen eller forårsage brand eller stød. Hvis ledningen eller stikket bliver beskadiget, skal symaskinen sendes til reparation hos en autoriseret forhandler, før den må bruges igen.
- Tag stikket ud, hvis symaskinen ikke skal bruges i et længere tidsrum. Ellers kan der opstå brand.
- Når maskinen efterlades uden opsyn, skal der enten slukkes på hovedkontakten, eller stikket skal tages ud.
- Ved vedligeholdelse af maskinen eller ved afmontering af afdækninger skal stikket tages ud af enten maskinen eller stikkontakten.

- 1** Sæt netledningen i strømforsyningsstikket, og sæt stikket i kontakten.



- ① Hovedkontakt
② Netledning

- 2** Tryk hovedkontakten til "I" for at tænde for maskinen.



- ① FRA
② TIL

- 3** Tryk hovedkontakten til "O" for at slukke for maskinen.

LCD-DISPLAY

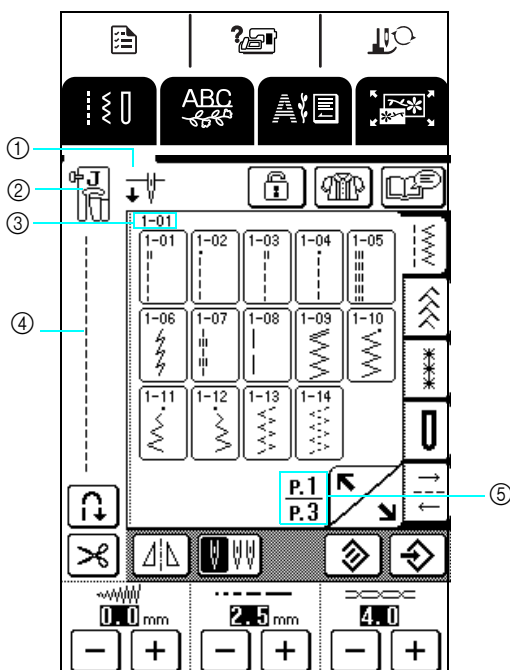
■ Vær forsigtig med displayet

- Rør kun ved displayet med en finger eller med den berøringspen, der følger med maskinen. Brug ikke en blyant, skruetrækker eller andre hårde eller skarpe ting. Tryk heller ikke kraftigt på displayet, det kan tage skade.
- Hele eller en del af displayet bliver af og til mørkere eller lysere pga. ændringer af luftens temperatur eller andre ændringer i miljøet omkring displayet. Dette er ikke et tegn på fejlfunktion. Hvis displayet er vanskeligt at se, justeres dets lysstyrke (se side 21).
- Displayet kan blive mørkere, efter at der er tændt for maskinen. Dette er normalt for baggrundsbelysningen og ikke et tegn på fejlfunktion. Efter ca. 10 minutter har displayet dets normale lysstyrke.
- Hvis du ikke sidder lige ud for displayet, kan farverne forvrænges, eller det kan være vanskeligt at se displayet. Dette er normalt for displayet og ikke et tegn på fejlfunktion. Sid altid lige ud for displayet, når du skal se det.

Når der tændes for maskinen, vises startdisplaybilledet. Maskinen kan indstilles, så startdisplaybilledet ikke vises (se side 21). Afhængig af model vises startdisplayet muligvis ikke, selvom maskinen er indstillet til at vise det. Tryk let på displayet med fingeren. Afhængig af indstillingen vælges der automatisk enten "1-01 Lige sting (venstre)" eller "1-03 Lige sting (midt)" (se side 20).

Note

Det kan tage lidt tid, før startdisplaybilledet vises. Dette er ikke et tegn på fejlfunktion.



- ① Viser, om maskinen er indstillet til enkeltnål eller dobbeltnål, og nålepositionen, når maskinen er stoppet. Du kan indstille den ønskede nåleposition (se side 20).

Til enkeltnål



Enkeltnål/position
nede



Enkeltnål/position
oppe

Til dobbeltnål



Dobbeltnål/position
nede




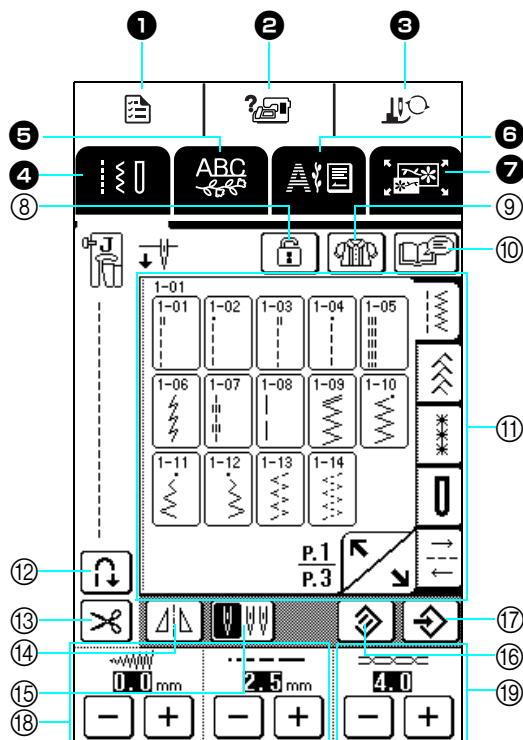
Dobbeltnål/position
oppe

- ② Trykfodscode
Monér den angivne trykfod før syning.
- ③ Viser nummeret på den valgte søm (kun stingtyper).
- ④ Viser den valgte søm.
- ⑤ Viser det aktuelle sidenummer og det samlede antal sider i alt.

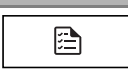








■ Knapfunktioner




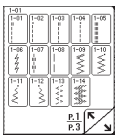









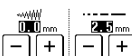






Tryk på knappen øverst i displayet () med fingeren eller berøringspennen for at ændre det viste display.



Betjeningspanel


Nr.	Knap	Betegnelse	Funktion	Side
1		Indstillingsknap	Tryk på denne knap for at ændre nålestoppotion, slå summeren til/fra, justere mønsteret eller displayet og ændre andre maskinindstillinger.	20
2		Hjælp-knap	Tryk på denne knap for at se beskrivelser af trådning af overtråd, spoling, udskiftning af trykfod og om anden betjening af maskinen.	22
3		Trykfods-/nåleudskiftningsknap	Tryk på denne knap ved udskiftning af nålen eller trykfoden. Når der trykkes på denne knap, låses alle taster og betjeningsknapper, så det er sikkert at udskifte delene. Tryk på knappen igen for at låse tasterne og knapperne op. Når der vises betjening, vises displayet for trykfod/nål ikke.	33,34
4		Knap til stingtyper	Tryk på denne knap for at vælge lige søm, zig-zag-søm, knaphul, blindsting eller andre sømme (stingtyper), der normalt bruges ved syning af beklædningsdele.	48
5		Knap til bogstavs-/dekorationssting	Tryk på denne knap for at vælge bogstaver eller dekorationssting.	88
6		Broderiknap	Tryk på denne knap for at brodere.	114
7		Knap til redigering af broderi	Tryk på denne knap for at kombinere broderimønstre. Ved at redigere broderimønstre kan du sy originale emblemer og navneskilte.	151

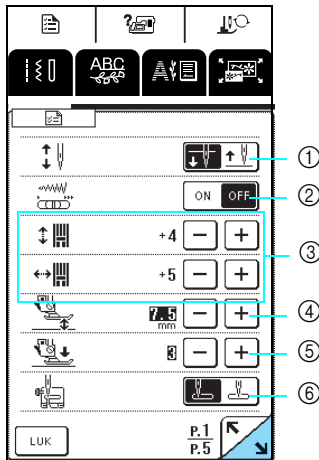
Display


Nr.	Knap	Betegnelsen	Funktion	Side
⑧		Knap til låsning af displayet	Tryk på denne knap for at låse displayet. Når displayet er låst, er de forskellige indstillinger såsom stingbredde og stinglængde låst og kan ikke ændres. Tryk på knappen igen for at låse displayet op.	45
⑨		Knap til valg af stingtype	Tryk på denne knap, hvis du behøver hjælp til at vælge den korrekte stingtype til formålet, og hvis du behøver instruktioner vedrørende syning af den valgte stingtype. Denne knap er meget nyttig for begyndere.	50
⑩		Knap til forklaring af sting	Tryk på denne knap for at se, hvordan de valgte sting kan bruges.	23
⑪		Display til valg af sting	Tryk på knappen for de sting, du vil sy. Tryk på en af knapperne  for at ændre displayet til valg af sting.	48
⑫		Knap til automatisk hæftning	Tryk på denne knap for at vælge automatisk hæftning (baglæns syning). Hvis du vælger denne indstilling, før du syr, syr maskinen automatisk hæftning i begyndelsen og slutningen af sømmen (afhængig af de valgte sting kan der sys baglæns). Tryk på knappen igen for at annullere indstillingen.	43
⑬		Knap til automatisk trådclip	Tryk på denne knap for at vælge automatisk trådclip. Hvis du vælger denne indstilling, før du syr, syr maskinen automatisk hæftning i begyndelsen og slutningen af sømmen (afhængig af de valgte sting kan der sys baglæns) og klipper trådene over, når der trykkes på knappen til hæftning. Tryk på knappen igen for at annullere indstillingen.	44
⑭		Knap til spejling	Tryk på denne knap for at spejlvende de valgte sting. • Hvis denne knap vises som  , kan den ikke bruges.	49
⑮		Nålefunktionsvalgknap (enkelt/dobbelt)	Tryk på denne knap, før du syr med dobbeltnål, for at vælge syning med dobbeltnål. Hver gang du trykker på knappen, skifter indstillingen mellem syning med enkeltnål og syning med dobbeltnål. • Hvis denne knap vises som  , kan den ikke bruges.	31
⑯		Nulstillingsknap	Tryk på denne knap for at sætte de lagrede indstillinger for de valgte sting tilbage til de oprindelige indstillinger.	49
⑰		Manuel hukommelsesknop	Skift indstillinger for sting (zig-zag-bredde og stinglængde, trådspænding, automatisk trådclip, hæftning etc.), og gem dem ved at trykke på denne knap.	49
⑱		Stingbredde- og stinglængdeknapper	Viser stingbredden (zig-zag-bredde) og stinglængden for de aktuelt valgte sting. Tryk på  eller  for at justere stingbredden og stinglængden. • Hvis der vises  mm, kan indstillingen ikke justeres.	42
⑲		Trådspændingsknapper	Viser trådspændingen for de aktuelt valgte sting. Trådspændingen indstilles normalt automatisk. Tryk på  eller  for at justere trådspændingen.	43

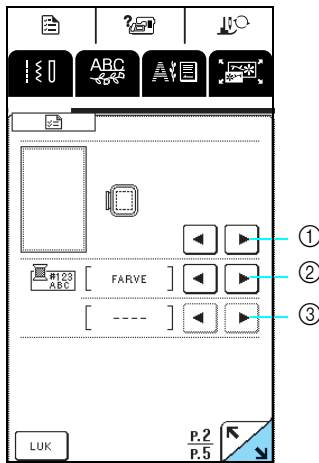



Sådan bruges indstillingsknappen

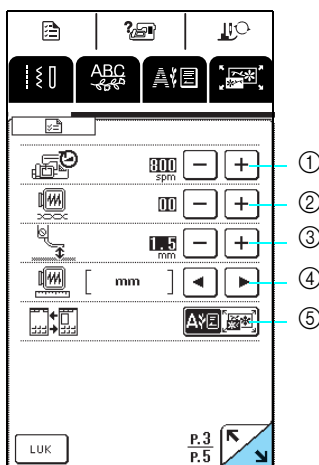
Tryk på  for at ændre nålestoppotion, slå summeren til/fra, justere displayet eller skærmen og ændre andre maskinindstillinger.




* Tryk på  for at vise den næste side.



* Tryk på  for at vise den næste side.

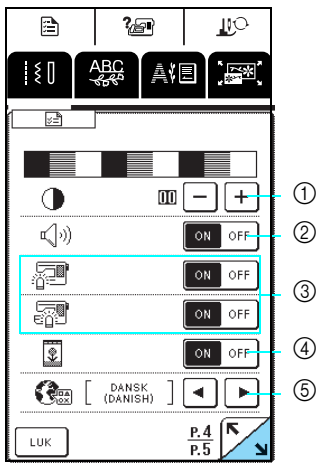



* Tryk på  for at vise den næste side.

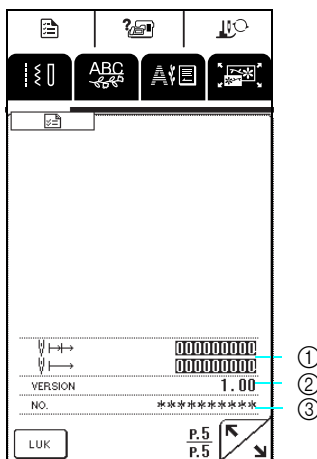
- ① Vælg, om nålen skal være hævet eller sænket, når maskinen stoppes.
- ② Vælg, om du vil bruge knappen til regulering af syhastighed eller til at justere zig-zag-bredden (se side 64).
- ③ Foretag justeringer af bogstavs- eller dekorationssting (se side 92).
- ④ Justér trykfodens højde (vælg trykfodens højde, når trykfoden er hævet) (se side 41).
- ⑤ Justér trykfodens tryk til mellem 1 (svagt) og 4 (kraftigt).
 - * Jo højere tal, jo kraftigere tryk. Indstil trykket til 3 ved normal syning.
- ⑥ Vælg, om den stingtype, der automatisk indstilles, når der tændes for maskinen, skal være "1-01 Lige sting (venstre)" eller "1-03 Lige sting (midt)".

- ① Vælg mellem 5 broderirammevisninger (se side 125).
- ② Vælg, om trådfarvenavn, trådfarvenummer eller sytid skal vises i trådfarvedisplayet på broderidisplayet (se side 138).
- ③ Vælg det tilgængelige trådmærke, når du vælger trådfarvenummer i trådfarvedisplayet på broderidisplayet (se side 138).


- ① Justér den maksimale broderihastighed.
- ② Justér trådspændingen til brodering.
- ③ Justér højden af broderifod "U" (se side 120).
- ④ Vælg enhed (mm/tomme) for visning af afstande og broderimønstrenes størrelse.
- ⑤ Vælg startdisplay (Brodering/Redigering af broderi), når broderienheden installeres.




* Tryk på  for at vise den næste side.




① Justér displayets lysstyrke.

* Tryk på  for at gøre displayet lysere.

* Tryk på  for at gøre displayet mørkere.

Justér lysstyrken, så kontrasten mellem  og

 ses tydeligt.

② Slå summeren til/fra.

③ Slå nåleområde- og arbejdsområdelys til/fra.

④ Vælg, om startdisplayet skal vises, når der tændes for maskinen.

⑤ Vælg et af de 13 displaysprog:

[English] (engelsk), [German] (tysk), [French] (fransk), [Italian] (italiensk), [Dutch] (hollandsk), [Spanish] (spansk), [Japanese] (japansk), [Danish] (dansk), [Norwegian] (norsk), [Finnish] (finsk), [Swedish] (svensk), [Portuguese] (portugisisk), [Russian] (russisk)

① Vis servicetælleren for broderisting. Servicetælleren minder dig om, at maskinen skal til service (kontakt din forhandler for detaljer).

② Viser versionen af den software, der er installeret i maskinen.

③ Viser produktidentifikationsmønsteret for maskinen.




Note

Den nyeste softwareversion er installeret i maskinen. Forhør dig hos din lokale Brother-forhandler, eller gå ind på www.brother.com for at få oplysninger om opdateringer (se side 189).

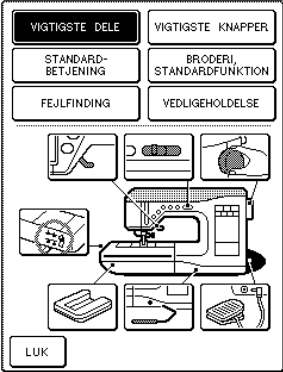







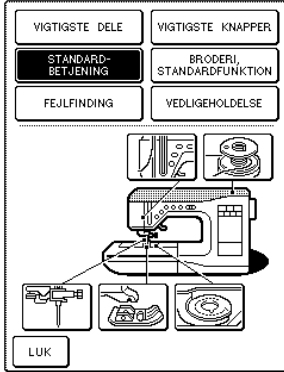




















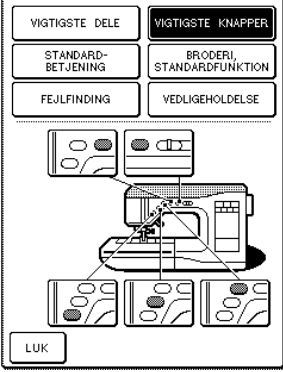





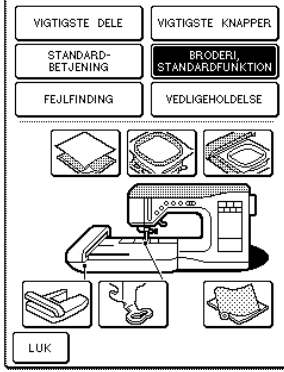






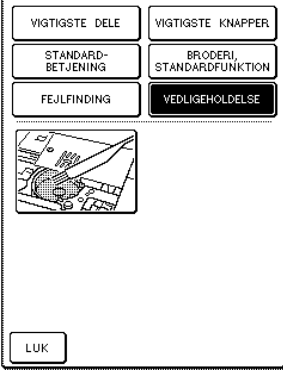



Sådan bruges hjælp-knappen


Grundlæggende betjening af maskinen samt andre oplysninger baseret på indholdet i denne brugsanvisning er lagret i maskinen.


Tryk på  for at åbne nedenstående display. Der vises seks kategorier øverst i displaybilledet. Tryk på en tast for at se flere oplysninger om denne kategori.

■ Indholdet i hver kategori

Betegnelser på maskinens dele og deres funktioner	Grundlæggende syning	Fejlfinding
 <ul style="list-style-type: none">  Trykfodsarm  Knap til regulering af syhastighed  Håndhjul  Kontakt til transportør  Tilbehørsboks med rum til tilbehør  Knæløfter  Fodpedal 	 <ul style="list-style-type: none">  Trådning af overtråd  Spoling  Udskiftning af nålen  Udskiftning af trykfoden  Placering af spolen 	 <ul style="list-style-type: none">  ØVERSTE TRÅD KNÆKKER  UNDERTRÅDEN KNÆKKER  MASKINEN SPRINGER STING OVER  STOFFET SLÅR RYNKER  SKINGER LYD UNDER SYNINGEN  NÅLEN KAN IKKE TRÆDES  SPÆNDINGEN AF TRÅDEN ER FORKERT  KARAKTERMØNSTERET KOMMER IKKE FREM  BRODERIMØNSTER SYS IKKE KORREKT  NÅLEN BRÆKKER  STOFFET FØRES IKKE FREM I SYMASKINEN  SYMASKINEN VIRKER IKKE  BRODERIEHEDEN VIRKER IKKE  DET ER SVÆRT AT SE LCD-DISPLAYET
<p>De vigtigste knapper</p>	<p>Grundlæggende broderifunktioner</p>	<p>Vedligeholdelse</p>
 <ul style="list-style-type: none">  Trådafklipknapp  Knap til hævnning af trykfod  Start/stop-knapp  Knap til hæftning  Nålepositionsknapp 	 <ul style="list-style-type: none">  Påstrykning af afstivende materiale på stoffet  Isætning af stoffet  Montering af broderirammen  Montering af broderienheden  Montering af broderifod "U"  Korrekt afstivende materiale 	 <ul style="list-style-type: none">  Rengøring af løbering og spolehus

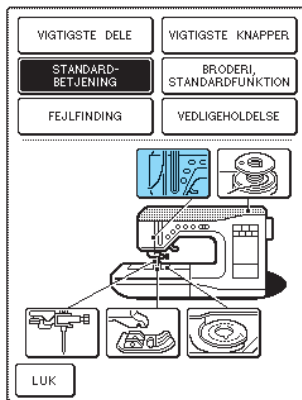
Eksempel: Viser oplysninger om trådning af overtråd

1 Tryk på .


2 Tryk på .

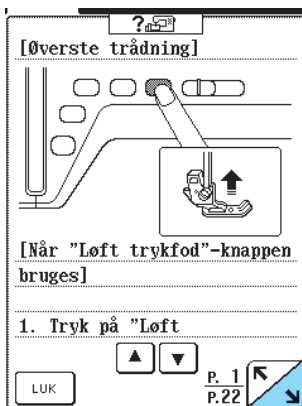
→ Der vises en liste over grundlæggende betjening i nederste halvdel af displayet.


3 Tryk på  (trådning af overtråd).




→ Instruktionerne for trådning af maskinen vises.


4 Tryk på  for at få vist den næste side.



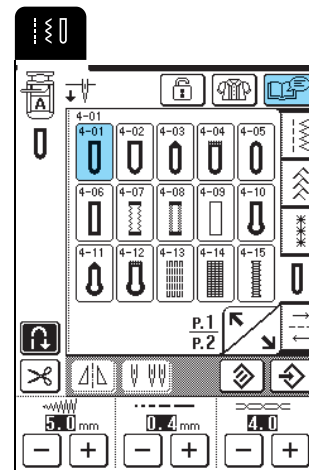
5 Tryk på , når du er færdig med instruktionerne.

Sådan bruges mønsterforklaringsknappen

For at lære mere om de forskellige stings anvendelsesmuligheder, skal du vælge stingene og trykke på  for at se en beskrivelse af de valgte sting.

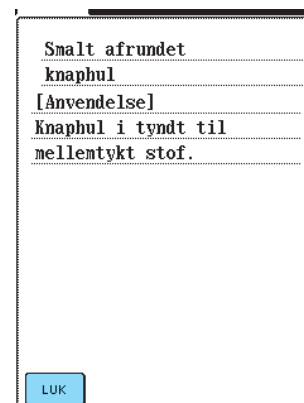
Eksempel: Visning af oplysninger om brugen af .

1 Vælg , og tryk derefter på .



→ Anvendelsesmulighederne for  vises.

2 Tryk på , når du er færdig med instruktionerne.



1

Klargøring

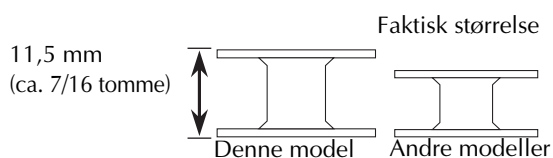
TRÅDNING AF UNDER-/OVERTRÅD

Spoling af spolen

I dette afsnit beskrives det, hvordan der spoles tråd på spolen. På denne maskine kan du bruge den ekstra spolepind til at spole spolen, mens du syr med tråd fra hovedspolepinden.

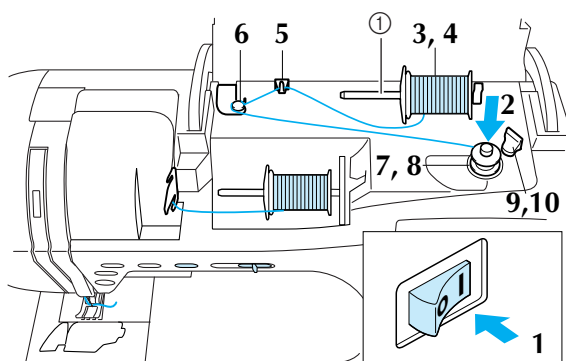
⚠ FORSIGTIG

- Den medfølgende spole er udviklet specielt til denne symaskine. Hvis der bruges spoler fra andre modeller, vil maskinen ikke fungere korrekt. Brug kun den medfølgende spole eller spoler af samme type (reservedelskode: SFB).



■ Sådan bruges den ekstra spolepind

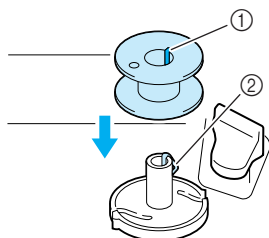
Det er nemt at spole spolen under brodering.



① Ekstra spolepind

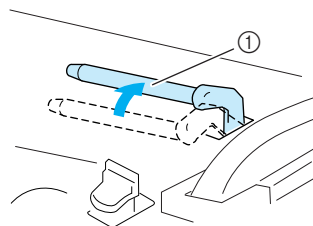
1 Tænd for maskinen, og åbn topdækslet.

2 Sæt rillen i spolen ud for fjederen på spoleapparatets holder, og sæt spolen på holderen.



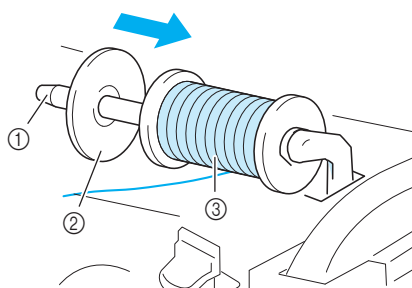
① Rille i spolen
② Fjeder på spoleapparatets holder

3 Sæt den ekstra spolepind i position "op".



① Ekstra spolepind

4 Anbring trådrollen på den ekstra spolepind, så tråden trækkes af fra forsiden. Skub derefter spolestopperen så langt ind på den ekstra spolepind som muligt for at fastgøre trådrollen.



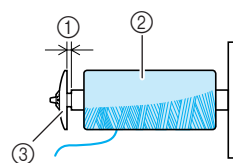
① Ekstra spolepind
② Spolestopper
③ Trådrolle

⚠ FORSIGTIG

- Hvis trådrollen og/eller spolestopperen er sat forkert på, kan tråden filtrere sig omkring spolepinden og få nålen til at knække.
- Brug den spolestopper (stor, medium eller lille), der i størrelse er nærmest trådrollen. Hvis der bruges en spolestopper, der er mindre end trådrollen, kan tråden sætte sig fast i udskæringen på enden af rullen.

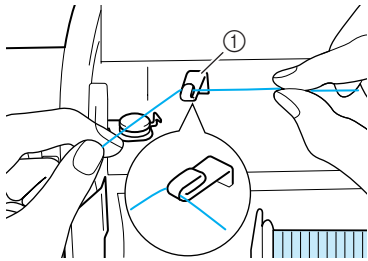
💡 Bemærk

Hvis du syr med krydsspolet tråd på en tynd trådrolle, skal du bruge den lille spolestopper og lade der være en smule afstand mellem stopperen og trådrollen.



① Afstand
② Krydsspolet tråd
③ Spolestopper (lille)

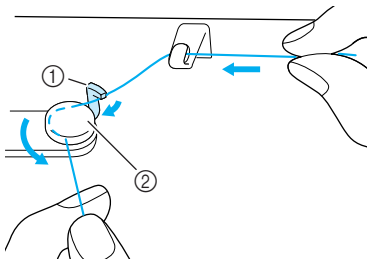
- 5** Hold tråden fra trådrullen i højre hånd, hold enden af tråden i venstre hånd, og før tråden gennem trådstyret.



① Trådstyr

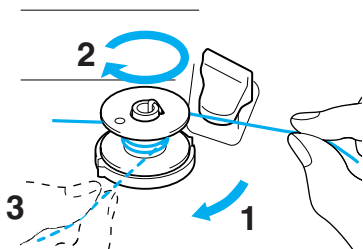
- 6** Før tråden under pinden på spoleapparatets trådstyr, og før den rundt om forspændingsskiven.

* Kontrollér, at tråden passerer under forspændingsskiven.

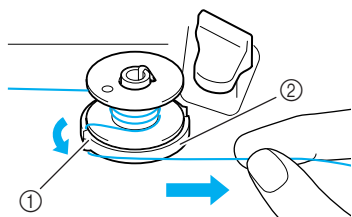


① Pind
② Forspændingsskive

- 7** Vind tråden 4-5 gange om spolen med uret.



- 8** Før enden af tråden gennem styreudskæringen i spoleapparatets sæde, og træk tråden til højre for at klippe den over med trådklipperen.



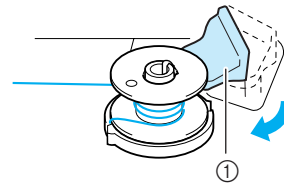
① Styreudskæring
② Spoleapparatets sæde

! FORSIGTIG

- Følg den beskrevne fremgangsmåde. Hvis tråden ikke klippes over med trådklipperen, og der spoles tråd på spolen, kan tråden vikle sig om spolen, når spolen er ved at være tom.

- 9** Skub spoleholderen til venstre, til den klikker på plads.

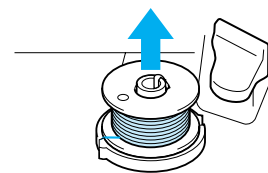
* Når spoleholderen er skubbet til venstre, virker den som en kontakt, så spolen vindes automatisk.



① Spoleholder (kontakt)

→ Spolen stopper automatisk, når den er fuld, og spoleholderen vender tilbage til dens oprindelige position.

- 10** Klip tråden over, og tag spolen af.

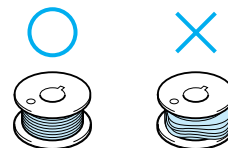


! Bemærk

Træk kun spolen op, når den tages af. Træk ikke i spoleapparatets sæde, det kan gå løs, så maskinen beskadiges.

! FORSIGTIG

- Hvis spolen ikke placeres korrekt, kan trådspændingen blive løs, hvilket kan få nålen til at knække og evt. forårsage tilskadekomst.

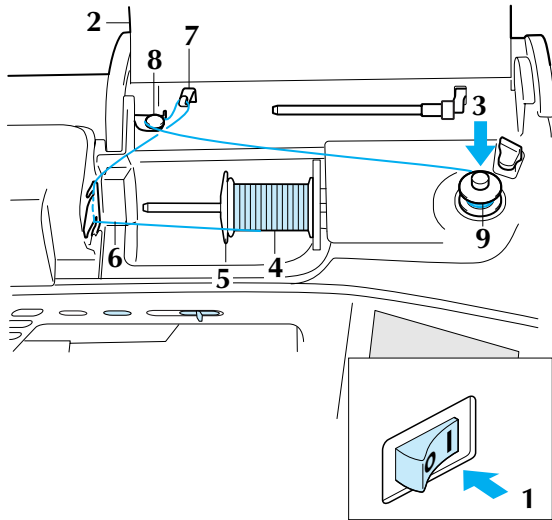


1

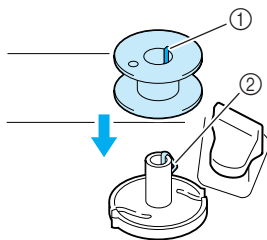
Klargøring

Spoling af spolen vha. spolepinden

Hovedspolen kan ikke bruges til spoling af spolen under syning. Se se "Sådan bruges den ekstra spolepind" på side 24 vedrørende detaljer.



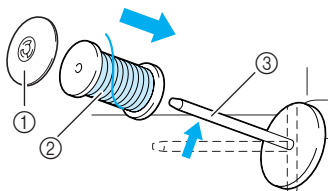
- 1 Tænd for symaskinen.
- 2 Åbn topdækslet.
- 3 Sæt rillen i spolen ud for fjederen på spoleapparatets holder, og sæt spolen på holderen.



- 1 Rille i spolen
- 2 Fjeder på spoleapparatets holder

- 4 Drej spolepinden, så den står opad, og sæt trådrollen på spolepinden.

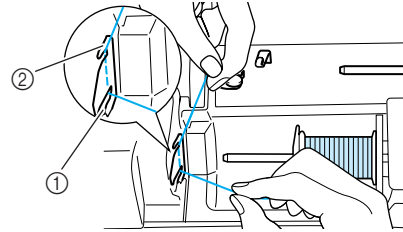
* Kontrollér, at tråden trækkes af fra forsiden.



- 1 Spolestopper
- 2 Trådrolle
- 3 Spolepind

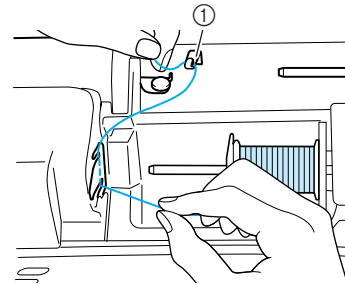
- 5 Skub spolestopperen så langt ind på spolepinden som muligt, og sæt spolepinden tilbage til dens oprindelige position.

- 6 Hold i tråden fra trådrollen med begge hænder, træk tråden gennem den nederste rille i trådlederen og derefter gennem den øverste rille.



- 1 Nederste rille i trådlederen
- 2 Øverste rille i trådlederen

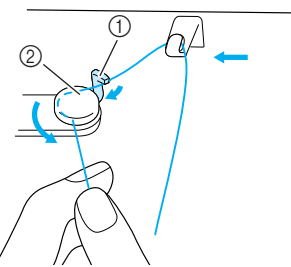
- 7 Før tråden gennem trådstyret.



- 1 Trådstyr

- 8 Før tråden under pinden på spoleapparatets trådstyr, og før den rundt om forspændingsskiven.

* Kontrollér, at tråden passerer under forspændingsskiven.



- 1 Pind
- 2 Forspændingsskive

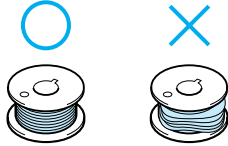
- 9 Følg trin 7 til 10 på side 25.

Placering af spolen

I dette afsnit beskrives det, hvordan du sætter en spole med undertråd i maskinen. Du kan begynde at sy uden at trække undertråden op. Hvis du vil trække undertråden op, f.eks. ved syning af rynker, skal du følge den fremgangsmåde, der er beskrevet i næste afsnit.

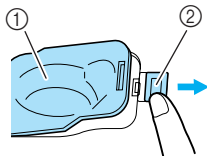
! FORSIGTIG

- Brug en undertråd, der er vundet korrekt. Eller kan nålen knække, eller trådspændingen bliver forkert.



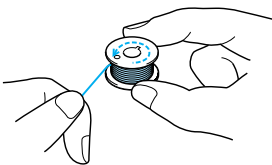
- 1 Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at hæve trykfoden.

- 2 Skub spoledæksellåsen til højre, og fjern spoledækslet.

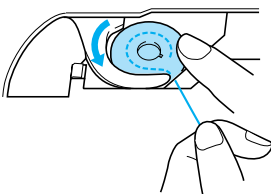


- 1 Spoledæksel
- 2 Lås

- 3 Hold spolen med højre hånd og enden af tråden med venstre hånd.



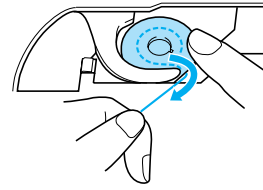
- 4 Sæt spolen med undertråd ind i spolehuset, så tråden trækkes af i pilens retning.



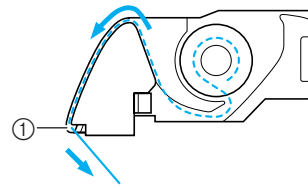
! FORSIGTIG

- Hold spolen nede med fingeren, og træk undertråden korrekt af. Eller kan tråden knække, eller trådspændingen bliver forkert.

- 5 Hold let i spolen med højre hånd, mens du trækker let i tråden med venstre hånd, og før tråden gennem rillen.

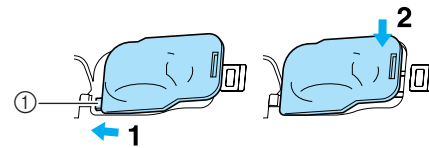


- 6 Når tråden er ført helt gennem rillen, skal du trække dem frem for at skære den over med trådklipperen.



- 1 Trådklipper

- 7 Montér spoledækslet ved at sætte tappen på spoledækslets nederste venstre hjørne ind og trykke let ned på højre side af dækslet, til det klikker på plads.



- 1 Tap

Optrækning af undertråden

Der kan være nogle former for syning, hvor du vil trække undertråden op, f.eks. ved syning af rynkesting eller frihåndsquiltning. Følg nedenstående fremgangsmåde for at trække undertråden op.

Note

Tråd overtråden, før du trækker undertråden op. Se "Trådning af overtråd" på side 28 vedrørende detaljer.

- 1 Følg trin 1 til 4 i foregående afsnit for at sætte spolen i spolehuset.



1

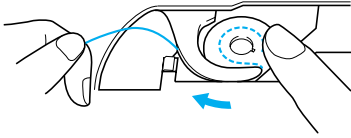
Klargøring

- 2** Før undertråden gennem rillen, følg pilen i illustrationen.

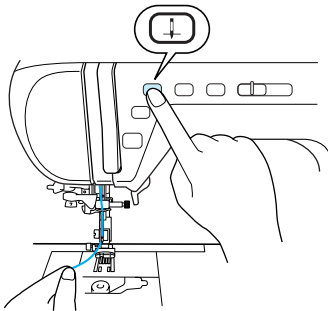


Bemærk

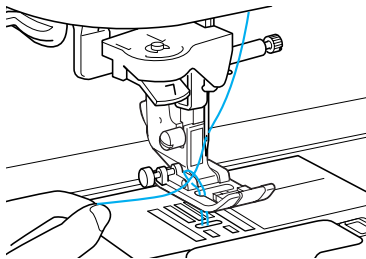
- Klip ikke tråden over med trådklipperen.
- Sæt ikke spoledækslet på igen.



- 3** Hold let i overtråden, tryk på nålepositionsknappen to gange for at sænke den, og hævet derefter nålen.

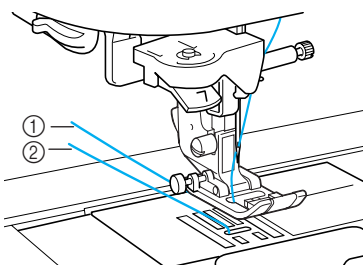


- 4** Træk forsigtigt i overtråden for at trække undertråden op.



→ Der kommer en løkke af overtråden op ad hullet i stingpladen.

- 5** Træk ca. 100 mm undertråd op, og før den under trykfoden til bagsiden af maskinen, så den er lige så lang som overtråden.



- ① Overtråd
- ② Undertråd

- 6** Sæt spoledækslet på.

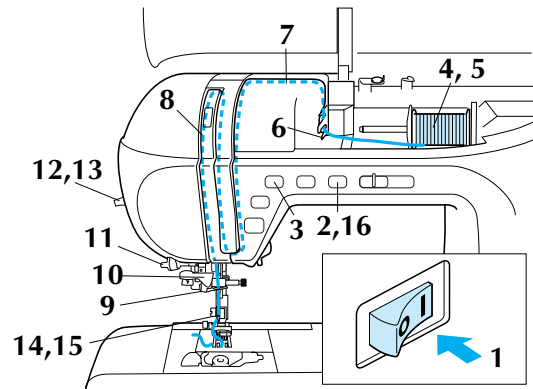
Trådning af overtråd

I dette afsnit beskrives det, hvordan maskinen og nålen trådes. Maskinen har nummermarkeringer, der viser trådningsrækkefølgen.



FORSIGTIG

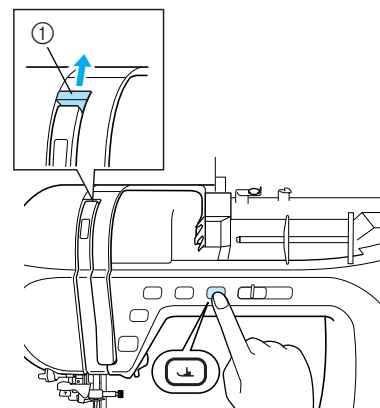
- Tråd maskinen korrekt. Forkert trådning kan få tråden til at filtrere og knække nålen, hvilket kan forårsage tilskadekomst.
- Når du bruger tilbehør, der ikke følger med maskinen, skal du montere tilbehøret på maskinen efter trådning.



- 1** Tænd for symaskinen.

- 2** Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at hæve trykfoden.

→ Overtrådsklappen åbnes, så maskinen kan trådes.



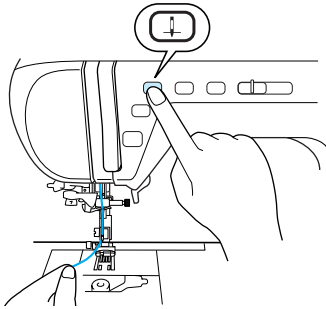
- ① Overtrådsklap



Note

Denne maskinen har en overtrådsklap, der gør det muligt at kontrollere, at overtråden trådes korrekt.

- 3** Tryk på nålepositions-knappen for at hæve nålen.

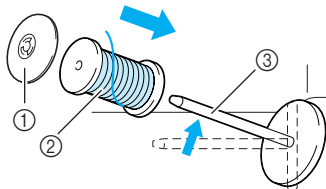


Bemærk

Hvis du forsøger at træde nålen med nåletråderarmen uden at hæve den, kan maskinen tage skade.

- 4** Drej spolepinden, så den står opad, og sæt trådrollen på spolepinden.

* Kontrollér, at tråden trækkes af fra forsiden.



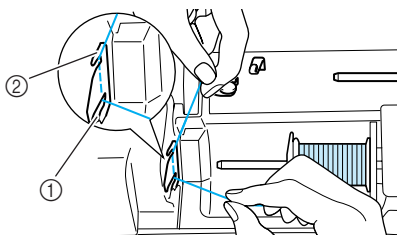
- ① Spolestopper
- ② Trådrolle
- ③ Spolepind

- 5** Skub spolestopperen så langt ind på spolepinden som muligt, og sæt spolepinden tilbage til dens oprindelige position.

⚠ FORSIGTIG

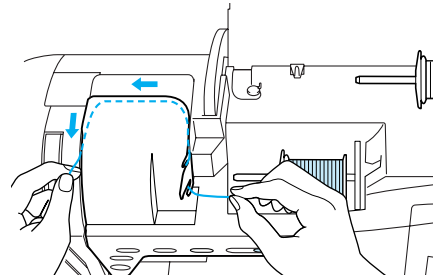
- Hvis trådrollen og/eller spolestopperen er sat forkert på, kan tråden filtrere sig omkring spolepinden og få nålen til at knække.
- Brug den spolestopper (stor, medium eller lille), der i størrelse er nærmest trådrollen. Hvis der bruges en spolestopper, der er mindre end trådrollen, kan tråden sætte sig fast i udskæringen på enden af rullen og få nålen til at knække.

- 6** Hold i tråden fra trådrollen med begge hænder, træk tråden gennem den nederste rille i trådlederen og derefter gennem den øverste rille.

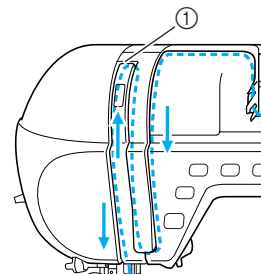


- ① Nederste rille i trådlederen
- ② Øverste rille i trådlederen

- 7** Hold tråden fra trådrollen i højre hånd, hold enden af tråden i venstre hånd, og før tråden gennem rillen som vist med pilene i illustrationen.



- 8** Før tråden ned, op og derefter gennem rillen som vist i illustrationen.

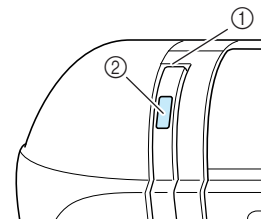


- ① Overtrådsklap



Note

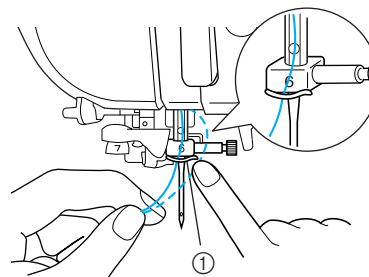
Se gennem kontrolvinduet til trådgiveren for at kontrollere trådgiverens position. Før maskinen trådes, skal du kontrollere, at trådgiveren er hævet.



- ① Overtrådsklap
- ② Kontrolvindue til trådgiver

- 9** Før tråden gennem nåletråderstyret (mærket "6").

* Hold tråden med begge hænder, og før den som vist i illustrationen.



- ① Nåletråderstyr

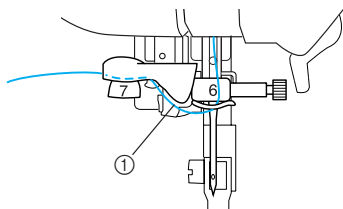


1

Klargøring

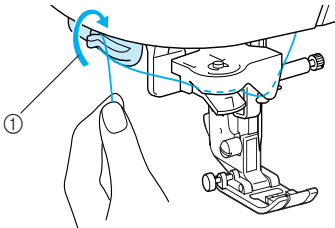
10 Før tråden gennem trådstyrets skiver (mærket "7").

- * Kontrollér, at tråden går gennem rillen i trådstyret.
- * Kontrollér, at tråden går helt ind i trådstyrets skiver, ellers trådes nålen muligvis ikke korrekt.



① Rille i trådstyret

11 Træk tråden op gennem trådkæreren for at skære tråden over som vist i illustrationen.

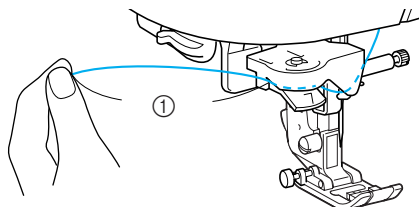


① Trådkæreren

Bemærk

Når du bruger tråd, der spoles hurtigt af trådrollen, f.eks. metaltråd, kan det være vanskeligt at tråde nålen, hvis tråden skæres over.

I stedet for at bruge trådkæreren skal du trække ca. 80 mm tråd ud, efter at den er ført gennem trådstyrets skiver (mærket "7").



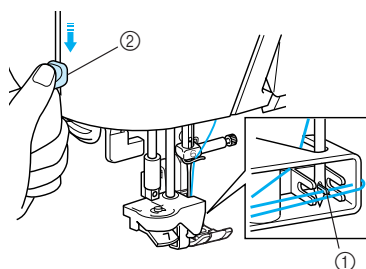
① 80 mm eller mere

12 Sænk langsomt nåletråderarmen, til der lyder et klik.

- * Krogen drejes og går gennem nåleøjjet.

Bemærk

- Hvis nåletråderarmen sænkes for hurtigt, trådes nålen muligvis ikke.
- Kontrollér, at der ikke er noget, der rører ved krogen, f.eks. stoffet.



① Krog
② Nåletråderarm

13 Slip nåletråderarmen.

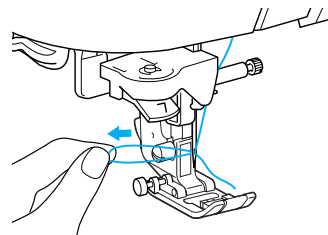
→ Tråden går gennem nåleøjjet.

14 Træk forsigtigt i enden af den tråd, der blev ført gennem nåleøjjet.

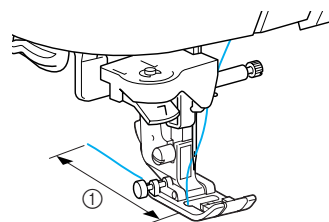
Bemærk

Træk ikke hårdt i tråden. Nålen kan bøje eller knække.

- * Hvis der blev dannet en løkke på den tråd, der blev ført gennem nåleøjjet, skal du forsigtigt trække trådløkken til nålens bagside.



15 Træk ca. 100 mm tråd ud, og før den under trykfoden mod maskinens bagside.



① 100 mm

16 Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at sænke trykfoden, før du begynder at sy.


Note

Overtråden er nu sat i.

Bemærk


- Nåletråderarmen kan bruges til symaskinenåle til hjemmebrug i størrelsen 75/11 til 100/16. Se "Stof-/tråd-/nålekombinationer" på side 36 vedrørende egnede nåle- og trådkombinationer.
- Hvis den automatiske trådning ikke blev udført korrekt, gentages proceduren startende fra nåletråderstyret (mærket "6").
- Nogle nåle kan ikke trådes med nåletråderarmen. I så fald kan tråden føres manuelt gennem nåleøjjet fra forsiden, når den er ført gennem nåletråderstyret (mærket "6").

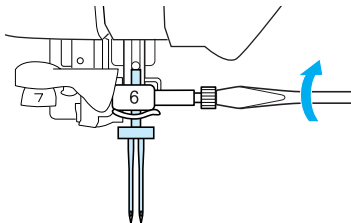
Syning med dobbeltnål

Med dobbeltnål kan du sy to parallelle rækker sting. Selvom den samme undertråd bruges, kan der sys interessante mønstre ved at tråde de to nåle med forskellige farver tråd. De to overtråde skal have samme tykkelse og kvalitet. Dobbeltstående kan kun bruges til mønstre, hvor der vises , når de vælges. Se de mønstre, der kan sys med dobbeltnål, i "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning.

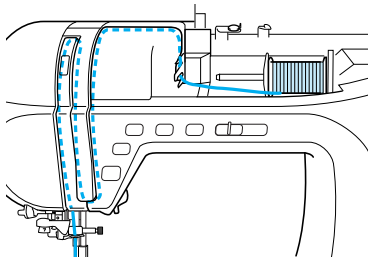
! FORSIGTIG

- Brug kun dobbeltnåle, der er beregnet til denne maskine (reservedelskode X59296-151). Andre nåle kan knække og forårsage beskadigelse.
- Husk at indstille dobbeltnålfunktion, når du bruger dobbeltnålen. Hvis dobbeltnålen bruges, mens maskinen er i enkeltstående funktion, kan nålen knække og forårsage beskadigelse.
- Sy ikke med bøjede nåle. Nålen kan knække, så du kommer til skade.
- Brug kun trykfod "J", når du syr med dobbeltnål. Brug trykfod "N", hvis stingene "klumper sammen".

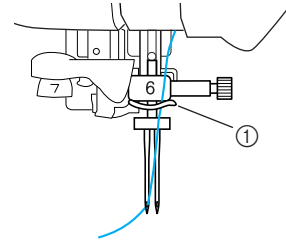
- 1** Tryk på , og monter dobbeltnålen (se "UDSKIFTNING AF NÅLEN" på side 34).



- 2** Tråd den første nål på samme måde som ved trådning af en enkeltstående (se "Trådning af overtråd" på side 28).

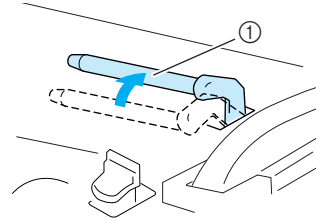


- 3** Før tråden gennem nåletråderstyrene, og tråd derefter nålen i venstre side.



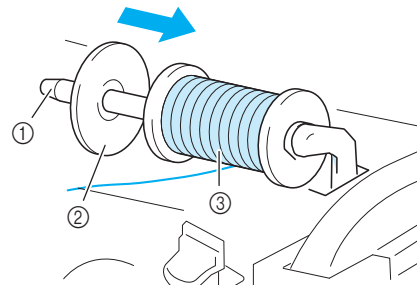
- ① Nåletråderstyr

- 4** Sæt den ekstra spolepind i position "op".



- ① Ekstra spolepind

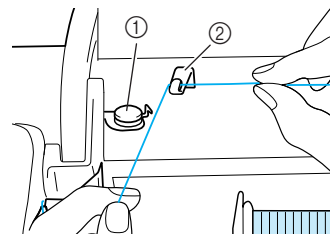
- 5** Anbring den ekstra trådrulle på den ekstra spolepind, så tråden trækkes af fra forsiden. Skub derefter spolestopperen så langt ind på den ekstra spolepind som muligt for at fastgøre trådrullen.



- ① Ekstra spolepind
② Spolestopper
③ Trådrulle

- 6** Hold tråden fra trådrullen i højre hånd, hold enden af tråden i venstre hånd, og før tråden gennem trådstyret.

* Før ikke tråden gennem spolevinderens trådstyr.



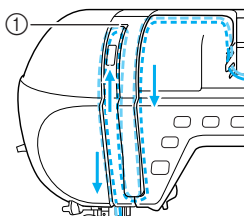
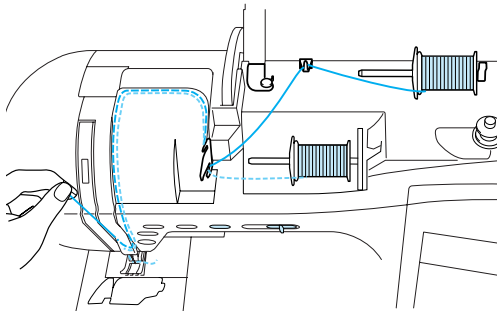
- ① Spolevindingstrådstyr
② Trådstyr



1

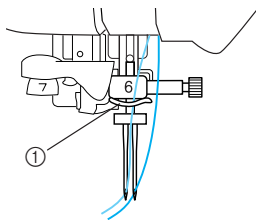
Klargøring

- 7** Hold i tråden fra trådrullen med begge hænder, træk tråden gennem den nederste rille i trådlederen og derefter gennem den øverste rille. Hold enden af tråden med venstre hånd, og før tråden gennem rillen, følg pilene i illustrationen.



① Klap

- 8** Tråd nålen i højre side uden af føre tråden gennem nåletråderstyret.


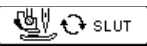


① Nåletråderstyr



Bemærk

Nåletråderen kan ikke bruges. Før manuelt tråden gennem nåløjjet fra forsiden. Hvis nåletråderen bruges, kan maskinen tage skade.


- 9** Tryk på , eller tryk på  på displayet.

- 10** Vælg sting.

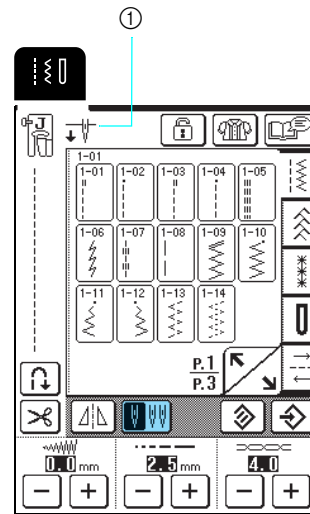


Bemærk

Hvis  vises som , når der er valgt sting, kan dobbeltnålen ikke bruges til de valgte sting.

- 11** Tryk på  for at vælge syning med dobbeltnål.

* Stingbredden bliver smallere end ved syning med enkeltnål.



① Enkeltnål-/doppeltnålindstilling

→  vises.

! FORSIGTIG

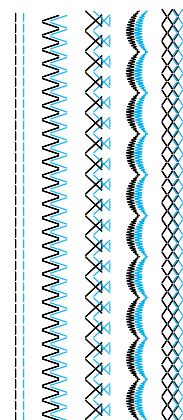
- Husk at indstille dobbeltnålfunktion, når du bruger dobbeltnålen. Hvis dobbeltnålen bruges, mens maskinen er i enkeltnålfunktion, kan nålen knække og forårsage beskadigelse.

- 12** Tryk på start/stop-knappen, når trykfoden er sænket.



Note

Når du syr med dobbeltnål og vil ændre syretning, skal du hæve nålen op af stoffet, hæve trykfoden og derefter dreje stoffet.





UDSKIFTNING AF TRYKFODEN



1

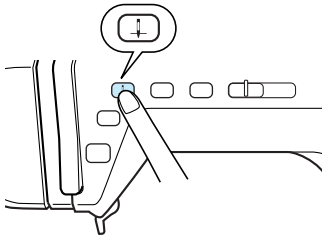
Klargøring


! FORSIGTIG

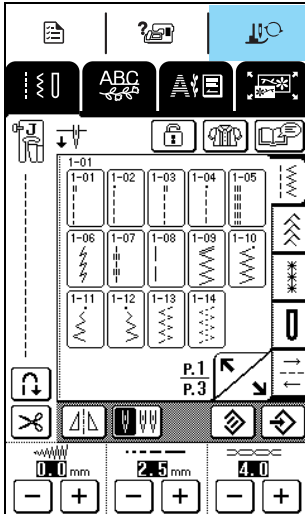
- Tryk altid på  på betjeningspanelet, før du skifter trykfod. Hvis der ikke trykkes på , og der trykkes på start/stop-knappen eller en anden knap, starter maskinen og kan forårsage tilskadekomst.
- Brug altid den korrekte trykfod til de valgte sting. Hvis du bruger en forkert trykfod, kan nålen ramme trykfoden og bøje eller knække, og du kan komme til skade.
- Brug kun en trykfod, der er beregnet til maskinen. Hvis du bruger en anden trykfod, kan det resultere i beskadigelse eller tilskadekomst.

Afmontering af trykfoden

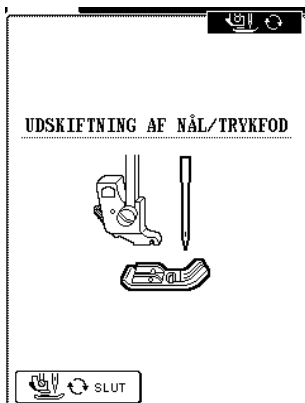
- 1 Tryk på nålepositions-knappen for at hæve nålen.



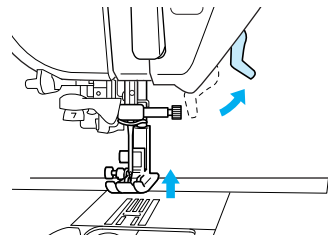
- 2 Tryk på  .



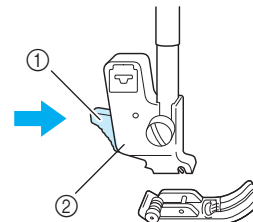
→ Displayet ændres, og alle taster og betjeningsknapper er låst.



- 3 Løft trykfodsarmen.



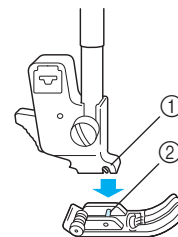
- 4 Tryk på den sorte knap på trykfodsholderen for at fjerne trykfoden.





- ① Sort knap
- ② Snap-on del

Montering af trykfoden

- 1 Sæt trykfoden under snap-on delen, så pinden på foden står lige under hullet i snap-on delen, og sænk trykfoden, så pinden på trykfoden trykkes op i hullet i snap-on delen.



- ① Hul
- ② Pind



- 2 Tryk på , eller tryk på  SLUT på displayet.

→ Alle taster og betjeningsknapper låses op, og det foregående displaybillede vises.

- 3 Løft trykfodsarmen.

UDSKIFTNING AF NÅLEN

⚠ FORSIGTIG

- Tryk altid på  på betjeningspanelet, før du skifter nål. Hvis der ikke trykkes på , og der trykkes på start/stop-knappen eller en anden betjeningsknap ved et uheld, starter maskinen og kan forårsage tilskadekomst.
- Brug kun almindelige symaskinenåle til hjemmebrug. Andre nåle kan blive bøjedede eller knække, og du kan komme til skade.
- Sy aldrig med en bøjet nål. En bøjet nål kan nemt knække, og du kan komme til skade.

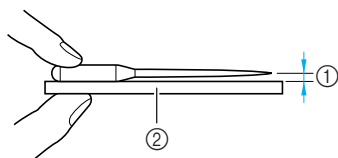
■ Kontrol af nålen

Læg nålens flade side på en plan flade (f.eks. stingpladen eller et stykke glas), og kontrollér, at afstanden mellem nålen og den plane flade er ensartet.



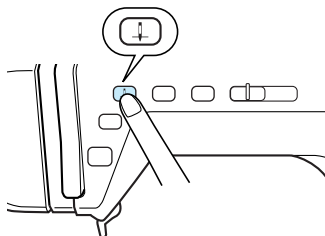
Bemærk

Brug aldrig bøjedede eller stumpede nåle.

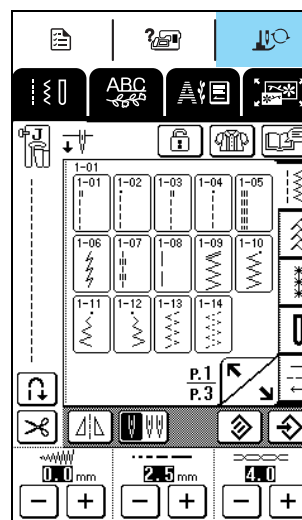


- ① Ensartet afstand
- ② Plan flade (spoledæksel, glas etc.)

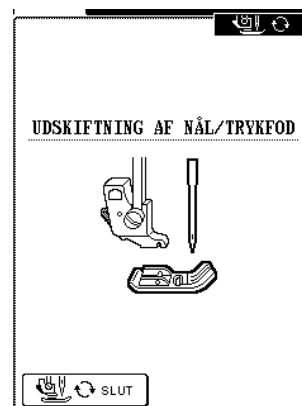
- 1 Tryk på nålepositions-knappen for at hæve nålen.



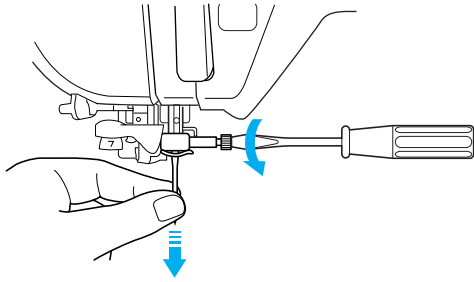
- 2 Tryk på .



→ Displayet ændres, og alle taster og betjeningsknapper er låst.

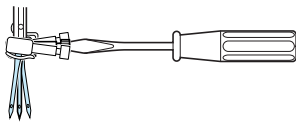


- 3** Brug den medfølgende skruetrækker til at skrue nåleskruen mod maskinens forside for at løsne den, og tag nålen ud.

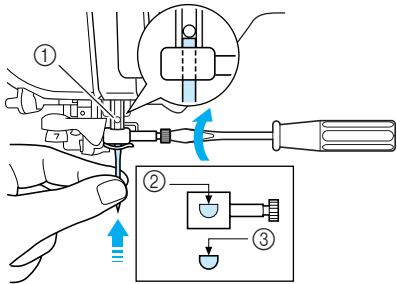


Bemærk

Brug ikke magt, når du løsner eller spænder nåleskruen, maskinen kan tage skade.





- 4** Vend nålen med den flade side mod symaskinens bagside, og tryk den op mod nålestopperen. Brug skruetrækkeren til at stramme nåleskruen.



- ① Nålestopper
② Hul til isætning af nålen
③ Nålens flade side

⚠ FORSIGTIG

- Skub nålen helt op, til den rører nålestopperen, og stram omhyggeligt nåleskruen med skruetrækkeren. Hvis nålen ikke er sat helt op, eller hvis nåleskruen er løs, kan nålen knække, eller maskinen kan blive beskadiget.

- 5** Tryk på , eller tryk på  SLUT på displayet.

→ Alle taster og betjeningsknapper låses op, og det foregående displaybillede vises.



1

Klargøring

■ Om nålen

Symaskinenålen er nok den vigtigste del af symaskinen. Når du vælger den korrekte nål til dit syarbejde, får du et smukt udseende og færre problemer. Herunder er anført nogle ting, du skal huske om nåle.

- Jo lavere nålenummer, jo tyndere nål. Når nummeret stiger, bliver nålene tykkere.
- Brug tynde nåle til lette stoffer og tykkere nåle til tykke stoffer.
- Brug kuglenålen (guldfarvet) 90/14 til strækstoffer for at undgå at springe sting over.
- Brug kuglenålen (guldfarvet) 90/14 ved syning af bogstaver eller dekorationssting for at undgå at springe sting over.
- Brug en nål 75/11 til broderi. Kuglenåle (guldfarvet) 90/14 kan ikke anbefales til broderi, da de kan bøje eller knække og forårsage tilskadekomst.
- Det anbefales at bruge en nål 90/14 ved brodering i tykke stoffer eller forstærkende materiale (f.eks. denim, tykt skumgummi etc.). En nål 75/11 kan bøje eller knække og forårsage tilskadekomst.

■ Stof-/tråd-/nålekombinationer

Nedenstående skema giver oplysninger om passende tråd og nål til forskellige stoffer. Se dette skema, når du vælger tråd og nål til det stof, du vil bruge.

Stof		Tråd		Nålestørrelse
		Type	Tykkelse	
Mellemtykk stof	Fint lærred	Bomuld	60 - 80	75/11 - 90/14
	Taft	Syntetisk merceriseret	60 - 80	
	Flonel, gabardine	Silke eller stof med silkefinish	50	
Tyndt stof	Kammerdug, batist	Bomuld	60 - 80	65/9 - 75/11
	Georgette	Syntetisk merceriseret	60 - 80	
	Chiffon, satin	Silke	50	
Tykt stof	Denim	Bomuld	30 - 50	90/14 - 100/16
	Jernbanefløj	Syntetisk merceriseret	50	
	Tweed	Silke	50	
Strækstof	Jersey	Tråd til strikstof	50 - 60	Kuglenål (gylden) 75/11 - 90/14
	Trikot			
Til kantsyning		Syntetisk merceriseret	30	90/14 - 100/16
		Silke	30	



Note

Brug altid nål 90/14 til 100/16 til gennemsigtig nylontråd.
Der bruges normalt samme tråd som under- og overtråd.



FORSIGTIG

- Husk at følge de nåle-, tråd- og stofkombinationer, der er angivet i skemaet. Hvis du bruger en forkert kombination, især tykt stof (f.eks. denim) sammen med en tynd nål (f.eks. 65/9 - 75/11), kan nålen bøje eller knække og medføre tilskadekomst. Endvidere bliver sømmen ujævn, stoffet kan rynke, eller maskinen kan springe sting over.



Kapitel 2

Grundlæggende syning

SYNING	38
Syning af en søm	38
■ Brug af fodpedalen	39
■ Brug af knæløfteren.....	40
Syning af hæftesting	40
Syning af rundinger	40
Ændring af syretning	40
■ Syning af sømrum på 0,5 cm eller mindre	40
Syning i tykt stof.....	41
■ Hvis stoffet ikke kan komme ind under trykfoden	41
■ Hvis stoffet ikke føres frem.....	41
Syning i tyndt stof	41
JUSTERING AF STINGINDSTILLINGER	42
Justering af stingbredde.....	42
Justering af stinglængde	42
Regulering af trådspænding.....	43
■ Korrekt trådspænding.....	43
■ Overtråden er for stram	43
■ Overtråden er for løs.....	43
NYTTIGE FUNKTIONER	43
Automatiske forstærkningssting	43
Automatisk trådclip	44
Låsning af displayet	45

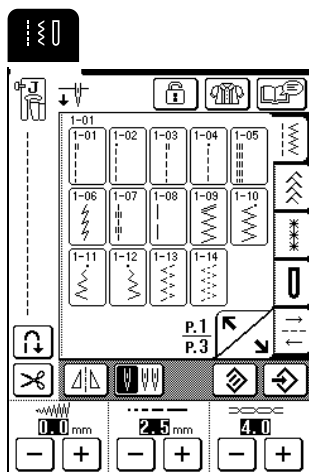
SYNING

⚠ FORSIGTIG

- Vær meget opmærksom på nålen, når maskinen arbejder, så du undgår at komme til skade. Hold hænderne væk fra bevægelige dele, når maskinen arbejder.
- Stræk og træk ikke i stoffet, når du syr. Hvis du gør det, kan du komme til skade.
- Brug aldrig bøjedede eller knækkede nåle. Hvis du gør det, kan du komme til skade.
- Pas på, at nålen ikke rammer knappenåle eller andre ting under syningen. Nålen kan knække, og du kan komme til skade.
- Hvis stingene "klumper sammen", skal du gøre dem længere, før du fortsætter syningen. Nålen kan knække, og du kan komme til skade.

Syning af en søm

- 1 Tænd for maskinen, og tryk på nålepositionsknappen for at hæve nålen.
- 2 Vælg sting.



→ Symbolet for den korrekte trykfod vises i øverste venstre hjørne af LCD-displayet.

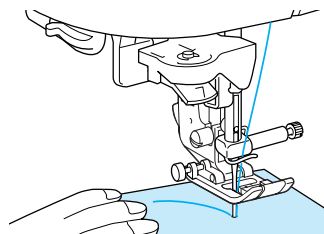
- 3 Montér trykfoden (se "UDSKIFTNING AF TRYKFODEN" på side 33).

⚠ FORSIGTIG

- Brug altid den korrekte trykfod. Hvis du bruger en forkert trykfod, kan nålen ramme trykfoden og bøje eller knække, og du kan komme til skade.

- 4 Læg stoffet under trykfoden, hold stoffet og trådenderne med venstre hånd, og drej håndhjulet for at sænke nålen ned i stoffet på det sted, hvor sømmen skal starte.

* Der skal kun trykkes på den sorte knap "J" på venstre side af trykfoden, hvis stoffet ikke føres frem eller ved syning af tykke sømme. Normalt kan du sy uden at trykke på den sorte knap.



- 5 Sæk trykfodsarmen.



Note

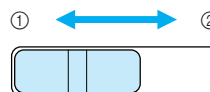
Du kan begynde at sy uden at trække undertråden op.

- 6 Flyt knappen for at regulere syhastigheden.



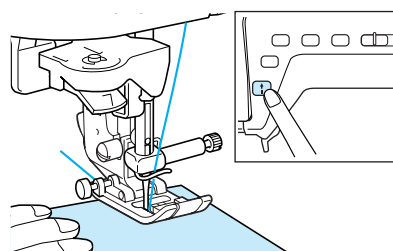
Note

Syhastigheden kan også reguleres under syning.

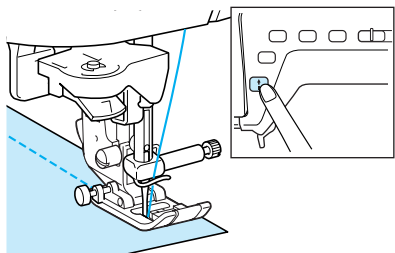


- ① Langsomt
- ② Hurtigt

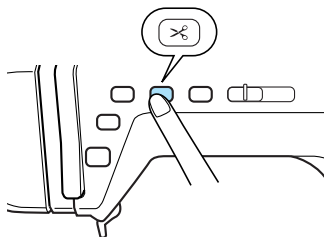
- 7 Læg hænderne let på stoffet for at styre det, og tryk på start/stop-knappen for at starte syningen.



- 8** Tryk på start/stop-knappen for at stoppe syningen igen.



- 9** Tryk på knappen til trådclip for at klippe trådene over.



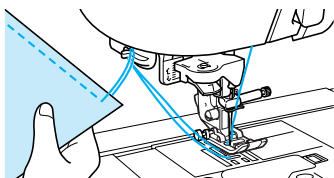
→ Nålen stopper automatisk i hævet position.

! FORSIGTIG

- Tryk ikke på knappen til trådclip, når trådene er klippet over. Det kan få tråden til at filtrere eller knække nålen og beskadige maskinen.
- Tryk ikke på knappen til trådclip, når der ikke er stof i maskinen, eller når maskinen arbejder. Tråden kan filtrere, hvilket kan forårsage beskadigelse.

Bemærk

Brug trådskeereren på siden af maskinen, hvis du bruger tråd, der er tykkere end nr. 30, nylontråd eller en anden type dekorationstråd.



- 10** Når nålen holder op med at bevæge sig, kan du hæve trykfoden og tage stoffet ud.

Bemærk

Maskinen er udstyret med en undertrådssensor, der advarer dig, når spolen med undertråd er næsten tom. Når spolen med undertråd er næsten tom, stopper maskinen automatisk, og der vises en meddelelse i displayet. Når denne meddelelse vises, skal spolen udskiftes med en fuld. Der kan dog sys nogle få sting, når der trykkes på start/stop-knappen.

■ Brug af fodpedalen

Du kan også bruge fodpedalen til at starte og stoppe syningen.

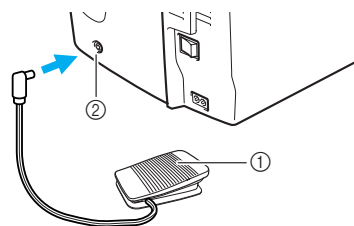
! FORSIGTIG

- Lad der ikke samle sig stofrester og støv i fodpedalen. Det kan forårsage brand eller elektrisk stød.

Note

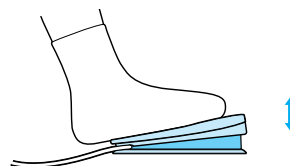
- Når fodpedalen bruges, har start/stop-knappen ingen effekt på syningen.
- Fodpedalen kan ikke bruges ved brodering.

- 1** Sæt fodpedalens stik i maskinen.



- ① Fodpedal
- ② Stik til fodpedal

- 2** Træd langsomt fodpedalen ned for at starte syningen.



Note

Den hastighed, der fastsættes med knappen til regulering af syhastighed, bliver fodpedalens maksimale syhastighed.

- 3** Slip fodpedalen for at stoppe maskinen.



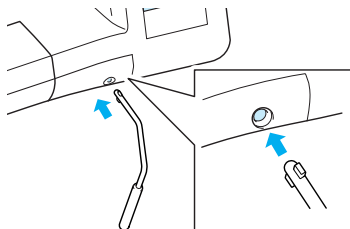
2

Grundlæggende syning

■ Brug af knæløfteren

Med knæløfteren kan du hæve og sænke trykfoden med knæet, så du har begge hænder fri til at styre stoffet.

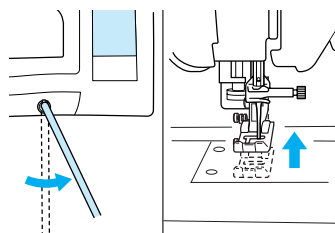
- 1 Sæt tappene på knæløfteren ud for hullerne i stikket, og sæt knæløfteren så langt ind som muligt.



Bemærk

Hvis knæløfteren ikke skubbes så langt ind i monteringsåbningen som muligt, kan den falde ud under brug.

- 2 Brug knæet til at skubbe knæløfteren til højre for at hæve trykfoden. Slip knæløfteren for at sænke trykfoden.



Bemærk

Når trykfoden er hævet, skubbes knæløfteren yderligere til højre for at sænke trykfoden.



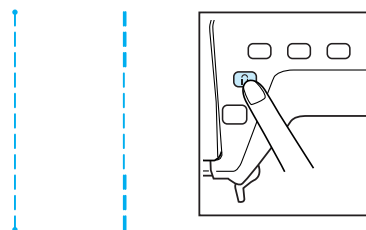
FORSIGTIG

- Hold altid knæet væk fra knæløfteren under syning. Hvis der skubbes til knæløfteren, mens maskinen arbejder, kan nålen knække, eller trådspændingen blive løs.

Syning af hæftesting

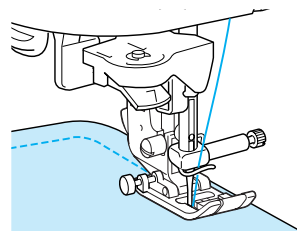
Generelt skal sømme hæftes i begyndelsen og slutningen med hæftesting. Tryk på knappen til hæftning for at sy hæftesting.

Afhængig af de valgte sting sys der hæftesting, når der trykkes på knappen til hæftning. Ved forstærkende sting sys der 3-5 sting samme sted. Ved baglæns syning sys der med lav hastighed i modsat retning. Derudover kan maskinen indstilles til automatisk hæftning. Se "Automatiske forstærkningssting" på side 43 vedrørende detaljer.



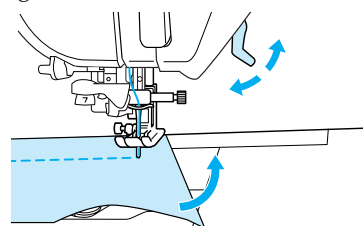
Syning af rundinger

Sy langsomt, og hold sømmen parallelt med stofkanten, mens du fører stoffet langs rundingen.



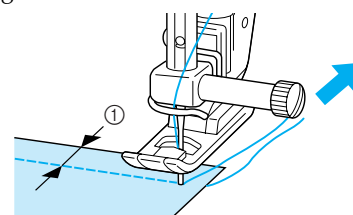
Ændring af syretning

Stop maskinen med nålen nede i stoffet på det sted, hvor du vil ændre syretning, og hæv trykfoden. Brug nålen som drejepunkt, drej stoffet, sænk trykfoden, og fortsæt syningen.



■ Syning af sømrum på 0,5 cm eller mindre

Ri hjørnet før syning, og træk ritråden mod maskinens bagside under syningen efter ændring af syretning.

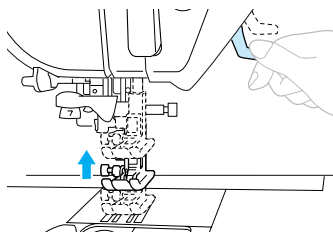


① 0,5 cm

Syning i tykt stof

■ Hvis stoffet ikke kan komme ind under trykfoden

Trykfodsarmen kan hæves til to forskellige positioner. Hvis stoffet er for tykt til at kunne komme ind under trykfoden, hæves trykfodsarmen til den højeste position, så stoffet kan lægges under trykfoden.



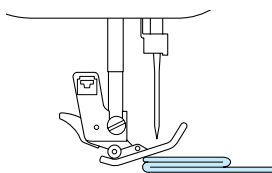
Note

Hvis stoffet ikke kan lægges under trykfoden uden problemer, skal du indstille en højere trykfodshøjde i indstillingsdisplayet (se side 20).

Standarden er 7,5 mm fra stingpladen, når trykfoden er hævet.

■ Hvis stoffet ikke føres frem

Hvis stoffet ikke føres frem, når du begynder at sy, eller hvis du syr tykke sømme, skal du trykke på den sorte knap på venstre side af trykfod "J".

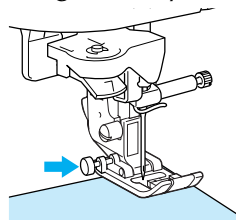


1

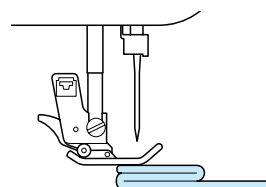
Løft trykfodsarmen.

2

Hold den sorte knap på venstre side af trykfod "J" inde, og sænk trykfodsarmen.



* Trykfoden forbliver i vandret stilling, så stoffet kan føres frem. Når det problematiske sted er syet, vender trykfoden tilbage til normal position.

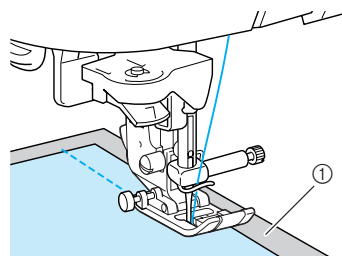


FORSIGTIG

- Skub ikke stof, der er mere end 6 mm tykt, gennem symaskinen. Dette kan få nålen til at knække og forårsage tilskadekomst.

Syning i tyndt stof

Stryg stoffet med stivelse, eller anbring et stykke tyndt papir eller afstivende materiale til brodering, der kan rives af, under tynde stoffer for at lette syningen. Riv forsigtigt papiret eller det afstivende materiale af efter syning.



① Tyndt papir



2

Grundlæggende syning

JUSTERING AF STINGINDSTILLINGER

Når der er valgt sting, indstilles den bedst egnede stingbredde, stinglængde og overtrådsspænding automatisk. Men du kan om nødvendigt ændre disse indstillinger som beskrevet i dette afsnit.

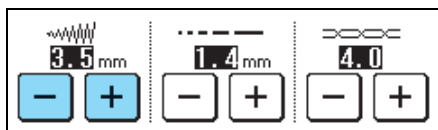


Bemærk

- For visse sting kan indstillingerne ikke ændres (se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning).
- Hvis en stingindstilling ændres, men ikke lagres, vender stingindstillingen tilbage til standardindstillingen, når der slukkes for maskinen, eller andre sting vælges.

Justering af stingbredde

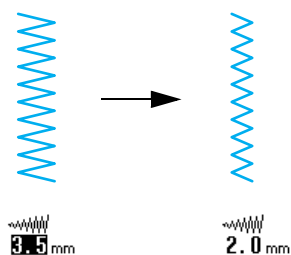
Stingbredden (zig-zag-bredden) kan justeres, så stingene bliver bredere eller smallere.



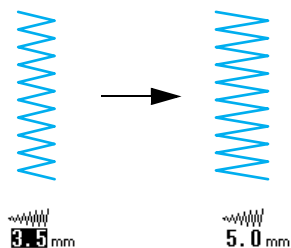
Note

Hvis fodpedalen er sluttet til, kan knappen til regulering af syhastighed bruges til justering af zig-zag-bredden (se side 64).

Hvert tryk på gør zig-zag-stinget smallere.



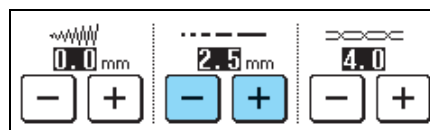
Hvert tryk på gør zig-zag-stinget bredere.



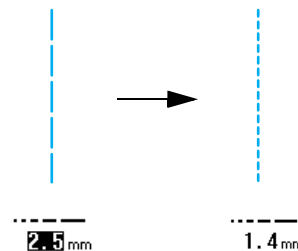
Tryk på for at sætte indstillingen tilbage til standardindstillingen.

Justering af stinglængde

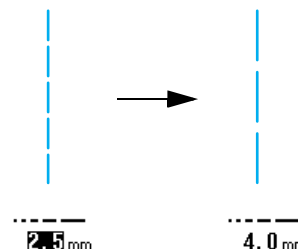
Stinglængden kan justeres så stingene bliver længere eller kortere.



Hvert tryk på gør stinget kortere.



Hvert tryk på gør stinget længere.



Tryk på for at sætte indstillingen tilbage til standardindstillingen.

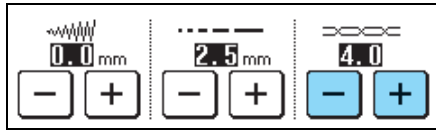


FORSIGTIG

- Forøg stinglængden, hvis stingene "klumper sammen", og fortsæt syningen. Fortsæt ikke med at sy uden at forøge stinglængden. Nålen kan knække, og du kan komme til skade.

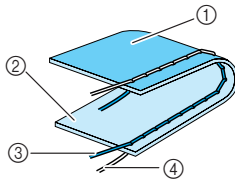
Regulering af trådspænding

Den standardtrådspænding, der indstilles automatisk, kan normalt anvendes uanset tråd- eller stoftype. Men ved visse stof- og trådkombinationer kan det være nødvendigt at regulere trådspændingen.




■ Korrekt trådspænding

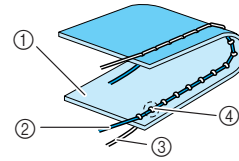
Over- og undertråden skal krydse hinanden nær stoffets midte. Hvis trådspændingen ikke er korrekt indstillet, bliver sømmen ikke pæn, eller stoffet kan rynke.



- ① Stoffets bagside
- ② Stoffets forside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd


■ Overtråden er for stram

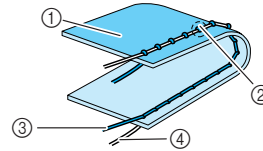
Tryk på , hvis overtråden kan ses på stoffets forside. Hvert tryk på knappen reducerer indstillingen og gør trådspændingen løsere.




- ① Stoffets forside
- ② Overtråd
- ③ Undertråd
- ④ Der dannes løkker på stoffets forside.

■ Overtråden er for løs

Tryk på , hvis overtråden kan ses på stoffets bagside. Hvert tryk på knappen forøger indstillingen og gør trådspændingen strammere.



- ① Stoffets bagside
- ② Der dannes løkker på stoffets bagside.
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd

Tryk på  for at sætte indstillingen tilbage til standardindstillingen.




2

Grundlæggende syning

NYTTIGE FUNKTIONER

Automatiske forstærkningssting

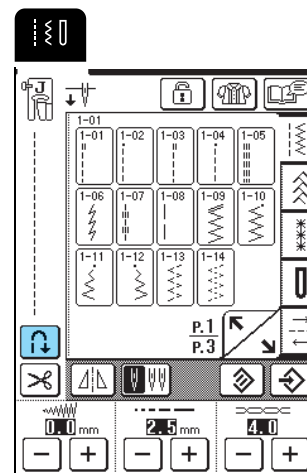
Når du har valgt sting, skal du slå hæftefunktionen til, før du syr. Maskinen hæfter da automatisk (eller syr baglæns, afhængig af sting) i starten og slutningen af syningen.


- 1 Vælg sting.
- 2 Tryk på  for at vælge automatisk hæftning.



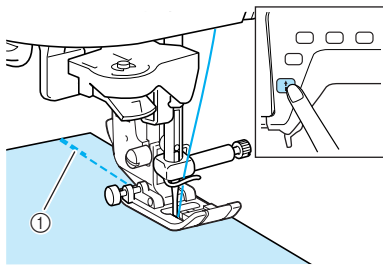
Note

Ved visse sting er der allerede valgt automatisk hæftning, f.eks. ved knaphuller og trenser.



→ Tasten vises som .

- 3** Læg stoffet under trykfoden med nålen ved starten af sømmen, og tryk på start/stop-knappen. Maskinen syr automatisk baglæns sting (eller hæftesting) og begynder derefter at sy.



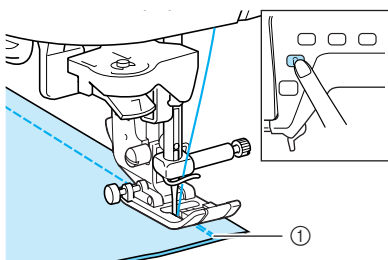
① Baglæns sting (eller hæftesting)



Note

Hvis du trykker på start/stop-knappen for at stoppe syningen midlertidigt og derefter trykker på den igen for at fortsætte, sys der ikke baglæns sting (eller hæftesting).



- 4** Hvis der trykkes på knappen til hæftning, syr maskinen automatisk baglæns sting (eller förstærkning), og stopper derefter.



① Baglæns sting (eller hæftesting)



Note

For at annullere den automatiske hæftning skal du trykke på  igen, så den vises som .


Automatisk trådclip

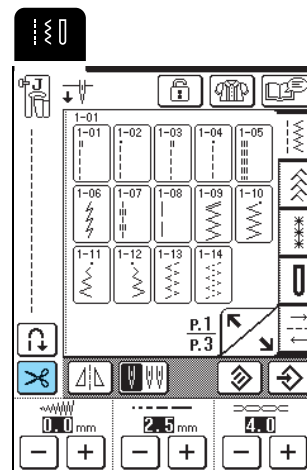
Hvis automatisk trådclip er valgt før syning, syr maskinen automatisk hæftesting i begyndelsen og slutningen af sømmen (afhængig af de valgte sting kan der sys baglæns) og klipper trådene over, når der trykkes på knappen til hæftning i slutningen af sømmen. Denne funktion er nyttig ved syning af knaphuller og trenser.



Note

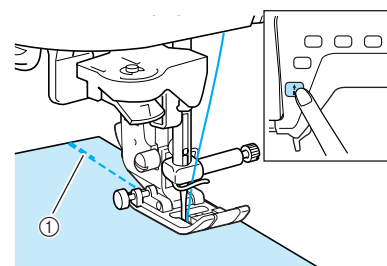
- Automatisk trådclip kan vælges, når der vælges automatisk hæftning.
- Automatisk trådclip er allerede valgt for broderimønstre.

- 1** Vælg sting.
- 2** Tryk på  for at vælge automatisk trådclip.



→ Tasten vises som .

- 3** Læg stoffet under trykfoden med nålen ved starten af sømmen, og tryk på start/stop-knappen. Maskinen syr automatisk baglæns sting (eller hæftesting) og begynder derefter at sy.



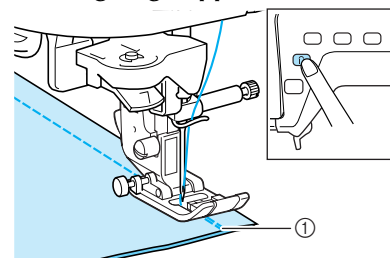
① Baglæns sting (eller hæftesting)



Note

Hvis du trykker på start/stop-knappen for at stoppe syningen midlertidigt og derefter trykker på den igen for at fortsætte, sys der ikke baglæns sting (eller hæftesting).



- 4** Hvis der trykkes på knappen til hæftning, syr maskinen automatisk baglæns sting (eller förstærkning), og klipper derefter tråden over.



① Baglæns sting (eller hæftesting)






Note

For at annullere automatisk trådclip skal du trykke på  igen, så den vises som .











Låsning af displayet

Hvis displayet er låst, før du begynder at sy, er de forskellige indstillinger såsom stingbredde og stinglængde låst og kan ikke ændres. Dette forhindrer, at indstillingerne i displayet ændres ved et uheld, eller at maskinen stoppes, mens der sys store stykker stof eller andre store arbejder. Displayet kan låses ved syning af stingtyper samt dekorative bogstaver.

- 1 Vælg sting.
- 2 Justér om nødvendigt indstillingerne for f.eks. stingbredde og stinglængde.
- 3 Tryk på .
 - Tasten vises som .
- 4 Syningen starter.
- 5 Når du er færdig med at sy, skal du trykke på  for at låse displayet op.



Bemærk

- Når displayet er låst () , kan kun knapperne  og   betjenes. For at vælge andre sting eller ændre indstillinger skal du trykke på , så den vises som  for at låse displayet op.
- Når displayet er låst, kan det låses op ved at trykke på en af knapperne    .
- Displayet låses op, når der slukkes for maskinen.



2

Grundlæggende syning



Kapitel 3

Stingtyper

VALG AF EN STINGTYPE..... 48

- Displaybillede til valg af sting 48
- Valg af sting..... 49
 - Brug af tasten til spejlvending 49
- Lagring af stingindstillinger 49
- Brug af Vejledningsknappen..... 50


SYNING AF STINGENE..... 51

- Lige sting 51
 - Ændring af nåleposition (kun sting i venstre eller midterste nåleposition) ... 52
 - Risting 53
- Indsnitssømme..... 53
- Rynkning 54
- Kapsømme..... 54
- Biser 55
- Zig-zag-søm 56
 - Overlocksøm..... 56
 - Applikationer 56
 - Patchwork ("crazy quilt") 57
 - Syning af rundinger 57
- Elastiske zig-zag-sømme 57
 - Påsyning af bånd 57
 - Overlocksøm..... 57
- Overlocksøm 58
 - Overlocksøm med trykfod "G" 58
 - Overlocksøm med trykfod "J" 59
 - Overlocksøm med brug af kantskærer 60
 - Syning af lige sting og brug af kantskæreren 61
- Quiltning 62
 - Sammenføjning 62
 - Quiltning..... 63
 - Applikationer 63
 - Satinsting..... 64
 - Frihåndsquiltning 65
- Blindsting 66
 - Hvis nålen ikke får fat i folden 67
 - Hvis nålen får fat i for meget af folden..... 67
- Applikationer..... 67
 - Syning af skarpe rundinger..... 68
- Muslingerynkesøm..... 68
- Muslingesøm 68
- Kantsyning..... 69
- Smocksyning..... 69
- Fagotsøm..... 70
- Påsyning af bånd eller elastik 71

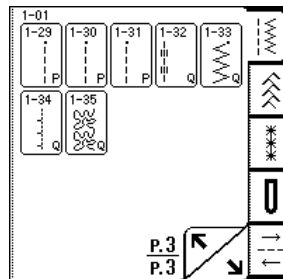
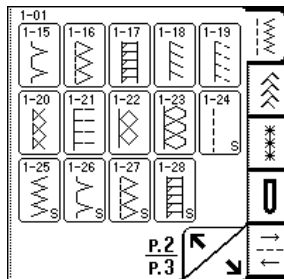
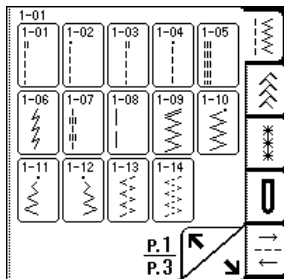
- Hulsøm 72
 - Kantsyning (1) (Millefleursting)..... 72
 - Kantsyning (2) (Hulsøm (1)) 72
 - Kantsyning (3) (Hulsøm (2)) 73
- Knaphulssting..... 74
 - Syning i strækstof 77
 - Knapper, der ikke passer i knapholderen 77
 - Stopning 78
- Trenser..... 79
 - Trenser i tykt stof..... 80
- Isyning af knapper 81
 - Isyning af knapper med fire huller..... 82
 - Isyning af knapper med hals 82
- Snørehuller 82
- Flervejssyning (lige sting og zig-zag-sting) 83
- Isætning af lynlås 84
 - Centreret lynlås 84
 - Sidelynlås 85

VALG AF EN STINGTYPE

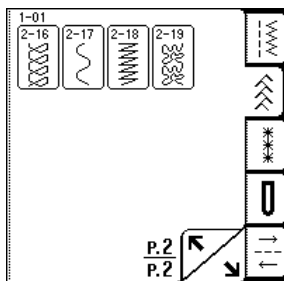
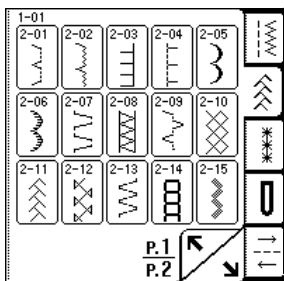
■ Displaybillede til valg af sting

Tryk på  for at vises den foregående eller den næste side.

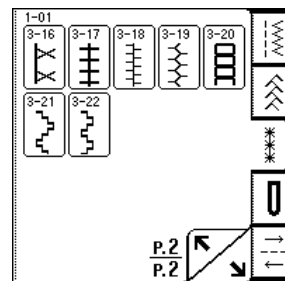
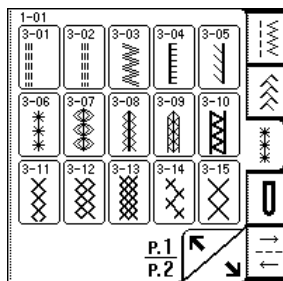
Lige sting/overlocksøm/quilttesting



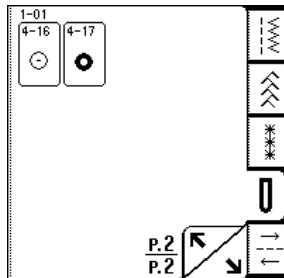
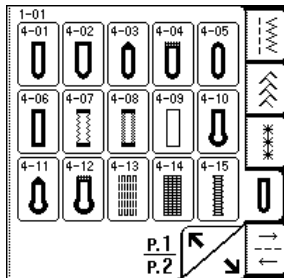
Dekorationssømme



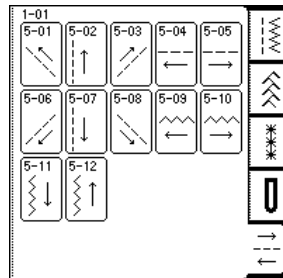
Hulsømme



Knaphuller/trenser



Flervejssyning




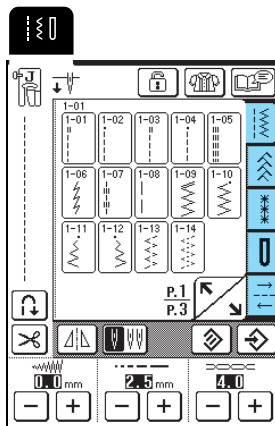
Valg af sting

1 Tænd for maskinen, og tryk let på displayet.

→ Afhængig af indstillingen vælges der automatisk enten "1-01 Lige sting (venstre)" eller "1-03 Lige sting (midt)".

2 Tryk på for at få vist et display med stingtyperne i den valgte kategori, og vælg derefter sting.

* Tryk på , hvis der vises et andet display.





→ Der vises et billede af de valgte sting under symbolet for den trykfod, der skal anvendes.



Note

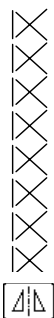
Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

■ Brug af tasten til spejlvending


Tryk på , så den vises som . Der dannes et spejlbillede af de valgte sting.

Bemærk

Hvis  vises som , når der er valg sting (knaphul, flervejssyning etc.), kan der ikke dannes et spejlbillede af de valgte sting.



Lagring af stingindstillinger

Denne maskine er forindstillet med standardindstillingerne for stingbredde (zig-zag-bredde), stinglængde, trådspænding, automatisk trådklip, automatisk hæftning etc. Men hvis du vil lagre specifikke indstillinger for dine sting, så de kan bruges senere, skal du trykke på  efter ændring af indstillingerne for at lagre de nye indstillingerne sammen med de valgte sting.

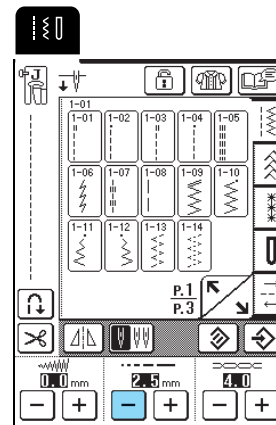
Eksempel: Brug en stinglængde på 2,0 cm ved lige sting.

1 Vælg lige sting.



Note

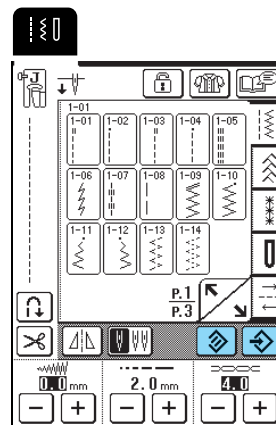
Standardstinglængden er 2,5 mm.

2 Indstil stinglængden til 2,0 mm.



3 Tryk på .




* Tryk på  og derefter på  for at nulstille de valgte sting til standardindstillingerne.



3


Stingtyper

Note

- Næste gang, du vælger samme lige sting, er stinglængden indstillet til 2,0 mm.
- Alle stingindstillinger (stingbredde (zig-zag-bredde), stinglængde, trådspænding, automatisk trådklip og automatisk hæftning) lagres, ikke kun den indstilling, der blev ændret. Når de samme sting vælges, vises de sidst lagrede indstillinger, selvom der har været slukket for maskinen. Hvis indstillingerne ændres igen, og der trykkes på , eller hvis der trykkes på  for at sætte indstillingen tilbage til standard, lagres de nye indstillinger ikke, medmindre der trykkes på  endnu engang.


Brug af Vejledningsknappen

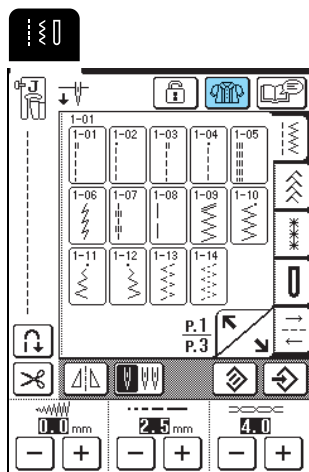
Når der trykkes på , kan en stingtype også vælges i overensstemmelse med den tilsigtede brug. Hvis du ikke er sikker på, hvilke sting du skal være til dit formål, eller hvis du ønsker oplysninger om, hvordan bestemte

sting bruges, kan du trykke på , vælge de sting, der er egnet til dit projekt og derefter følge instruktionerne for at sy de valgte sting.

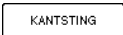
Vi anbefaler, at begyndere anvender denne metode ved valg af sting.

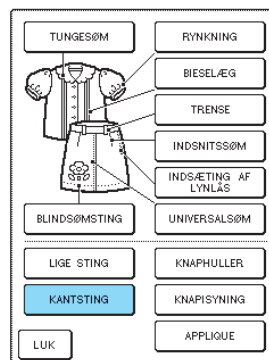
Eksempel: Visning af oplysninger om overløcksøm

1 Tryk på .



→ Displaybilledet med råd vises.

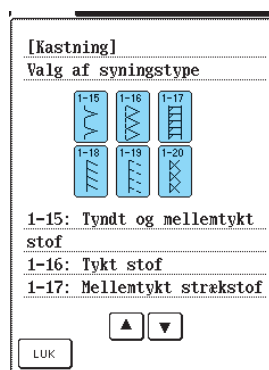
2 Tryk på .



→ Den øverste del af displayet viser et udvalg af overløcksømme med forklaringer.


3 Læs beskrivelserne, og vælg passende sting.

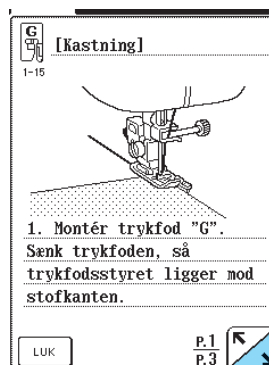
* Tryk på  eller  for at rulle gennem siden.



→ Displayet viser anvisninger vedrørende syning af de valgte sting.

4 Følg anvisningerne for at sy sting.

* Tryk på  for at vise den næste side.



5 Tryk på , når du er færdig med at sy.

SYNING AF STINGENE

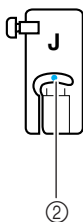
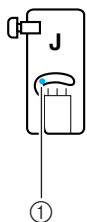
Lige sting



Bemærk

Husk at montere trykfod "J", når du bruger dobbeltnålen (se side 31).

Stingkn ap	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Doppeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
1-01	Lige sting (venstre)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys baglæns, når der trykkes på knappen til hæftning.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-02	Lige sting (venstre)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys hæftesting, når der trykkes på knappen til hæftning.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-03	Lige sting (midt)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys baglæns, når der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-04	Lige sting (midt)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys hæftesting, når der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-05	Tredobbelt stræksting		Almindelig syning til forstærkning og dekorative kantsting	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-06	Stræksting		Forstærkningssøm, syning og dekorative applikationer	1,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-07	Dekorationssting		Dekorationsømme, kantsyning	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-08	Risting		Risting	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	20,0 (3/4)	5,0 - 30,0 (3/16 - 1-3/16)	NEJ



- ① Venstre nåleposition
② Midterste nåleposition



- ① Baglæns syning
② Forstærkningssting



Note

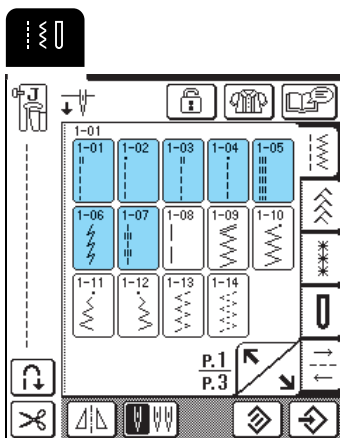
“ ” i begyndelsen af stingene, der er vist på knappen angiver, at der sys baglæns sting, når der trykkes på knappen til automatisk hæftning. “ - ” i begyndelsen af stingene, der er vist på knappen angiver, at der sys forstærkning, når der trykkes på knappen til automatisk hæftning.



3

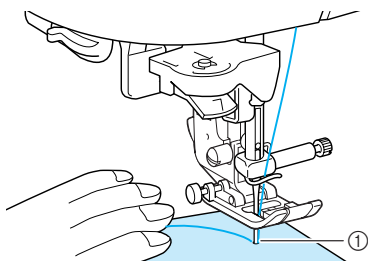
Stingtyper

1 Vælg sting.



2 Montér trykfod "J".

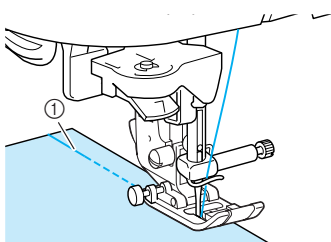
3 Hold trådenderne og stoffet med venstre hånd, og drej håndhjulet mod dig selv for at sætte nåle i stoffet ved startpunktet for stingene.



① Startpunkt for sømmen

4 Sænk trykfoden.

5 Hold knappen til hæftning inden for at sy baglæns sting (eller forstærkning), og tryk derefter på start/stop-knappen for langsomt at starte syningen.

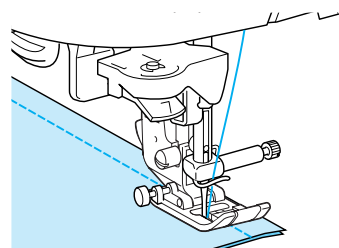


① Baglæns syning

! FORSIGTIG

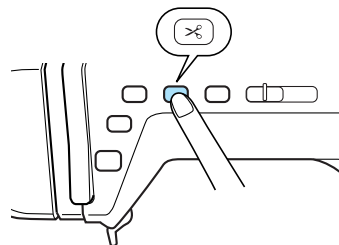
- Pas på, at nålen ikke rammer en knappenål eller andre ting under syningen. Tråden kan filtrere, eller nålen kan knække og forårsage tilskadecomst.

6 Hold knappen til hæftning inden i slutningen af sømmen for at sy baglæns sting (eller forstærkning).



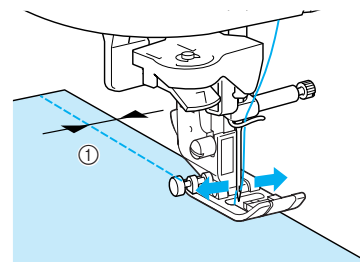
7 Tryk på knappen til trådklip for at klippe trådene over.

- * Hvis der er valgt automat trådklip før syning, syr maskinen automatisk baglæns sting (eller forstærkning) i starten af sømmen. Når der trykkes på knappen til hæftning i slutningen af sømmen, syr maskinen automatisk baglæns sting (eller forstærkning), og tråden klippes over.

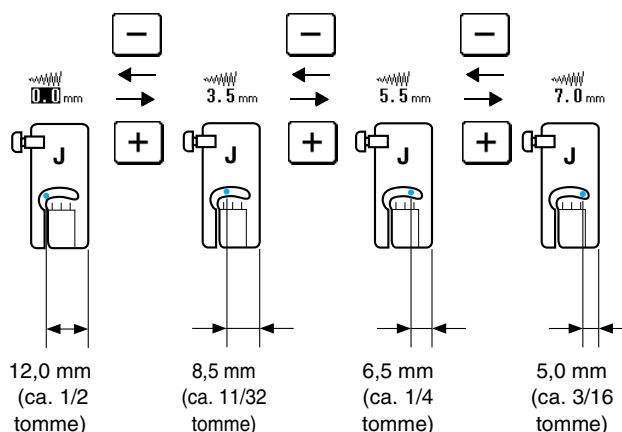


■ Ændring af nåleposition (kun sting i venstre eller midterste nåleposition)

Når du vælger sting i venstre eller midterste nåleposition, kan du bruge **-** og **+** i stingbreddesvisningen til at ændre nålens position. Tilpas afstanden af trykfodens højre kant til nålen med stingbredden, og hold derefter trykfodens kant over stoffets kant under syning, for at opnå et pænt resultat.

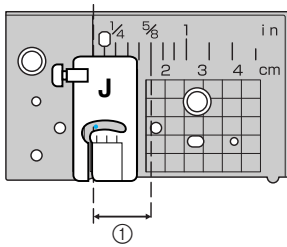


① Stingbredde




Note

Indstil bredden til 0 mm i displaybilledet ved et standardsømrum på 16 mm (ca. 5/8 tomme). Læg stoffets kant op ad mærket ved 16 mm (ca. 5/8 tomme) på stingpladen under syning.

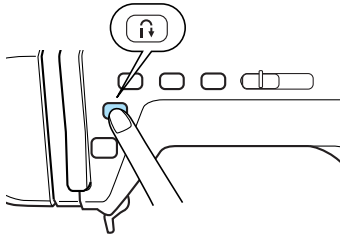


① 16 mm (ca. 5/8 tomme)

Risting

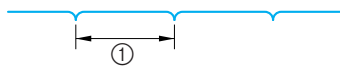
1 Tryk på , og monter trykfod "J".

2 Tryk på knappen til hæftning for at sy forstærkning i starten af sømmen.



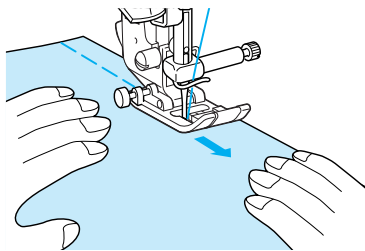
Note

Stinglængden kan indstilles til mellem 5 mm og 30 mm.



① Mellem 5 mm og 30 mm

3 Sy, mens stoffet styres forsigtigt.




Note

Dette er let, hvis fodpedalen bruges (se side 39).

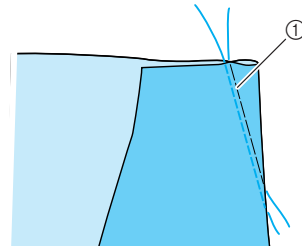
4 Afslut reringen med hæftning.

Indsnitssømme

1 Tryk på , og monter trykfod "J".

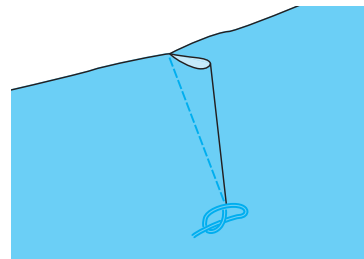
2 Tryk på knappen til hæftning for at sy baglæns sting i starten af sømmen, og sy derefter fra den brede ende til den anden ende uden at strække stoffet.

* Hvis der vælges automatisk hæftning før syning, sys der baglæns sting i starten af sømmen.

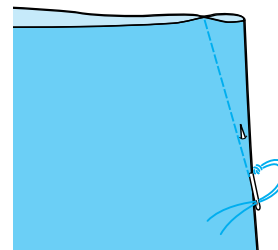


① Risting

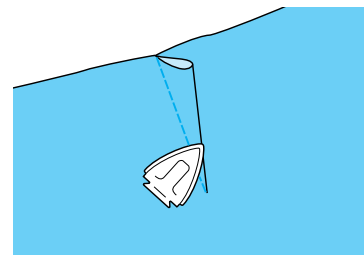
3 Sy ikke baglæns sting i slutningen af sømmen, men træk 50 mm over- og undertråd ud, klip trådene over, og bind de to ender sammen.



4 Træk trådenderne ind i indsnittet med en synål.



5 Stryg indsnittet til den ene side.



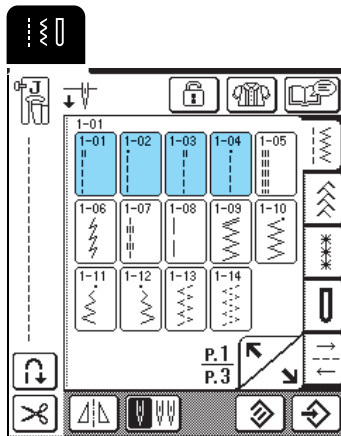
3

Stingtyper

Rynkning

Sy rynker i ærmer, livet på en rynket nederdel etc.


- 1 Vælg lige sting, og monter trykfod "J".



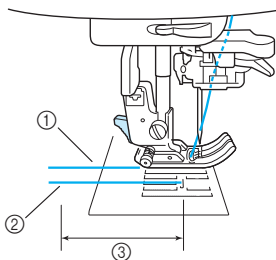
- 2 Indstil stinglængden til 4,0 mm og trådspændingen til 2.0 (løs spænding).



Note

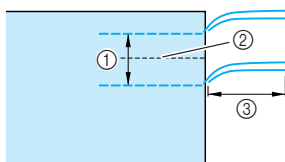
Hvis du trykker på  og derefter på RYNKNING, indstilles stinglængden automatisk til 4,0 mm, og trådspændingen indstilles automatisk til 2.0.

- 3 Træk 50 mm over- og undertråd ud (se "Optrækning af undertråden" på side 27).



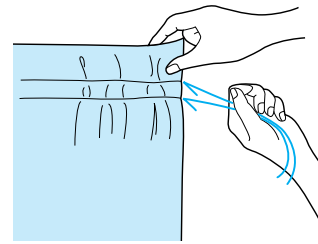
- ① Overtråd
- ② Undertråd
- ③ 50 mm

- 4 Sy en række lige sting langs hver side af sømlinjen, træk 50 mm over- og undertråd ud, og klip trådene over.

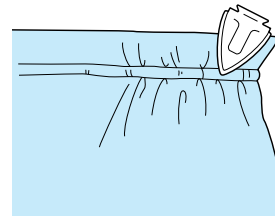


- ① 10 til 15 mm
- ② Sømlinje
- ③ 50 mm

- 5 Træk i undertrådene for at opnå den ønskede rynkning, og bind enderne sammen.




- 6 Flad rynkerne ud med et strygejern.



- 7 Sy langs sømlinjen, og fjern derefter ristingene.

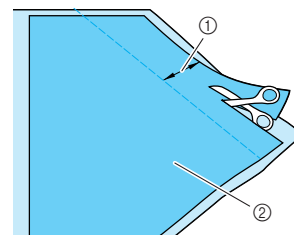
Kapsømme

Brug kapsømme til forstærkning af sømme og til at opnå pæne kanter.

- 1 Tryk på , og monter trykfod "J".

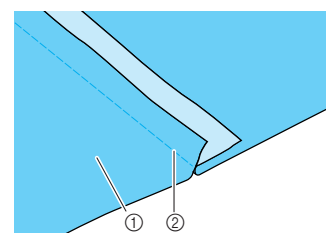
- 2 Læg de to stykker stof ret mod ret, sy sømlinjen, og klip derefter halvdelen af sømrummet af på den side, kapsømmen skal vende mod.

* Hvis der er valg automatisk hæftning og automatisk trådclip før syning, sys der automatisk baglæns sting i begyndelsen og slutningen af sømmen, og trådene klippes over.



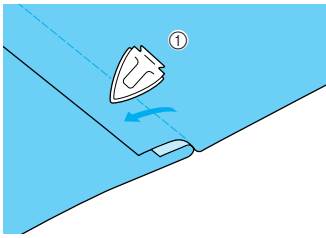
- ① Ca. 12 mm
- ② Stoffets bagside

- 3 Bred stoffet ud langs sømlinjen.



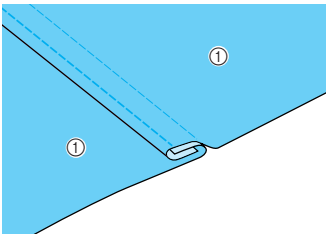
- ① Stoffets bagside
- ② Sømlinje

- 4** Læg begge sømrum mod siden med det smalleste sømrum (afklippet sømrum), og stryg.



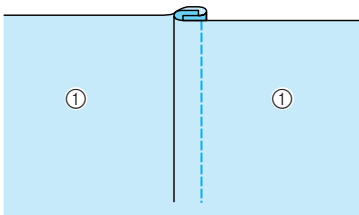
① Stoffets bagside

- 5** Fold det brede sømrum omkring det smalle, og sy langs kanten af folden.



① Stoffets bagside

Færdig kapsøm

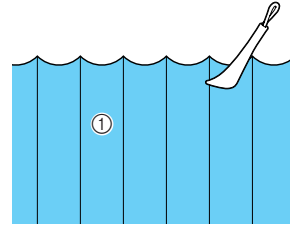


① Stoffets forside

Biser

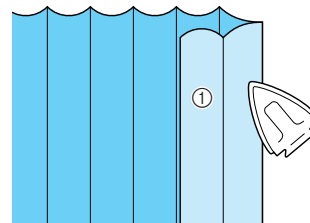
Brug biser som dekoration på bluser

- 1** Markér placeringen af folderne på bagsiden af stoffet.




① Stoffets bagside

- 2** Vend stoffet, og stryg derefter kun folderne med spidsen af strygejernet.

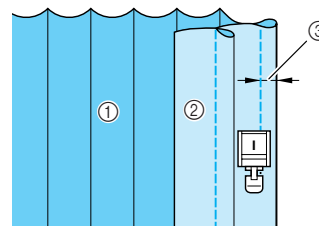


① Stoffets forside

- 3** Tryk på , og monter trykfod "1".

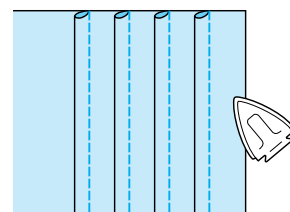
- 4** Monter pinden på højre side af trykfoden "1" på snap-on delen, og sy langs folderne.

* Hvis der er valg automatisk hæftning og automatisk trådclip før syning, sys der automatisk baglæns sting i begyndelsen og slutningen af sømmen, og trådene klippes over.



① Stoffets bagside
② Stoffets forside
③ Bisernes bredde

- 5** Stryg folderne i samme retning.



3

Stringtyper

Zig-zag-søm

Zig-zag-sømmen er nyttige til mange forskellige formål såsom overlocksøm og syning af applikationer og patchwork.

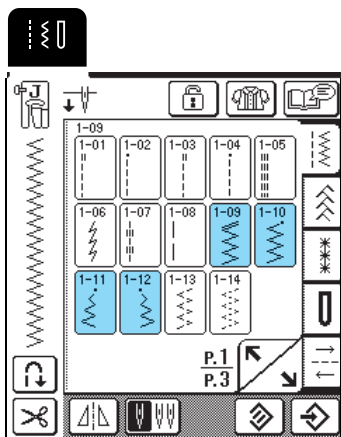


Bemærk

Husk at montere trykfod "J", når du bruger dobbeltnålen (se side 31).

Stingkn ap	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Doppeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
1-09	Zig-zag-søm (midt)		Til overlocksømme, reparation. Der sys hæftesting, mens der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
1-10	Zig-zag-søm (midt)		Til overlocksømme, reparation. Der sys hæftesting, mens der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
1-11	Zig-zag-søm (højre)		Start fra højre nåleposition, og sy zig-zag-sting til venstre.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-12	Zig-zag-søm (venstre)		Start fra venstre nåleposition, og sy zig-zag-sting til højre.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)

1 Vælg sting, og monter trykfod "J".

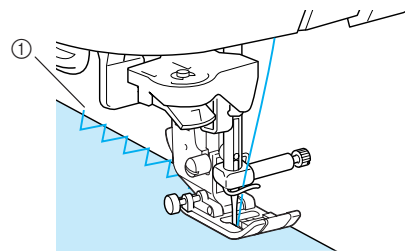


Note

"||" i begyndelsen af stingene, der er vist på knappen angiver, at der sys baglæns sting, når der trykkes på knappen til automatisk hæftning. "- " i begyndelsen af stingene, der er vist på knappen angiver, at der sys forstærkning, når der trykkes på knappen til automatisk hæftning.

Overlocksøm

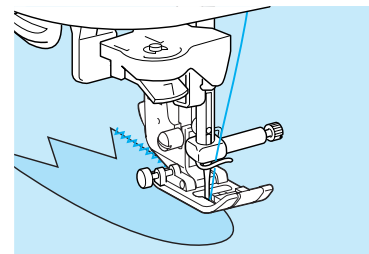
Sy langs med stofkanten, så nålepassagepunktet lige akkurat er uden for denne.



① Nålepassagepunkt

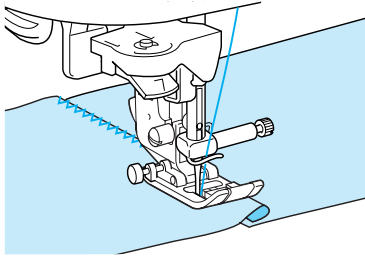
Applikationer

Monter applikationen med spraylim eller risting, og sy derefter langs kanten af applikationen, så nålepassagepunktet lige akkurat er uden for denne.



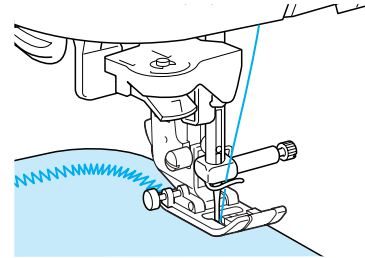
■ Patchwork ("crazy quilt")

Buk den ønskede stofbredde om, læg stoffet på et andet stykke stof, og sy de to stofstykker sammen, så stingene går ind over begge stykker stof.



■ Syning af rundinger

Indstil stingene kortere for at opnå en fin søm. Sy langsomt, og hold sømmen parallelt med stofkanten, mens du fører stoffet langs rundingen.

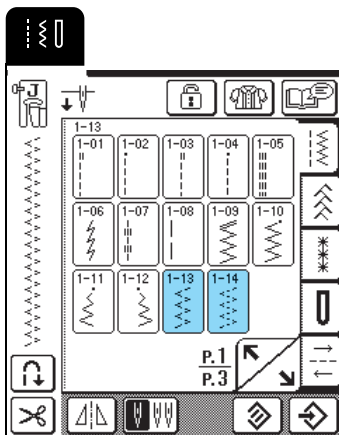


Elastiske zig-zag-sømme

Brug elastiske zig-zag-sømme til mange forskellige formål såsom overløksømme, påsyning af bånd og stopning.

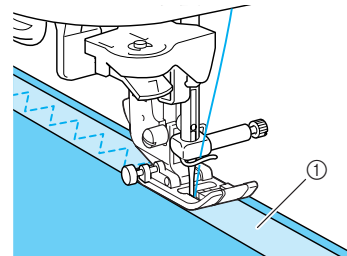
Stingkn ap	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
1-13	2-trins elastiske zig-zag-sting		Overløksøm (mellemtykke og strækstoffer), bånd og elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
1-14	3-trins elastiske zig-zag-sting		Overløksøm (mellemtykke, tykke og strækstoffer), bånd og elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)

1 Vælg sting, og monter trykfod "J".



■ Påsyning af bånd

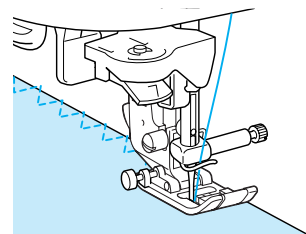
Glat båndet ud. Sy båndet fast på stoffet, mens du holder båndet glat.



① Elastik

■ Overløksøm

Brug disse sting til syning af overløksømme langs kanten af strækstoffer. Sy langs med stofkanten, så nålepassagepunktet lige akkurat er uden for denne.






3

Stingtyper

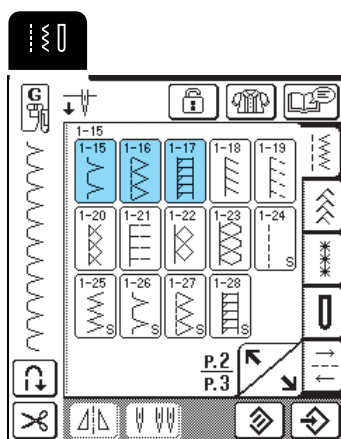
Overlocksøm

Sy overlocksøm i starten og slutningen af sømme i nederdele eller bukser og i starten og slutningen af al afskæring. Brug trykfod "G" eller "J" eller kantskæreren afhængig af den valgte søm.

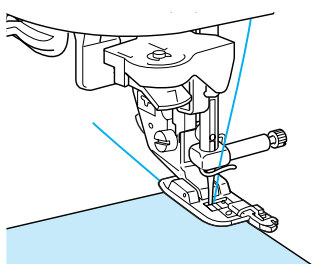
■ Overlocksøm med trykfod "G"

Stingkn ap	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde* [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
1-15	Overlocksøm		Forstærkning af lette og mellemtykke stoffer	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
1-16	Overlocksøm		Forstærkning af tykt stof	5,0 (3/16)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
1-17	Overlocksøm		Forstærkning af mellemtykke og tykke stoffer, stof, der let trevler eller dekorationssting.	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ

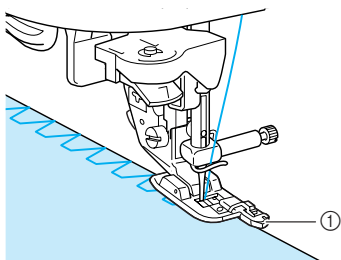
1 Vælg sting, og monter trykfod "G".



2 Tænk trykfoden, så trykfodsstyret flugter med kanten af stoffet.



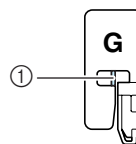
3 Sy langs trykfodsstyret.



① Trykfodsstyr







⚠ FORSIGTIG

- Drej håndhjulet mod dig selv med hånden, når du har reguleret stingbredden, og kontrollér, at nålen ikke rører trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den knække og forårsage tilskadekomst.



- ① Nålen må ikke røre trykfoden.
- Hvis trykfoden er hævet til højest position, kan nålen ramme trykfoden.

■ Overlocksøm med trykfod "J"

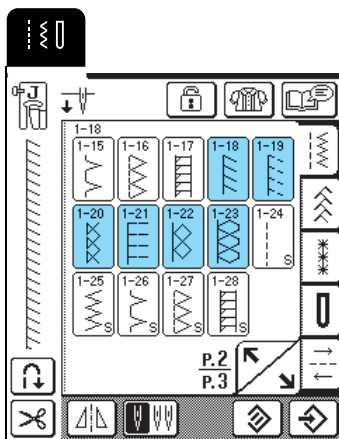
Stingkn ap	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
1-18	Overlocksøm		Forstærket søm i strækstof	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
1-19	Overlocksøm		Forstærkning af mellemtykt strækstof og tykt stof, syning af dekorationssting	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
1-20	Overlocksøm		Forstærkning af strækstof eller syning af dekorationssting	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
1-21	Overlocksøm		Stræksøm i strikstof	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
1-22	Enkelt diamantoverlock		Forstærkning og sømning af strækstof	6,0 (15/ 64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Enkelt diamantoverlock		Forstærkning af strækstof	6,0 (15/ 64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)



3

Stingtyper

1 Vælg sting, og monter trykfod "J".

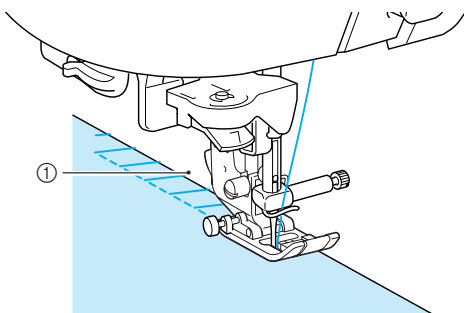


2 Sy langs med stofkanten, så nålepassagepunktet lige akkurat er uden for denne.



Note

For at opnå de bedste resultater ved syning i strikstoffer reduceres trykfodens tryk.



① Nålepassagepunkt

■ Overlocksøm med brug af kantskærer

Når du bruger kantskæreren, kan du overlocke stoffet og skære det af samtidigt.

⚠ FORSIGTIG

- Vælg en af nedenstående stingmønstre. Hvis du bruger andre sting, kan nålen ramme trykfoden og knække, hvilket kan medføre tilskadekomst.



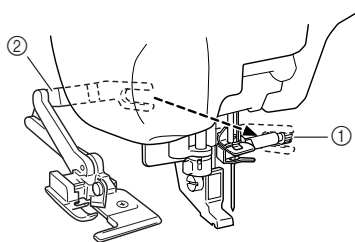
Note

Tråd altid nålen manuelt, når du bruger kantskæreren, eller monter først kantskæreren efter trådning af nålen med automatisk trådning.

Sting-	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
1-24	Med kantskærer		Lige sting mens stoffet skæres af	0,0 (0)	0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
1-25	Med kantskærer		Zig-zag-sting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NEJ
1-26	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
1-27	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
1-28	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ

1 Følg trinnene på side 33 for at fjerne trykfoden.

2 Sæt gaflen på kantskærrets betjeningsarm på nåleskruen.



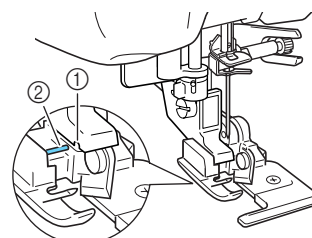
- ① Nåleskruen
- ② Betjeningsarm



Note

Kontrollér, at gaflen på betjeningshåndtaget sidder fast på nåleskruen.

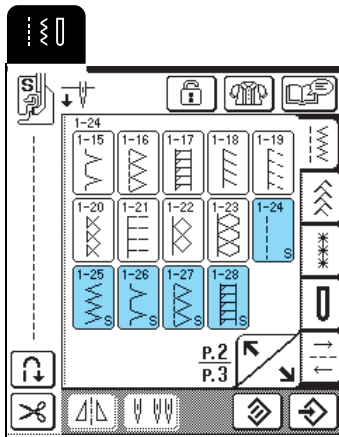
3 Anbring kantskæreren således, at pinden på kantskæreren er på linje med hullet i snap-on delen, og sænk trykfoden.



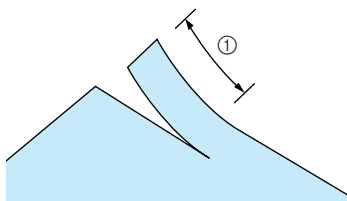
- ① Hul i snap-on del
- ② Pind

→ Kantskæreren er nu monteret.

4 Vælg en søm.

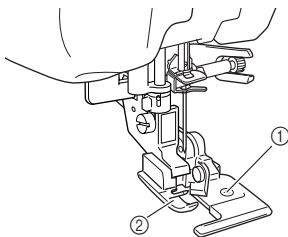


5 Klip ca. 20 mm (ca. 3/4 tomme) ind i stoffet.



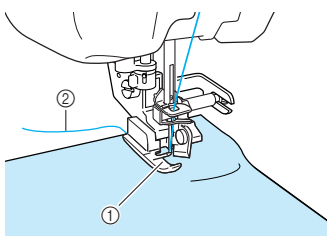
① 20 mm (ca. 3/4 tomme)

6 Placér stoffet, så højre side af klippet ligger oven på styrepladen, og venstre side af klippet ligger under trykfoden



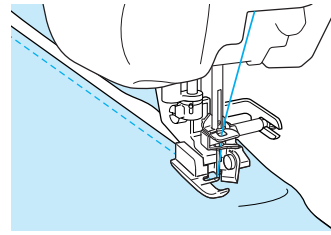
- ① Styreplade (nederste kniv)
- ② Trykfod

7 Tråd nålen manuelt, og træk et langt stykke overtråd ud. Før tråden under trykfoden, og træk den ud i stoffets fremføringsretning.



- ① Trykfod
- ② Overtråd

8 Begynd at sy.

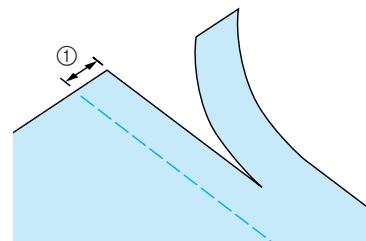


→ Der skæres et sømrum, mens sømmen sys.

Bemærk

Hvis bredden er justeret, drejes håndhjulet med hånden, for at kontrollere at nålen ikke rører kantskæreren. Hvis nålen rører kantskæreren, kan nålen knække.

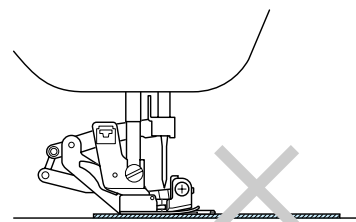
■ Syning af lige sting og brug af kantskæreren Sømrummet bør maks. være 5 mm (ca. 3/16 tomme).



① Sømrum

Note

- Stoffet skære ikke, hvis hele stoffet blot breddes ud under trykfodens styreplade. Placér stoffet som forklaret i trin 6 i foregående afsnit, og begynd at sy.



- Der kan skære et lag på 13 oz. denim.
- Rengør kantskæreren efter brug, så den ikke samler støv og trådrester.
- Smør kantskærerenes skærekant med en smule olie efter behov.



3

Stringtyper

Quiltning

Med denne maskine kan du hurtigt og let opnå smukke quilte resultater. Når du quilter er det praktisk at bruge knæløfteren og fodpedalen, så du har hænderne fri til andre ting (se "Brug af fodpedalen" på side 39 og/eller se "Brug af knæløfteren" på side 40).

Mønstre med "P" eller "Q" i nederste højre hjørne af tasten er beregnet til quiltning.

Stingknop	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Mulighed for dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
	Sammenføjningssting (højre)		Sammenføjning/patchwork Sømrum på 6,5 mm i højre side	5,5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Sammenføjningssting (midt)		Sammenføjning/patchwork	—	—	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Sammenføjningssting (venstre)		Sammenføjning/patchwork Sømrum på 6,5 mm i venstre side	1,5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Quiltning med håndsyt udseende		Quiltsting der ligner håndquiltede sting	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Zig-zag-sting til quiltede applikationer		Zig-zag-sting til quiltning og påsyning af quiltede applikationer	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NEJ
	Sting til quiltede applikationer		Quiltsting til usynlig applikation eller påsyningskantning	1,5 (1/16)	0,5 - 5,0 (1/64 - 3/16)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Quiltstikning		Baggrundsquiltning	7,0 (1/4)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ

Sammenføjning

Når man syr to stykker stof sammen, kaldes det sammensyning. Når du udskærer stykker til quilteblokke, skal du tage højde for et sømrum på 6,5 mm (ca. 1/4 tomme).



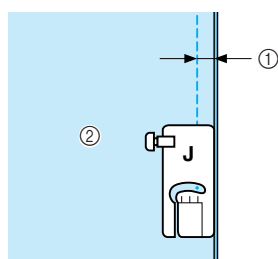
Note

Regulér stingbredden for at ændre bredden af sømrummet (nålepositionen).

1 Tryk på eller , og monter trykfod "J".

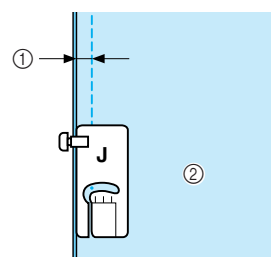
2 Sy med siden af trykfoden rettet ind efter stofkanten.

Stingbredde, når der er valgt



- ① 6,5 mm (ca. 1/4 tomme)
② Ret ind efter højre side af trykfoden.

Stingbredde, når der er valgt



- ① 6,5 mm
② Ret ind efter venstre side af trykfoden.



Note

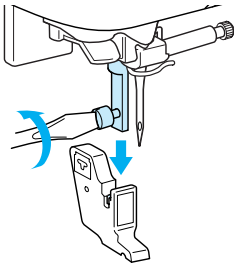
- Stingbredden refererer til nålepositionen, ikke sømrummets bredde.
- Tryk på eller i breddevisningen for at ændre nålepositionen.
- Når stinglængde og nåleposition er indstillet efter ønske, kan disse indstillinger lagres (se side 49).

■ Quiltning

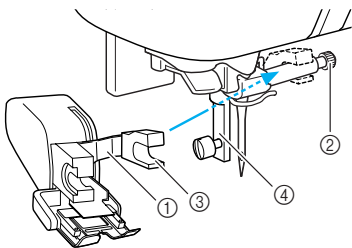
Sammensyning af quiltforside, vattering og bagsidestof kaldes quiltning. Du kan sy quiltningen med overtransportøren, så quiltforsiden, vatteringen og bagsidestoffet ikke skrider. Overtransportøren har et sæt transportører, der bevæges samtidig med transportørerne i stingpladen under syning.

- 1 Følg trinnene på side 33 for at fjerne trykfoden.

- 2 Løsn skruen på snap-on delen for at fjerne snap-on delen.

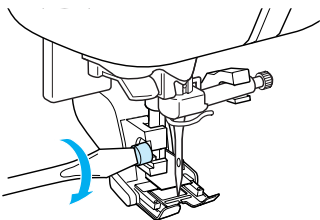


- 3 Indstil betjeningsarmen på overtransportøren, så nåleskruen står midt i gafflen, og sæt overtransportøren på trykfodsstangen.



- 1 Betjeningsarm
- 2 Nåleskrue
- 3 Gaffel
- 4 Trykfodsstang

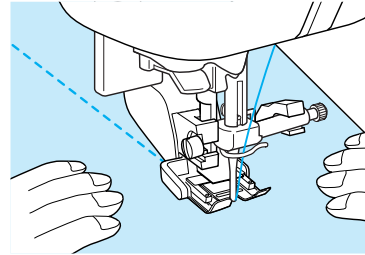
- 4 Sænk trykfoden. Stram omhyggeligt skruen med skruetrækkeren.



- 5 Læg en hånd på hver side af trykfoden for at holde stoffet under syningen.

Note

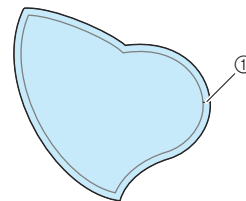
- Sy ved langsom eller mellemhurtig hastighed.
- Sy ikke baglæns, og brug ikke stingmønstre, der kræver sidelæns eller baglæns fremføring.
- Kontrollér altid, at quiltefladen er omhyggeligt riet, før du begynder at sy. Der kan også fås specielle maskinquiltenåle og -tråd til maskinquiltning.



■ Applikationer

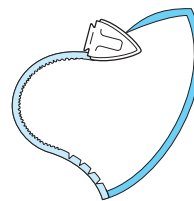
Sømmen bliver ikke at se, hvis der bruges gennemsigtig nylontråd som overtråd.

- 1 Tegn mønsteret på applikationsstoffet, og klip uden om det.

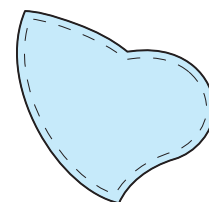



① Sømrum: 3 til 5 mm

- 2 Klip et stykke tykt papir eller afstivningsmateriale i applikationsmønsterets færdige størrelse, læg det på bagsiden af applikationen, og stryg sømrummet ind med et strygejern.



- 3 Vend applikationen, og fastgør afstivningsmaterialet med knappenåle eller risting.



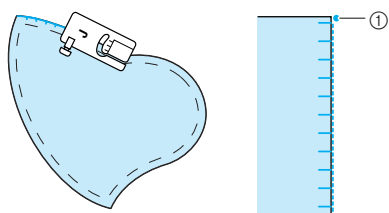
- 4 Tryk på , og monter trykfod "J".



3

Stringtyper

- 5** Kontrollér nålepassagepunktet, og sy langs kanten af applikationen, så nålepassagepunktet lige akkurat er uden for denne.





① Nålepassagepunkt

! FORSIGTIG

- Pas på at nålen ikke rammer en knappenål under syningen. Hvis nålen rammer en knappenål, kan den knække og forårsage tilskadekomst.

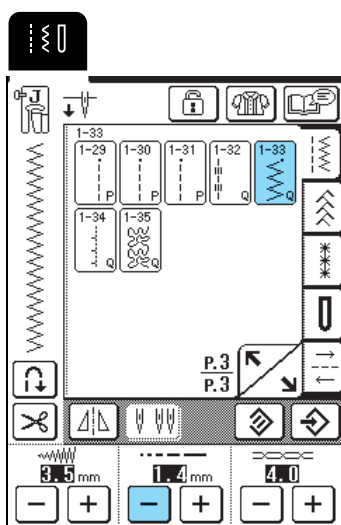
■ Satinsting

Brug fodpedalen ved syning af satinsting. Hvis du indstiller skyderen til regulering af hastighed til styring af stingbredden, kan du foretage små ændringer af stingbredden under syning.

- 1** Tilslut fodpedalen (se side 39).
- 2** Tryk på , og monter trykfod "J".
- 3** Tryk på  i længdevisningen for at gøre stingene kortere.

Note

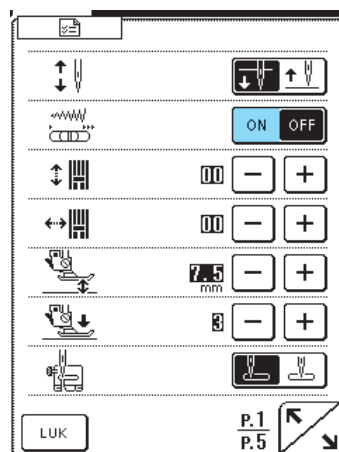
Til satinsting er en stinglængde på mellem 0,3 og 0,5 mm bedst, selvom dette område varierer afhængig af det stof og den trådtykkelse, der anvendes.



- 4** Tryk på .

* Skift knappen til regulering af syhastighed til styring af stingbredde.

- 5** Sæt "WIDTH CONTROL" TIL "ON". Syhastigheden justeres med fodpedalen.

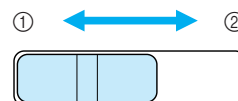


- 6** Tryk på .

- 7** Flyt knappen til regulering af syhastighed for at regulere stingbredden under syningen.

Note

- Skub reguleringen til venstre for at reducere bredden. Skub reguleringen til højre for at forøge bredden.
- Stingbredden justeres med lige stor afstand på hver side af nålen.



- ① Smalere
- ② Bredere



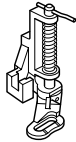
- 8** Når du er færdig med at sy, skal du sætte "WIDTH CONTROL" tilbage til "OFF".


■ Frihåndsquiltning

Til frihåndsquiltning kan transportøren sænkes (med kontakten til transportørstilling), så stoffet kan bevæges frit i vilkårlig retning. Til frihåndsquiltning skal du bruge quiltefoden. Vi anbefaler, at du monterer fodpedalen og syr ved en konstant hastighed.

Note

For at sy en jævn søm kan det være nødvendigt at reducere overtrådens spænding (se side 43) eller at reducere trykfodens tryk i indstillingsdisplayet (se side 20). Test indstillingerne på en stofrest.

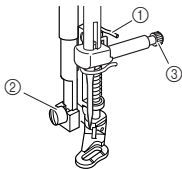


- 1 Vælg .
- 2 Afmontér snap-on delen (Se side 63).
- 3 Anbring quiltefoden på linje med trykfodsstangens nederste venstre side.

Note

Pinden på quiltefoden skal anbringes over nåleskruen.

- 4 Hold quiltefoden på plads med højre hånd, og stram snap-on delens skrue med skruetrækkeren i venstre hånd.

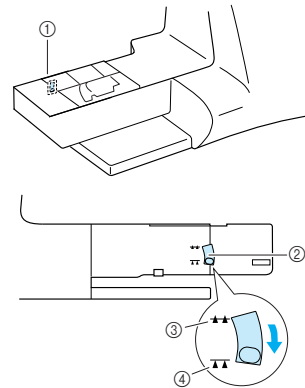


- ① Pind på quiltefod
- ② Snap-on delens skrue
- ③ Nåleskrue

⚠ FORSIGTIG

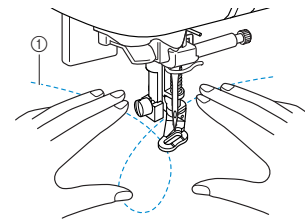
- Husk at stramme skrueerne med skruetrækker. Ellers kan nålen berøre trykfoden, så den bøjer eller knækker.

- 5 Sænk kontakten til transportørposition bagest på maskinen til .




- ① Bagest på maskinen
- ② Kontakt til transportør (set bagfra)
- ③ Op
- ④ Ned

- 6 Brug begge hænder til at holde stoffet spændt, og før derefter stoffet frem med jævn hastighed for at sy ensartede sting med en længde på ca. 2,0-2,5 mm (ca. 1/16 - 3/32 tomme).



- ① Sting-

→ Der sys hæftning, når du begynder at sy, og når du er færdig.

- 7 Løft kontakten til transportørposition til  for at hæve transportøren, når du er færdig med at sy. Sæt maskinens indstillinger tilbage til de normale indstillinger.

Note

Normalt er kontakten til transportørposition i position op.



3

Stingtyper

Blindsting

Vælg blindsting til syning af kanten på kjoler, bluser, bukser eller nederdele.

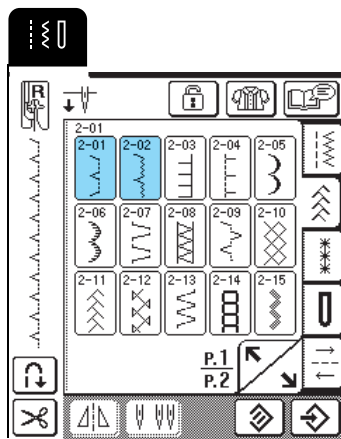
Stingkn ap	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
2-01	Blindsting		Kantsømning af vævede stoffer	00	3 ← -- → 3	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NEJ
2-02	Blindsting		Kantsømning af strækstof	00	3 ← -- → 3	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NEJ

1 Vælg sting.

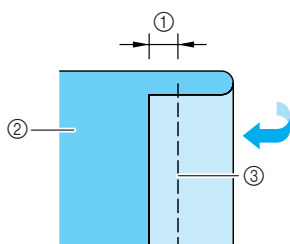


Note

For at opnå de bedste resultater ved syning i strikstoffer reduceres trykfodens tryk.

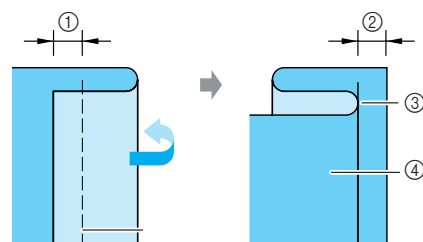


2 Læg stoffet med vrangsiden opad, og fold og ri stoffet som vist.



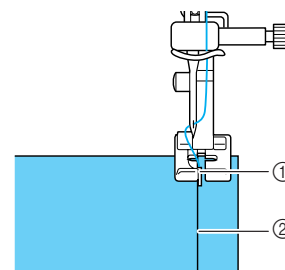
- ① 5 mm
- ② Stoffets bagside
- ③ Risting

3 Fold stoffet igen som vist.



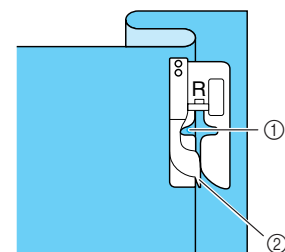
- ① 5 mm
- ② 5 mm
- ③ Risting
- ④ Stoffets bagside

4 Montér trykfod "R", og sænk trykfoden, så trykfodsstyret flugter med stoffets fold.



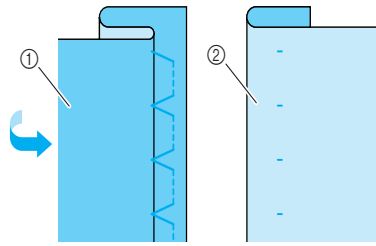
- ① Trykfodsstyr
- ② Fold

5 Sy med kanten af stoffolden mod trykfodsstyret.



- ① Nåleposition
- ② Trykfodsstyr

6 Fjern ristingene, og vend stoffet.



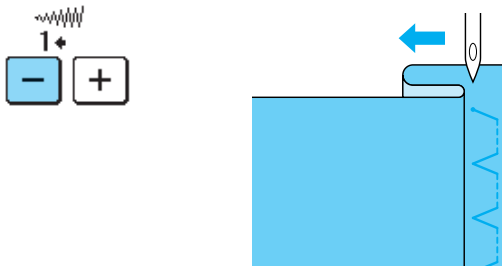
- ① Stoffets bagside
- ② Stoffets forside

Note

Blindsting kan ikke sys, hvis nålen ikke får fat i folden i venstre side. Men hvis nålen får fat i for meget af folden, kan stoffet ikke foldes ud, og der vises for meget af sømmen på retsiden af stoffet, så resultatet ikke bliver pænt. Hvis du kommer ud for et af disse tilfælde, skal du følge anvisningerne herunder for at løse problemet.

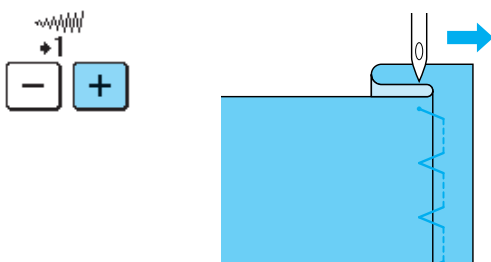
■ Hvis nålen ikke får fat i folden

Tryk på **-** i breddedisplayet, så nålen lige akkurat får fat i folden.



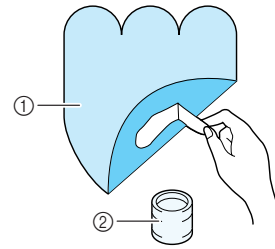
■ Hvis nålen får fat i for meget af folden

Tryk på **+** i breddedisplayet, så nålen lige akkurat får fat i folden.



Applikationer

1 Brug spraylim eller risting til at sætte applikationen fast på stoffet.



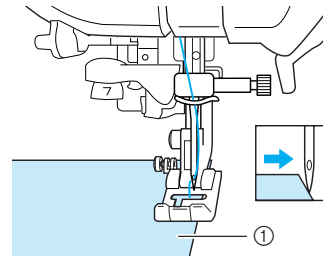
- ① Applikation
- ② Stofflim

2 Tryk på **2-03** eller **1-10**.

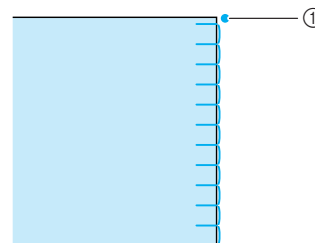
Note

- Justér stingbredden og -længden, så de svarer til applikationens form, størrelse og stof (se side 42).
- Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

3 Montér trykfod "J", og sy langs kanten af applikationen, så nålepassagepunktet lige akkurat er uden for denne.



- ① Applikation



- ① Nålepassagepunkt

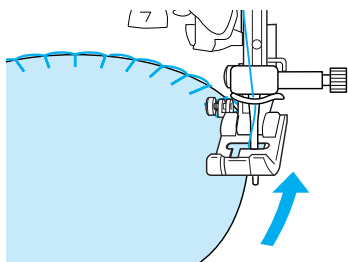


3

Stingtyper

■ Syning af skarpe rundinger

Stop maskinen med nålen nede i stoffet uden for applikationen. Hæv trykfoden, og drej stoffet en lille smule ad gangen under syningen for at få en pæn søm.



Muslingerynkesøm

En række buer med form som muslingeskaller kaldes en muslingerynkesøm. Ud over til kantning kan disse dekorative sting bruges i hals og på ærmer af kjoler og bluser.

1 Tryk på .



Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

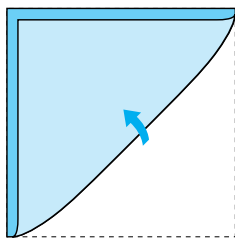
2 Forøg trådspændingen får at få et smuk muslingemønster.



Note

Hvis trådspændingen er for løs, dannes der ikke et muslingemønster.

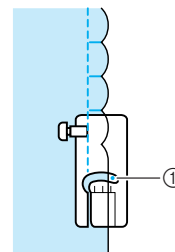
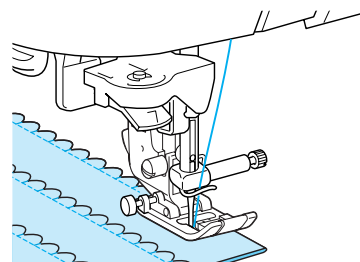
3 Fold stoffet skråt.



Bemærk

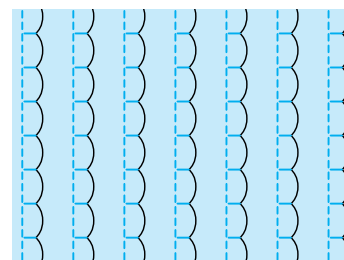
Brug tyndt stof.

4 Montér trykfod "J", og sy langs kanten af stoffet, så nålepassagepunktet lige akkurat er uden for denne.




① Nålepassagepunkt

5 Fold stoffet ud, og stryg læggene flade.



Muslingesøm

Muslingesømmen (en bølgeformet, løbende søm) kan bruges til dekoration i kanten af blusekraver og lommeørklæder.

1 Tryk på , og montér trykfod "N".



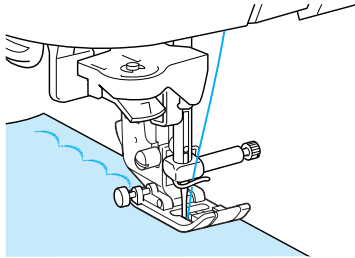
Note

- Hvis der er valgt automat trådklip før syning, syr maskinen automatisk forstærkning i starten af sømmen. Når der trykkes på knappen til hæftning i slutningen af sømmen, syr maskinen automatisk forstærkning, og tråden klippes over.
- Brug spraylim, og stryg stoffet før syning for at opnå det bedste resultat.
- Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

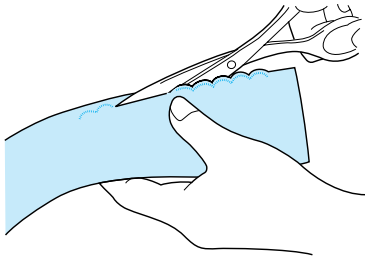
- 2** Lad et sømrum stå ved syning af muslingesømmen, så den ikke sys direkte i kanten af stoffet.

**Bemærk**

Sy en prøve i stoffet først.

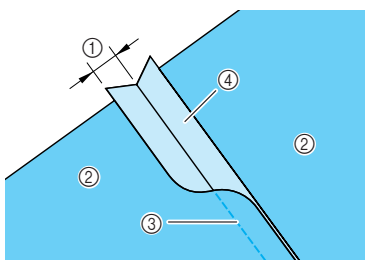


- 3** Klip langs sømmen, men pas på ikke at klippe stingene over.

**Kantsyning**

For at opnå en dekorativ effekt i "crazy quilt" kan der sys sting over et presset sømrum.

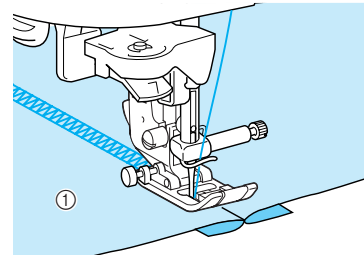
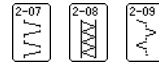
- 1** Vælg lige sting, og monter trykfod "J".
- 2** Sy to stykker stof sammen ret mod ret, og åbn sømrummet.



- ① 6,5 mm
- ② Stoffets bagside
- ③ Lige søm
- ④ Sømrum

- 3** Vend stoffet med oversiden opad, og sy hen over sømmen med midten af trykfoden rettet ind efter denne.

* Vælg en af følgende sømme.



- ① Stoffets forside

Smocksyning

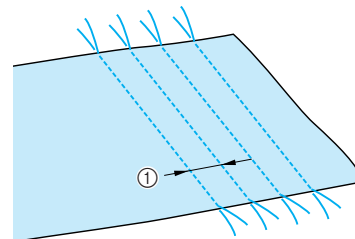
Når man syr eller broderer dekorationssting hen over rynkninger, kaldes det smocksyning. Det bruges som pynt på forsiden af bluser eller ærmekanter.

- 1** Vælg lige sting, og monter trykfod "J".

**Bemærk**

Kontrollér, at der ikke er valgt automatisk hæftning og automatisk trådklip.

- 2** Indstil stinglængden til 4,0 mm og trådspændingen til 2.0 (løs spænding).
- 3** Træk 50 mm over- og undertråd ud.
- 4** Sy sømmen med en afstand på 10 mm.



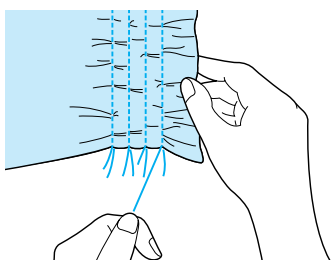
- ① Ca. 10 mm





3

Stingtyper

- 5 Træk i undertrådene for at opnå den ønskede rynkning, og glat derefter rynkerne ved at stryge dem.

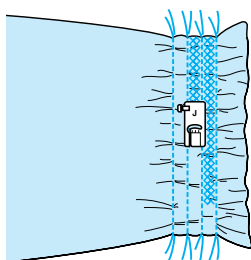


- 6 Tryk på  eller .

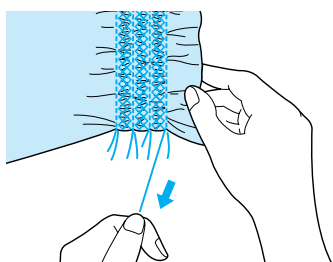
**Note**

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

- 7 Sy mellem de lige sømme.



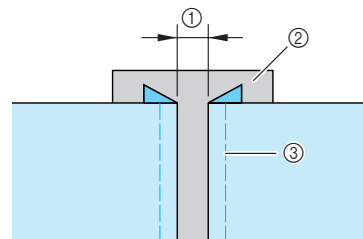
- 8 Træk trådene i de lige sømme ud.





Fagotsøm

En søm, der sys hen over en åben søm, kaldes en fagotsøm. Den bruges til bluser og børnetøj.

- 1 Læg de to stykker stof ca. 4 mm fra hinanden, og ri dem fast på tyndt papir.



- ① 4 mm
② Tyndt papir
③ Risting

- 2 Tryk på  eller , og indstil stingbredden til maksimum (7,0 mm).

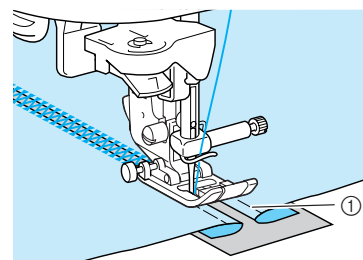
**Note**

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

- 3 Montér trykfod "J", og sy derefter med trykfoden midt mellem de to stykker stof.

**Note**

Sømmen bliver flottere, hvis man bruger en tyk tråd.



- ① Risting

- 4 Riv forsigtigt papiret af, når du er færdig med at sy.

Påsyning af bånd eller elastik

Elastik sys på uden at strække stoffet.

- 1** Vælg lige sting, og monter trykfod "J".

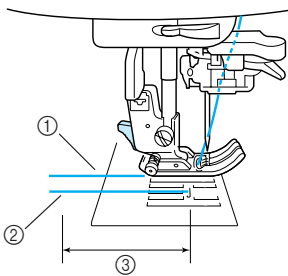


Bemærk

Kontrollér, at der ikke er valgt automatisk hæftning og automatisk trådclip.

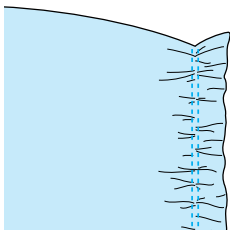
- 2** Indstil stinglængden til 4,0 mm og trådspændingen til 2.0 (løs spænding).

- 3** Træk 50 mm over- og undertråd ud (se "Optrækning af undertråden" på side 27).

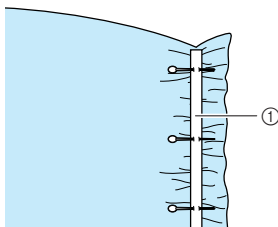


- ① Overtråd
② Undertråd
③ 50 mm



- 4** Sy to rækker lige sting på forsiden af stoffet, og træk derefter i undertråden for at danne den ønskede rynkning.



- 5** Sæt elastikken fast med knappenåle på bagsiden af stoffet med elastikken fordelt jævnt over rynkerne.



- ① Elastik

- 6** Tryk på  eller .



Bemærk

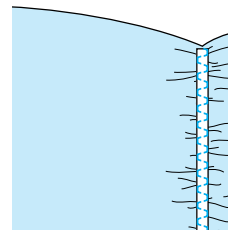
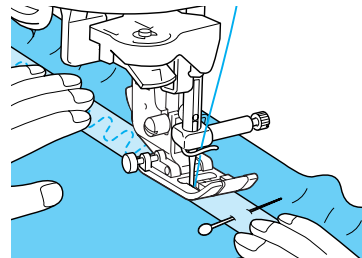
Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

- 7** Træk i elastikken, så den har omtrent samme længde som stoffet, træk i stoffet med højre hånd ved den knappenål, der er nærmest forsiden af trykfoden, og før stoffet frem bag trykfoden med venstre hånd med samme hastighed som fremføringshastigheden.



Note

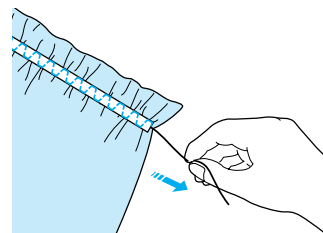
Dette er let, hvis fodpedalen bruges



! FORSIGTIG

- Pas på, at nålen ikke rammer en knappenål eller andre ting under syningen. Tråden kan filtrere, eller nålen kan knække og forårsage tilskadekomst.

- 8** Træk trådene til de lige søm ud.



3

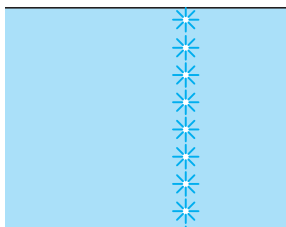
Stingtyper

Hulsøm

Når du bruger vingenålen (ekstraudstyr), udvides nålehullerne, så der dannes et blondelignende dekorationssting.

Denne søm bruges til dekoration af duge, kanter for forsider på skorter.

■ Kantsyning (1) (Millefleurssting)



Bemærk

Brug et let til mellemtøkt vævet stof med let stræk for at opnå de bedste resultater.

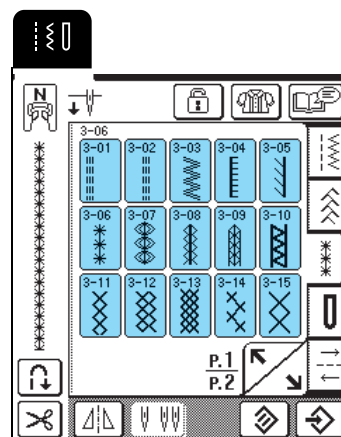
1 Sæt vingenålen i (130/705H, størrelse 100/16).

Bemærk

Nåletråderen kan ikke bruges. Før manuelt tråden gennem nåleøjet fra forsiden. Hvis nåletråderen bruges, kan maskinen tage skade.

2 Vælg sting, monter trykfod "N", og start syningen.

* Vælg enten sting 3-01 eller 3-22.



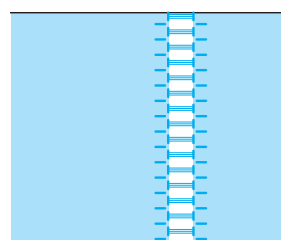
FORSIGTIG

- Knappen til automatisk trådning kan ikke bruges. Tråd vingenålen med hånden fra forsiden mod bagsiden. Hvis knappen til automatisk trådning bruges, kan maskinen blive beskadiget.
- Du kan få et endnu flottere udseende, hvis du bruger en vingenål 130/705H, når du syr disse mønstre. Hvis du bruger en vingenål, og stingbredden er indstillet manuelt, skal du kontrollere, at nålen ikke rører trykfoden ved forsigtigt at dreje håndhjulet, før du begynder at sy.

Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

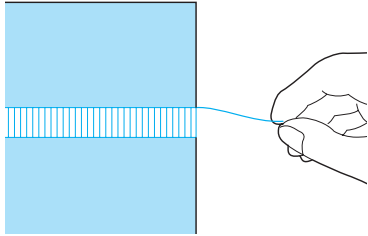
■ Kantsyning (2) (Hulsøm (1))



- 1** Træk flere tråde ud af stoffet for at få et åbent område på 3 mm.

 **Note**

Brug løst vævet stof for at opnå det bedste resultat.

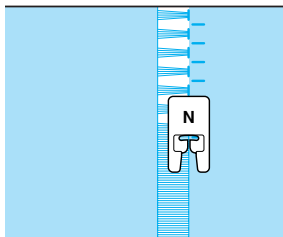


- 2** Tryk på , og monter trykfod "N".

 **Note**

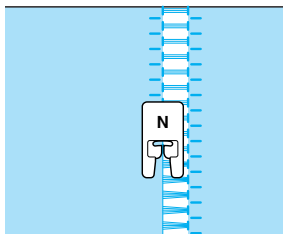
Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

- 3** Vend stoffet med oversiden opad, og sy langs højre kant af det åbne område.

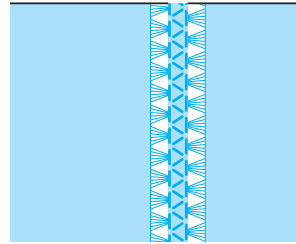


- 4** Tryk på  for at danne et spejlbillede af stingene.

- 5** Sy langs venstre kant af det åbne område, så stingene ser symmetriske ud.



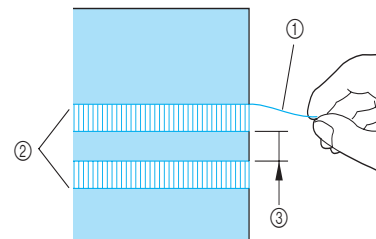
■ Kantsyning (3) (Hulsøm (2))



 **Note**

Hulsømmen kan også sys med vingenålen (ekstraudstyr).

- 1** Træk flere tråde ud fra begge sider, så der står et område på 4 mm åbent, så vist i illustrationen.



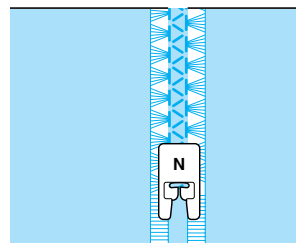
- ① Udtrykket tråd
- ② Udtrukket område
- ③ Ca. 4 mm tilbage

- 2** Tryk på .

 **Note**

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

- 3** Monter trykfod "N", og sy langs midten af det uåbne område.



























3

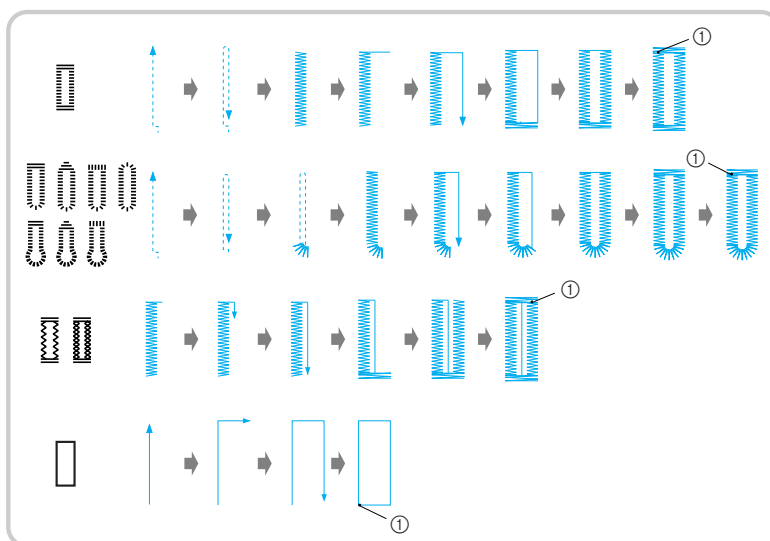
Stingtyper

Knaphulssting

Vælg de ønskede knapholdsting afhængig af formålet og knappens størrelse.

Stingkn ap	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
	Smalt afrundet knaphul		Knaphul i lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Bredt knaphul med rund ende		Knaphuller med ekstra plads til større knapper	5,5 (7/32)	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Konisk knaphul med rund ende		Forstærkede koniske knaphuller til linning	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Knaphul med rund ende		Knaphuller med lodret trense i trykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Knaphul med runde ender		Knaphul i lette, mellemtykke og tykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Smalt firkantet knaphul		Knaphuller til lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Strækknaphul		Knaphuller til strækstoffer eller vævede stoffer	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16)	0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NEJ
	Hulsømsknaphul		Knaphuller til hulsøm og strækstoffer	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	NEJ
	Paspolerede knaphuller		Det første trin ved syning af paspolerede knaphuller	5,0 (3/16)	0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Øjeknaphul		Knaphuller i tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Konisk øjeknaphul		Knaphuller i mellemtykt til tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Øjeknaphul		Knaphuller med lodret trense til forstærkning i tykt stof	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ

Knaphuller sys fra trykfodens forende og bagud som vist nedenfor.

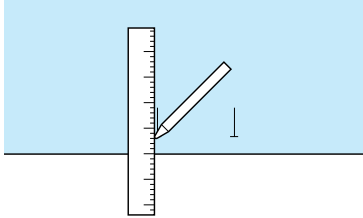


① Hæftning

- 1 Vælg sting, og monter trykfod "A".
- 2 Markér knaphullets placering og længde på stoffet.

**Note**

Den maksimale knaphulslængde er 28 mm (diameter + knappens tykkelse).

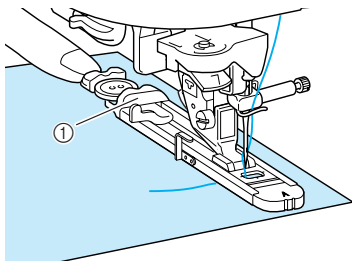


- 3 Træk knapholderen på trykfoden ud, og læg den knap i, der skal gå gennem knaphullet.

* Knaphullets størrelse indstilles ved at sætte knappen klemme i knapholderen.

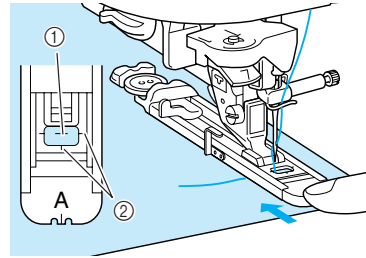
**Bemærk**

Før tråden under trykfoden.



① Knapholder

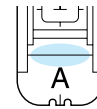
- 4 Hold knaphulsfodens udvendige ramme mod bagsiden med fingeren, og sænk trykfoden, så mærket på stoffet står ud for mærkerne på knaphulsfoden.



- ① Mærke på stoffet
- ② Mærker på trykfoden

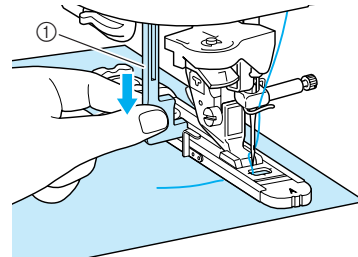
**Bemærk**

- Skub knaphulsfodens udvendige ramme så langt tilbage som muligt som vist i illustrationen. Kontrollér, at der ikke er afstand bag den del af foden, der er mærket "A". Hvis knaphulsfoden ikke er skubbet så langt tilbage som muligt, sys knaphullet ikke i den korrekte størrelse.
- Før tråden under trykfoden.

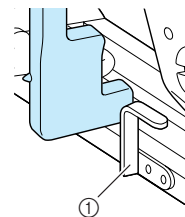


- 5 Tryk knaphulsarmen ned.

* Knaphulsarmen skal stå bag metalbeslaget på knaphulsfoden som vist i illustrationen.



① Knaphulsarm



① Metalbeslag

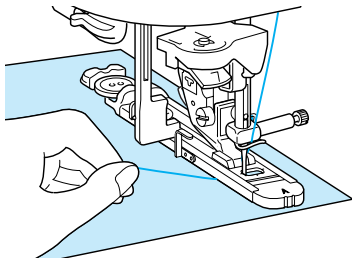


3


Stingtyper

6 Hold forsigtigt i enden af overtråden, og begynd at sy.

- * Når du er færdig, sys der automatisk hæftesting, hvorefter symaskinen stopper.
- * Hvis der er valgt automat trådclip før syning, klipper maskinen automatisk tråden over i slutningen af sømmen.



Bemærk

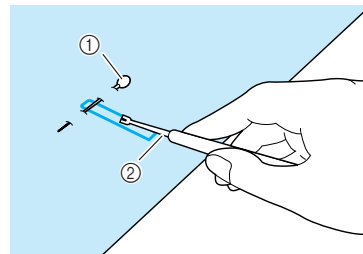
- Et knaphul sys fra forsiden af trykfoden og bagud.
- Forøg stinglængden ved at trykke på  i stinglængdedisplayet, hvis stoffet ikke kan fremføres (f.eks. hvis det er for tykt).
- Hæv knaphulsarmen til dens oprindelige position efter syning.

7 Sæt en knappenål langs indersiden af en af trenserne i enden af knaphullet, og sæt derefter opsprætteren i midt i knaphullet og skær mod knappenålen.



Bemærk

Pas på ikke at skære stingene over med opsprætteren.

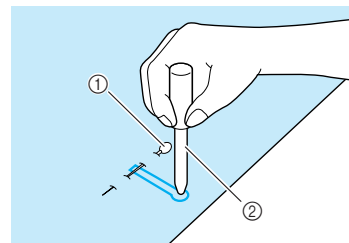


- ① Pind
- ② Opsprætter

! FORSIGTIG



- Hold ikke fingrene foran opsprætteren, når den bruges til opskæring af knaphullet. Opsprætteren kan smutte, og du kan komme til skade.

Ved øjknaphuller skal du bruge den medfølgende hulsyl til at lave et hul i knaphullets afrundede ende. Sæt derefter en knappenål langs indersiden af en af trensen, sæt en opsprætter ind i det hul, du har lavet med hulsylen, og skær mod knappenålen.



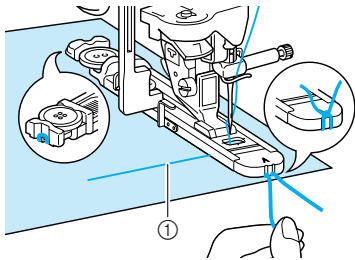
- ① Pind
- ② Hulsyl

■ Syning i strækstof

Tryk på  eller , og brug en indlægstråd, når du syr knaphuller i strækstof.

- 1 Hold indlægstråden mod bagsiden af knaphuls fod "A", og træk enderne af indlægstråden under trykfoden. Før trådenderne gennem rillerne forrest på trykfoden, og bind dem midlertidigt.**

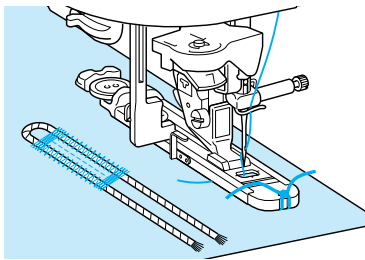
* Brug broderitråd nr. 5 eller knipletråd som indlægstråd.



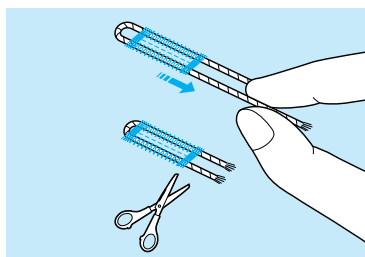
① Overtråd

- 2 Sænk trykfoden, og begynd at sy.**

* Indstil stingbredden til indlægstrådens tykkelse.



- 3 Når du er færdig med at sy, skal du forsigtigt trække i indlægstråden for at fjerne evt. slæk, og derefter bruge en almindelig synål med stort øje til at trække indlægstråden om på bagsiden af stoffet.**



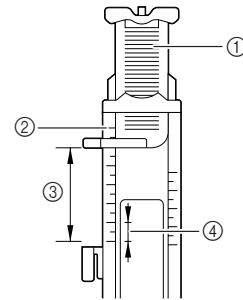
- 4 Bind enderne sammen, og klip den overskydende tråd af.**

* Klip trådene af, når du har brugt opsprætteren til at skære trådene over knaphullet op.

■ Knapper, der ikke passer i knapholderen

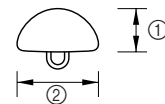
Brug markeringerne på trykfodens skala til indstilling af knaphullet. Afstanden mellem markeringerne på trykfodsskalaen er 5 mm.

Læg knappens diameter og tykkelse sammen, og indstil knapholderen til den beregnede værdi.



- ① Knapholder
- ② Trykfodsskala
- ③ Færdigt mål (diameter + tykkelse)
- ④ 5 mm

Eksempel: Til en knap med en diameter på 15 mm og en tykkelse på 10 mm skal skalaen indstilles til 25 mm.



- ① Tykkelse: 10 mm
- ② Diameter: 15 mm





3

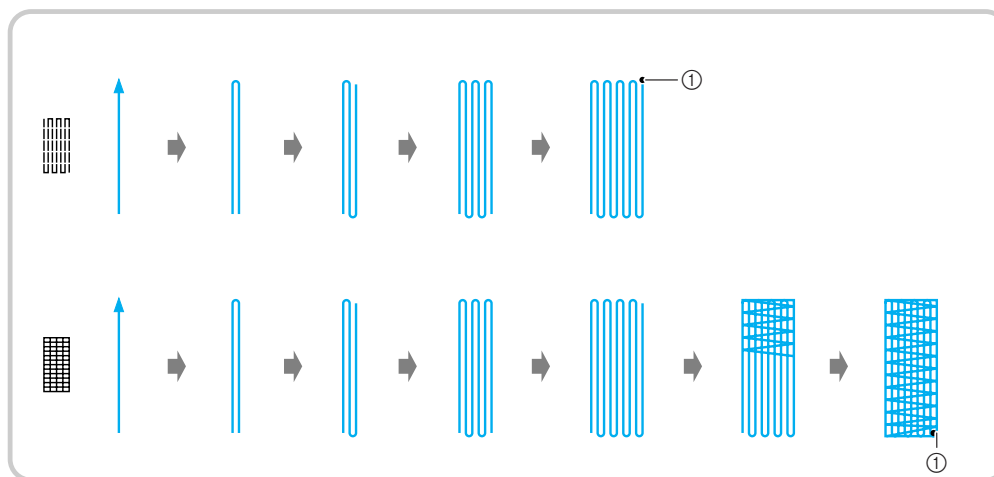
Stringtyper

■ Stopning

Brug stoppeping til reparation og andre formål.

Stingkn ap	Sømbetegelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
4-13	Stopning		Stopning af mellemtøkt stof	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NEJ
4-14	Stopning		Stopning af tykt stof	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NEJ

Stopninger sys fra trykfodens forende og bagud som vist nedenfor.

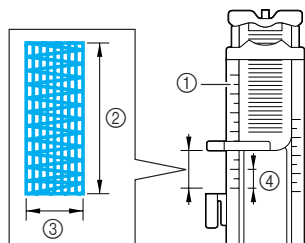


① Hæftning

- 1 Vælg sting.
- 2 Indstil skalaen på trykfod "A" til den ønskede længde for stopningen, og monter knaphulsfoden.

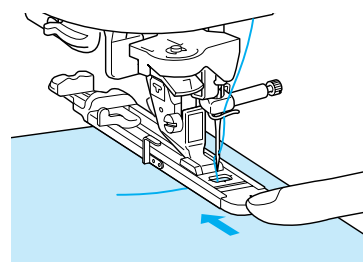
Note

Den maksimale længde for stopning er 28 mm (ca. 1-1/16 tomme).



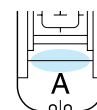
- ① Trykfodsskala
- ② Færdigt mål
- ③ 7 mm bred
- ④ 5 mm

- 3 Hold knaphulsfodens udvendige ramme mod bagsiden med fingeren, så den står ud for det område, der skal stoppes.



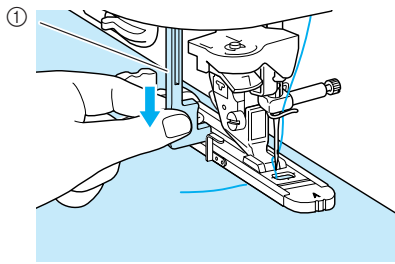
Bemærk

- Skub knaphulsfodens udvendige ramme så langt tilbage som muligt som vist i illustrationen. Kontrollér, at der ikke er afstand bag den del af foden, der er mærket "A". Hvis knaphulsfoden ikke er skubbet så langt tilbage som muligt, sys stopningen ikke i den korrekte størrelse.
- Før tråden under trykfoden.

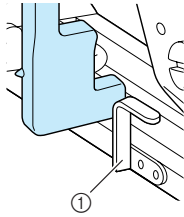


4 Tryk knaphulsarmen ned.

* Knaphulsarmen skal stå bag metalbeslaget på knaphulsfoden som vist i illustrationen.



① Knaphulsarm

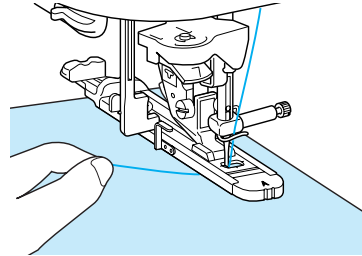


① Metalbeslag

5 Hold forsigtigt i enden af overtråden, og begynd at sy.

* Når du er færdig, sys der automatisk hæftesting, hvorefter symaskinen stopper.

* Hvis der er valgt automat trådklip før syning, klipper maskinen automatisk tråden over i slutningen af sømmen.

**Bemærk**

Førøg stinglængden ved at trykke på **+** i stinglængdedisplayet, hvis stoffet ikke kan fremføres (f.eks. hvis det er for tykt).





3

Stingtyper

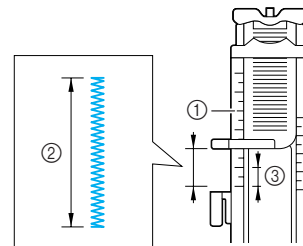
Trenser

Trenser er en type forstærkning, der bruges til at forstærke punkter, der er udsat for belastning, f.eks. lommeåbninger og slidser.

Stingkn ap	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
	Trense		Forstærkning af lommeåbninger etc.	2,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ

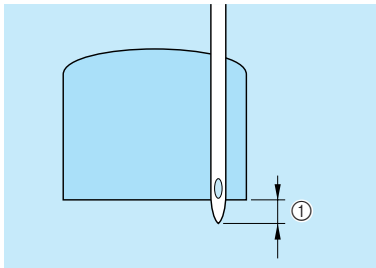
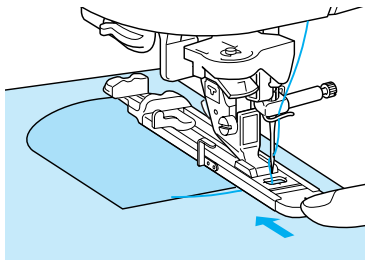
1 Tryk på .**2 Indstil skalaen på trykfod "A" til den ønskede længde for stopningen, og monter knaphulsfoden.****Note**

Trenselængden kan indstilles til mellem 8 og 28 mm
Trense er normalt mellem 5 og 10 mm lange (varierer afhængig af formålet.)



- ① Trykfodsskala
- ② Færdigt mål
- ③ 5 mm

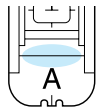
- 3** Læg stoffet, så lommens åbning bevæges mod dig selv under syningen. Hold knaphulsfodens udvendige ramme mod bagsiden med fingeren, kontrollér første nålepassagepunkt, og sænk trykfoden.



① Første nålepassagepunkt: 2 mm

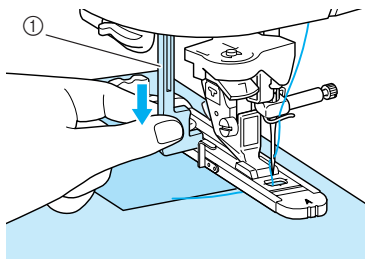
Bemærk

- Skub knaphulsfodens udvendige ramme så langt tilbage som muligt som vist i illustrationen. Kontrollér, at der ikke er afstand bag den del af foden, der er mærket "A". Hvis knaphulsfoden ikke er skubbet så langt tilbage som muligt, sys trensen ikke i den korrekte størrelse.
- Før tråden under trykfoden.

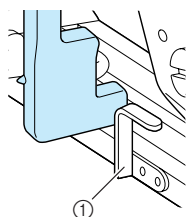


- 4** Tryk knaphulsarmen ned.

* Knaphulsarmen skal stå bag metalbeslaget på knaphulsfoden som vist i illustrationen.



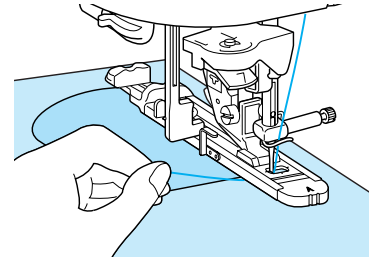
① Knaphulsarm



① Metalbeslag

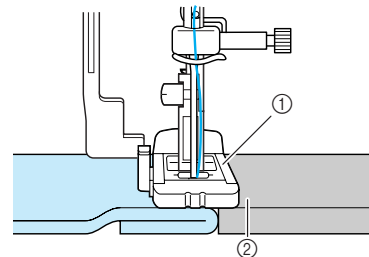
- 5** Hold forsigtigt i enden af overtråden, og begynd at sy.

- * Når du er færdig, sys der automatisk hæftesting, hvorefter symaskinen stopper.
- * Hvis der er valgt automat trådklip før syning, klipper maskinen automatisk tråden over i slutningen af sømmen.



Trenser i tykt stof

Læg et stykke foldet stof eller pap ved siden af det stof, der sys i, for at sætte knaphulsfoden i niveau med stoffet og gøre det lettere at føre frem.



① Trykfod
② Tykt stof

Bemærk

Førøg stinglængden ved at trykke på **+** i stinglængdedisplayet, hvis stoffet ikke kan fremføres (f.eks. hvis det er tykt).

Isyning af knapper

Du kan sy knapper med enten to eller fire huller i.



Bemærk

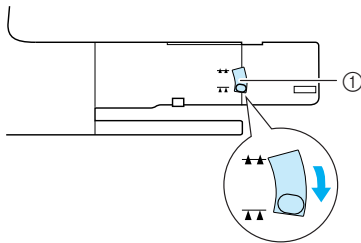
Kontrollér, at der ikke er valgt automatisk trådclip ved isyning af knapper.

Stingkn ap	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
	Isyning af knapper		Isyning af knapper	3,5 (1/8)	2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—	—	NEJ

1 Tryk på

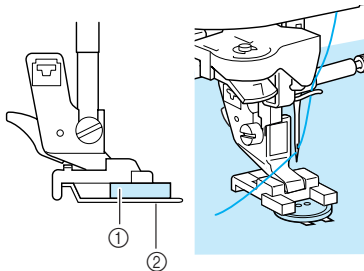
2 Hæv trykfoden, og tag tilbehørsboksen af.

3 Sænk kontakten til transportørposition til for at sænke transportøren.



① Kontakt til transportør

4 Montér knapisyningsfod "M", skub knappen langs metalpladen og ind i trykfoden, og sænk trykfoden.



① Knap
② Metalplade

5 Drej håndhjulet ind mod dig selv for at kontrollere, at nålen går korrekt ned i hullerne i knappen uden at røre den.



FORSIGTIG

- Pas på, at nålen ikke rammer knappen under syningen. Nålen kan knække, så du kommer til skade.

6 Hold forsigtigt i enden af overtråden, og begynd at sy.

* Når du er færdig, sys der automatisk hæftesting, hvorefter symaskinen stopper.

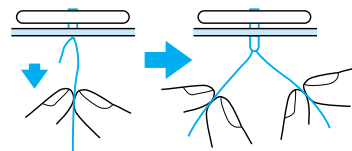
* Hvis der er valgt automat trådclip før syning, klipper maskinen automatisk tråden over i slutningen af sømmen.



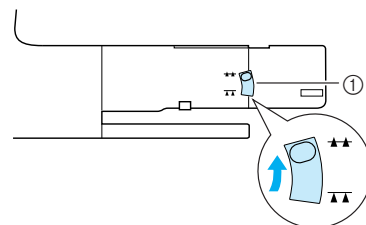
Bemærk

- Gentag processen for at sy knappen bedre fast.
- Juster stingbredden, så den svarer til afstanden mellem knappens huller.

7 Klip over- og undertråden over med en saks i starten, træk overtråden i slutningen af stingene om på stoffets bagside, og bind dem sammen med undertråden.



8 Løft kontakten til transportørposition til for at hæve transportøren, når du er færdig med at sy.



① Kontakt til transportør

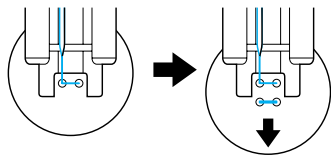


3

Stingtyper

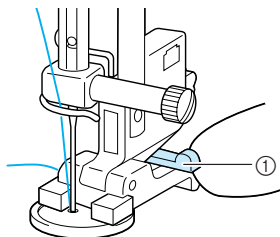
■ Isyning af knapper med fire huller

Sy gennem de to forreste huller. Hæv derefter trykfoden, og flyt stoffet, så nålen går ned i de bageste to huller, og sy dem på samme måde.



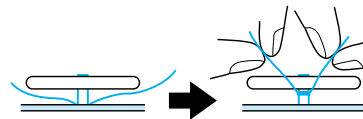
■ Isyning af knapper med hals

1 Træk armen til hals mod dig selv.



① Arm til hals

2 Når syningen er færdig, trækkes de to ender overtråd ind mellem knappen og stoffet og vindes rundt om halsen. Bind dem derefter stramt sammen.



3 Bind enderne af undertråden fra starten og slutningen af syningen sammen på bagsiden af stoffet.

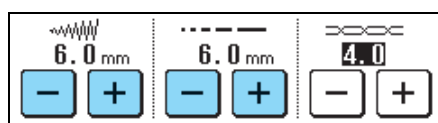
Snørehuller

Snørehuller kan bruges som bæltehuller og lignende.

Stingkn ap	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt ål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
4-17 	Snørehul		Til snørehuller, huller i bæltter etc.	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	NEJ

1 Tryk på , og monter trykfod "N".

2 Tryk på eller i stingbreddedisplayet eller på eller i længdedisplayet for at indstille snørehullets størrelse.



7 mm



6 mm

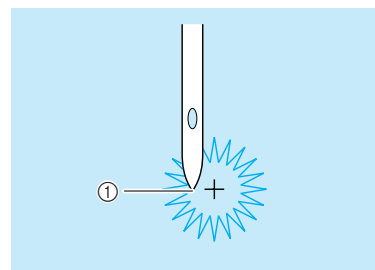


5 mm



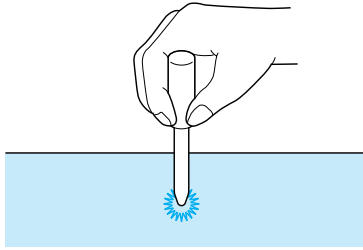
3 Sænk nålen ned i stoffet på det sted, hvor sømmen skal starte, sænk trykfoden, og start syningen.

- * Der sys automatisk forstærkning i slutningen af sømmen.
- * Hvis der er valgt automat trådclip før syning, klipper maskinen automatisk tråden over i slutningen af sømmen.



① Startpunkt for sømmen

- 4 Brug hulsylen til at lave et hul i midten af syningen.

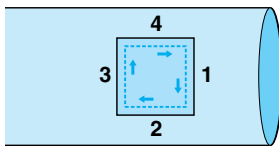


Flervejssyning (lige sting og zig-zag-sting)

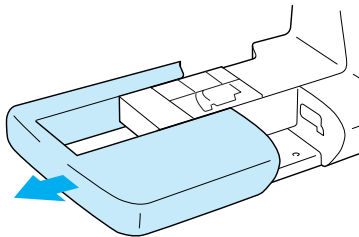
Brug disse stingmønstre til påsyning af lapper eller emblemer på bukseben, skjortærmer etc.

Note

Før friarmen gennem det runde stykke stof, og sy i den rækkefølge, der er vist i illustrationen.

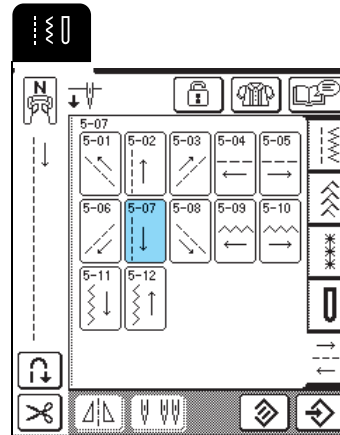


- 1 Tag tilbehørsboksen af, så du får friarmsfunktion.



- 2 Før friarmen gennem stoffet.

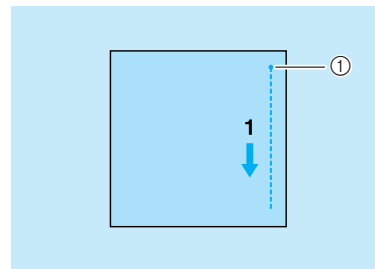
- 3 Tryk på , og monter trykfod "N".




Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

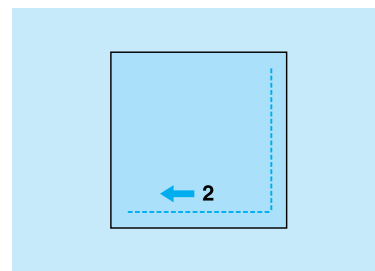
- 4 Sæt nålen i stoffet ved startpunktet for sømmen, og sy søm 1.




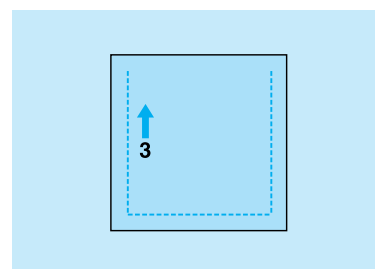
- ① Startpunkt for sømmen

- 5 Tryk på , og sy søm 2.

* Stoffet flyttes sidelæns, så styr stoffet med hånden for at sy lige.




- 6 Tryk på , og sy søm 3.

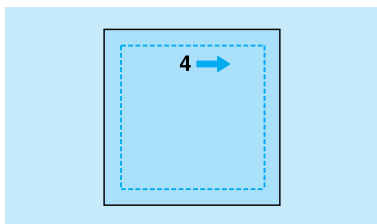


3

Stingtyper

7 Tryk på , og sy søm 4.

* Stoffet flyttes sidelæns, så styr stoffet med hånden for at sy lige.



Note

Zig-zag-sting kan også bruges ved flervejssyning.

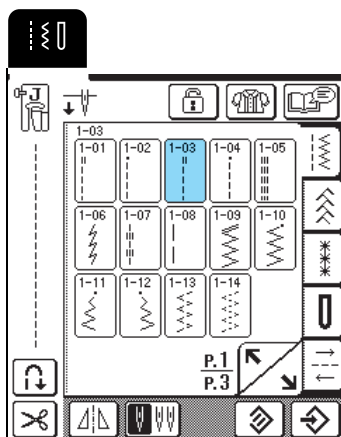
Isætning af lynlås

Centreret lynlås

Bruges til tasker og lignende formål.

1 Tryk på .

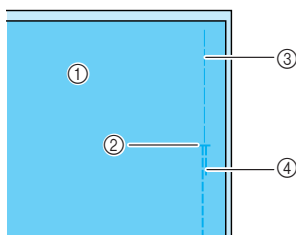
* Husk at vælge lige sting ved midterste nåleposition.



Note

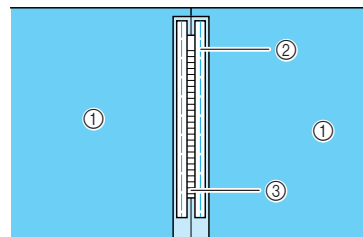
Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om stingene.

2 Montér trykfod "J", sy lige sting op til lynlåsens åbning, og sy risting til toppen af stoffet.



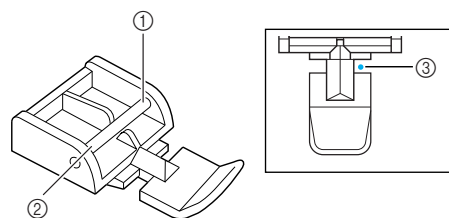
- ① Stoffets bagside
- ② Enden af lynlåsåbningen
- ③ Risting
- ④ Baglæns syning

3 Stryg sømrummet åbent, læg sømmen langs midten af lynlåsen, og ri lynlåsen på plads.



- ① Stoffets bagside
- ② Risting
- ③ Lynlåstænder

4 Fjern trykfod "J", og monter pinden på højre side af lynlås fod "I" på snap-on delen.

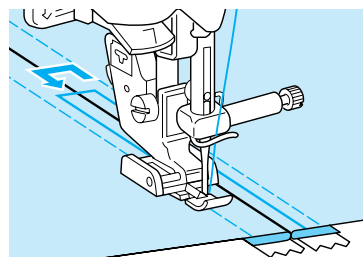


- ① Højre side
- ② Venstre side
- ③ Nålepassagepunkt

⚠ FORSIGTIG

- Når du bruger lynlås fod "I", skal du sikre dig, at der er valgt lige sting og midterste nåleposition. Drej håndhjulet, for at kontrollere at nålen ikke rammer trykfoden. Hvis der vælges andre sting, rammer nålen trykfoden, så den kan knække og forårsage tilskadekomst.

5 Sy topsting omkring lynlåsen, og fjern ristingene.



⚠ FORSIGTIG

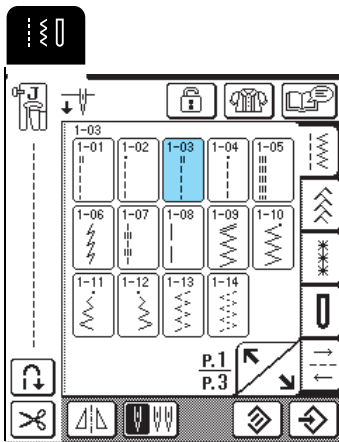
- Pas på, at nålen ikke rammer lynlåsen under syningen. Hvis nålen rammer lynlåsen, kan den knække og forårsage tilskadekomst.

■ Sidelynlås

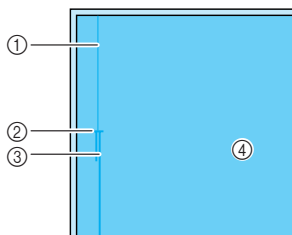
Bruges til lynlås i siden af nederdele eller kjoler.

1 Tryk på .

* Husk at vælge lige sting ved midterste nåleposition.

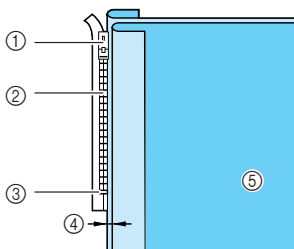


2 Montér trykfod "J", sy lige sting op til lynlåsans åbning, og sy risting til kanten af stoffet.



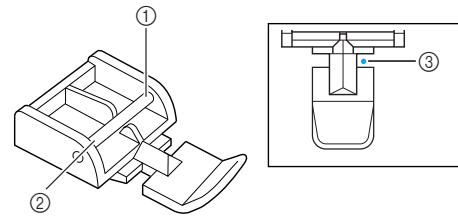
- ① Risting
- ② Enden af lynlåsans åbningen
- ③ Baglæns syning
- ④ Stoffets bagside

3 Stryg sømrummet åbent, og læg den foldede kant langs lynlåsans tænder med 3 mm plads til syning.



- ① Lynlåsskyder
- ② Lynlåstænder
- ③ Enden af lynlåsans åbningen
- ④ 3 mm (ca. 1/8 tomme)
- ⑤ Stoffets bagside

4 Fjern trykfod "J", og monter snap-on delen på pinden på højre side af lynlåsfod "I".



- ① Højre side
- ② Venstre side
- ③ Nålepassagepunkt

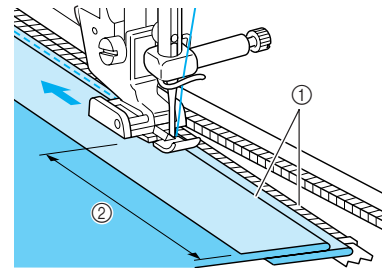
! FORSIGTIG

- Når du bruger lynlåsfod "I", skal du sikre dig, at der er valgt lige sting og midterste nåleposition. Drej håndhjulet, for at kontrollere at nålen ikke rammer trykfoden. Hvis der vælges andre sting, rammer nålen trykfoden, så den kan knække og forårsage tilskadekomst.

5 Sæt trykfoden ind i 3 mm sømrummet.

6 Start fra enden af lynlåsans åbningen, og sy ca. 50 mm fra kanten af stoffet, og stop derefter maskinen.

7 Træk lynlåsskyderen ned, og fortsæt med at sy langs kanten af stoffet.



- ① 3 mm (ca. 1/8 tomme)
- ② 50 mm

! FORSIGTIG

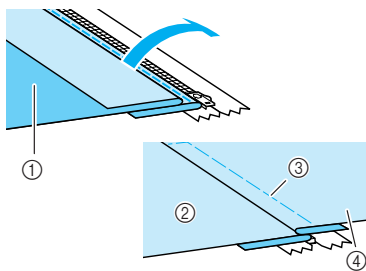
- Pas på, at nålen ikke rammer lynlåsen under syningen. Hvis nålen rammer lynlåsen, kan den knække og forårsage tilskadekomst.



3

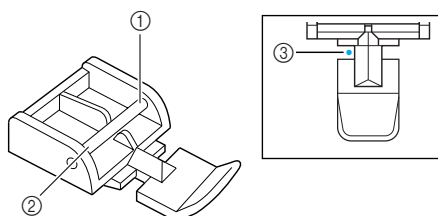
Stringtyper

- 8** Luk lynlåsen, vend stoffet, så forsiden vender opad, og ri den anden side af lynlåsen på stoffet.



- ① Forsiden af beklædningsstykket (stoffets bagside)
- ② Bagsiden af beklædningsstykket (stoffets forside)
- ③ Risting
- ④ Forsiden af beklædningsstykket (stoffets forside)

- 9** Fjern trykfoden, og monter pinden på venstre side af lynlåstrykfoden på snap-on delen.



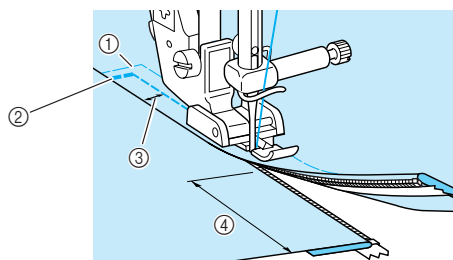
- ① Højre side
- ② Venstre side
- ③ Nålepassagepunkt

- 10** Placér stoffet, så trykfodens venstre kant rører ved kanten af lynlåsens tænder.

- 11** Sy baglæns sting i toppen af lynlåsen, og fortsæt syningen.

- 12** Stop syningen ca. 50 mm fra stoffets kant med nålen nede i stoffet, og fjern ristingene.

- 13** Åbn lynlåsen, og sy resten af sømmen.



- ① Risting
- ② Baglæns syning
- ③ 7 til 10 mm
- ④ 50 mm




Kapitel 4

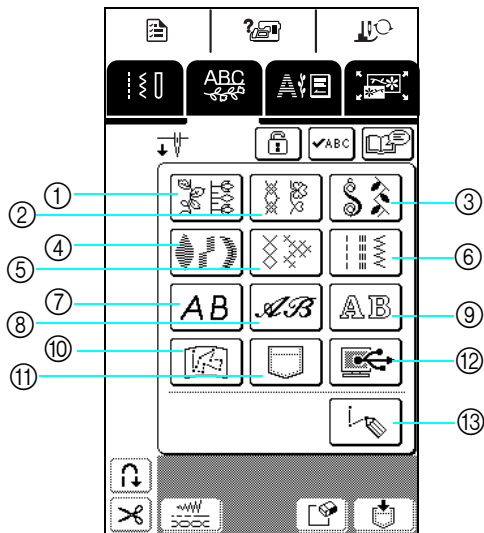
Tegn-/ dekorationssting

VALG AF STINGMØNSTRE	88
■ Displaybillede til valg af sting	88
Valg af dekorationsstingmønstre/7 mm dekorationsstingmønstre/Satinmønstre/ 7 mm satinmønstre/Korsstingsalfabet/Dekorative stingtypemønstre	89
Alfabet	89
SYNING AF STINGMØNSTRE	91
Sådan får du et flot resultat	91
Grundlæggende syning	91
Justering af mønstre	92
REDIGERING AF STINGMØNSTRE	94
■ Knapfunktioner	94
Ændring af mønsterstørrelse	95
Ændring af mønsterlængden (kun 7 mm satinmønstre)	95
Sådan laver du et lodret spejlbillede	95
Sådan laver du et vandret spejlbillede	95
Valg af syning én gang/gentaget syning	96
Ændring af stingtætheden (kun satinmønstre)	96
KOMBINERING AF STINGMØNSTRE	97
Før kombinerings af mønstre	97
Kombinering af mønstre fra forskellige kategorier	97
Kombinering af stingmønstre af forskellige størrelser	99
Kombinering af stingmønstre med forskellig retning	99
Kombinering af stingmønstre af forskellig længde	100
Oprettelse af trinmønstre (kun 7 mm satinmønstre)	101
■ Eksempler på mønsterkombinationer	102
SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION	103
Forholdsregler vedrørende stingdata	103
■ Stingdatatyper, der kan anvendes	103
■ Computere og operativsystemer med følgende specifikationer kan anvendes	103
■ Forholdsregler ved brug af en computer til oprettelse og lagring af data	103
■ Varemærker	103
Lagring af stingmønstre i maskinens hukommelse	103
■ Hvis hukommelsen er fuld	104
Lagring af mønstre i computeren	105
Hentning af stingmønstre fra maskinens hukommelse	106
Hentning af mønstre fra computeren	107


VALG AF STINGMØNSTRE

■ Displaybillede til valg af sting

Tryk på  for at få vist nedenstående displaybillede.

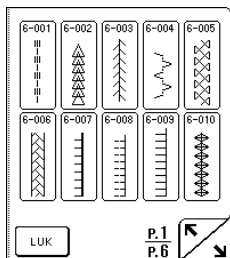


- ① Dekorationsstingmønstre
- ② 7 mm dekorationsstingmønstre
- ③ Satinmønstre
- ④ 7 mm satinmønstre
- ⑤ Korsstingsalfabet
- ⑥ Dekorative stingtypemønstre
- ⑦ Alfabet (gotisk skrift)
- ⑧ Alfabet (håndskrift)
- ⑨ Alfabet (omrids)
- ⑩ Mønstre, der er lagret i "MY CUSTOM STITCH™" (MINE EGNE STING) (se side 173)
- ⑪ Mønstre, der er lagret i maskinens hukommelse (se side 106)
- ⑫ Mønstre, der er lagret på computeren (se side 107)
- ⑬ Tryk på denne tast for at lave dine egne sting med funktionen "MY CUSTOM STITCH™" (MINE EGNE STING) (se side 166).

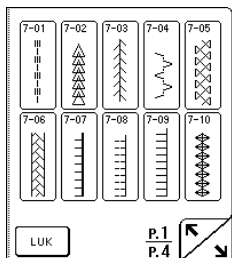
Tryk på  for at vise den foregående eller den næste side.

* Mønstrene i display ②, ④ og ⑥ har en stingbredde på 7 mm eller mindre. Både stinglængde og -bredde kan justeres.

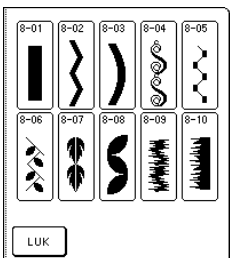
① Dekorationsstingmønstre



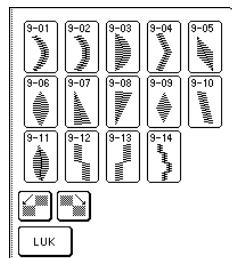
② 7 mm dekorationsstingmønstre



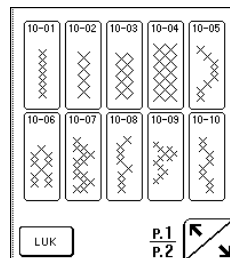
③ Satinmønstre



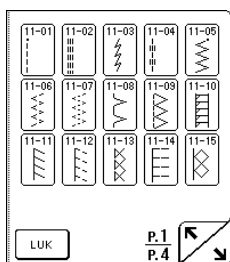
④ 7 mm satinmønstre



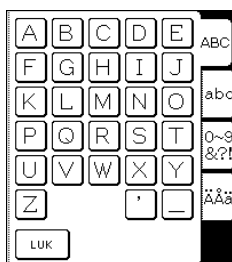
⑤ Korsstingsalfabet



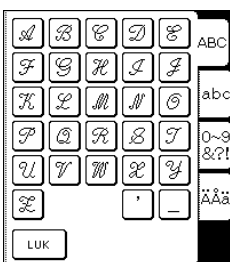
⑥ Dekorative stingtypemønstre



⑦ Alfabet (gotisk skrift)





⑧ Alfabet (håndskrift)

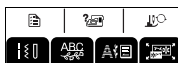


⑨ Alfabet (omrids)



Bemærk

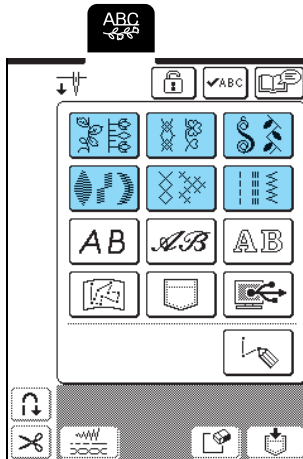
Når displayet er låst () kan kun knapperne  og






betjenes.

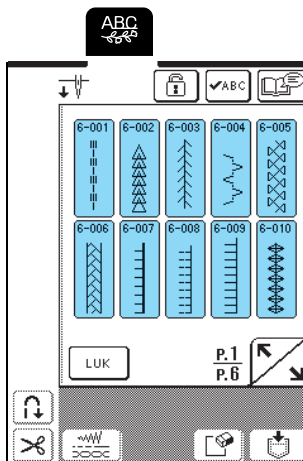
Valg af dekorationstingmønstre/ 7 mm dekorationstingmønstre/ Satinmønstre/7 mm satinmønstre/ Korsstingsalfabet/Dekorative stingtypemønstre

- 1 Tryk på , og tryk på knappen for den kategori, der indeholder det mønster, du vil se.





- 2 Vælg et mønster, du vil se.

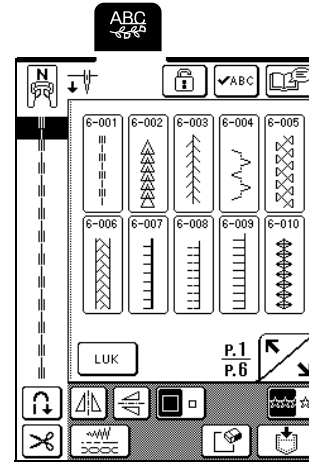
- * Tryk på  for at vise den næste side.
- * Tryk på  for at vise den foregående side.
- * Tryk på  for at vende tilbage til displayet med mønsterkategorier.



→ Der vises et billede af det valgte mønster under symbolet for den trykfod, der skal anvendes.


- 3 Vælg næste mønster for at kombinere mønstre.

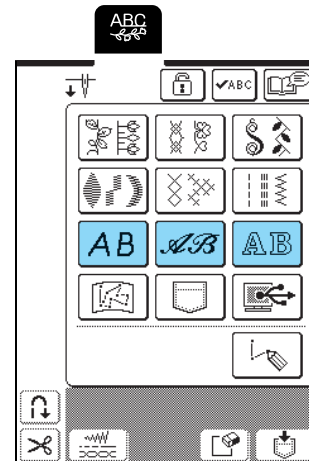
- * Tryk på  for at kontrollere den valgte mønsterkombination.
- * Hvis du har valgt et forkert mønster, skal du trykke på  for at slette mønsteret og derefter vælge det nye mønster.



Alfabet

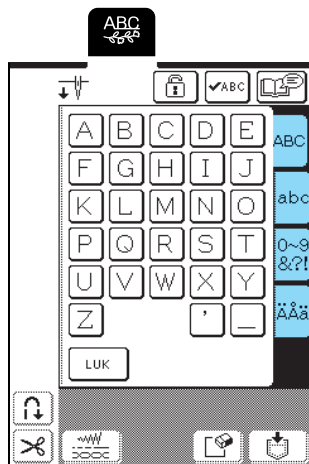
Der er tre alfabetter i forskellige stilarter. Fremgangsmåden ved valg af et bogstav er den samme for alle stilarter.

- 1 Tryk på , og tryk derefter på knappen for den bogstavstilart, du vil se.



2 Tryk på **ABC** **abc** **0~9 &?!** **ÄÄä** for at vise et display til valg af bogstaver, og vælg derefter bogstavet. Gentag dette trin, til du har valgt alle bogstaverne.

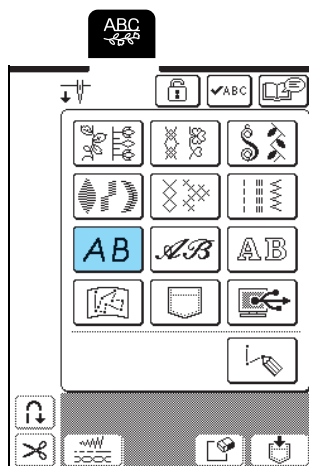
- * Hvis du kommer til at vælge et forkert bogstav, kan du trykke på **LUK** for at slette bogstavet og derefter vælge det nye bogstav.
- * Hvis du vælger en anden stilart, skal du trykke på **LUK** og derefter vælge den nye stilart.
- * Tryk på **✓ABC** for at kontrollere de valgte bogstaver.



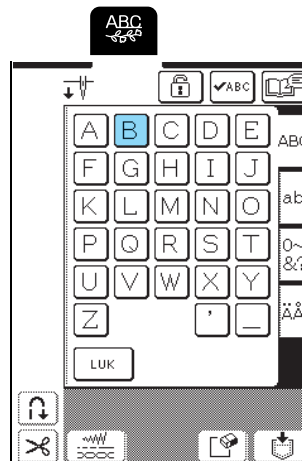
→ Der vises et billede af de valgte bogstaver under symbolet for den trykfod, der skal anvendes.

Eksempel: Sådan vælger du "Bus"

1 Tryk på **AB**.



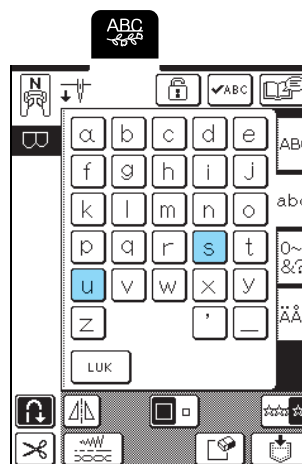
2 Tryk på **B**.



3 Tryk på **abc**.



4 Tryk på **u** og derefter **s**.



→ Der vises "Bus".

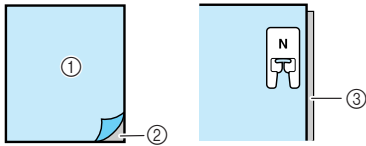
- * Der kan kombineres maksimalt 70 bogstaver.

SYNING AF STINGMØNSTRE

Sådan får du et flot resultat

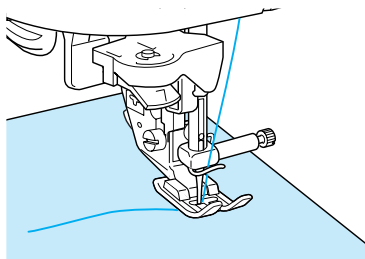
Bemærk

- Se nedenstående skema vedrørende korrekte stof-/nåle-/trådkombinationer for at opnå de bedste resultater ved syning af alfabeter/dekorationssting.
- Andre faktorer, der har indflydelse på syningen, er typen og tykkelsen af det stof, der sys i og det anvendte afstivende materiale. Sy derfor en prøve først.
- Det er vigtigt at bruge afstivende materiale, når der sys satinsting, da der ellers er risiko for, at stoffet trækkes sammen, eller at stingene "klumper sammen".
- Før stoffet med hænderne under syning, så det føres lige frem.

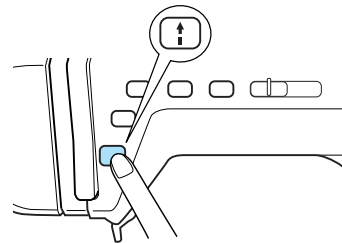
Stof	Ved syning i strækstof, tyndt stof eller groftvævet stof skal du montere afstivende materiale på stoffets vrangside. Hvis du ikke ønsker at gøre dette, skal du lægge stoffet på et stykke tyndt papir såsom mønsterpapir.
	 <ul style="list-style-type: none"> ① Stof ② Afstivende materiale ③ Tyndt papir
Tråd	#50 - #60
Nål	Til let, almindeligt eller strækstof: Brother kuglenål (gylden) Til tykt stof: Almindelig symaskinenål 90/14
Trykfod	Monogramsyningsfod "N". Hvis du bruger en anden trykfod, bliver resultatet dårligt.

Grundlæggende syning

- 1 Vælg sting.
- 2 Montér trykfod "N".
- 3 Læg stoffet under trykfoden, træk overtråden under trykfoden og ud til siden, og sænk trykfoden.



- 4 Tryk på knappen til hæftning for at sy forstærkning, og tryk derefter på start/stop-knappen for at starte syningen.



⚠ FORSIGTIG

- Forlæng stingene, hvis de "klumper sammen" ved syning af 7 mm satinmønstre. Hvis du fortsætter med at sy, når stingene "klumper sammen", kan nålen bøje eller knække (se "Justering af stinglængde" på side 42).

Note

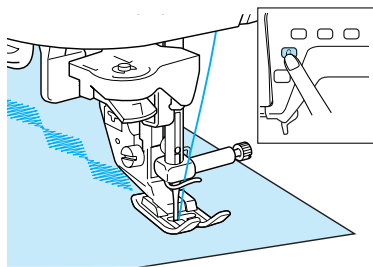
Hvis stoffet trækkes eller skubbes under syningen, bliver mønsteret ikke korrekt syet. Afhængig af mønsteret kan der endvidere forekomme bevægelser til venstre og højre samt frem og tilbage. Før stoffet med hænderne under syning, så det føres lige frem.



4

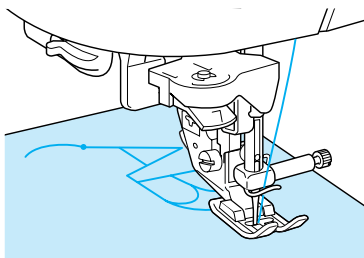
Tegn-/dekorationssting

- 5** Tryk på start/stop-knappen for at stoppe maskinen, og tryk på knappen til hæftning for at sy forstærkning.

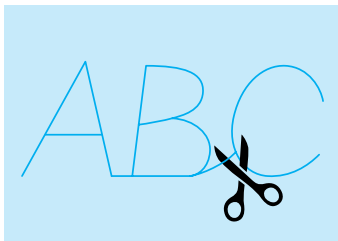


Note

- Ved syning af bogstaver syr maskinen automatisk forstærkning i slutningen af syningen og stopper derefter (maskinen indstilles automatisk til syning af forstærkning i starten og slutningen af hvert bogstav.)





- Klip overskydende tråd af, når syningen er færdig.





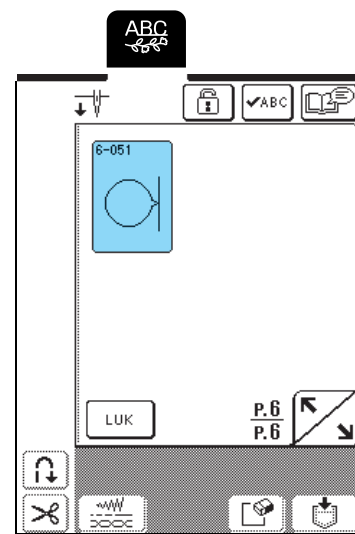
Bemærk

Ved syning af nogle mønstre stopper nålen i hævet position, mens stoffet føres frem. Dette skyldes nålestangens adskillelsesmekanisme, der anvendes i denne maskine. I sådanne tilfælde høres en kliklyd, der er forskellig fra maskinens andre lyde under syning. Denne lyd er normal og ikke tegn på fejlfunktion.

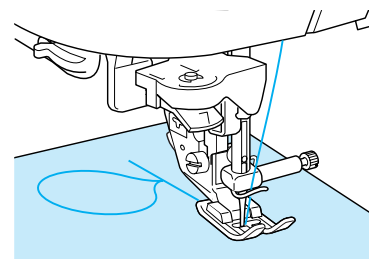
Justering af mønstre

Hvorvidt det ønskede resultat opnås, afhænger af stoftypen og stoffets tykkelse, syhastighed samt af, om der bruges afstivende materiale etc. Hvis det ønskede resultat ikke opnås, skal du trykke på  og derefter udføre følgende justering under de samme syforhold som for dit arbejde. Hvis mønsteret stadig ikke fremstår korrekt, efter at du har foretaget justeringer med  valgt, skal du justere hvert enkelt mønster separat.

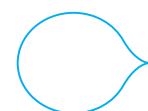
- 1** Tryk på , og tryk derefter på  på P. 6 i displayet.



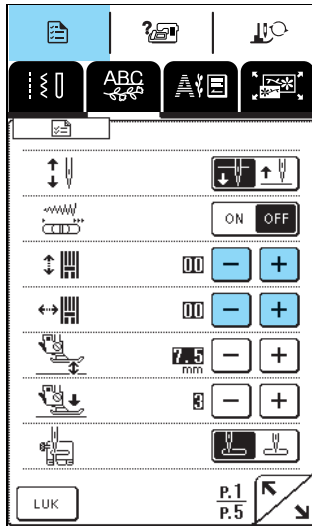
- 2** Montér trykfod "N", og sy mønsteret.




- 3** Sammenlign det syede mønster med følgende illustration.



4 Tryk på .




Hvis mønsteret klumper sammen:

Tryk på  i displayet FINE ADJUST VERTI.
For hvert tryk på tasten forøges værdien, og mønsteret forlænges.




Hvis mønsteret er trukket ud:

Tryk på  i displayet FINE ADJUST VERTI.
For hvert tryk på tasten reduceres værdien, og mønsteret trækkes sammen.




Hvis mønsteret hælder til venstre:

Tryk på  i displayet FINE ADJUST HORIZ.
For hvert tryk på tasten forøges værdien, og mønsteret flyttes mod højre.



Hvis mønsteret hælder til højre:

Tryk på  i displayet FINE ADJUST HORIZ.
For hvert tryk på tasten reduceres værdien, og mønsteret flyttes mod venstre.



5 Sy mønsteret igen. Hvis mønsteret stadig ikke sys korrekt, justeres det igen. Fortsæt med at foretage justeringer, til mønsteret sys korrekt.



Note

Du kan se, mens indstillingsbilledet vises i displayet.

6 Når mønsteret sys korrekt, kan du lukke displayet til indstilling. Tryk på for at vende tilbage til det forrige displaybillede.



Note

Den justering, der er foretaget, bevares, til den ændres igen.



4

Tegn-/dekorationssting

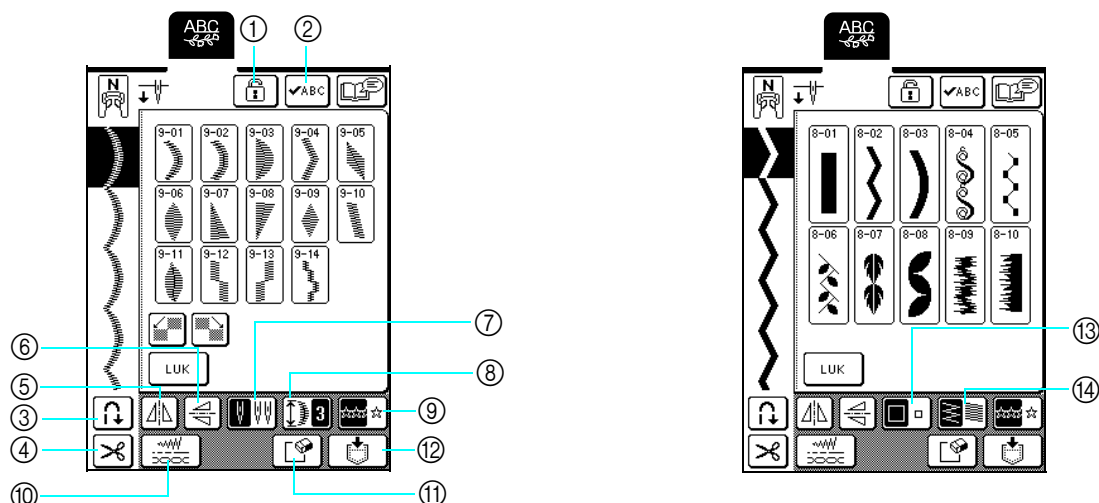
REDIGERING AF STINGMØNSTRE

Vha. redigeringsfunktionerne kan du ændre mønstre på mange forskellige måder, f.eks. ændre deres størrelse eller vende dem, så du får et spejlbillede.



Note


Afhængig af det valgte mønster er muligvis ikke alle redigeringsfunktioner til rådighed.

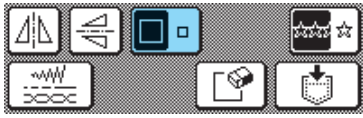


■ Knapfunktioner

Nr.	Knap	Betegnelse	Funktion	Side
①		Knap til låsning af displayet	Tryk på denne knap for at låse displayet. Når displayet er låst, er de forskellige indstillinger såsom stingbredde og stinglængde låst og kan ikke ændres. Tryk på knappen igen for at låse displayet op.	45
②		Billedvisningsknap	Brug denne knap til at kontrollere billedet af de valgte mønstre (bogstaver).	89, 90
③		Knap til automatisk hæftning	Tryk på denne knap for at vælge automatisk hæftning. Hvis du vælger denne indstilling før syning, syr maskinen automatisk forstærkning i starten og slutningen af stingene. Tryk på knappen igen for at annullere indstillingen.	43
④		Knap til automatisk trådclip	Tryk på denne knap for at vælge automatisk trådclip. Hvis du vælger denne indstilling før syning, klipper maskinen automatisk tråden over i slutningen af stingene. Tryk på knappen igen for at annullere indstillingen.	44
⑤		Knap til vandret spejlvending	Tryk på denne knap for at spejlvende det valgte mønster vandret.	95
⑥		Knap til lodret spejlvending	Tryk på denne knap for at spejlvende det valgte mønster lodret.	95
⑦		Nålefunksionsvalgknap (enkelt/dobbelt)	Tryk på denne knap for at vælge syning med dobbeltnål. Hver gang du trykker på knappen, skifter indstillingen mellem syning med enkeltnål og syning med dobbeltnål.	31
⑧		Forlængelsesknop	Hvis der er valgt et 7 mm satinmønster, skal du trykke på denne knap for at vælge en af de fem indstillinger til ændring af mønsterlængde uden at ændre zig-zag-bredde eller stinglængde.	95
⑨		Knap til syning én gang/gentaget syning	Tryk på denne knap for at skifte mellem syning af mønsteret en enkelt gang eller kontinuerligt.	96
⑩		Stingindstillingsknap	Tryk på denne knap for at ændre stingbredde, stinglængde og trådspænding for det valgte mønster. Maskinens indstillinger er normalt standardindstillingerne.	42
⑪		Sletteknap	Hvis du ved et uheld har valgt forkert mønster, kan du trykke på denne knap for at slette det. Hvis du har kombineret mønstre, sletter hvert tryk på knappen det sidste mønster i kombinationen.	89, 90
⑫		Hukommelsesknop	Tryk på denne knap for at lagre mønsterkombinationen.	103
⑬		Størrelsesknop	Tryk på denne knap, når du har valgt mønster, for at ændre mønstrets størrelse (stort eller lille).	95
⑭		Trådspændingsknop	Tryk på denne knap, når du har valgt mønster, for at ændre stingtætheden i mønsteret.	96

Ændring af mønsterstørrelse

Tryk på , når du har valgt stingmønster, til den ønskede størrelse er valgt.



Note

- Stingmønstre, der lægges ind, efter at mønsterstørrelsen er ændret, tilføjes i den valgte størrelse, til den ændres igen.
- Du kan ikke ændre størrelse på mønstre, når de først er kombineret.

Faktisk størrelse


L

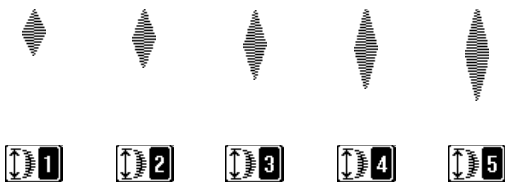


S




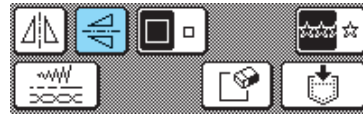
Ændring af mønsterlængden (kun 7 mm satinmønstre)

Hvis der vælges 7 mm satinmønstre, kan mønsterlængden ændres uden at ændre zig-zag-bredderen eller stinglængden. Tryk på , når du har valgt mønster, for at vælge en af de fem mulige indstillinger.




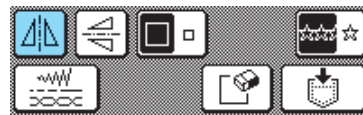
Sådan laver du et lodret spejlbillede

Tryk på , når du har valgt mønster, for at spejlvende mønsteret lodret.



Sådan laver du et vandret spejlbillede


Tryk på , når du har valgt mønster, for at spejlvende mønsteret vandret.

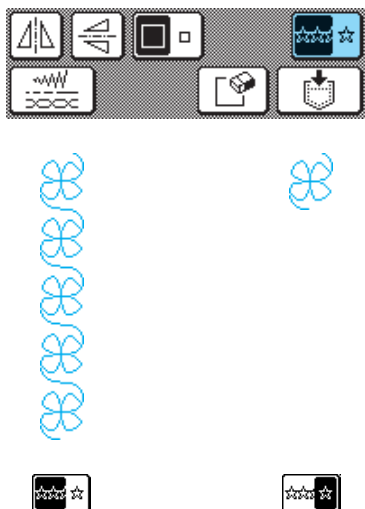


4



Tegn-/dekorationssting

Valg af syning én gang/gentaget syning


Tryk på  for at vælge, om mønsteret skal sys kontinuerligt eller kun en enkelt gang.

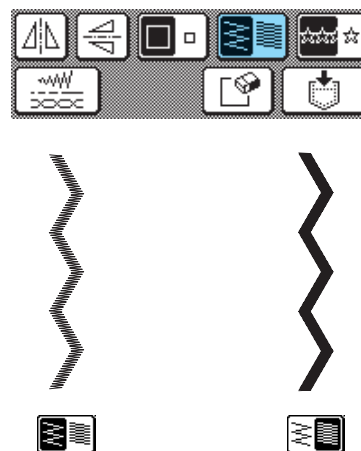


Note



Hvis du trykker på  under syningen, ændres knappen til , maskinen syr mønsteret en enkelt gang og stopper automatisk.

Ændring af stingtætheden (kun satinmønstre)

Tryk på , når du har valgt stingmønster, til den ønskede stingtæthed er valgt.



! FORSIGTIG

- Hvis stingene "klumper sammen", når stingtætheden ændres til , skal du sætte stingtætheden tilbage til . Hvis du fortsætter med at sy, når stingene "klumper sammen", kan nålen bøje eller knække.

Note

- Stingmønstre, der lægges ind, efter at stingtætheden er ændret, tilføjes med den valgte stingtæthed, til den ændres igen.
- Du kan ikke ændre stingtæthed for mønstre, når de først er kombineret.


KOMBINERING AF STINGMØNSTRER

Du kan kombinere mange forskellige sting som f.eks. bogstaver, korssting, satinsting eller sting, du selv designer med funktionen MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING) (se kapitel 7 vedrørende oplysninger om MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)). Du kan også kombinere stingmønstre af forskellige størrelser, spejlede stingmønstre og andre.

Før kombineret af mønstre



Bemærk

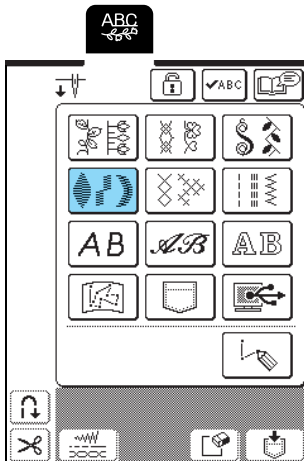
- Når stingmønstre kombineres, er maskinen indstillet til at sy mønsteret en enkelt gang. For at sy de kombinerede stingmønstre kontinuerligt skal du kombinere mønstrene og trykke på .
- Du kan ikke ændre indstillinger (såsom størrelse og retning) for stingmønstre, når først de er kombineret. Hvis du ændre størrelse eller retning for mønstre, skal du angive indstillingerne for hvert mønster, efterhånden som de føjes til kombinationen.

Kombinering af mønstre fra forskellige kategorier

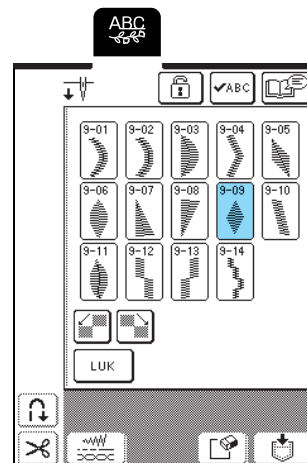
Eksempel:



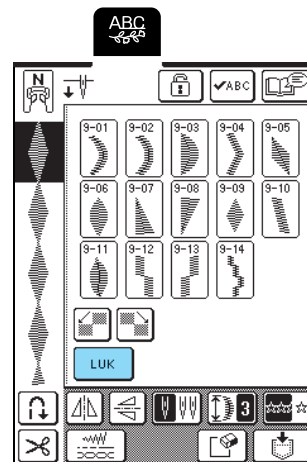
1 Tryk på .



2 Tryk på .



3 Tryk på .




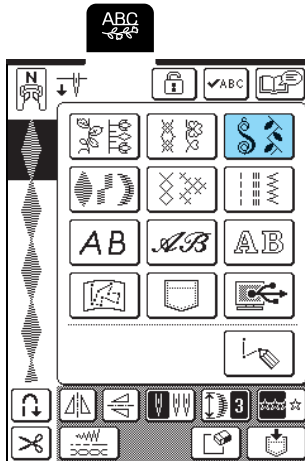
→ Displayet for mønsterkategorier vises.



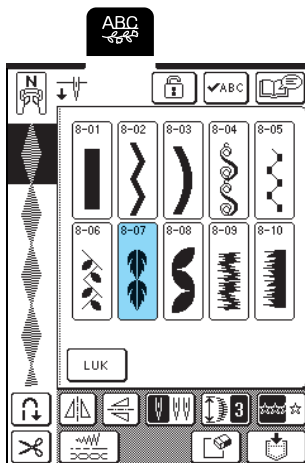
4



Tegn-/dekorationssting

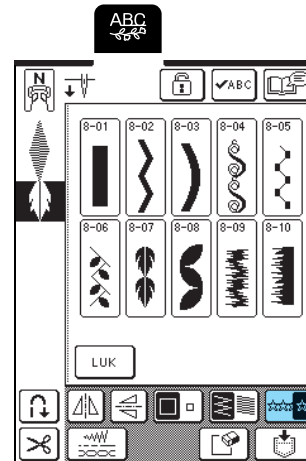
4 Tryk på .






5 Tryk på .

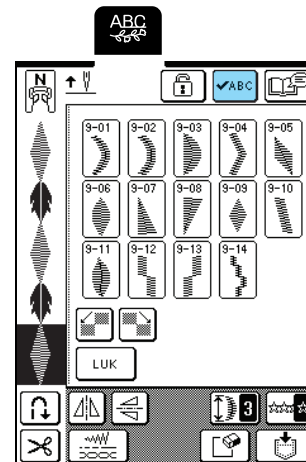


6 Tryk på , så den vises som , for at se mønsterkombinationen kontinuerligt.

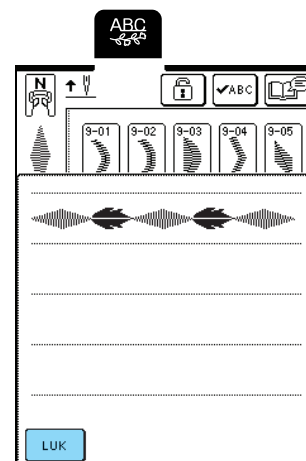


 **Note**

- Tryk på  for at slette det sidst indlagte mønster. Mønstrene slettes et ad gangen.
- Hvis hele det kombinerede mønster ikke kan vises, kan du trykke på  for at vise et billede af mønsteret. Tryk på  for at vende tilbage til det foregående display.



→ Billedet af mønsteret vises.

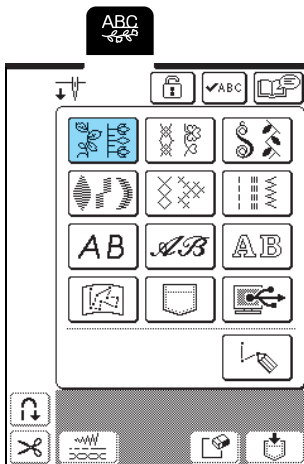


Kombinering af stingmønstre af forskellige størrelser

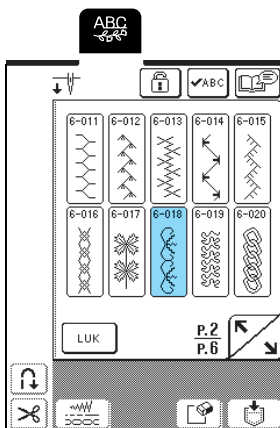
Eksempel:



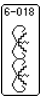


1 Tryk på .

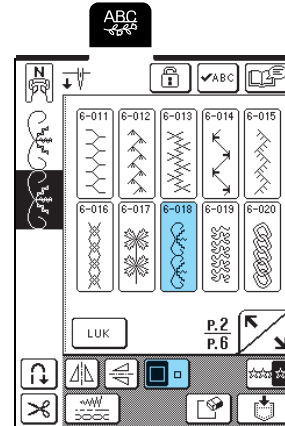


2 Tryk på .





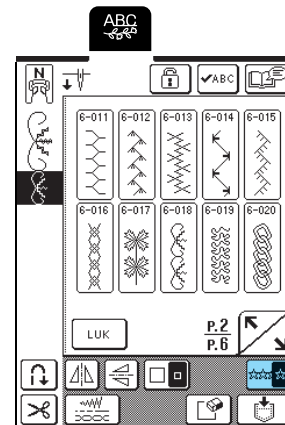
→ Mønsteret vises i større størrelse.

3 Tryk på  igen, og tryk derefter på , så den vises som .



→ Det andet mønster vises i lille størrelse.

4 Tryk på , så den vises som , for at sy mønsterkombinationen kontinuerligt.



→ Kombinationen vises som et gentaget mønster.

Kombinering af stingmønstre med forskellig retning

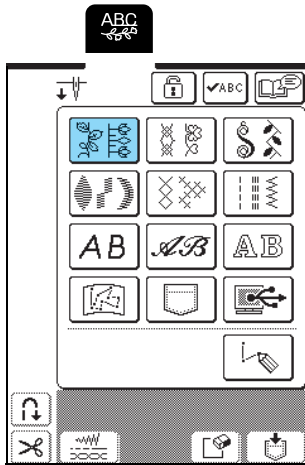
Eksempel:




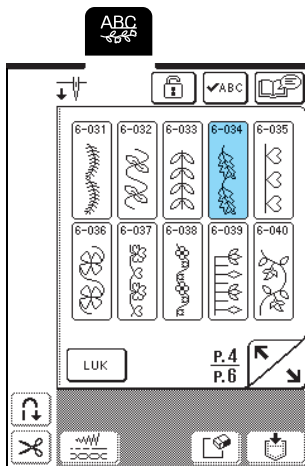
4




Tegn-/dekorationssting

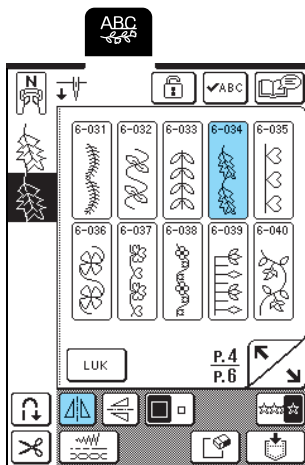
1 Tryk på .





2 Tryk på .

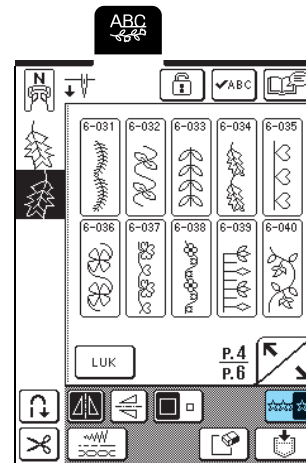


3 Tryk på  igen, og tryk derefter på , så den vises som .



→ Det andet mønster spejles omkring en lodret akse.


4 Tryk på , så den vises som , for at se mønsterkombinationen kontinuerligt.

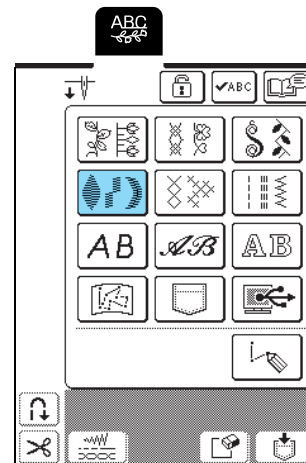





→ Kombinationen vises som et gentaget mønster.

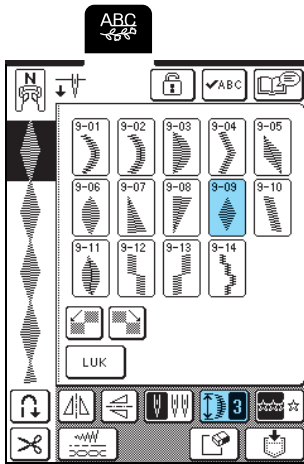
Kombinering af stingmønstre af forskellig længde






1 Tryk på .

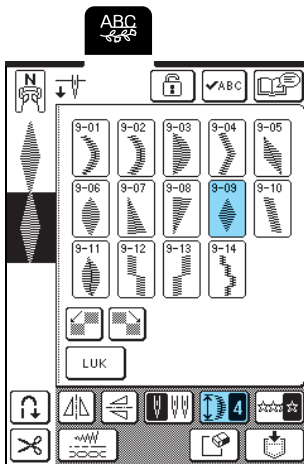


- 2 Tryk på , og tryk derefter på , så den vises som .




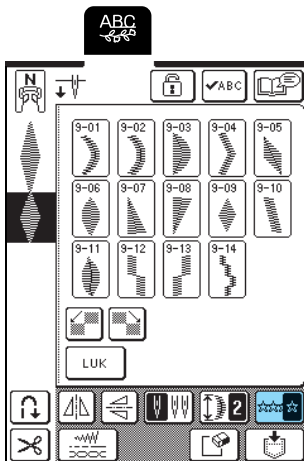
→ Mønsteret vises med en længde på 4.

- 3 Tryk på  igen, og tryk derefter på , så den vises som .



→ Det andet mønster vises med en længde på 2.



- 4 Tryk på , så den vises som , for at se mønsterkombinationen kontinuerligt.



→ Kombinationen vises som et gentaget mønster.

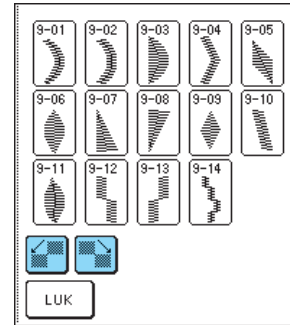
Oprettelse af trinmønstre (kun 7 mm satinmønstre)

Mønstre, der forskydes for at danne et trinformat mønster, kaldes trinmønstre.

Trinmønstre kan oprettes vha.  og  for at forskyde 7 mm satinmønstre.


Tryk en enkelt gang på  for at flytte mønsteret en halv mønsterbredde til venstre.

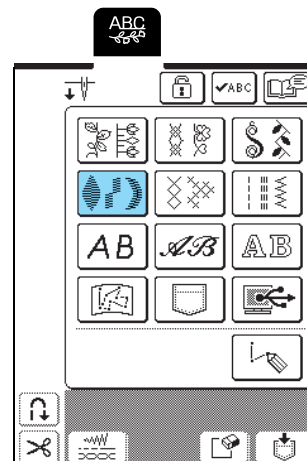
Tryk en enkelt gang på  for at flytte mønsteret en halv mønsterbredde til højre.



Eksempel:



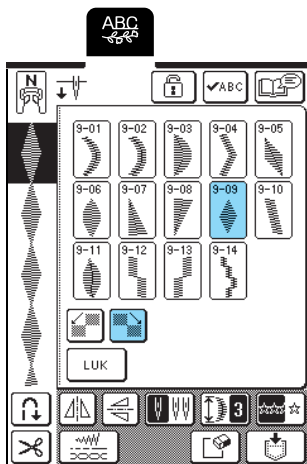
- 1 Tryk på .





4

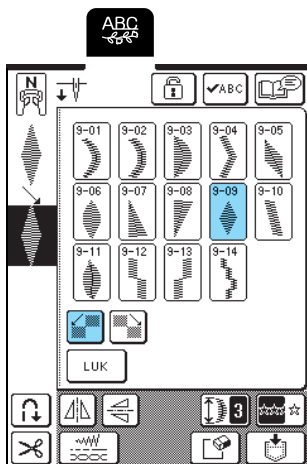
Tegn-/dekorationssting



2 Tryk på , og tryk derefter på .

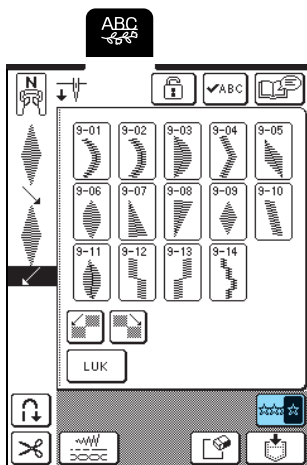


→ Det næste stingmønster flyttes til højre.

3 Tryk på  igen, og tryk derefter på .

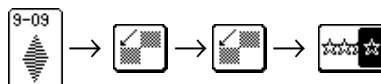
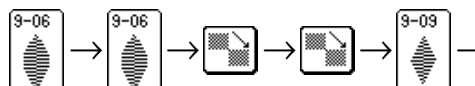
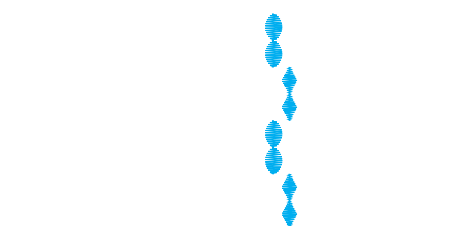
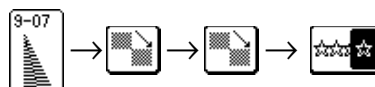
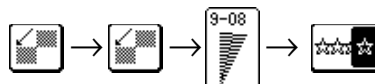
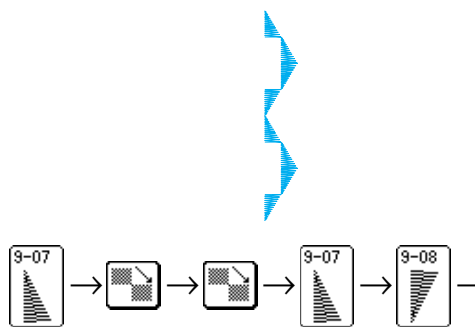
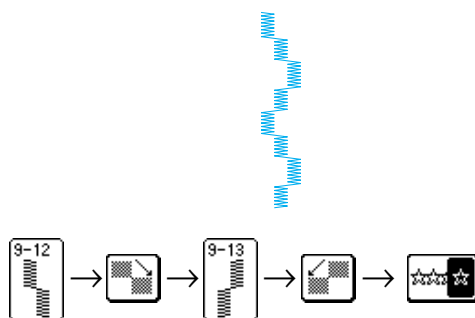


4 Tryk på , så den vises som .



→ Kombinationen vises som et gentaget mønster.

Eksempler på mønsterkombinationer



SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION

Forholdsregler vedrørende stingdata

Følg nedenstående forholdsregler ved brug af andre stingdata end dem, der er oprettet og lagret i denne maskine.

■ Stingdatatyper, der kan anvendes

- Der kan kun bruges stingdatafiler af type .pmu sammen med denne maskine. Brug af andre data end dem, der er oprettet med denne maskine, kan forårsage fejlfunktion.

■ Computere og operativsystemer med følgende specifikationer kan anvendes

- Kompatible modeller:
IBM PC med en USB-port som standardudstyr
IBM PC-kompatible computere med en USB-port som standardudstyr
- Kompatible operativsystemer:
Microsoft Windows 98SE/Me/2000/XP/
Windows Vista/7
(Windows 98SE kræver en driver. Download driveren fra vores webside (www.brother.com). Endvidere kan kun Windows 98 Second Edition bruge driveren.)

■ Forholdsregler ved brug af en computer til oprettelse og lagring af data

- Hvis filnavnet for stingdata ikke kan identificeres, f.eks. hvis navnet indeholder specielle tegn eller symboler, vises filen ikke. Hvis dette opstår, skal du ændre navnet på filen. Der kan bruges store og små bogstaver, tallene fra 0 til 9 samt bindestreg "-" og understregning "_". Brug ikke komma "," og punktum "." i filnavnet.
- Opret ikke mapper på "Flytbar disk" på computeren. Hvis stingdataene lagres i en mappe, kan disse stingdata ikke vises af maskinen.

■ Varemærker

- IBM er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende International Business Machines Corporation.
- Microsoft og Windows er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Microsoft Corporation.

De virksomheder, hvis softwaretitel er nævnt i denne brugsanvisning, har en softwarelicensaftale for dets programmer.

Alle andre mærke- og produktnavne, der er nævnt i denne brugsanvisning, er registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder. Men forklaringer på mærkninger som f.eks. ® og ™ er ikke klart beskrevet i teksten.

Lagring af stingmønstre i maskinens hukommelse

Du kan lagre hyppigt anvendte stingmønstre i maskinens hukommelse. Maskinens hukommelse kan rumme op til 16 stingmønstre.



Bemærk

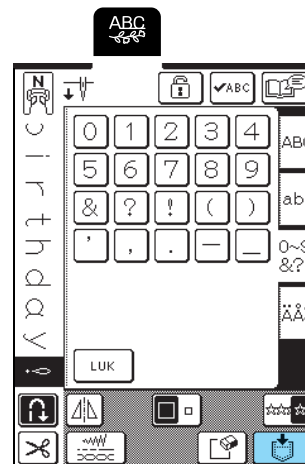
Sluk ikke for maskinen, når displaybilledet "Lagring" vises.




Note

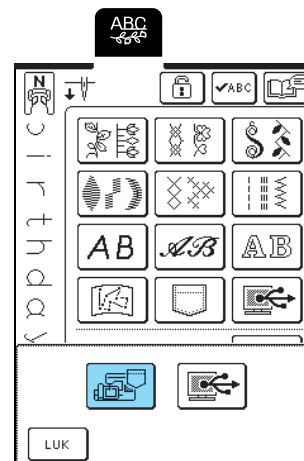
- Det tager nogle få sekunder at lagre et mønster i maskinens hukommelse.
- Se side 106 vedrørende oplysninger om hentning af lagrede mønstre.

1 Tryk på .



2 Tryk på .

- * Tryk på  for at vende tilbage til det foregående displaybillede uden at gemme.



→ Displaybilledet "Lagring" vises. Når mønsteret er lagret, vises det foregående displaybillede automatisk.




4

Tegn-/dekorationssking

■ Hvis hukommelsen er fuld




Hvis dette displaybillede vises, mens du prøver at lagre et mønster i maskinens hukommelse, er der for meget i hukommelsen, til at den kan rumme det aktuelt valgte stingmønster. Du er nødt til at slette et tidligere lagret stingmønster for at kunne lagre det aktuelle stingmønster i maskinens hukommelse.

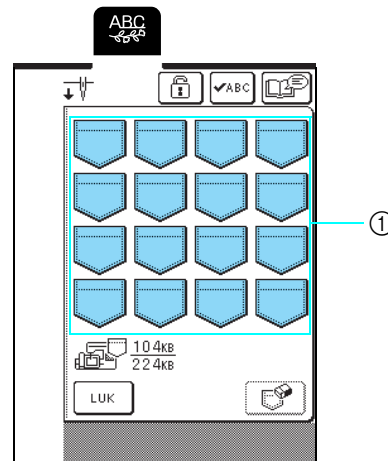
1 Tryk på .

- * Tryk på  for at vende tilbage til det foregående displaybillede uden at gemme.



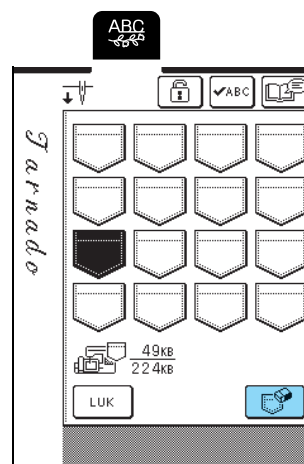
2 Vælg et stingmønster, der skal slettes.

- * Tryk på  så det mønster, der er gemt i denne lomme, vises. Hvis ikke hele det lagrede mønster kan vises, skal du trykke på  for at se hele mønsteret.
- * Tryk på , hvis du ikke vil slette mønsteret.




① Lommer med lagrede stingmønstre

3 Tryk på .



→ Der vises en bekræftende meddelelse.

4 Tryk på .

* Tryk på , hvis du ikke vil slette mønsteret.



→ Det gamle mønster slettes, og det nye mønster lagres automatisk.

Lagring af mønstre i computeren

Forbind symaskinen med computeren vha. det medfølgende USB-kabel, så mønstrene kan hentes fra og lagres i computeren.

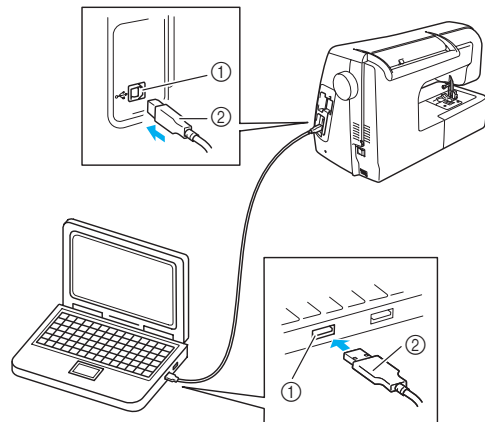


Bemærk

Sluk ikke for maskinen, når displaybilledet "Lagring" vises.

1 Sæt USB-kablets stik i den tilhørende USB-port på computeren og maskinen.

* USB-kablet kan sættes i USB-porten på både computeren og maskinen, hvad enten de er tændt eller ikke.



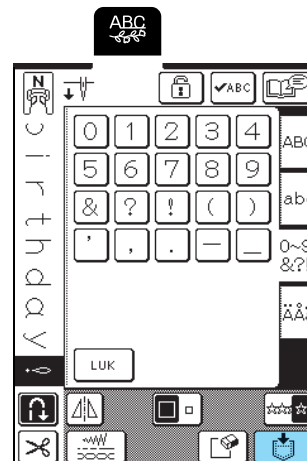
- ① USB-port
- ② USB-kabelstik

→ Ikonet "Flytbar disk" vises på computeren i "Denne computer".



Bemærk


- Stikkene på USB-kablet kan kun sættes i porten på én måde. Hvis det er svært at sætte stikket i, må du ikke forsøge med magt. Kontrollér, at stikket vender rigtigt.
- Se betjeningsvejledningen for det pågældende udstyr vedrørende detaljer om USB-portens placering på computeren.

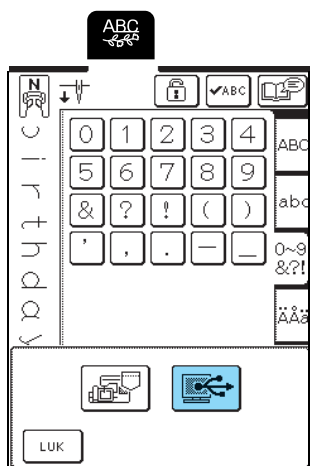
2 Tryk på .

4

Tegn-/dekorrationssting

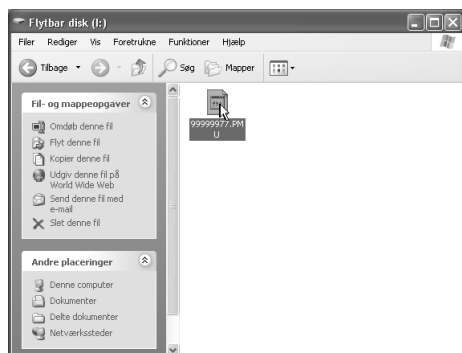
3 Tryk på .

→ Tryk på  for at vende tilbage til det foregående displaybillede uden at gemme.



→ Stingmønsteret lagres midlertidigt på "Flytbar disk" under "Denne computer".


4 Vælg mønsterets .pmu-fil på "Flytbar disk", og kopiér den til computeren.

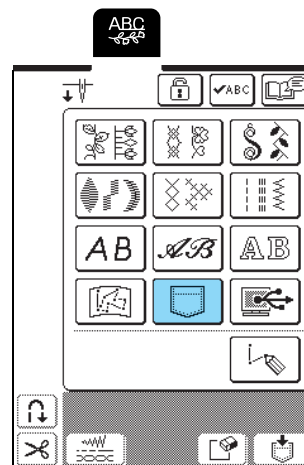


Bemærk

Sluk ikke for maskinen, når displaybilledet "Lagring" vises, så kan du miste dataene.




Hentning af stingmønstre fra maskinens hukommelse

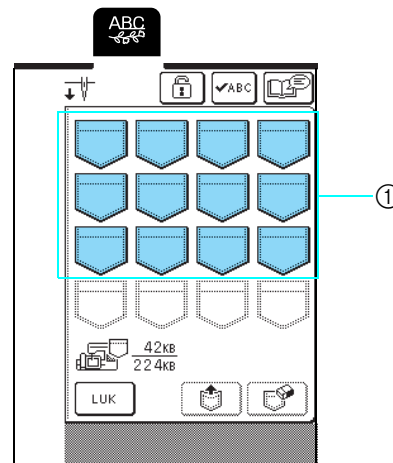
1 Tryk på .



→ Displaybilledet til valg af lomme vises.


2 Vælg et stingmønster, der skal hentes.

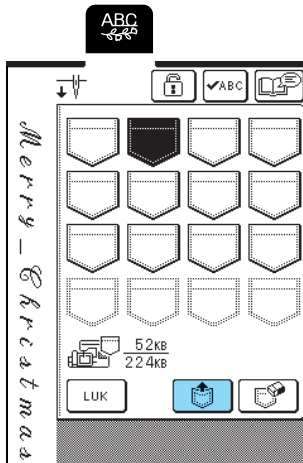
- * Tryk på , så det mønster, der er gemt i denne lomme, vises. Hvis ikke hele det lagrede mønster kan vises, skal du trykke på  for at se hele mønsteret.
- * Tryk på  for at vende tilbage til det foregående displaybillede uden at gemme.



① Lommer med lagrede stingmønstre

3 Tryk på .

* Tryk på  for at slette mønsteret.

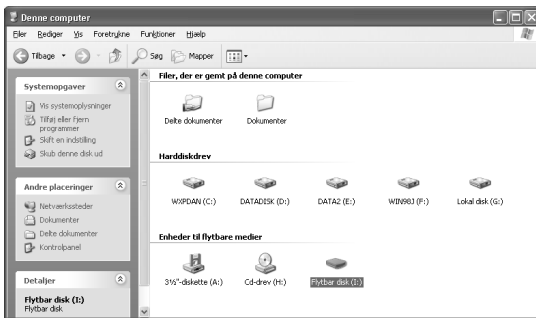


→ Det valgte mønster hentes, og displaybilledet til syning vises.

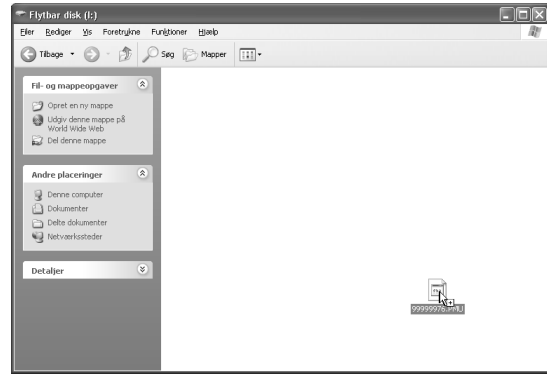
Hentning af mønstre fra computeren

1 Sæt USB-kablets stik i den tilhørende USB-port på computeren og maskinen (se side 105).

2 På computeren skal du åbne "Denne computer" og gå til "Flytbar disk".



3 Flyt/kopier mønsterdataene til "Flytbar disk".

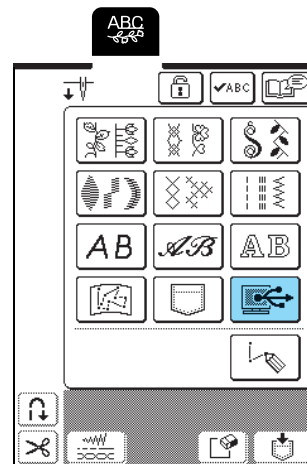


→ Stingmønsterdataene på "Flytbar disk" skrives til maskinen.

Bemærk

- Tag ikke USB-kablet ud, mens der skrives data.
- Opret ikke mapper på "Flytbar disk". Da mapperne ikke vises, kan stingdata i mapper ikke indlæses.

4 Tryk på .






→ Stingmønstrene i computeren vises i valgdysdisplaybilledet.

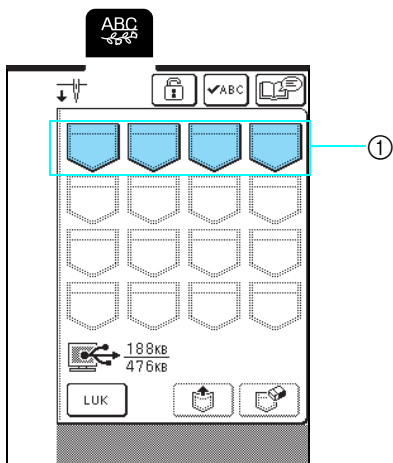


4

Tegn-/dekorationssting


5 Vælg et stingmønster, der skal hentes.

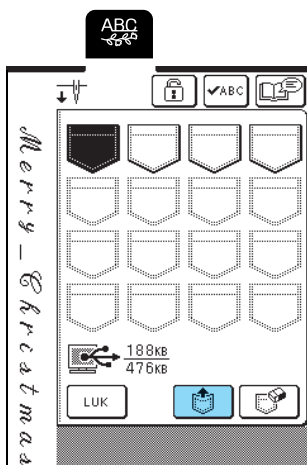
- * Tryk på , så det mønster, der er gemt i denne lomme, vises. Hvis ikke hele det lagrede mønster kan vises, skal du trykke på  for at se hele mønsteret.
- * Tryk på  for at vende tilbage til det foregående displaybillede uden at gemme.



① Lommer med lagrede stingmønstre

6 Tryk på .

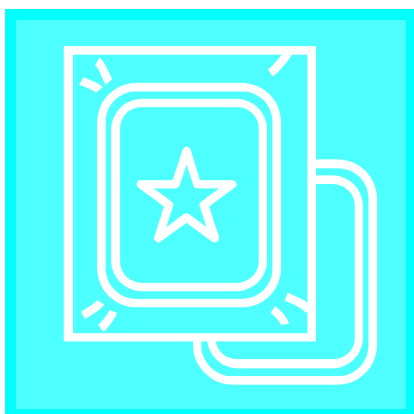
- * Tryk på  for at slette stingmønsteret.



→ Det valgte mønster hentes, og displaybilledet til syning vises.

Bemærk

- Følg altid ovenstående fremgangsmåde, før du fjerner USB-kablet fra computeren og maskinen, ellers kan der opstå fejlfunktion i computeren, dataene skrives muligvis ikke korrekt, eller dataene eller dataskrivningsområdet i maskinen kan beskadiges.
- Det mønster, der er indlæst fra computeren, skrives midlertidigt til maskinen. Det slettes, når maskinen slukkes. Hvis du vil beholde mønsteret, skal du lagre det i maskinen (se "Lagring af stingmønstre i maskinens hukommelse" på side 103).



Kapitel 5

Brodering

FØR BRODERING 110

Montér broderifod "U".....	111
Montering af broderienheden.....	112
■ Afmontering af broderienheden.....	113

VALG AF BRODERIMØNSTRE..... 114

■ Oplysninger om copyright.....	114
■ Displaybilleder til valg af mønstre.....	114
Enkelpunktsmønstre/blomstermønstre.....	115
Alfabeter.....	116
Rammer.....	117
Broderikort.....	118
■ Om broderikort (sælges separat).....	118
Valg af mønstre fra maskinens hukommelse/en computer.....	118

SÅDAN LÆSER DU SYDISPLAYBILLEDER 119

■ Knapfunktioner.....	119
-----------------------	-----

FORBEREDELSE AF STOFFET 120

Montering af afstivende materiale.....	120
Montering af stoffet i broderirammen.....	121
■ Broderirammetyper.....	121
■ Isætning af stoffet.....	122
■ Sådan bruges broderiarket.....	122
Brodering på små stykker stof og på stofkanter.....	123
■ Brodering på små stykker stof.....	123
■ Brodering af kanter eller hjørner.....	123
■ Brodering af bændler eller bånd.....	123

MONTERING AF BRODERIRAMMEN 124

■ Afmontering af broderirammen.....	124
-------------------------------------	-----

REDIGERING AF MØNSTRET 125

Ændring af displayet for broderiramme.....	125
Ændring af mønsterposition.....	125
Rotation af mønsteret.....	126
Ændring af mønsterstørrelse.....	126
Sådan laver du et vandret spejlbillede.....	127
Ændring af stingtæthed (kun alfabet og rammer).....	128
Ændring af farve for enkelte bogstaver.....	128

KONTROL AF MØNSTRET..... 129

Kontrol af broderiposition.....	129
Visning af mønsteret.....	130

SYNING AF ET BRODERIMØNSTER..... 131

Sådan får du et flot resultat.....	131
■ Broderistingpladedæksel.....	131
Syning af broderimønstre.....	132
Brodering af applikationsmønstre.....	133
Hvis der ikke er mere undertråd på spolen.....	134
Hvis tråden knækker under syning.....	135
Start forfra.....	136
Regulering af trådspænding.....	136
■ Korrekt trådspænding.....	136
■ Hvis overtråden er for stram.....	137
■ Hvis overtråden er for løs.....	137
Automatisk trådclip (afklipning af tråden efter hver farve).....	137
Ændring af broderehastighed.....	138
Ændring af trådfarvedisplayet.....	138

SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION 140

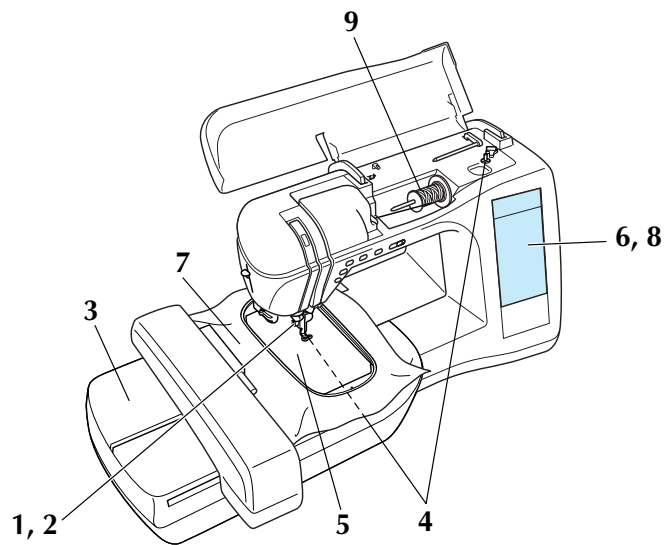
Forholdsregler vedrørende broderidata.....	140
■ Broderidat typer, der kan anvendes.....	140
■ Computere og operativsystemer med følgende specifikationer kan anvendes.....	140
■ Forholdsregler ved brug af en computer til oprettelse og lagring af data.....	140
■ Tajima (.dst)-broderidata.....	140
■ Varemærker.....	140
Lagring af broderimønstre i maskinens hukommelse.....	141
■ Hvis hukommelsen er fuld.....	141
Lagring af broderimønstre på computeren.....	142
Hentning af mønstre fra maskinens hukommelse.....	143
Hentning af mønstre fra computeren.....	144

BRODERIANVENDELSESMULIGHEDER 146

Brug af en ramme til fremstilling af en applikation (1)	146
Brug af en ramme til fremstilling af en applikation (2)	147

FØR BRODERING

Fremgangsmåderne ved brodering er anført herunder.




Trin nr.	Funktion	Side
1	Montér broderifod "U".	111
2	Sæt en almindelig symaskinenål størrelse 75/11 i. *	34
3	Montér broderienheden.	112
4	Spol spolen med broderiundertråd, og sæt spolen i.	24, 27
5	Montér afstivende materiale på stoffet, og sæt derefter stoffet i broderirammen.	120
6	Tænd for maskinen, og vælg broderimønster.	114
7	Montér broderirammen på broderienheden.	124
8	Kontrollér og justér broderimønsterets størrelse og placering.	129
9	Sæt broderitråd i maskinen i overensstemmelse med mønsteret (overtråd).	28

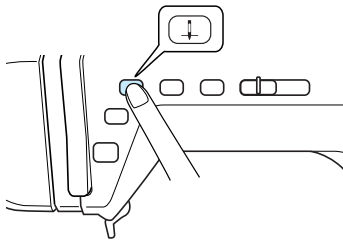
* Det anbefales at bruge en nål 90/14 ved brodering i tykke stoffer eller forstærkende materiale (f.eks. denim, tykt skumgummi etc.).


Montér broderifod "U".

! FORSIGTIG

- Tryk altid på  på betjeningspanelet, når du monterer en trykfod. Du kan komme til at trykke på start/stop-knappen ved et uheld og komme til skade.
- Brug altid broderifod "U" til brodering. Hvis du bruger en anden trykfod, kan nålen ramme trykfoden, så nålen bøjes eller knækker og kan forårsage tilskadekomst.

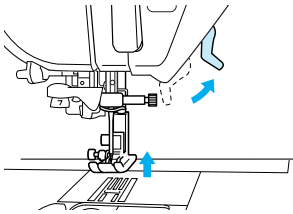
- 1** Tryk på nålepositions-knappen for at hæve nålen.



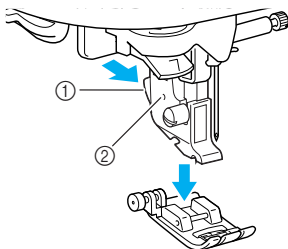
- 2** Tryk på .

→ Trykfods-/nåleudskifningsknappens udskiftningsdisplay vises, og alle taster og betjeningsknapper låses.

- 3** Løft trykfodsarmen.

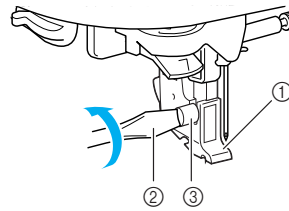


- 4** Tryk på den sorte knap på snap-on delen for at fjerne trykfoden.



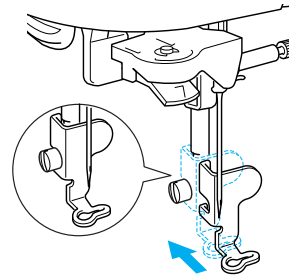
- ① Sort knap
② Snap-on del

- 5** Brug den medfølgende skruetrækker til at løsne skruen på snap-on delen, og fjern derefter snap-on delen.



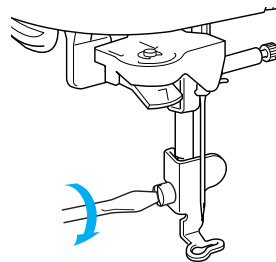
- ① Snap-on del
② Skruetrækker
③ Snap-on delens skrue

- 6** Montér broderifod "U", så snap-on delens skrue går ind i hakket i foden.





* Broderifod "U" skal være lodret, når den monteres.

- 7** Hold broderifoden på plads med hånden, og brug den medfølgende skruetrækker til at stramme skruen på snap-on delen.



! FORSIGTIG

- Brug den medfølgende skruetrækker til at stramme skruen på snap-on delen. Hvis skruen er løs, kan nålen ramme trykfoden, og du kan komme til skade.
- Før du begynder at sy, skal du huske at dreje håndhjulet langsomt mod dig selv (mod uret), for at kontrollere at nålen ikke rammer trykfoden. Nålen kan knække eller bøje.

- 8** Tryk på  eller  i det display, der vises.

→ Alle taster og betjeningsknapper låses op, og det foregående displaybillede vises.



5

Brodering

Montering af broderienheden

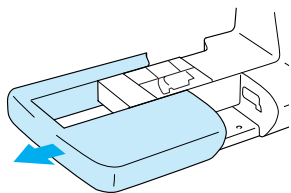
! FORSIGTIG

- Flyt ikke symaskinen, når broderienheden er monteret. Broderienheden kan falde af, og du kan komme til skade.
- Hold hænderne og andre ting væk fra broderiarmen og broderirammen, når maskinen broderer. Du kan komme til skade.
- Hvis broderienheden ikke kunne initialiseres korrekt, lyder der en summetone. Gennemgå initialiseringsprocessen igen, hvis dette sker. Dette er ikke en fejlfunktion.

💡 Bemærk

- Rør ikke ved broderienhedens stik, stikbenene eller maskinen kan beskadiges.
- Brug ikke magt ved håndtering af broderienhedens arm, og løft ikke enheden i armen. Broderienheden kan tage skade.
- Opbevar broderienheden i dens kuffert.

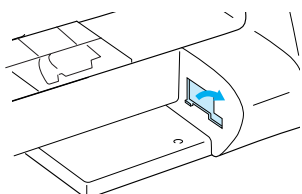
1 Sluk for maskinen, og afmonter tilbehørsboksen.



💡 Bemærk

Husk at slukke for maskinen, før broderienheden monteres, ellers kan maskinen tage skade.

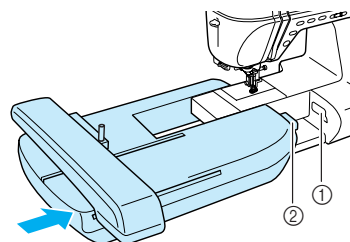
2 Skub tappen på tilslutningsportens dæksel i pilens retning for at åbne dækslet.



💡 Bemærk

Husk at lukke tilslutningsportens dæksel, når broderienheden ikke er i brug.

3 Sæt broderienhedens stik i tilslutningsporten, og tryk forsigtigt broderienheden ind, til den klikker på plads.



- ① Tilslutningsport
- ② Broderienhedsstik

💡 Bemærk

- Kontrollér, at der ikke er afstand mellem broderienheden og symaskinen, i så tilfælde sys broderimønsteret muligvis ikke korrekt. Sæt stikket helt ind i tilslutningsporten.
- Skub ikke på broderiarmen, når broderienheden monteres på maskinen, broderienheden kan tage skade.

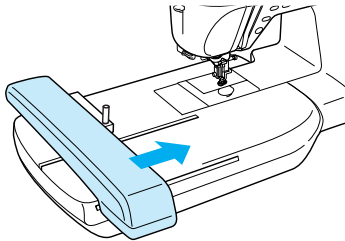
4 Tænd for symaskinen.

→ Der vises en meddelelse i displayet.

5 Tryk på **OK**.



→ Broderiarmlen flyttes til sin udgangsposition.



! FORSIGTIG

- Hold hænderne og andre ting væk fra broderiarmlen og broderirammen, når maskinen broderer. Du kan komme til skade.

Bemærk

Hvis maskinen ikke initialiserede korrekt, vises startdisplayet muligvis ikke. Dette er ikke et tegn på fejlfunktion. Hvis dette sker, skal du slukke for maskinen og tænde den igen.

6 Meddelelsen forsvinder efter 15 sekunder, eller du kan trykke på **OK** for at gå til næste trin.



Bemærk

Der vises en meddelelse, der husker dig på at sænke rammelåsearmen, når broderiarmlen har flyttet sig til sin udgangsposition. Fortsæt med at vælge mønster, og husk at sænke rammelåsearmen, når broderirammen er monteret.

→ Displayet til valg af mønster vises.

■ Afmontering af broderienheden

1 Tryk på **↔** eller **↔**, og tryk derefter på



→ Broderiarmlen flyttes til opbevaringsposition.

! FORSIGTIG

- Fjern altid broderirammen, før du trykker på **↔**. Ellers kan rammen berøre broderifoden og forårsage tilskadekomst.
- Broderirammen kan ikke være i dens kuffert, hvis dette trin ikke udføres.

Bemærk

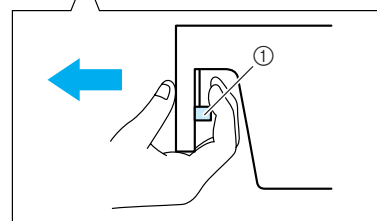
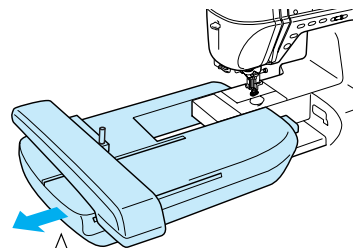
Hvis broderiarmlen ikke flyttes til opbevaringsposition, kan broderienheden ikke lægges i kufferten.

2 Sluk for maskinen.

Bemærk

Husk at slukke for maskinen, før broderienheden afmonteres, ellers kan maskinen tage skade.

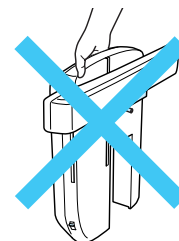
3 Tryk på udløserknappen under enden af broderienheden, og træk enheden væk fra maskinen.



① Udløserknap

! FORSIGTIG

- Bær ikke broderienheden ved holde i udløserknappes hulrum.




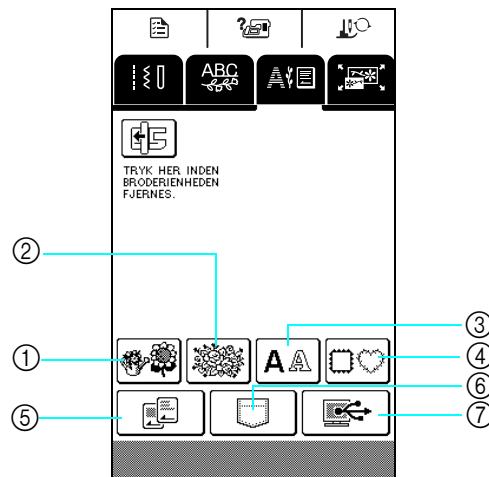
VALG AF BRODERIMØNSTRER

■ Oplysninger om copyright

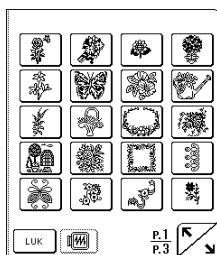
De broderimønstre, der er gemt i maskinen og på broderikort (sælges separat), er kun til privat brug. Offentlig eller kommerciel brug af beskyttede mønstre er en overtrædelse af loven om copyright og er strengt forbudt.

■ Displaybilleder til valg af mønstre

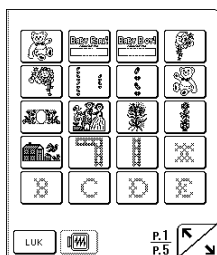
Der ligger mange alfabeter og dekorative broderimønstre i maskinens hukommelse. Når broderiarmen flyttes til sin udgangsposition, vises der et display til valg af mønstre. Tryk på , hvis der vises et andet display.



① Enkelpunktsmønstre

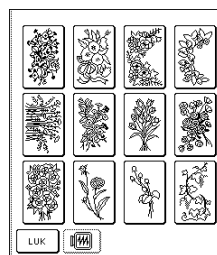


⑤ Broderikort (sælges separat)

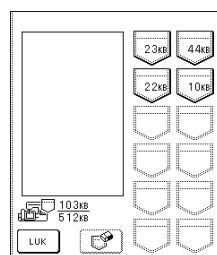


Det display, der vises, varierer afhængig af det isatte kort.

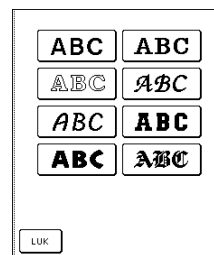
② Blomstermønstre



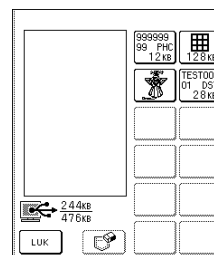
⑥ Mønstre, der er lagret i maskinens hukommelse



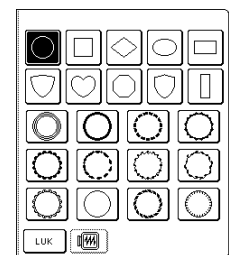
③ Alfabeter




⑦ Mønstre, der er lagret på computeren



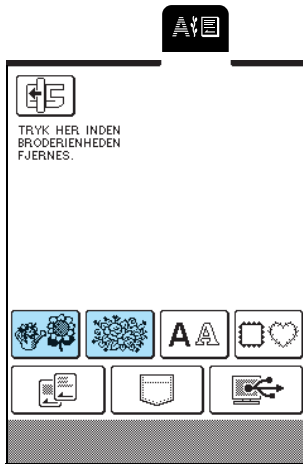
④ Rammemønstre



Tryk på  for at vise den foregående eller den næste side.

Enkeltpunktmønstre/blomstermønstre


1 Vælg en broderimønstertype.

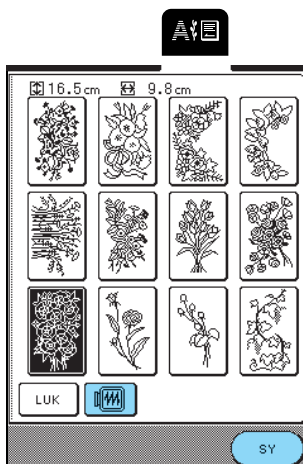


2 Vælg et broderimønster.



3 Tryk på **SY**.

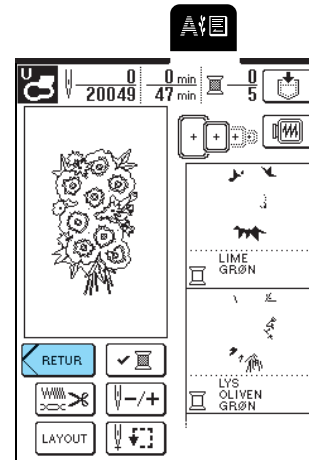
* Tryk på  for at se et billede af broderimønsteret.




→ Sydisplaybilledet vises.

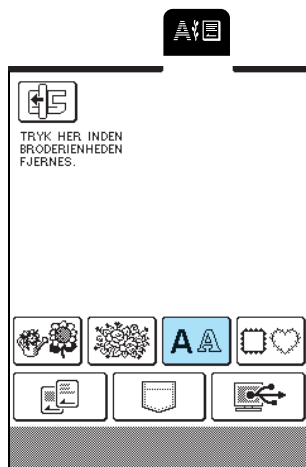
4 Fortsæt med "SÅDAN LÆSER DU SYDISPLAYBILLEDER" på side 119.

* Tryk på **RETUR** for at vælge et andet broderimønster. (Efter at der er vist en bekræftende meddelelse vedrørende sletning af det valgte mønster, vises displayet til valg af mønster.)

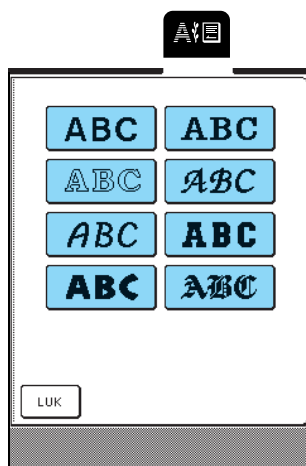


Alfabeter





1 Tryk på .

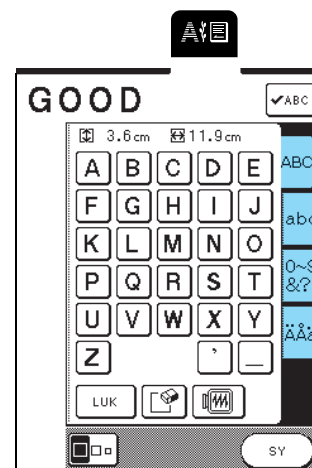


2 Vælg en bogstavstilart.



3 Tryk på     for at vise et display til valg af bogstaver, og vælg derefter bogstavet, der skal broderes.


- * Tryk på  for at vælge størrelse, til den ønskede størrelse er valgt.
- * Hvis du vælger et forkert bogstav, kan du trykke på  for at slette det.
- * Hvis mønsteret er for lille, til at det kan ses tydeligt, kan du bruge -tasten til at kontrollere det.
- * Tryk på  for at vise alle indtastede bogstaver.



Note

- Det næste bogstav, der vælges, får den nye bogstavstørrelse.
- Du kan ikke ændre størrelse på bogstaver, når de først er kombineret.


4 Tryk på .

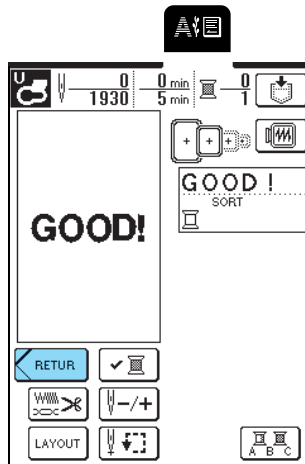
- * Tryk på  for at se et billede af broderimønsteret.



→ Sydisplaybilledet vises.

5 Fortsæt med "SÅDAN LÆSER DU SYDISPLAYBILLEDER" på side 119.

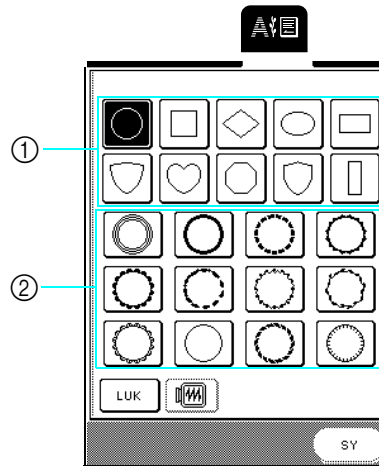
* Tryk på  for at vælge et andet bogstav. (Efter at der er vist en bekræftende meddelelse vedrørende sletning af det valgte mønster, vises displayet til valg af mønster.)



Rammer


1 Tryk på .

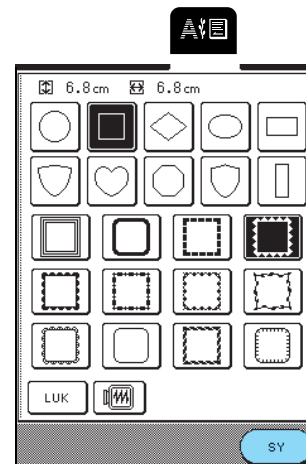
2 Vælg en rammeform i den øverste del af displayet. Vælg en ramme i den nederste del af displayet.



- ① Rammeformer
- ② Rammer

3 Tryk på .

* Tryk på  for at se et billede af broderimønsteret.




→ Sydisplaybilledet vises.

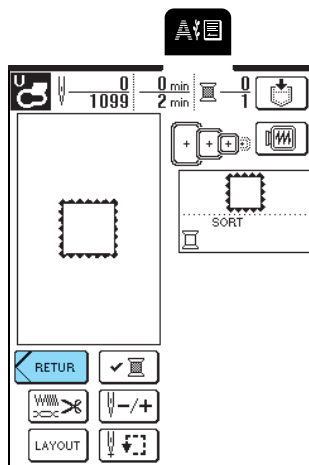


5

Brodering


4 Fortsæt med "SÅDAN LÆSER DU SYSDISPLAYBILLEDER" på side 119.

- * Tryk på  for at vælge et andet broderimønster. (Efter at der er vist en bekræftende meddelelse vedrørende sletning af det valgte mønster, vises displayet til valg af mønster.)



Broderikort

Om broderikort (sælges separat)

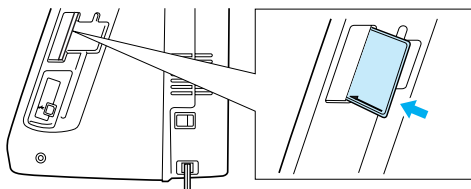
- Hvis du bruger et andet broderikort end vores originale broderikort, fungerer maskinen muligvis ikke korrekt. Brug kun broderikort, der er fremstillet til denne maskine.
- Det er ikke sikkert, at broderikort, der er købt i udlandet, kan fungere sammen med din maskine.
- Broderikortet må kun sættes i og tages ud, når der vises , eller maskinen er slukket.
- Opbevar broderikort i deres beskyttelseskasser.



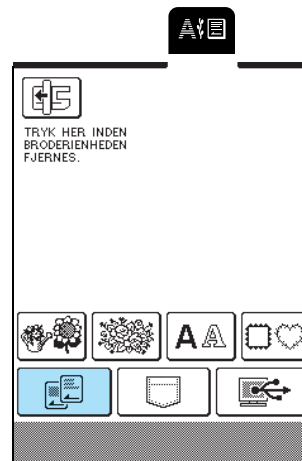
Bemærk

Sæt ikke broderikortet i i en anden retning end den, der er vist med pilen på kortet, sæt ikke kortet i med magt, og sæt ikke andre ting end broderikort i broderikortsåbningen, maskinen kan tage skade.

- 1 Vend kortet med siden med pilen mod dig selv, og sæt kortet helt ind i broderikortsåbningen på højre side af maskinen.



- 2 Tryk på  .



→ Displayet til valg af mønster på kortet vises.

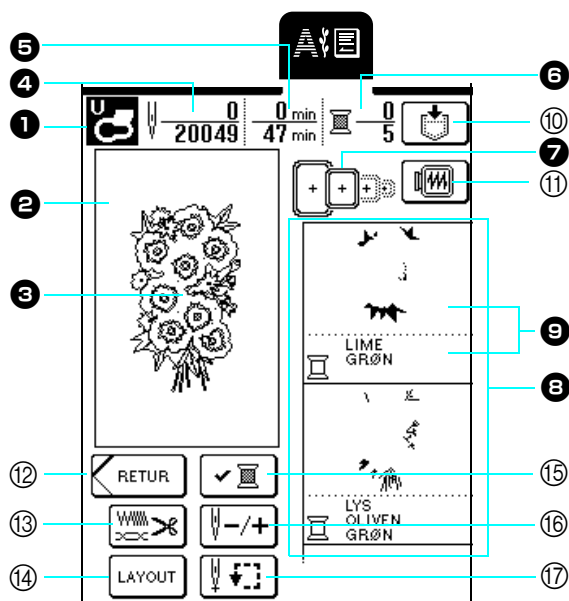
- 3 Følg den procedure, der er beskrevet i "Enkeltpunktsmønstre/blomstermønstre" på side 115, for at vælge et mønster.

Valg af mønstre fra maskinens hukommelse/en computer

Se side 143 og 144 vedrørende indlæsning af mønstre fra maskinens hukommelse eller en computer.

SÅDAN LÆSER DU SYDISPLAYBILLEDER

Vha. redigeringsknapperne kan du ændre mønstre på mange forskellige måder, f.eks. ændre deres størrelse eller rotere dem.



- 1 Viser koden for den tilhørende trykfod. Brug altid broderifod "U" til brodering.
- 2 Viser broderiområdet for den ekstrastore ramme (26 cm × 16 cm).
- 3 Viser det valgte mønster.
- 4 Viser det totale antal sting i det valgte mønster og antallet af sting, der allerede er syet.
- 5 Viser den tid, det kræver at sy mønsteret, samt den tid, der allerede er gået ved syningen (omfatter ikke tid til skift af tråd).
- 6 Viser antallet af farver i det valgte mønster og nummeret på den farve, der sys i øjeblikket.
- 7 Viser de broderirammer, der kan bruges til det valgte mønster. Brug altid den korrekte ramme (se side 121).
- 8 Viser den rækkefølge, farverne sys i. Brodér i rækkefølge startende fra toppen.
- 9 Viser trådfarve (nederst) og den del, der sys (øverst).

■ Knapfunktioner

Nr.	Knap	Betegnelse	Funktion	Side
10		Hukommelsesknapp	Tryk på denne knap for at lagre mønsteret.	141–143
11		Billedknapp	Tryk på denne knap for at få vist broderimønsteret og kontrollere rammestørrelsen.	130
12		Returknapp	Tryk på denne knap for at vises displayet med mønsterkategorier.	–
13		Trådindstillingsknapp	Tryk på denne knap for at indstille trådclip ved slutningen af farvetrin eller for at justere trådspændingen og stingtætheden.	128, 136–137
14		Layoutknapp	Tryk på denne knap for at ændre mønsterlayoutet.	125–127
15		Farvekontrolknapp	Tryk på denne knap for at kontrollere syrækkefølgen for farverne.	132
16		Frem/tilbage-knapp	Tryk på denne knap for at flytte nålen frem eller tilbage i mønsteret. Dette er nyttigt, hvis tråden knækker under syningen, eller hvis du vil brodere et bestemt område igen.	135–136
17		Prøveknapp	Tryk på denne knap for at flytte broderirammen og kontrollere broderipositionen eller for at ændre nålepositionen før brodering.	129



Note

Afhængig af det valgte mønster er muligvis ikke alle redigeringsfunktioner til rådighed. Knapper, der vises i en stiple ramme, er ikke til rådighed.



5

Brodering




FORBEREDELSE AF STOFFET

⚠ FORSIGTIG

- Brug stof af en tykkelse på under 3 mm. Hvis du bruger stof, der er tykkere end 3 mm, kan nålen knække.
- Hvis du bruger lag med tyk vattering etc., kan du opnå et pænere resultat ved at justere broderitrykfodens højde i displaybilledet til broderiindstillinger (se herunder).
- Ved tykke frottehåndklæder anbefaler vi, at du lægger et stykke vandopløseligt materiale på håndklædets overflade. Det reducerer oprivningen af tråde og giver et smukkere broderi.

Note

På denne maskinen indstilles højden af broderifod "U" automatisk i overensstemmelse med tykkelsen af det stof, der broderes på. Justér trykfodens højde i indstillingsdisplayet ved brodering på tykt stof, f.eks. stof med vattering.

Tryk på , og tryk derefter på  eller  i displayet TRYKFODSHØJDE på P. 3 for at justere trykfodens højde i overensstemmelse med stoffets tykkelse.

Forøg indstillingen (se side 20) for at hæve trykfoden. (Højden er normalt indstillet til 1,5 mm.)



Montering af afstivende materiale

Brug altid afstivende materiale for at opnå de bedste resultater. Vær opmærksom på følgende for at forhindre, at syningen trækker sig sammen, eller at mønstret bliver skævt.

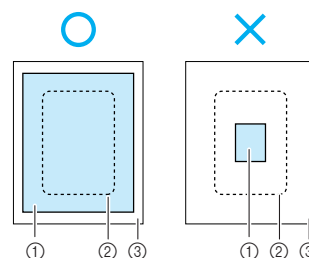
Ved brodering på stoffer, der ikke kan stryges (f.eks. håndklæder eller stoffer med løkker, der udvides, når de stryges), eller ved brodering på et område, der er svært at stryge, lægges det afstivende materiale under stoffet uden at fastgøre det, hvorefter stof og afstivende materiale monteres i broderirammen.

⚠ FORSIGTIG

- Brug altid afstivningsmateriale til brodering, når du syr i strækstof, let stof, groftvævet stof eller stof, der kan få mønstret til at trække sig sammen. Nålen kan knække, og du kan komme til skade. Hvis du ikke bruger afstivende materiale, kan resultatet af projektet blive dårligt.

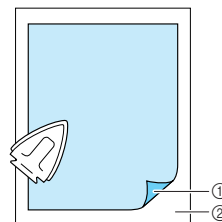
1 Forbered det afstivende materiale til brodering.

- * Brug et stykke afstivende materiale, der er større end broderirammen. Når stoffet spændes op i broderirammen, skal det fastspændes lang alle kanter, for at forhindre at stoffet rynker.



- ① Afstivende materiale
- ② Broderiramens størrelse
- ③ Stof

2 Stryg det afstivende materiale på bagsiden af stoffet med et dampstrygejern.



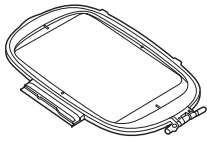
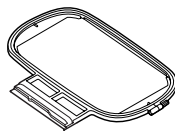
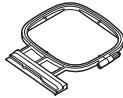

- ① Smeltelig side af det afstivende materiale
- ② Stof (vrangside)

Note

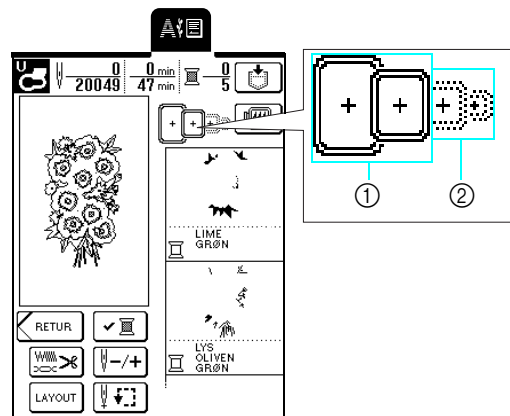
Ved brodering på tynde stoffer som f.eks. organdi eller kammerdug, eller ved brodering på stoffer med luv som f.eks. håndklæder eller jernbanefløj, skal du bruge vandopløseligt afstivende materiale (sælges separat) for at opnå de bedste resultater. Det vandopløselige afstivende materiale opløses helt i vand og giver projektet et pænere udseende.

Montering af stoffet i broderirammen

■ Broderirammetyper

Ekstra stor	Stor	Medium (sælges separat)	Lille (sælges separat)
			
Broderiområde: 26 cm × 16 cm (ca. 10-1/4 tommer × 6-1/4 tommer)	Broderiområde: 18 cm × 13 cm (ca. 7 tommer × 5 tommer)	Broderiområde: 10 cm × 10 cm (ca. 4 tommer × 4 tommer)	Broderiområde: 2 cm × 6 cm (ca. 1 tomme × 2-1/2 tommer)
Bruges ved brodering af sammenhængende eller kombinerede bogstaver eller mønstre eller ved brodering af store mønstre.	Bruges ved brodering af mønstre, der er mindre end 18 cm × 13 cm (ca. 7 tommer × 5 tommer).	Bruges ved brodering af mønstre, der er mindre end 10 cm × 10 cm (ca. 4 tommer × 4 tommer)	Bruges til brodering af små mønstre som f.eks. navnetræk.

Vælg en ramme, der passer til mønsterets størrelse. Rammemulighederne vises i displayet.



- ① Kan anvendes
- ② Kan ikke anvendes

! FORSIGTIG

- Hvis du bruger en for lille ramme, kan trykfoden ramme rammen under syning og forårsage tilskadekomst.



Brodering

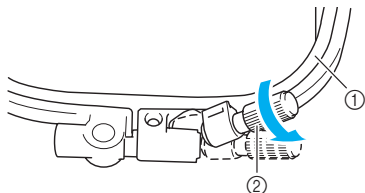
Isætning af stoffet



Bemærk

Hvis stoffet ikke er stramt, kan mønsteret blive skævt, eller stoffet kan rynke. Følg nedenstående procedure for at strække stoffet forsigtigt i broderirammen, så det ikke er løst. Du skal endvidere arbejde på en plan flade, når stoffet monteres i broderirammen.

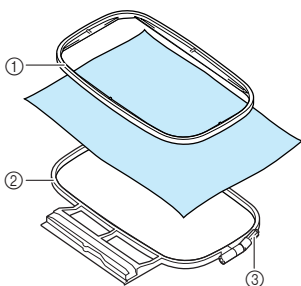
- 1 Løft rammens justeringsskrue op, og løsn den. Fjern derefter inderrammen.



- 1 Inderramme
- 2 Ramejusteringsskrue

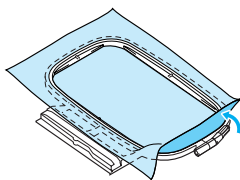
- 2 Læg stoffet med forsiden opad på yderrammen, og læg inderrammen ovenpå.

* Sæt \triangle på inderrammen ud for ∇ på yderrammen.

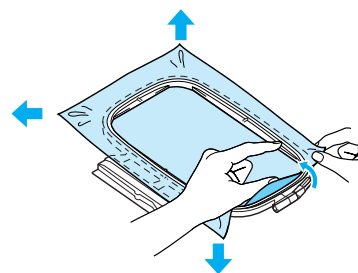


- 1 Inderramme
- 2 Yderramme
- 3 Ramejusteringsskrue

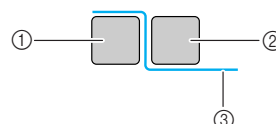
- 3 Stram ramejusteringsskruen en smule, og træk forsigtigt i stoffets kanter for at fjerne slæk.



- 4 Stræk forsigtigt stoffet, og stram ramejusteringsskruen, så stoffet forbliver strakt ud.



* Kontrollér, at inderrammens og yderrammens kanter står ud for hinanden.



- 1 Yderramme
- 2 Inderramme
- 3 Stoffets bagside



Note

- Når stoffet er strakt ud, skal det lyde som en tromme, når der bankes let på det.
- Stram ramejusteringsskruen, mens stoffet trækkes i alle fire hjørner og langs alle fire kanter.

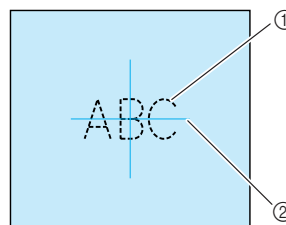
- 5 Sæt ramejusteringsskruen tilbage til dens oprindelige position.



Sådan bruges broderiarket

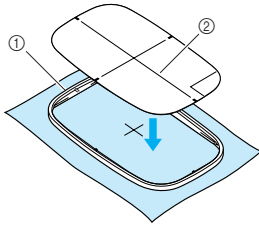
Hvis du vil brodere mønsteret på et bestemt sted, skal du bruge broderiarket til montering af stoffet i broderirammen.

- 1 Markér det område på stoffet, der skal broderes.



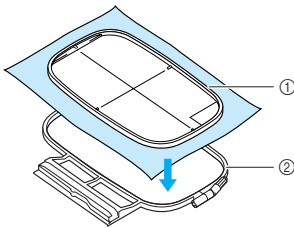
- 1 Broderimønster
- 2 Mærke

- 2** Læg broderiarket i inderrammen, og ret styrelinjerne på broderiarket ind efter mærkerne på stoffet.



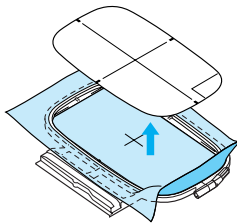
- ① Inderramme
② Styrelinjer

- 3** Stræk stoffet mellem inder- og yderrammen, så der ikke er folder eller rynker (se side 122).



- ① Inderramme
② Yderramme

- 4** Tag broderiarket af.

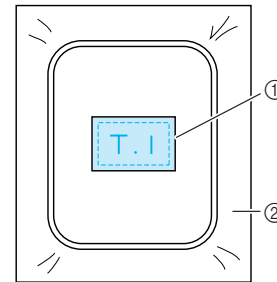


Brodering på små stykker stof og på stofkanter

Brug afstivende materiale til brodering for at opnå ekstra støtte. Fjern forsigtigt det afstivende materiale efter brodering.

■ Brodering på små stykker stof

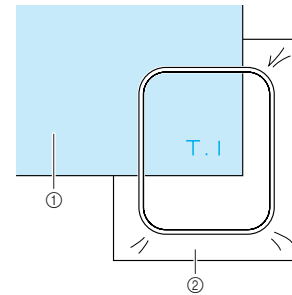
Brug spraylim ved brodering på små stykker stof til fastgørelse af det lille stykke stof på afstivende materiale, og monter derefter det afstivende materiale i broderirammen. Hvis du ikke vil bruge spraylim, kan du ri det afstivende materiale på.



- ① Stof
② Afstivende materiale

■ Brodering af kanter eller hjørner

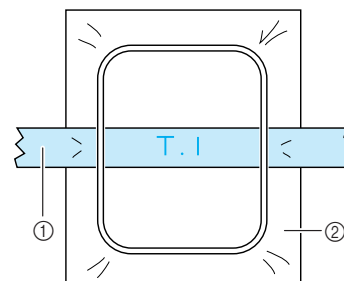
Brug spraylim ved brodering af hjørner eller kanter til fastgørelse af hjørnet eller kanten på afstivende materiale, og sæt det afstivende materiale i broderirammen. Hvis du ikke vil bruge spraylim, kan du ri det afstivende materiale på.



- ① Stof
② Afstivende materiale

■ Brodering af bændler eller bånd

Brug spraylim ved brodering af smalle stykker stof til fastgørelse af bændlet eller båndet på afstivende materiale, og sæt det afstivende materiale i broderirammen. Hvis du ikke vil bruge spraylim, skal du montere begge ender af bændlet eller båndet sammen med det afstivende materiale i broderirammen.



- ① Bændel eller bånd
② Afstivende materiale



5

Brodering

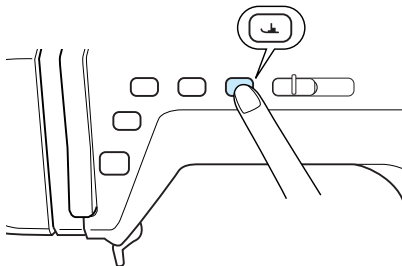
MONTERING AF BRODERIRAMMEN



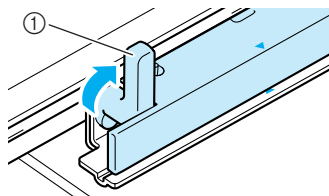
Bemærk

Sæt undertråden i, før broderirammen monteres.

- 1 Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at hæve trykfoden.

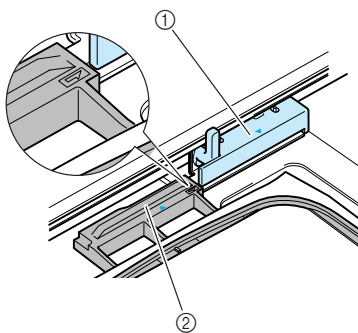


- 2 Hæv rammelåsearmen.



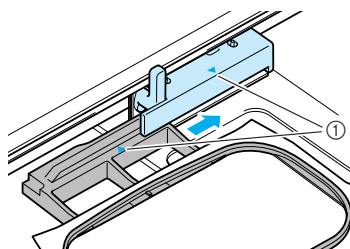
① Rammelåsearm

- 3 Sæt broderiramkestyret ud for broderirammeholderens højre kant.



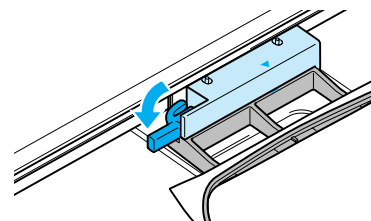
① Broderirammeholder
② Broderiramkestyr

- 4 Skub broderirammen ind i holderen, så \triangle på broderirammen står ud for ∇ på holderen.



① Pile

- 5 Sænk rammelåsearmen, så den står i niveau med rammen, for at fastgøre broderirammen i broderirammeholderen.



⚠ FORSIGTIG

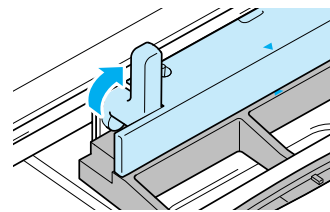
- Hvis rammelåsearmen ikke er sænket, sys mønsteret ikke korrekt, eller trykfoden kan ramme broderirammen og forårsage tilskadekomst.

- 6 Tryk på knappen til hævnning af trykfoden igen, efter at broderirammen er monteret, for at hæve trykfoden.

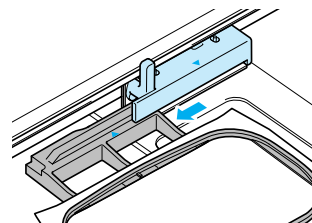
■ Afmontering af broderirammen

- 1 Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at hæve trykfoden.

- 2 Hæv rammelåsearmen.



- 3 Træk broderirammen af mod dig selv.




REDIGERING AF MØNSTERET

! FORSIGTIG

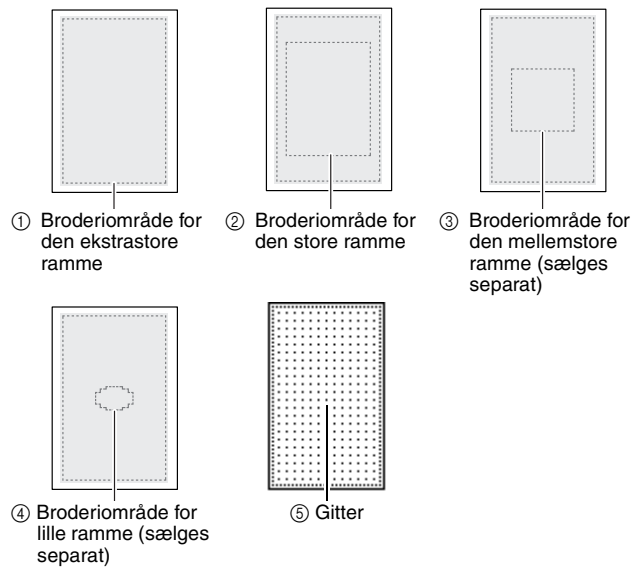
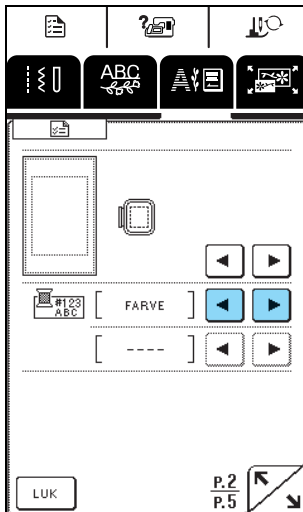
- Når mønsterets størrelse er ændret, skal du kontrollere ikonerne for de broderirammer, der kan bruges, og kun bruge de angivne rammer. Hvis der bruges en anden ramme end de angivne, kan trykfoden ramme broderirammen og medføre tilskadekomst.


Ændring af displayet for broderiramme

1 Tryk på .

2 Tryk på  eller  i "BRODERIRAMMEDISPLAYET" på P. 2 for at vælge, hvordan broderirammen vises.

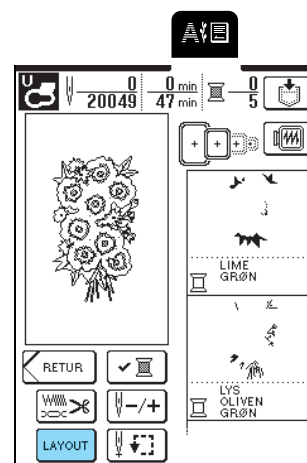
* Der er fem broderirammelayout.



3 Tryk på , når du har valgt layout.

Ændring af mønsterposition


1 Tryk på .




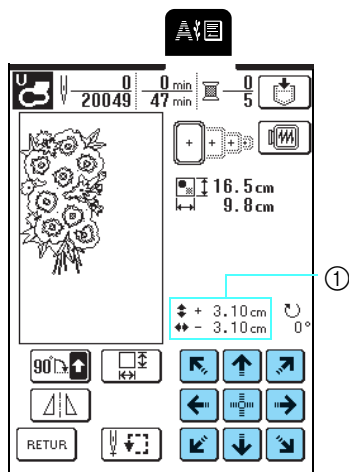
5

Brodering

2 Tryk på  for at flytte mønsteret.

* Tryk på  for at flytte mønsteret i retningen af pilen på knappen.

* Tryk på  for at centrere mønsteret.

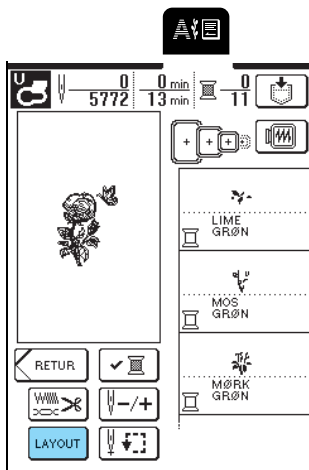


① Afstand fra centrum

3 Tryk på .

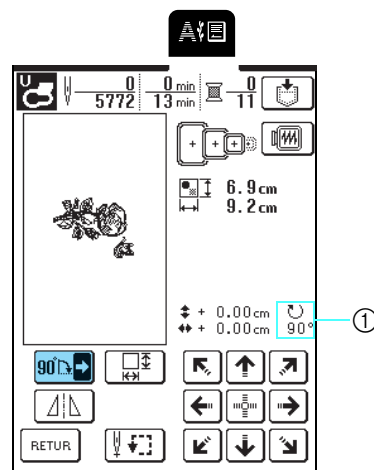
Rotation af mønsteret

1 Tryk på .






2 Tryk på .

* Mønsteret roteres 90 grader for hvert tryk på knappen.



① Grader rotation

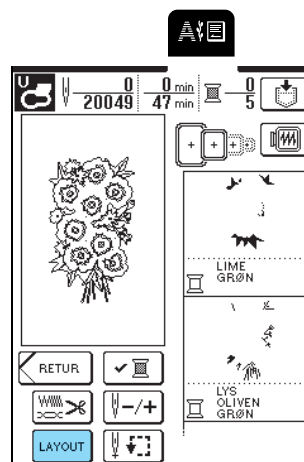
 **Bemærk**


- Hvis der er valgt et stort broderimønster , ændres  til , så mønsteret kan roteres med 1 grad ad gangen. Mønsteret kan ikke roteres mere end 90 grader.
- Ved store mønstre, der går ud over den ekstrastore broderiramme, når det roteres 90 grader, roteres mønsteret 180 grader, hver gang der trykkes på denne knap.

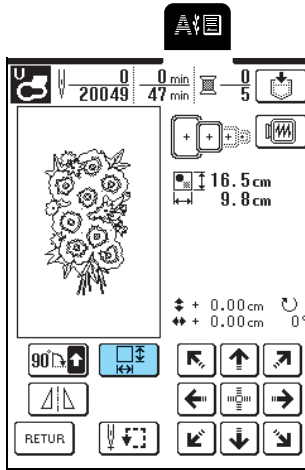
3 Tryk på .

Ændring af mønsterstørrelse




1 Tryk på .

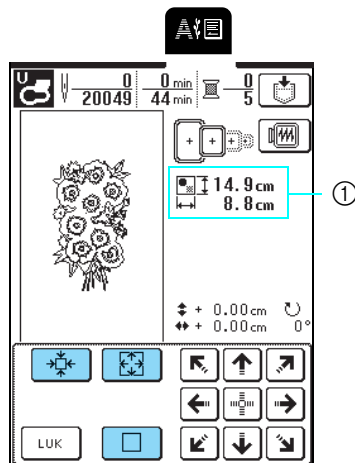


2 Tryk på .



3 Ændring af mønsterets størrelse.

- * Tryk på  for at reducere mønsterets størrelse.
- * Tryk på  for at forøge mønsterets størrelse.
- * Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dets oprindelige størrelse.




① Mønsterets størrelse

 **Note**

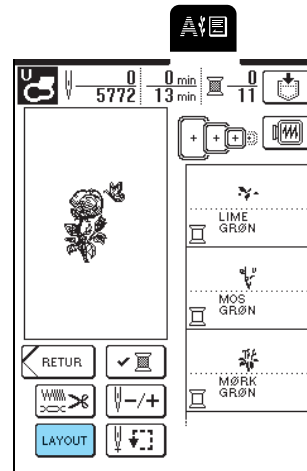
- Nogle mønstre eller bogstaver kan forstørres mere end andre.
- Nogle mønstre eller bogstaver kan forstørre endnu mere, hvis de roteres 90 grader.

4 Tryk på .

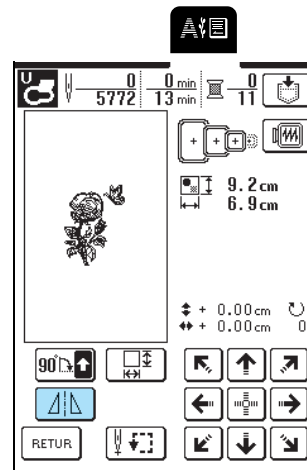
5 Tryk på .


Sådan laver du et vandret spejlbillede

1 Tryk på .



2 Tryk på .



→ Knappen vises som .




3 Tryk på .

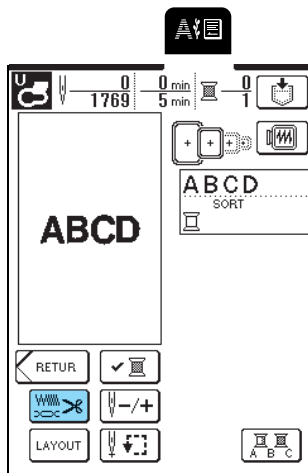


5



Brodering

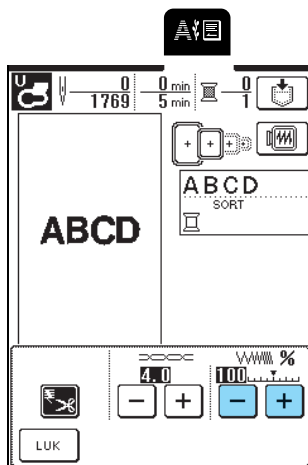
Ændring af stingtæthed (kun alfabet og rammer)

1 Tryk på .



2 Ændring af stingtætheden.

- * Tryk på  for at reducere stingtætheden.
- * Tryk på  for at forøge stingtætheden.
- * Stingtætheden ændres med 5% for hvert tryk på knappen (tætheden kan indstilles mellem 80% og 120%).



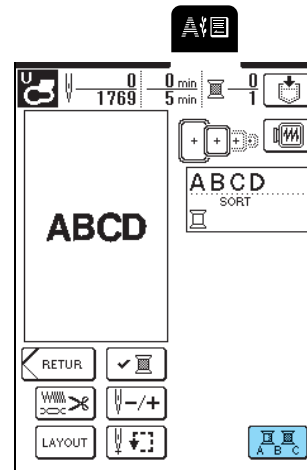
Åben (stor afstand mellem stingene) Standard Fin (meget tætte sting)

3 Tryk på .

Ændring af farve for enkelte bogstaver

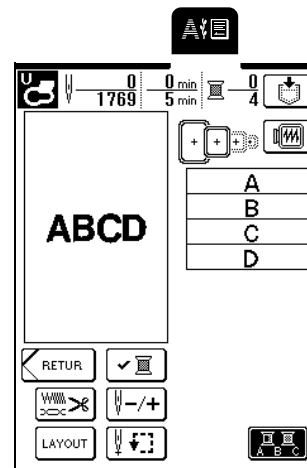
Du kan sy kombinerede alfabeter med hvert bogstav i forskellig farve. Hvis der er indstillet "FLERE FARVER", stopper maskinen, når hvert bogstav er syet, så tråden kan ændres til en anden farve.

1 Tryk på .



→ Knappen vises som .

2 Skift trådfarve, når et tegn er syet, og sy derefter det næste tegn.

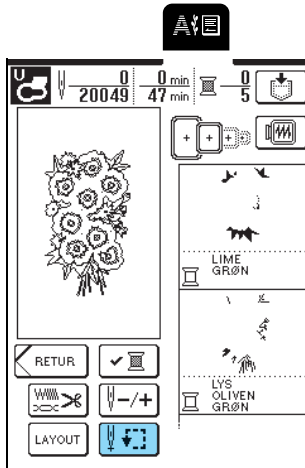



KONTROL AF MØNSTERET

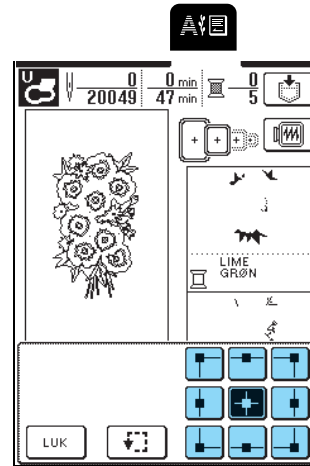
Kontrol af broderiposition

Broderirammen flyttes for at angive broderipositionen. Hold omhyggeligt øje med rammen, for at kontrollere at mønsteret sys på det korrekte sted.

1 Tryk på .




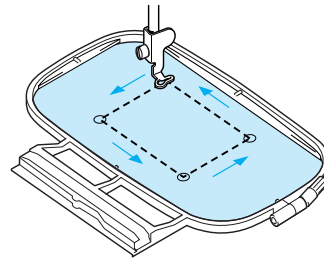
2 Tryk på  for at vælge den position, der skal kontrolleres.



→ Rammen flyttes for at angive den valgte position.

Note

Tryk på  for at se hele broderiområdet. Rammen flyttes for at angive hele broderiområdet.



! FORSIGTIG

- Kontrollér, at nålen er oppe, når broderirammen bevæger sig. Hvis nålen er nede, kan den knække, og du kan komme til skade.

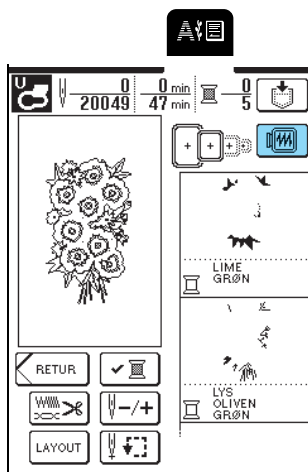
3 Tryk på .

5

Brodering


Visning af mønsteret

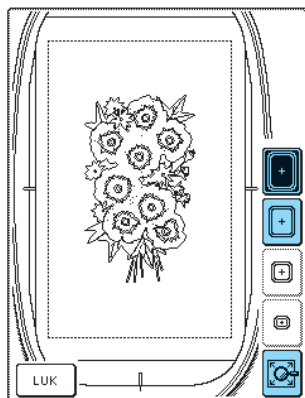
1 Tryk på .



2 Tryk på  for at vælge den anvendte ramme i visningen.

* Broderirammeikoner i stiplet ramme kan ikke vælges.

* Tryk på  for at forstørre billedet af broderimønsteret.



Note

- Tryk på start/stop-knappen for at sy mønsteret, som det vises i displayet.
- Det kan tage nogen tid at få vist mønstre med mange sting.

3 Tryk på .

SYNING AF ET BRODERIMØNSTER

Sådan får du et flot resultat

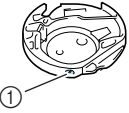
Mange faktorer har indflydelse på syningen af et smukt broderi. Brugen af det rigtige afstivende materiale (Se side 120) og monteringen af stoffet i rammen (Se side 121) er, som tidligere nævnt, to vigtige faktorer. Et andet vigtigt punkt er nålens og trådens egnethed. Se forklaringen vedrørende tråd herunder. Der følger to spolehuse med maskinen. Følg nedenstående forklaring.

Tråd	Overtråd	Brug broderitråd eller country-broderitråd, der er beregnet til maskinen. Anden broderitråd giver ikke det optimale resultat.
	Undertråd	Brug broderiundertråd, der er beregnet til maskinen.



Note

Hvis du bruger andre typer tråd end dem, der er anført herover, bliver broderiet muligvis ikke syet korrekt.

Spolehus  ① Grøn markering/ingen markering	Standardspolehuset (grøn markering på skruen) sidder i maskinen til syning og brodering. Det spolehus, der oprindeligt er installeret i maskinen, har en grøn skrue.
	Det andet spolehus (ingen markering) har en højere spænding og bruges til brodering med forskellig undertrådsvægt og mange broderiteknikker.

Se side 176 vedrørende afmontering af spolehuset.

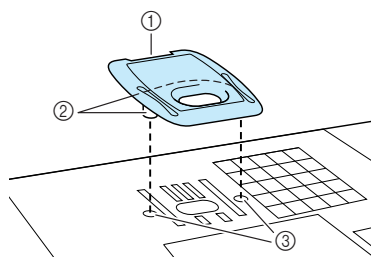


Bemærk

- Kontrollér, at der er tilstrækkelig undertråd på spolen før brodering. Hvis du fortsætter med at sy uden tilstrækkelig tråd på spolen, kan tråden filtrere.
- Efterlad ikke ting inden for broderiramens bevægelsesområde. Rammen kan ramme sådanne ting, så broderimønsteret ikke bliver pænt.
- Ved brodering på større beklædningsdele (især jakker eller andet tykt stof), må stoffet ikke hænge ud over bordkanten. Så kan broderienheden ikke bevæges frit, og mønsteret bliver ikke som tilsigtet.

■ Broderistingpladedæksel

Afhængig af det anvendte stof, afstivende materiale og den tråd, der bruges, kan der under visse omstændigheder forekomme løkkedannelser i overtråden. I så fald skal du montere det medfølgende broderistingpladedæksel på stingpladen. Monter dækslet ved at sætte de to tappe på undersiden af dækslet ind i hullerne i stingpladen som vist herunder.



- ① Rille
- ② Tappe
- ③ Hakker

Når du vil fjerne broderistingpladedækslet, skal du sætte en negl i rillen og løfte pladen ud.

⚠ FORSIGTIG

- Tryk broderistingpladedækslet så langt ned som muligt for at fastgøre det. Hvis broderistingpladedækslet ikke er fastgjort korrekt, kan nålen knække.



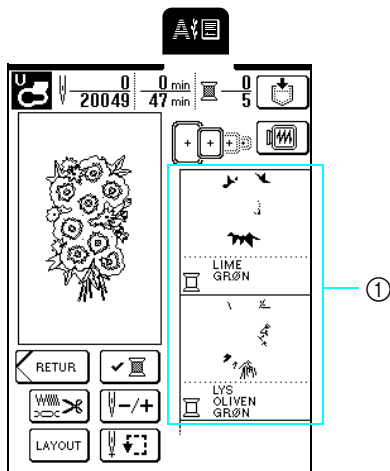
Bemærk

Brug ikke broderistingpladedækslet til andre formål end brodering.



Syning af broderimønstre


Eksempel: Sådan broderes



① Broderifarverækkefølge

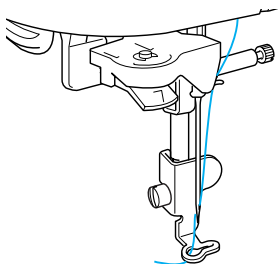


Note

Hvis der er for mange trådfarver, til at de kan vises, kan du trykke på  for at rulle gennem trådfarverne.

1

Tråd maskinen med tråden for den første farve, før tråden gennem hullet i broderifod "U", træk lidt tråd ud for at slække den, og hold trådenden løst i venstre hånd.



FORSIGTIG

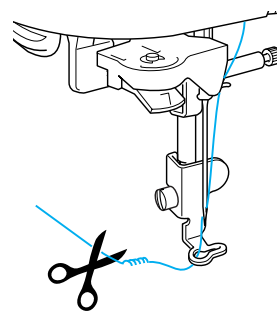
- Hvis tråden er for stram, kan nålen knække eller bøje.

2

Sænk trykfoden, og tryk på start/stop-knappen for at begynde at brodere. Tryk på start/stop-knappen igen efter 5-6 sting for at stoppe maskinen.

3

Klip den overskydende tråd af i begyndelsen af stingene. Hvis tråden er skjult under trykfoden, hæves den, og tråden klippes af.



4

Tryk på start/stop-knappen igen for at starte broderingen.

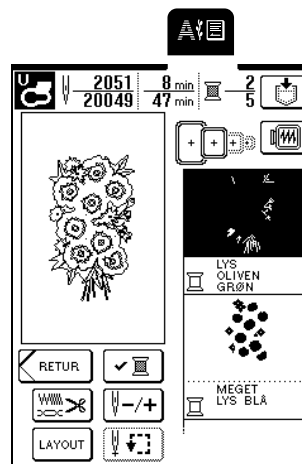
→ Når området for første farve er syet, klipper maskinen automatisk tråden over, stopper derefter, og trykfoden hæves automatisk. Den næste farve i broderifarverækkefølgen flyttes til toppen.


5

Fjern tråden for den første farve fra maskinen, og tråd maskinen med den anden farve.

6

Gentag disse trin for at brodere de resterende farver.



→ Når det sidste sting er syet, vises meddelelsen "Afsluttet syning". Tryk på  for at vende tilbage til det forrige displaybillede.

* Afhængig af mønsteret kan der opnås en pænere overflade ved at afklippe trådspringene efter brodering af hver farve.

7

Når mønsteret er færdigt, klippes trådspringene over (tråd mellem de forskellige dele af mønsteret etc.).

Brodering af applikationsmønstre

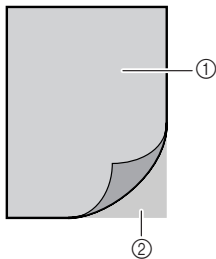
Nogle mønstre har en applikation inde i mønsteret. Ved syning af et broderimønster med en applikation, vises farvesyningsrækkefølgen i displayet som "APPLIKATIONS MATERIALE", "APPLIKATIONS POSITION", "APPLIKATION", og derefter farvernes syningsrækkefølge rundt om applikationen.



Note

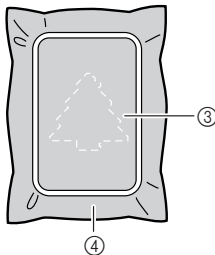
Når der vises "APPLIKATIONS MATERIALE", "APPLIKATIONS POSITION" og "APPLIKATION", vises der ikke en speciel farve. Brug en trådfarve, der passer til applikationen.

- 1** Stryg et afstivende materiale på vrangen af applikationsstoffet.



- ① Applikationsstof (bomuld, filt etc.)
② Afstivende materiale

- 2** Montér applikationsstoffet (fra trin 1) i broderirammen, og tryk på start/stop-knappen for at sy applikationsmønstret.



- ③ Applikations omrids
④ Applikationsstof

→ Maskinen syr applikationens kontur og stopper derefter.



Note

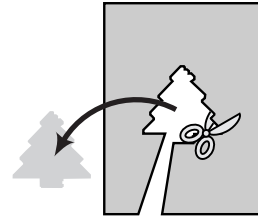
Fremgangsmåden ved brodering er den samme som den grundlæggende fremgangsmåde, der er forklaret i "Syning af broderimønstre" på side 132.

- 3** Tag applikationsstoffet ud af broderirammen, når syningen er færdig, og klip forsigtigt langs sømmen.

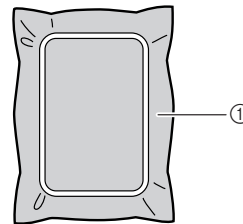


Bemærk

Klip omhyggeligt applikationen ud langs ydersiden af den syede kontur. Hvis applikationen klippes ud inden for konturen, fanges applikationsstoffet muligvis ikke af stingene. Hvis dette trin ikke udføres korrekt, sys applikationen ikke korrekt. Klip endvidere forsigtigt alle løse tråde af.



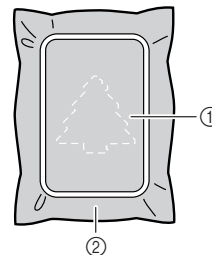
- 4** Montér bundstoffet i broderirammen.



- ① Bundstof

- 5** Tryk på start/stop-knappen for at sy applikationens position.

* Brug samme trådfarve som den, der skal bruges ved påsyning af applikationen.



- ① Applikationens placering
② Bundstof

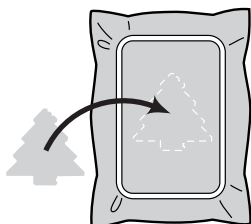
→ Maskinen syr rundt om applikationens placering og stopper derefter.



5

Brodering

- 6** Kom et tyndt lag lim eller spraylim på bagsiden af applikationsstykket, og sæt det fast på bundstoffet på applikationens placering, som blev syet i trin **5**.

**Bemærk**

Hvis applikationsstoffet er tyndt, kan du bruge afstivende materiale, der kan stryges på stoffet, til fastgørelse af applikationen på bundstoffet. Tag ikke bundstoffet ud af broderirammen, mens applikationsstykket stryges på.

- 7** Når applikationsstykket er fastgjort, skal du trykke på start/stop-knappen for at sy applikationen.



→ Applikationen er nu færdig.

**Note**

Afhængig af det valgte mønster vises der muligvis ikke "APPLIKATION", men i stedet vises en farve. Hvis "APPLIKATION" vises som en farve, skal du brodere med den trådfarve.

- 8** Skift overtråd, og brodér resten af mønsteret.

**Bemærk**

- Hvis der kommer lim på trykfoden, nålen eller stingpladen, skal du brodere applikationsmønsteret færdigt og derefter rense limen af.
- Klip alle løse tråde mellem mønsterdelene af for at opnå de bedste resultater.

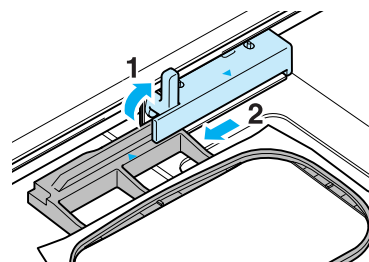
Hvis der ikke er mere undertråd på spolen

Hvis spolen tømmes for undertråd under brodering, stopper maskinen, og følgende meddelelse vises. Udskift spolen med en fyldt som følger. Hvis der er en smule tråd tilbage, skal du trykke på **LUK** for at sy 10 sting uden at tråde maskinen igen. Maskinen stopper efter syning af de 10 sting.

- 1** Tryk på **LUK**.



- 2** Tryk på knappen til trådclip for at klippe trådene over.
- 3** Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at hæve trykfoden.
- 4** Hæv rammelåsearmen, og tag broderirammen af.

**Bemærk**

- Tryk ikke på stoffet, der er monteret i broderirammen.
- Ved afmontering eller genmontering af broderirammen må rammen ikke ramme broderiarmlen eller trykfoden, så kan mønsteret blive syet skævt.

- 5** Udskift spolen med en fuld, og monter broderirammen igen.

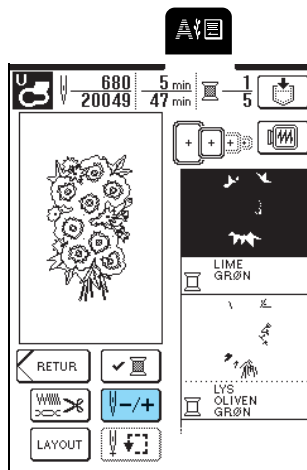
- 6 Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at sænke trykfoden.
- 7 Følg trin 3 til 6 i næste afsnit for at vende tilbage til det punkt i mønsteret, hvor syningen blev stoppet.

**Note**

Vend tilbage til et punkt 2-3 sting, før syningen blev stoppet, for at opnå det bedste resultat.

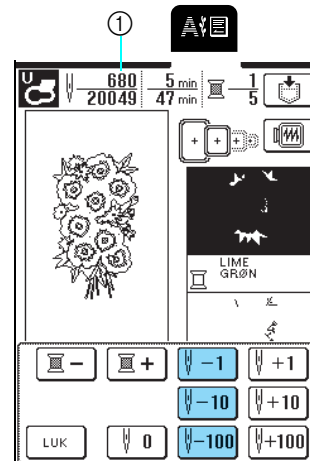
Hvis tråden knækker under syning

- 1 Tryk på start/stop-knappen for at stoppe maskinen.
- 2 Tråd maskinen igen, hvis overtråden knækker. Følg instruktionerne i trin 1 til 6 i foregående afsnit for at sætte undertråd i igen, hvis den knækker.
- 3 Tryk på $\left[\begin{array}{c} \downarrow \\ -/+ \\ \uparrow \end{array} \right]$.



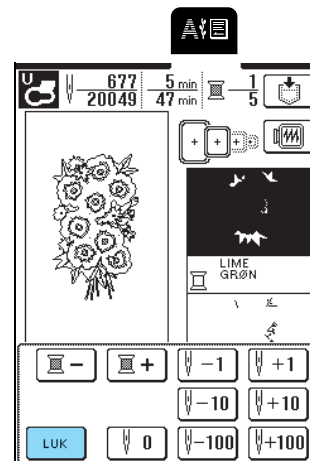
- 4 Tryk på $\left[\begin{array}{c} \downarrow \\ -1 \\ \uparrow \end{array} \right]$, $\left[\begin{array}{c} \downarrow \\ -10 \\ \uparrow \end{array} \right]$ eller $\left[\begin{array}{c} \downarrow \\ -100 \\ \uparrow \end{array} \right]$ for at flytte nålen 2-3 sting tilbage før det punkt, hvor tråden knækkede.

* Hvis du ikke kan vende tilbage til det punkt, hvor tråden knækkede, skal du trykke på $\left[\begin{array}{c} \square \\ - \\ \square \end{array} \right]$ for at vælge farve og vende tilbage til begyndelsen af denne farve. Tryk derefter på $\left[\begin{array}{c} \downarrow \\ +1 \\ \uparrow \end{array} \right]$, $\left[\begin{array}{c} \downarrow \\ +10 \\ \uparrow \end{array} \right]$ eller $\left[\begin{array}{c} \downarrow \\ +100 \\ \uparrow \end{array} \right]$ for at gå frem til kort før det punkt, hvor tråden knækkede.




① Antallet af sting, der allerede er syet.

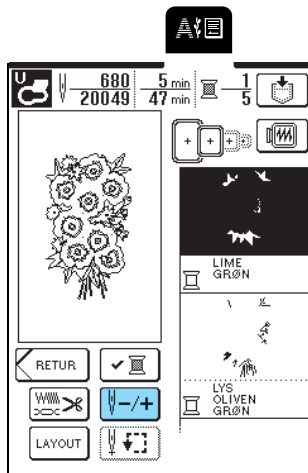
- 5 Tryk på $\left[\begin{array}{c} \square \\ \text{LUK} \\ \square \end{array} \right]$.



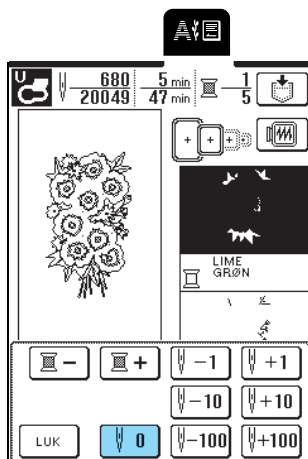
- 6 Tryk på start/stop-knappen for at fortsætte broderingen.

Start forfra

- 1 Tryk på .

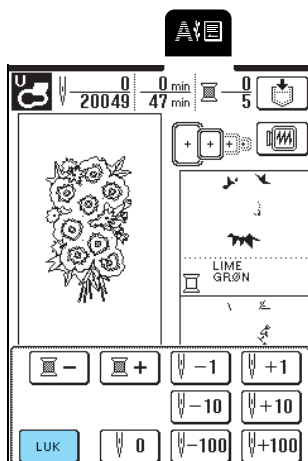


- 2 Tryk på .



→ Broderirammen bevæges, og nålen vender tilbage til begyndelsen af mønsteret.

- 3 Tryk på .



- 4 Tryk på start/stop-knappen.

Regulering af trådspænding

Ved brodering skal trådspændingen indstilles, så overtråden lige netop kan ses på stoffets bagside. Ved visse stof- og trådkombinationer kan det være nødvendigt at regulere trådspændingen.

■ Korrekt trådspænding

Overtråden kan lige netop anes på stoffets bagside. Hvis trådspændingen ikke er korrekt, kan stingene blive ujævne, stoffet kan rynke, eller tråden kan knække.

A

Stoffets forside

A

Stoffets bagside

Følg nedenstående fremgangsmåde for at justere trådspændingen i overensstemmelse med de aktuelle forhold.



Bemærk

Hvis trådspændingen er meget slap, kan maskinen stoppe under syningen. Dette er ikke et tegn på fejlfunktion. Forøg trådspændingen igen, og sy videre.



Note

- Hvis der slukkes for maskinen, eller vælges et andet mønster, sættes trådspændingen tilbage til standardindstillingen.
- Når et lagret mønster indlæses, ændres trådspændingen til den indstilling, der var gældende, da mønsteret blev lagret.
- Hvis overtråden ikke er sat korrekt i, eller hvis spolen ikke er monteret korrekt, kan trådspændingen muligvis ikke indstilles korrekt. Tråd overtråden igen, eller tag spolen ud og sæt den i igen, hvis den korrekte trådspænding ikke kan indstilles.

■ Hvis overtråden er for stram


Overtråden er for stram, hvis undertråden kan ses på stoffets forside.

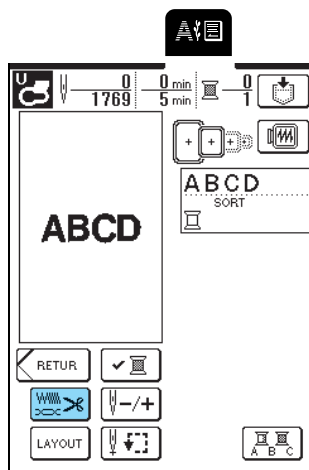


Stoffets forside



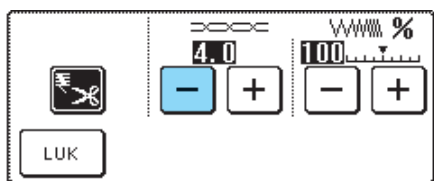
Stoffets bagside

- 1 Tryk på .



- 2 Tryk på  i trådspændingsdisplayet.

* For hvert tryk på knappen reduceres værdien, og overtrådsspændingen bliver løsere.



- 3 Tryk på .

■ Hvis overtråden er for løs

Overtråden er for løs, når der kan ses løse trådlåse eller trådløkker på forsiden af stoffet.



Stoffets forside

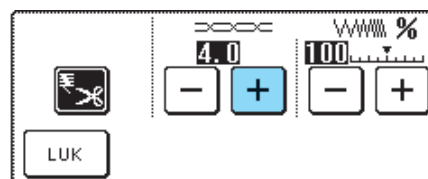


Stoffets bagside

- 1 Tryk på .




- 2 Tryk på  i trådspændingsdisplayet.

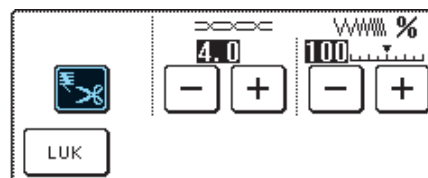
* For hvert tryk på knappen forøges værdien, og overtrådsspændingen bliver strammere.



- 3 Tryk på .

Automatisk trådklip (afklipping af tråden efter hver farve)




Hvis der er valgt automat trådklip før brodering, klipper maskinen automatisk tråden over i slutningen af hver farve, når maskinen stoppes. Tryk på , og tryk derefter på  igen, så den vises som , for at annullere denne indstilling.



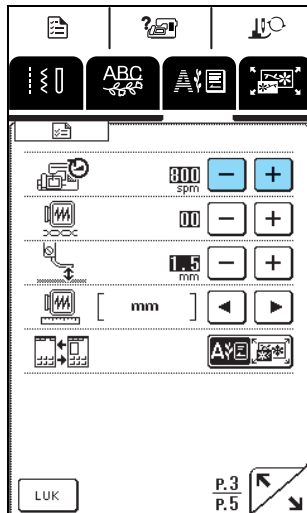
5

Brodering

Ændring af broderehastighed

- 1 Tryk på .
- 2 Tryk på  eller  i displayet "MAKS. BRODEREHASTIGHED" på P. 3.

* Du kan vælge mellem 3 forskellige broderehastighedsniveauer.



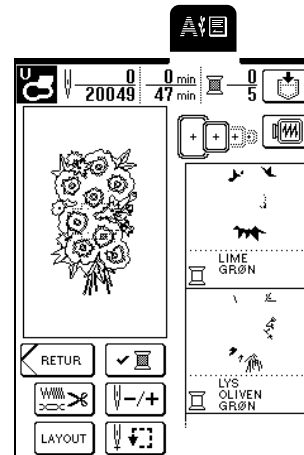
Note

- SPM er det antal sting, der sys på et minut.
- Reducér syhastigheden ved brodering på tyndt, tykt eller kraftigt stof.
- Syhastigheden kan ændres, mens broderiet sys.
- Indstillingen maksimal syhastighed ændres ikke, før der vælges en ny indstilling. Den indstilling, der angives, før der slukkes for maskinen, forbliver i kraft næste gang der tændes for maskinen.
- Reducér syhastigheden til 600 sting i minuttet, når du bruger specialtråd som f.eks. metaltråd.

- 3 Tryk på .

Ændring af trådfarvedisplayet

Vælg den trådfarve blandt følgende, der vises i displayet for broderifarverækkefølge. Du kan ændre trådfarvedisplaybilledet i broderidisplayet til trådfarvenavnet eller trådfarvenummeret, hver gang du broderer.



TRÅDFARVENAVN

LIME
GRØN

TID

5 MIN
2 SEC

TRÅDNUMMER

BROTHERS BRODERI-/
POLYESTER-
TRÅD NR.

513
EMBROIDERY

BROTHERS COUNTRY-/
BOMULDSTRÅD NR.

444
COUNTRY

MADEIRA-POLYESTERTRÅD
NR.

1848
MA POLY

MADEIRA-RAYONTRÅD NR.

1049
MA RAYON





SULKY-POLYESTERTRÅD NR.

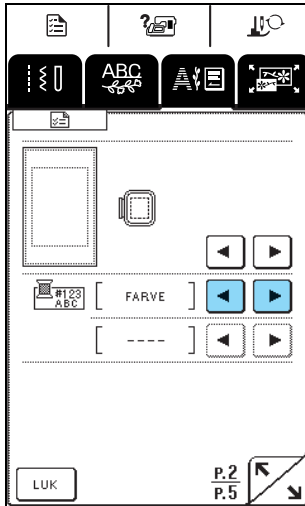
1177
SULKY

ROBISON-ANTON-POLYESTER-
TRÅD NR.



5622
RA POLY

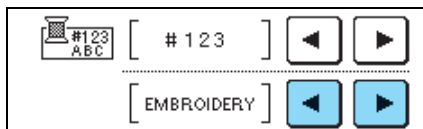
Eksempel: Visning af trådnummeret for "EMBROIDERY"

- 1 Tryk på .
- 2 Tryk på  eller  ved siden af  på P. 2 for at vælge "#123".

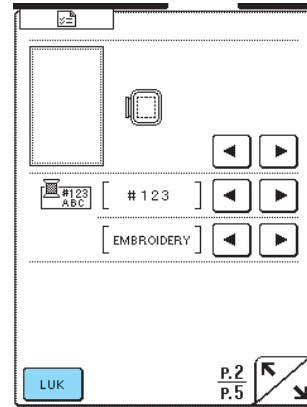


→ I bunden vises "BRODERING".

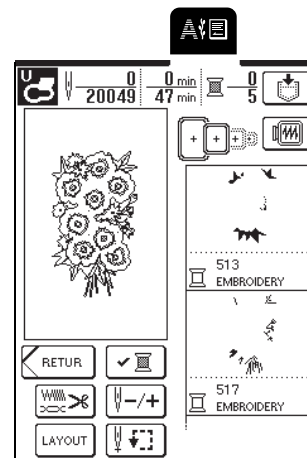
- 3 Tryk på   for at vælge trådmærke.



- 4 Tryk på .



→ Trådfarvedisplayet ændres.



Note

Farverne i displaybilledet var variere en smule fra de faktiske trådrullefarver.



5

Brodering

SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION

Forholdsregler vedrørende broderidata

Følg nedenstående forholdsregler ved brug af andre broderidata, end dem der er oprettet og lagret i denne maskine.

FORSIGTIG

- Når du bruger andre broderidata end dine originale mønstre, kan tråden eller nålen knække, når der sys med en for fin stingtæthed eller ved syning af tre eller flere overlappende sting. I så tilfælde skal du bruge et af dine originale datadesignsystemer til redigering af broderidataene.

■ Broderidatatyper, der kan anvendes

- Kun broderidatafiler af typen .pes, .phc og .dst kan bruges på denne maskine. Hvis du bruger andre data, end de, der er lagret med dine datadesignsystemer eller med symaskinen, kan broderimaskinen fungere forkert.

■ Computere og operativsystemer med følgende specifikationer kan anvendes

- Kompatible modeller:
IBM PC med en USB-port som standardudstyr
IBM PC-kompatible computere med en USB-port som standardudstyr
- Kompatible operativsystemer:
Microsoft Windows 98SE/Me/2000/XP/Windows Vista/7
(Windows 98SE kræver en driver. Download driveren fra vores webside (www.brother.com). Endvidere kan kun Windows 98 Second Edition bruge driveren.).

■ Forholdsregler ved brug af en computer til oprettelse og lagring af data

- Hvis filnavnet for broderidata ikke kan identificeres, f.eks. hvis navnet indeholder specielle tegn eller symboler, vises filen ikke. Hvis dette opstår, skal du ændre navnet på filen. Der kan bruges store og små bogstaver, tallene fra 0 til 9 samt bindestreg "-" og understregning "_". Brug ikke komma "," og punktum "." i filnavnet.
- Hvis der vælges broderidata af typen .pes, der er større end 26 cm (H) × 16 cm (B) (ca. 10-1/4 tommer (H) × 6-1/4 tommer (B)), vises der en meddelelse om, hvorvidt mønsteret skal roteres 90 grader. Broderidata, der er større end 26 cm (H) × 16 cm (B) (ca. 10-1/4 tommer (H) × 6-1/4 tommer (B)), også efter at mønsteret er roteret, kan ikke bruges (alle mønstre skal ligge inden for et mønsterfelt på 26 cm (H) × 16 cm (B) (ca. 10-1/4 tommer (H) × 6-1/4 tommer (B))).
- .pes-filer, der er lagret med et antal sting eller antal farver, der overstiger de angivne grænser, kan ikke vises. Brug et af de fire originale datadesignsystemer til at redigere broderimønstret, så det opfylder specifikationerne.
- Opret ikke mapper på "Flytbar disk" på computeren. Hvis broderidataene lagres i en mappe, kan disse broderidata ikke vises af broderimaskinen.
- Selvom broderienheden ikke er monteret, kan maskinen styre broderidata.

■ Tajima (.dst)-broderidata

- .dst-data vises i displaybilledet med mønsterlisten efter filnavn (det faktiske billede kan ikke vises). Kun de første otte tegn i filnavnet kan vises.
- Da Tajima (.dst)-data ikke indeholder specifikke trådfarveoplysninger, vises de med vores standardtrådfarverækkefølge. Kontrollér visningen, og skift trådfarver efter ønske.

■ Varemærker

- IBM er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende International Business Machines Corporation.
- Microsoft og Windows er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Microsoft Corporation.

De virksomheder, hvis softwaretitel er nævnt i denne brugsanvisning, har en softwarelicensaftale for dets programmer.

Alle andre mærke- og produktnavne, der er nævnt i denne brugsanvisning, er registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder. Men forklaringer på mærkninger som f.eks. ® og ™ er ikke klart beskrevet i teksten.

Lagring af broderimønstre i maskinens hukommelse

Du kan lagre broderimønstre, som du har tilpasset og vil bruge ofte, f.eks. dit navn eller andre mønsterkombinationer, mønstre, der er roteret, eller hvis størrelse er ændret, eller mønstre med ændret brodereposition.



Bemærk

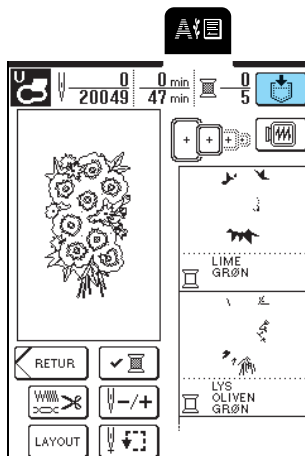
Sluk ikke for maskinen, når displaybilledet "Lagring" vises, du kan miste det mønster, du er ved at lagre.




Note

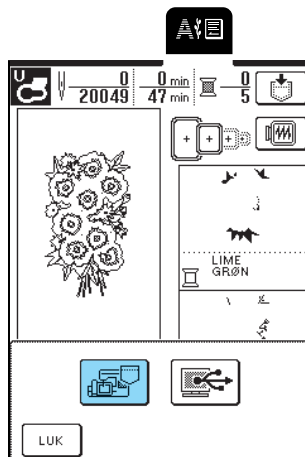
- Det tager nogle få sekunder at lagre et mønster i maskinens hukommelse.
- Se side 143 vedrørende oplysninger om hentning af et lagret mønster.

- 1 Tryk på , mens det mønster, du vil lagre, vises i sydisplayet.



- 2 Tryk på .


- * Tryk på  for at vende tilbage til det foregående displaybillede uden at lagre mønsteret.




→ Displaybilledet "Lagring" vises. Når mønsteret er lagret, vises det foregående displaybillede automatisk.

Hvis hukommelsen er fuld



Hvis nedenstående displaybillede vises, er der enten lagret det maksimale antal mønstre, eller det mønster, du vil lagre, kræver så meget hukommelse, at maskinen ikke kan lagre det. Du er nødt til at slette et tidligere lagret mønster for at kunne lagre det aktuelle mønster i maskinens hukommelse.

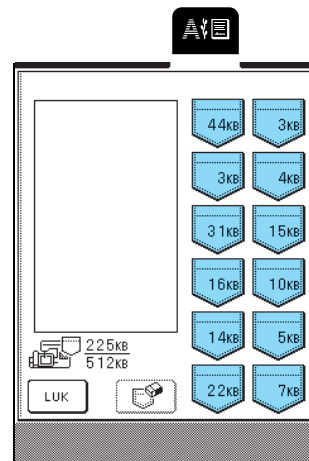
- 1 Tryk på .

- * Tryk på  for at vende tilbage til det foregående displaybillede uden at lagre mønsteret.




- 2 Vælg et mønster, der skal slettes.

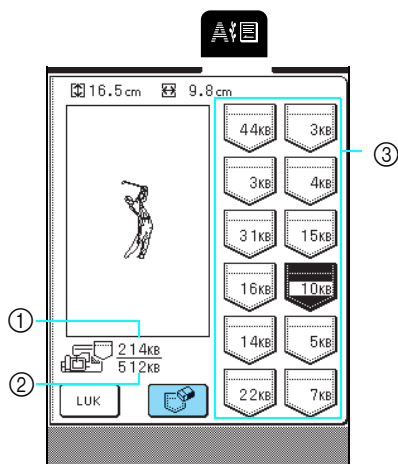
- * Tryk på , så det mønster, der er gemt i denne lomme, vises.
- * Tryk på , hvis du ikke vil slette mønsteret.



5


Brodering

3 Tryk på .



- ① Den mængde hukommelse, der aktuelt anvendes
- ② Den samlede mængde hukommelse i maskinen, der er til rådighed til lagring af mønstre
- ③ Lommer, hvor et mønster gemmes (den mængde hukommelse, der optages af mønsteret, er angivet på lommen).

4 Tryk på .

* Tryk på , hvis du ikke vil slette mønsteret.



→ Displaybilledet "Lagring" vises. Når mønsteret er lagret, vises det foregående displaybillede automatisk.

Note

- Hvis der er tilstrækkelig hukommelse til rådighed efter sletning af mønsteret, lagres det mønster, du vil lagre, automatisk. Hvis der ikke er tilstrækkelig hukommelse til rådighed efter sletning af mønsteret, skal du gentage ovenstående trin for at slette et andet mønster i maskinens hukommelse.
- Det tager nogle få sekunder at lagre et mønster i maskinens hukommelse.
- Se side 143 vedrørende flere oplysninger om hentning af lagrede mønstre.

Lagring af broderimønstre på computeren

Forbind symaskinen med computeren vha. det medfølgende USB-kabel, så broderimønstrene kan hentes fra og lagres i computeren.

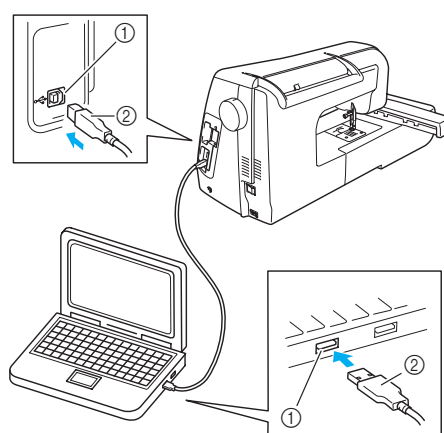


Bemærk

Sluk ikke for maskinen, når displaybilledet "Lagring" vises, du kan miste det mønster, du er ved at lagre.

1 Sæt USB-kablets stik i den tilhørende USB-port på computeren og maskinen.

* USB-kablet kan sættes i USB-porten på både computeren og maskinen, hvad enten de er tændt eller ikke.




- ① USB-port
- ② USB-kabelstik

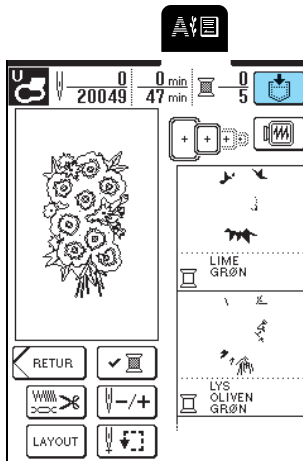
→ Ikonet "Flytbar disk" vises på computeren i "Denne computer".





Bemærk

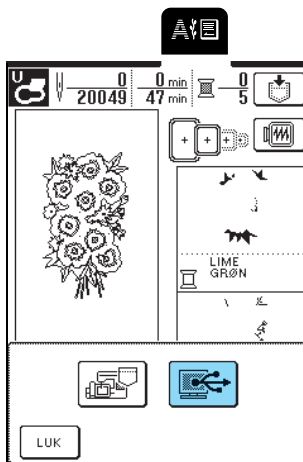
- Stikkene på USB-kablet kan kun sættes i porten på én måde. Hvis det er svært at sætte stikket i, må du ikke forsøge med magt. Kontrollér, at stikket vender rigtigt.
- Se betjeningsvejledningen for det pågældende udstyr vedrørende detaljer om USB-portens placering på computeren (eller USB-hub'en).

- 2 Tryk på , mens det mønster, du vil lagre, vises sydisplayet.



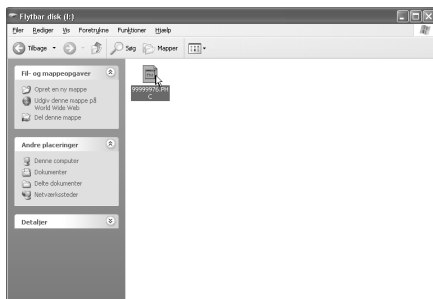
- 3 Tryk på .

* Tryk på  for at vende tilbage til det foregående displaybillede uden at lagre mønsteret.



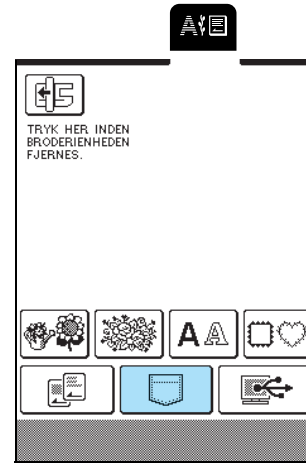
→ Mønsteret lagres midlertidigt på "Flytbar disk" under "Denne computer".

- 4 Vælg mønsterets .phc-fil på "Flytbar disk", og kopiér filen til computeren.





Hentning af mønstre fra maskinens hukommelse

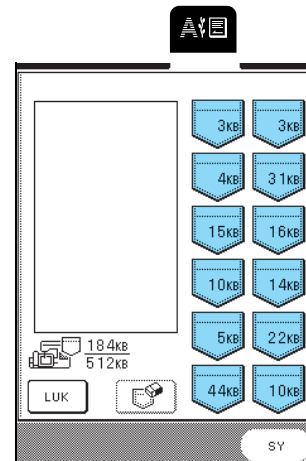
- 1 Tryk på .



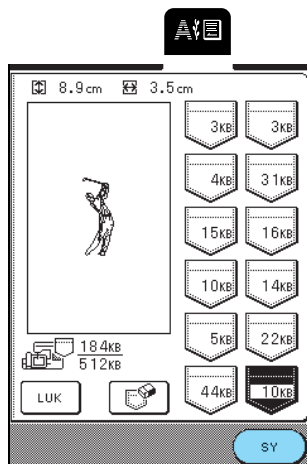
→ Displaybilledet til valg af lomme vises.

- 2 Vælg et mønster, der skal hentes.

- * Tryk på , så det mønster, der er gemt i den valgte lomme, vises.
- * Tryk på , hvis du ikke vil hente mønsteret.



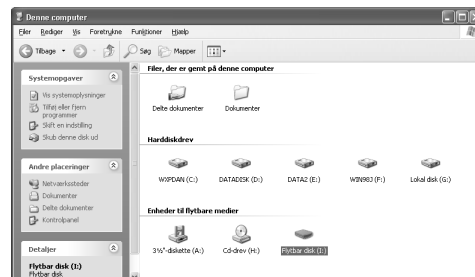
3 Tryk på **SY**.



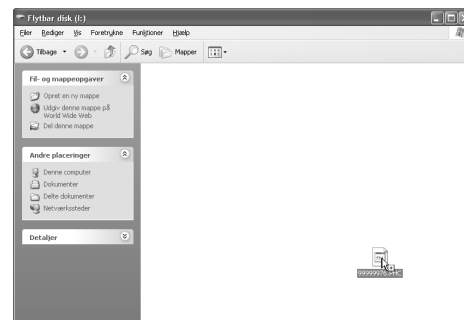
→ Sydisplaybilledet vises.

Hentning af mønstre fra computeren

- 1** Sæt USB-kablets stik i den tilhørende USB-port på computeren og maskinen (se side 142).
- 2** Ikonet "Flytbar disk" vises på computeren i "Denne computer".



- 3** Kopiér mønsterdataene til "Flytbar disk".



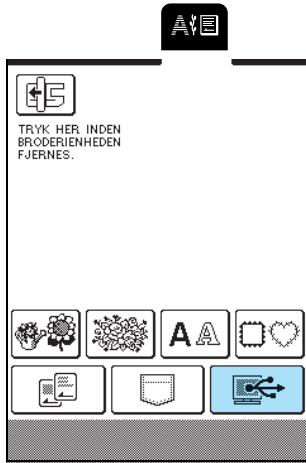
→ Mønsterdataene på "Flytbar disk" skrives til maskinen.



Bemærk


- Tag ikke USB-kablet ud, mens der skrives data.
- Opret ikke mapper på "Flytbar disk". Da mapperne ikke vises, kan mønsterdata i mapper ikke indlæses.
- Skriv ikke data til, og slet ikke data på "Flytbar disk", mens maskinen syr.

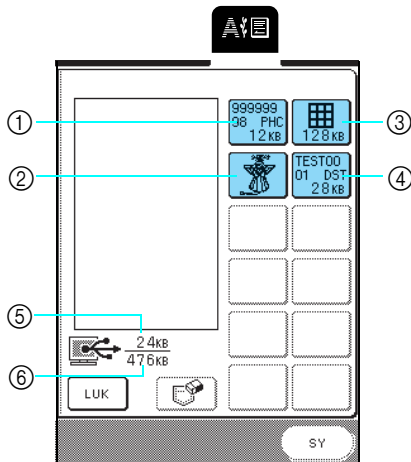
4 Tryk på .



→ Displaybilledet til valg af mønster vises.


5 Vælg et broderimønster, der skal hentes.

* Tryk på , hvis du ikke vil hente mønsteret.

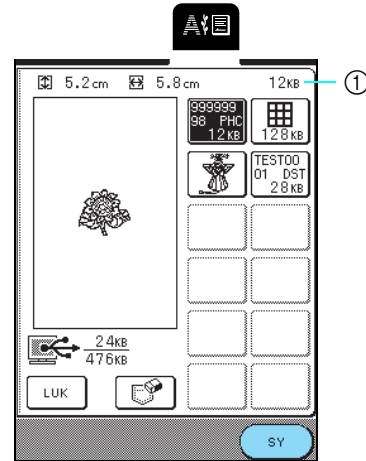


- ① PHC-data
- ② PES-data
- ③ Store broderimønsterdata
- ④ DST-data
- ⑤ Den mængde hukommelse, der aktuelt anvendes
- ⑥ Den samlede mængde hukommelse på "Flytbar disk", der er til rådighed til lagring af mønstre

Note

- Hvis der er lagret 13 eller flere mønstre på "Flytbar disk", kan mønstrene ikke vises. Når meddelelsen "Der kan ikke anvendes mere end 12 mønstre. Reducér antallet af anvendte mønstre." vises, skal du slette mønstre fra "Flytbar disk", så den ikke indeholder flere end 12 mønstre. Luk derefter fejlmeddelelsen, gentag proceduren fra trin ④, og tryk derefter på  for at indlæse mønsteret.
- Se brugsanvisningen for PE-DESIGN vedrørende detaljer om store broderimønstre.

6 Tryk på .



- ① Den mængde hukommelse, der bruges af det valgte mønster

→ Sydisplaybilledet vises.

Bemærk

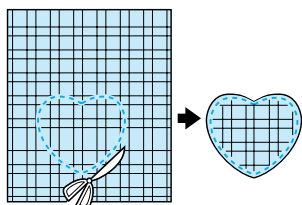
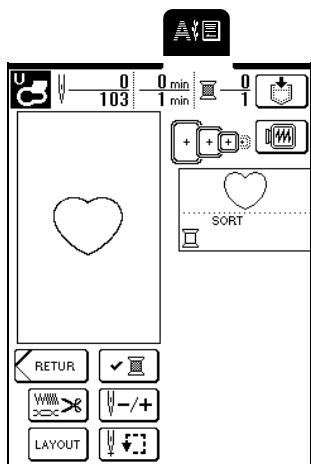
- Følg altid ovenstående fremgangsmåde, før du fjerner USB-kablet fra computeren og maskinen, ellers kan der opstå fejlfunktion i computeren, dataene skrives muligvis ikke korrekt, eller dataene eller dataskrivningsområdet i maskinen kan beskadiges.
- Det mønster, der er indlæst fra computeren, skrives midlertidigt til maskinen. Det slettes, når maskinen slukkes. Hvis du vil beholde mønsteret, skal du lagre det i maskinen (se "Lagring af broderimønstre i maskinens hukommelse" på side 141).

BRODERIANVENDELSESMULIGHEDER

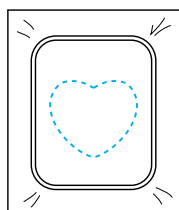
Brug af en ramme til fremstilling af en applikation (1)

Du kan bruge rammer af samme størrelse og form til at fremstille en applikation. Brodér ét mønster med lige sting og det andet mønster med satinsting.

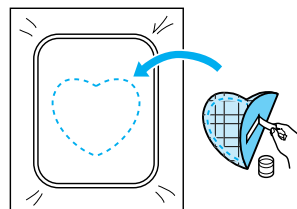
- 1 Vælg en ramme med lige sting, brodér mønsteret på applikationsstoffet, og klip det omhyggeligt ud langs ydersiden af syningen.



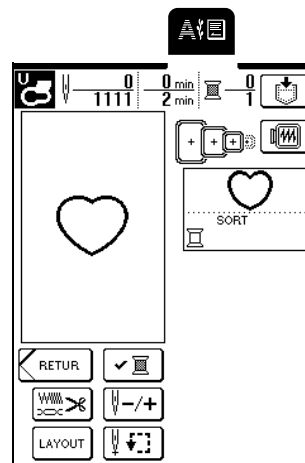
- 2 Brodér samme mønster på bundstoffet.



- 3 Kom et tyndt lag stofflim eller spraylim på bagsiden af det applikationsstykke, du klippede ud i trin 1, og fastgør applikationen på bundstoffet inden for konturen.

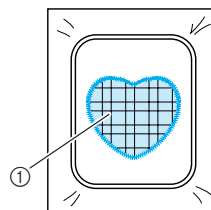


- 4 Vælg satinstingsrammen af samme form, og brodér over applikationen og bundstoffet fra trin 3.



Bemærk

Hvis størrelsen eller placeringen af rammen med lige sting ændres, skal størrelsen og broderiplaceringen for satinstingsrammen ændres på samme måde.

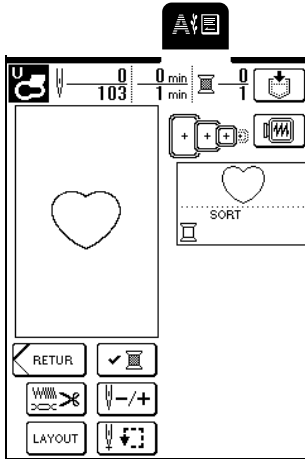


① Applikationsstof

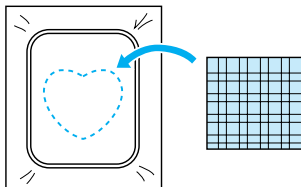
Brug af en ramme til fremstilling af en applikation (2)

Dette er en anden metode til fremstilling af applikationer vha. broderimønstre. Med denne metode er det ikke nødvendigt at udskifte stoffet i broderirammen. For at lave en applikation skal du brodere ét mønster med lige sting og det andet mønster med satinsting.

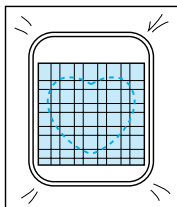
- 1 Vælg en ramme med lige sting, og brodér mønsteret på bundstoffet.



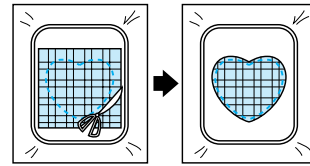
- 2 Læg applikationsstoffet over det mønster, du broderede i trin 1. Applikationsstoffet skal dække sømmen helt.



- 3 Brodér samme mønster på applikationsstoffet.



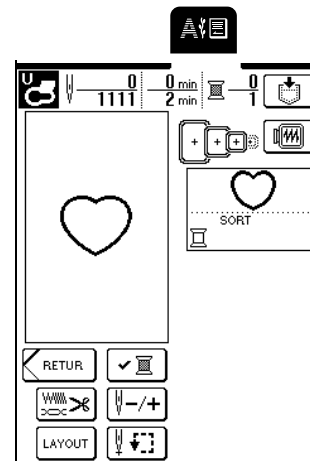
- 4 Fjern broderirammen fra maskinen, og klip langs ydersiden af stingene.



Bemærk

Lad stoffet sidde i broderirammen, mens det overskydende applikationsstof klippes af. Tryk ikke for kraftigt på stoffet i rammen, det kan blive løst.

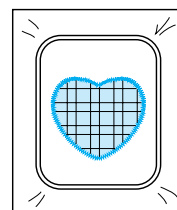
- 5 Vælg satinramme af samme form som applikationen.



Bemærk

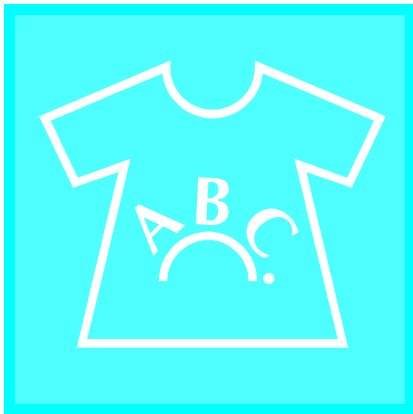
Skift ikke størrelse og position for broderimønstret.

- 6 Montér broderirammen, der blev afmonteret i trin 4, og brodér mønsteret.



5

Brodering



Kapitel 6

Broderienhed

REDIGERINGSFUNKTIONER	150
■ Kombinering af mønstre	150
■ Flytning af mønstre	150
■ Rotation af mønstre	150
■ Forstørrelse eller reduktion af mønstre	150
■ Oprettelse af spejlbilleder	150
■ Ændring af afstanden mellem bogstaver	150
■ Ændring af alfabetets udseende /layout	150
VALG AF MØNSTRE, DER SKAL REDIGERES.....	151
Valg af enkeltpunktmønstre/blomstermønstre/rammer	151
Alfabetet	152
REDIGERING AF MØNSTRE.....	154
■ Knapfunktioner.....	154
Flytning af mønsteret	155
Rotation af mønsteret.....	155
Ændring af mønsterets størrelse	156
Sletning af mønsteret	156
Ændring af konfigurationen af alfabetet.....	157
Ændring af afstanden mellem bogstaver.....	157
Ændring af farve for hvert bogstav	158
Efter redigering	158
KOMBINERING AF MØNSTRE	159
Redigering af kombinerede mønstre.....	159
Syning af kombinerede mønstre	162
SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION.....	162

REDIGERINGSFUNKTIONER

Med broderiredigeringsfunktionerne kan du ændre mønsterstørrelse, rotere mønstre, justere bogstavlayout og afstanden mellem bogstaver og udføre mange andre former for redigering. Endvidere kan bogstaver kombineres og omarrangeres inden for brodereområdet på 26 cm × 16 cm. Med broderiredigeringsfunktionerne kan du kombinere forskellige mønstre og bogstaver og lave dine egne originale applikationer og broderier.

■ **Kombinering af mønstre**

Det er let at lave kombinationer af enkeltpunktsmønstre, rammer, alfabetet og mønstre, der sælges separat på broderikort.

■ **Flytning af mønstre**

Du kan ændre mønsterplacering og kontrollere deres placering i displayet inden for broderiområdet på 26 cm × 16 cm.

■ **Rotation af mønstre**

Du kan rotere mønstre med 1 grad, 10 grader eller 90 grader ad gangen.

■ **Forstørrelse eller reduktion af mønstre**

Du kan gøre mønstrene større eller mindre.

- Denne funktion er ikke til rådighed for alle mønstre.

■ **Oprettelse af spejlbilleder**

Du kan lave vandrette spejlbilleder af mønstre.

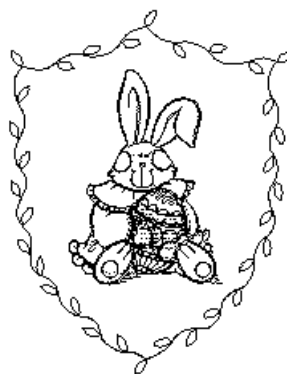
- Denne funktion er ikke til rådighed for alle mønstre.

■ **Ændring af afstanden mellem bogstaver**


Du kan forøge eller reducere afstanden mellem bogstaverne i kombinerede mønstre.

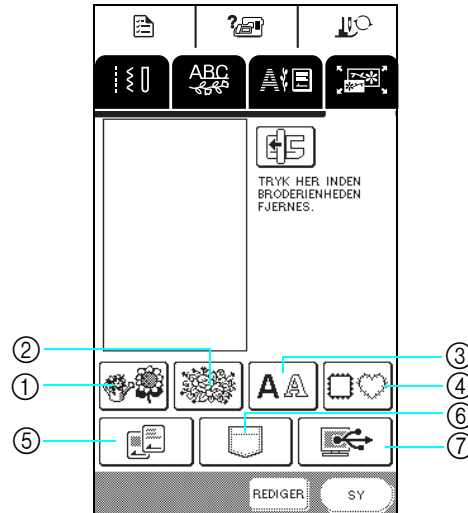
■ **Ændring af alfabetets udseende /layout**

Du kan ændre layoutet for bogstaverne til en buet linje, diagonal linje etc. Der er 6 valgmuligheder i alt.



VALG AF MØNSTRE, DER SKAL REDIGERES

Montér broderienheden, forbered maskinen til brodering jf. instruktionerne på side 110, og tryk derefter på  for at vise nedenstående display.



- ① Enkelpunktmønstre
- ② Blomstermønstre
- ③ Alfabeter
- ④ Rammer
- ⑤ Broderikort (sælges separat)
- ⑥ Mønstre, der er lagret i maskinens hukommelse
- ⑦ Mønstre, der er lagret på computeren

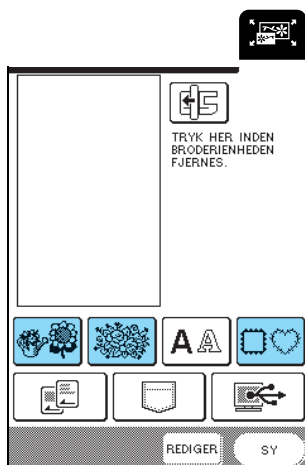


Note

Se side 114 eller Lynvejledning vedrørende detaljer om displayet til valg af mønstre.

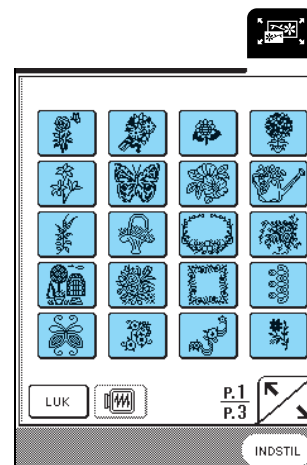
Valg af enkelpunktmønstre/ blomstermønstre/rammer

1 Vælg mønsterkategori.



2 Vælg et broderimønster.

* Se side 115 og side 117 vedrørende detaljer om valg af mønstre.



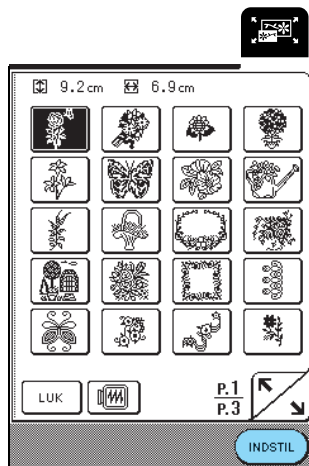
→ Det valgte mønster fremhæves.



6

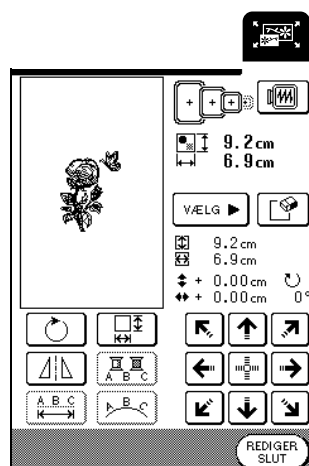
Broderienhed

3 Tryk på **INDSTIL**.



→ Det valgte mønster vises i displayet.

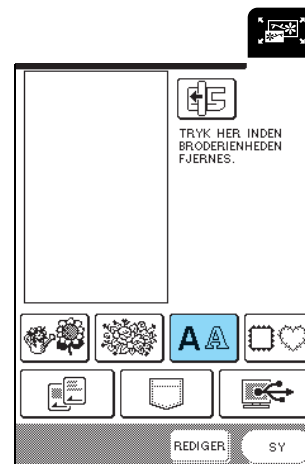
4 Fortsæt med "REDIGERING AF MØNSTRE" på side 154.



Alfabeter

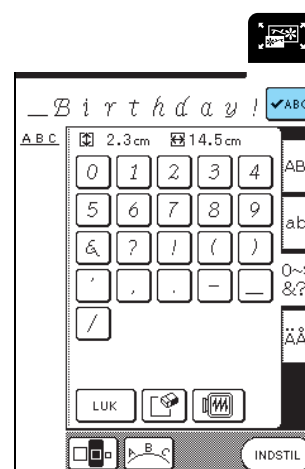
Med broderiredigeringsfunktionerne kan du redigere et bogstavs udseende, samtidig med at du indtaster det.


1 Tryk på **AA**.

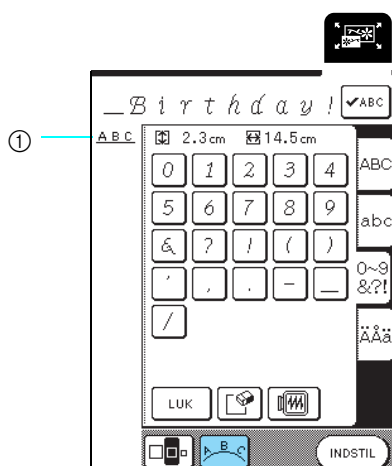


2 Vælg bogstavstilart, og indtast bogstaverne.

- * Se side 116 vedrørende detaljer om valg af bogstaver.
- * Tryk på **ABC** for at se et billede af alle de indtastede bogstaver.



- 3 Tryk på  for at ændre layout for mønsteret.



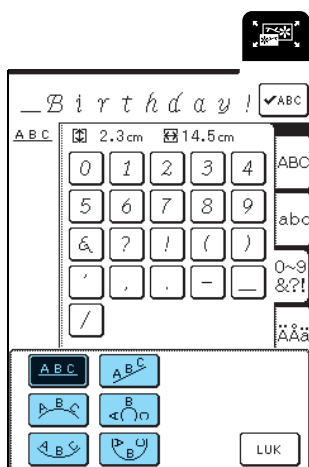
① Layout for bogstaver



Note

Layoutet for bogstaverne vises i det øverste venstre hjørne af displayet.

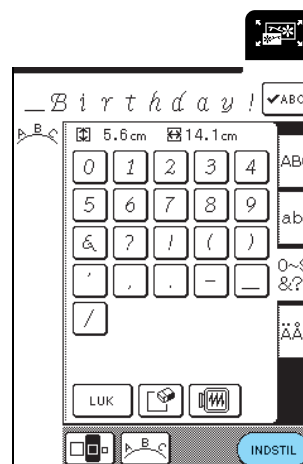
- 4 Vælg layout.



→ Layoutet for det viste bogstav ændres.

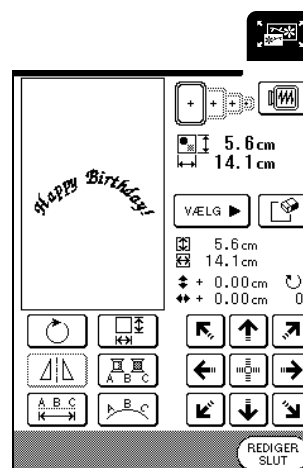
- 5 Tryk på  for at vende tilbage til det forrige displaybillede.

- 6 Tryk på .



→ Broderiredigeringsdisplayet vises.

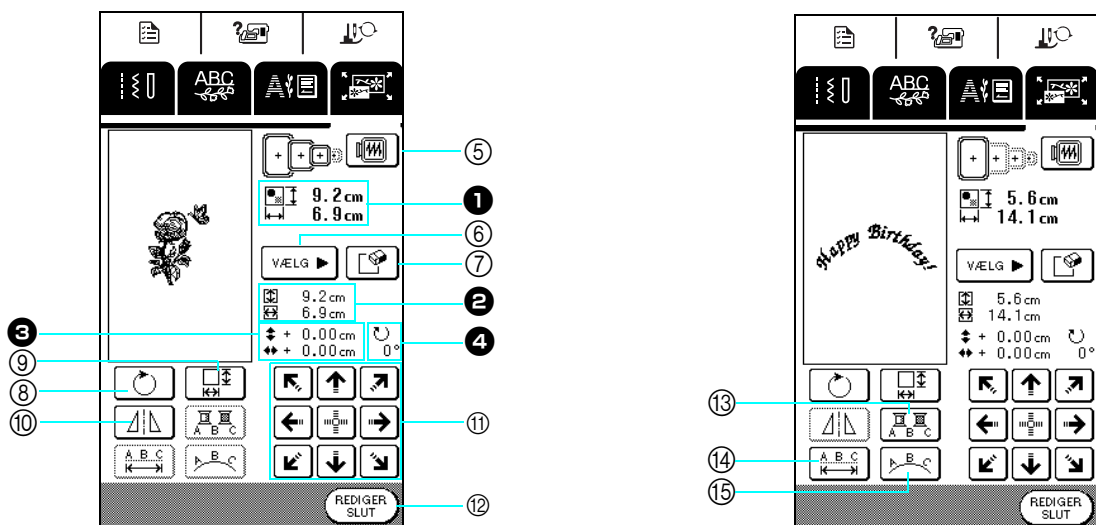
- 7 Fortsæt med "REDIGERING AF MØNSTRE" på side 154.



6

Broderienhed

REDIGERING AF MØNSTRE



- ❶ Viser størrelsen på hele det kombinerede mønster.
- ❷ Viser størrelsen på det aktuelt valgte mønster.
- ❸ Viser afstanden fra rammens midte.
- ❹ Viser rotationen af det valgte mønster i grader.




■ Knapfunktioner

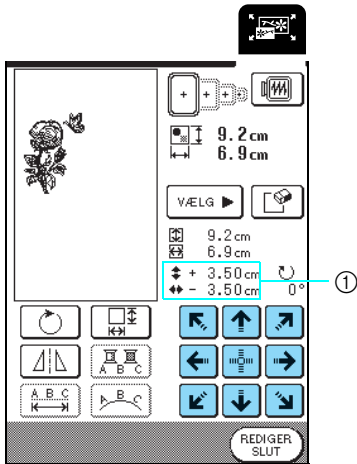
Nr.	Knap	Betegnelse	Funktion	Side
❺		Billedknap	Tryk på denne knap for at vise broderimønstret.	130
❻		Knap til valg af mønster	Tryk på denne knap for at vælge det mønster, der skal redigeres, når flere mønstre er kombineret.	156
❼		Sletteknap	Tryk på denne knap for at slette det valgte mønster (det mønster, der fremstår mørkt).	156
❽		Rotationsknap	Tryk på denne knap for at rotere mønsteret. Du kan rotere mønsteret 1 grad, 10 grader eller 90 grader ad gangen.	155
❾		Størrelsesknap	Tryk på denne tast for at ændre mønsterets størrelse. Mønstrene kan forstørres eller reduceres.	156
❿		Knap til vandret spejlvending	Tryk på denne knap for at spejlvende det valgte mønster vandret.	127
⓫		Pileknapper (centreringsknap)	Tryk på disse knapper for at flytte mønsteret i den retning, der er angivet med pilen på knappen.	155
⓬		Knap til afslutning af redigering	Tryk på denne knap for at fortsætte til næste trin.	158
⓭		Flerfarveknep	Tryk på denne knap for at ændre farve for de enkelte bogstaver i et mønster. Tryk på for at brodere bogstaverne i hver sin farve.	158
⓮		Afstandsknap	Tryk på denne knap for at ændre afstanden mellem bogstaver.	157
⓯		Opstillingsknap	Tryk på denne knap for at ændre konfigurationen for et alfabet.	157

Note

Knapper, der vises i en stilet ramme, er ikke til rådighed for det valgte mønster.


Flytning af mønsteret

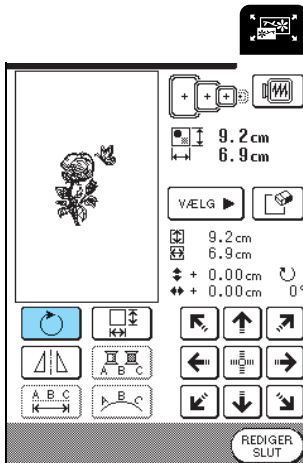
Tryk på   for at flytte mønsteret i den retning, der vises på knappen.
Tryk på  for at centrere mønsteret.










① Afstand fra centrum

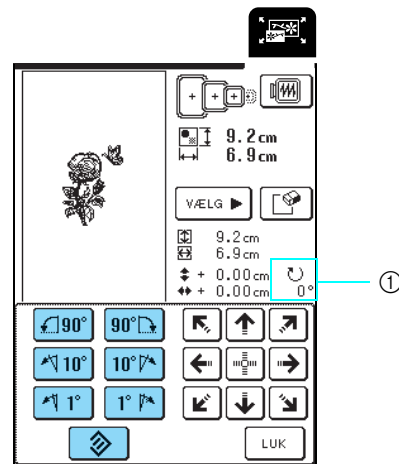
Rotation af mønsteret

1 Tryk på .



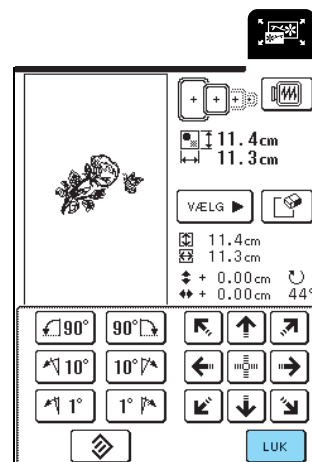
2 Vælg den vinkel, mønsteret skal roteres med.

- * Tryk på  for at rotere mønsteret 90 grader til venstre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 90 grader til højre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 10 grader til venstre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 10 grader til højre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 1 grad til venstre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 1 grad til højre.
- * Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dets oprindelige placering.



① Grader rotation


3 Tryk på .

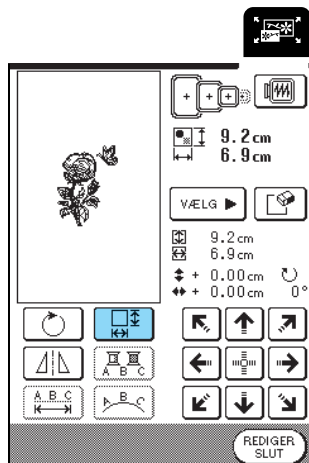


6








Broderienhed

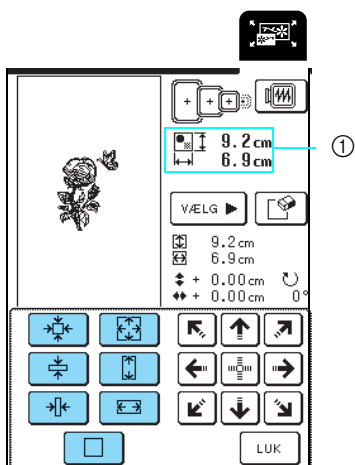
Ændring af mønsterets størrelse

1 Tryk på .




2 Vælg den retning, mønsteret skal ændres i.

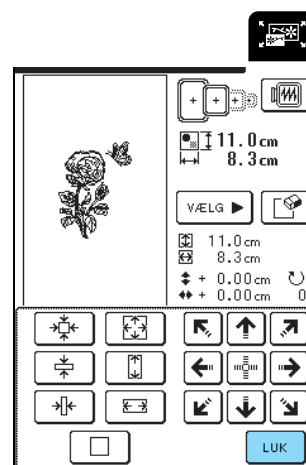
- * Tryk på  for at reducere mønsteret proportionalt.
- * Tryk på  for at forstørre mønsteret proportionalt.
- * Tryk på  for at reducere mønsteret lodret.
- * Tryk på  for at forstørre mønsteret lodret.
- * Tryk på  for at reducere mønsteret vandret.
- * Tryk på  for at forstørre mønsteret vandret.
- * Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dets oprindelige størrelse.




① Mønsterets størrelse



3 Tryk på  LUK.

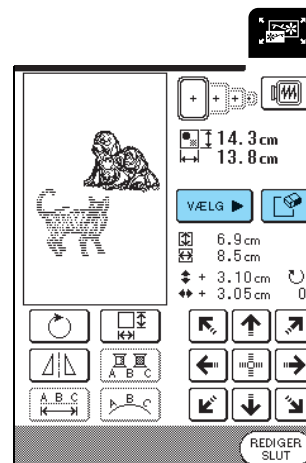


Sletning af mønsteret


Tryk på  for at vælge det mønster, der skal slettes.

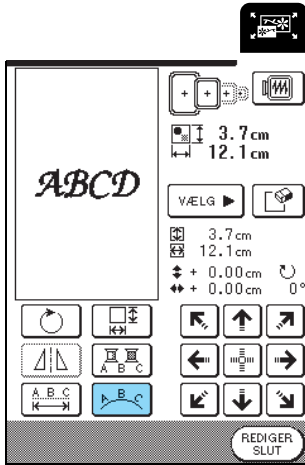
Bliv ved med at røre ved , til det mønster, du vil slette, bliver mørkere. Tryk derefter på .

* Det mørke mønster slettes.





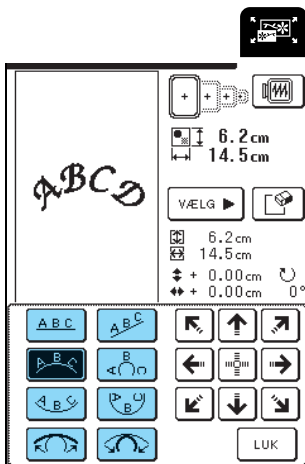
Ændring af konfigurationen af alfabeter

1 Tryk på .




2 Vælg layout.

- * Når du har valgt buelayout, kan du trykke på  for at udvide buen.
- * Når du har valgt buelayout, kan du trykke på  for at reducere buen.




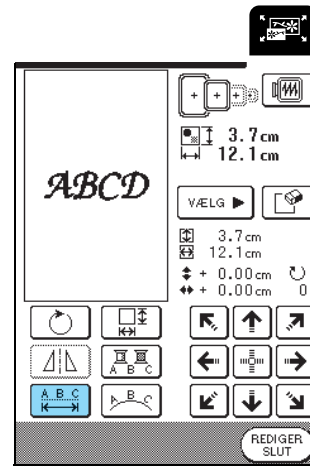
3 Tryk på  for at justere placeringen.



- * Tryk på  for at centrere mønsteret.




4 Tryk på .

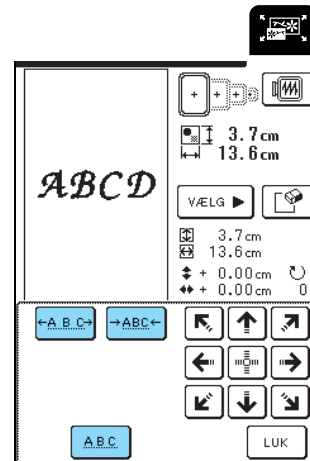
Ændring af afstanden mellem bogstaver

1 Tryk på .



2 Tryk på  eller .

- * Tryk på  for at gøre afstanden mellem bogstaverne større.
- * Tryk på  for at gøre afstanden mellem bogstaverne mindre.
- * Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dets oprindelige afstand.




A B C D ↔ *A B C D*





3 Tryk på  for at justere placeringen.

- * Tryk på  for at centrere mønsteret.



4 Tryk på .

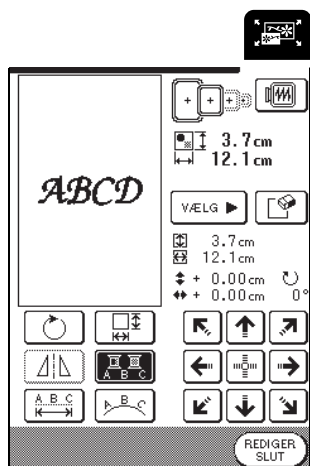


6

Broderienhed

Ændring af farve for hvert bogstav


Tryk på , så den vises som . Maskinen stopper efter brodering af hvert bogstav, så tråden kan udskiftes.

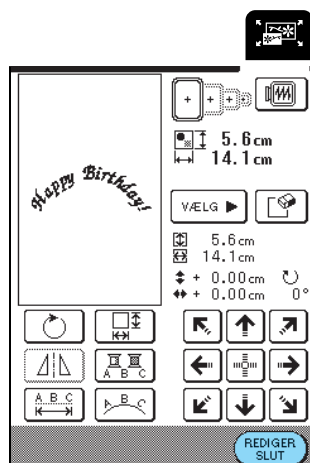


Note


Flerfarveindstillingerne kan også foretages fra syddisplayet. Se side 128 vedrørende detaljer.

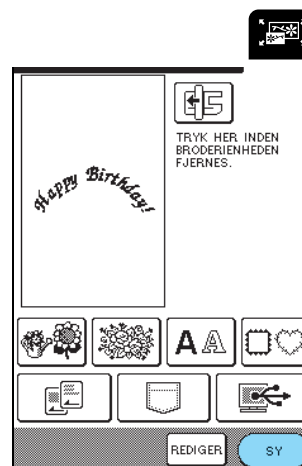
Efter redigering

1 Tryk på .



2 Tryk på  for at brodere det redigerede mønster.

* Tryk på  for at vende tilbage til displaybilledet til redigering af broderi.




Note

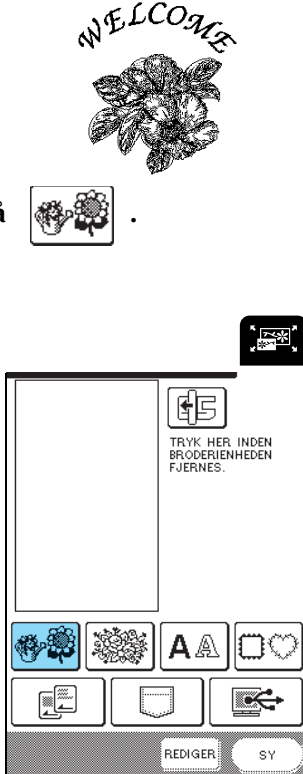
Se side 159 vedrørende detaljer om kombineret af mønstre.

KOMBINERING AF MØNSTRER

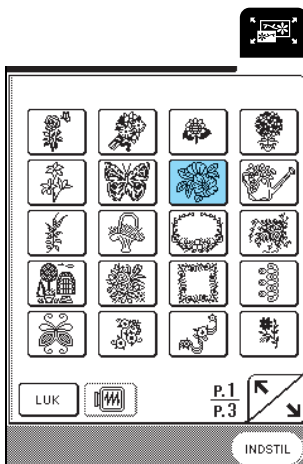
I dette afsnit beskrives kombineret af bogstaver og broderimønstre.


Redigering af kombinerede mønstre

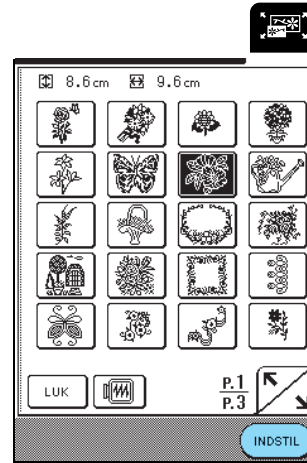
1 Tryk på  .




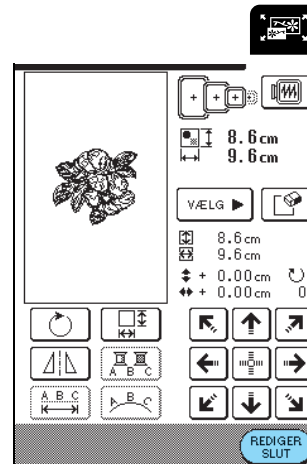
2 Tryk på  på side 1 i displayet.



3 Tryk på  .



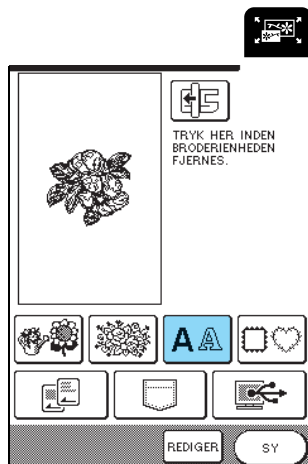
4 Tryk på  .



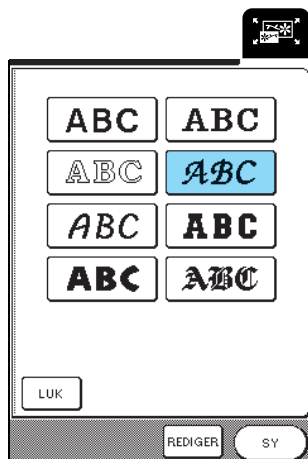
6

Broderienhed



5 Tryk på **AA** .

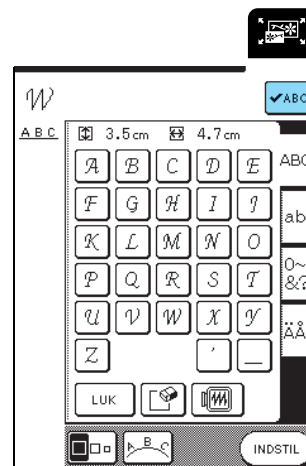


6 Tryk på **ABC** .

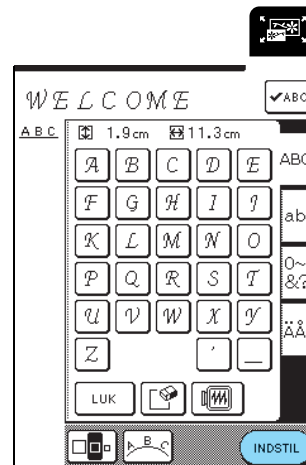



7 Indtast "WELCOME".

- * Se side 152 vedrørende detaljer om valg af bogstaver.
- * Efter at du har valgt "V", skal du trykke på  for at ændre tegnstørrelsen til M og derefter indtaste de resterende bogstaver.
- * Tryk på  for at se et billede af alle de indtastede bogstaver.

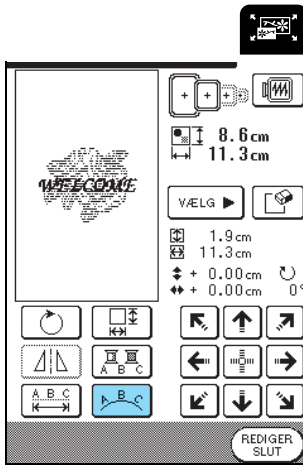


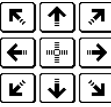
8 Tryk på **INDSTIL** .

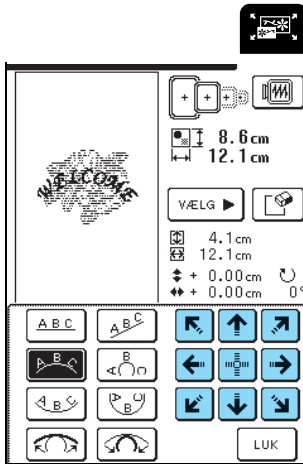



9 Tryk på  for at ændre layout for bogstaverne.

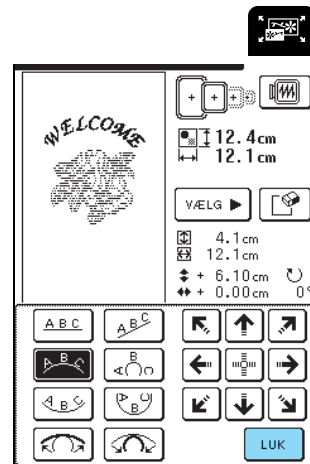
* Se side 157 vedrørende detaljer.



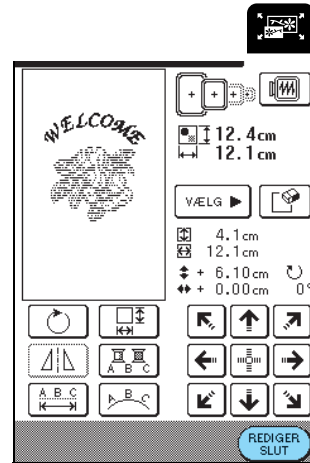
10 Tryk på  for at justere placeringen af bogstaverne.



11 Tryk på  .



12 Tryk på  .

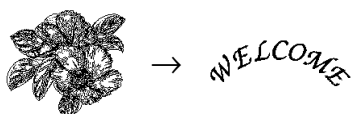


6

Broderienhed

Syning af kombinerede mønstre

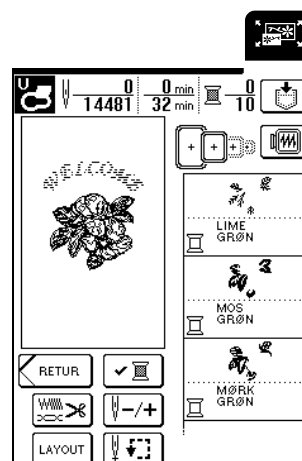
Kombinerede mønstre broderes i den rækkefølge, de er lagt ind. I dette eksempel er broderirækkefølgen som følger. Se "Syning af broderimønstre" på side 132 vedrørende detaljer.



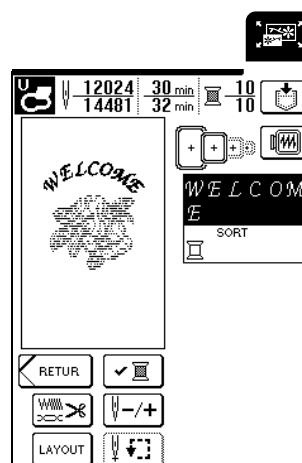
1 Tryk på **SY**.



2 Brodering  ved at følge rækkefølgen i højre side af displayet.



3 Brodering af *WELCOME*.



→ Når "WELCOME" er syet, vises meddelelsen "Afsluttet syning".

Tryk på **OK** for at vende tilbage til det foregående display.

SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION

Redigerede broderimønstre kan lagres i maskinens hukommelse og hentes senere, på samme måde som broderimønstre lagres og hentes i kapitel 5. Endvidere kan disse redigerede broderimønstre lagres i en computer, og broderimønstre, der er oprettet og redigeret med andre datadesignsystemer, kan hentes fra computeren. Se "SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION" på side 140 vedrørende detaljer om lagring og hentning af broderimønstre.



Kapitel 7

MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)

DESIGN AF STING	164
■ Eksempler på egne stingmønstre.....	165
INDTASTNING AF STINGDATA	166
■ Knapfunktioner.....	166
■ Flytning af et punkt	168
■ Flytning af en del eller hele mønsteret	169
■ Indsætning af nye punkter	170
SÅDAN BRUGER DU DINE EGNE LAGREDE STINGMØNSTRE.....	171
Lagring af dine egne stingmønstre i maskinens hukommelse	171
■ Hvis hukommelsen er fuld.....	171
Lagring af dine egne sting i computeren.....	172
Hentning af dine egne sting fra maskinens hukommelse	173
Hentning af dine egne sting fra computeren	173

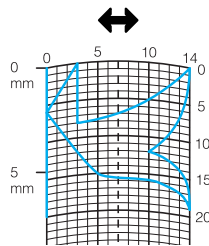
DESIGN AF STING

Ved at bruge funktionen MY CUSTOM STITCH™ (MINE EGNE STING) kan du registrere stingmønstre, du selv har lavet.

Note

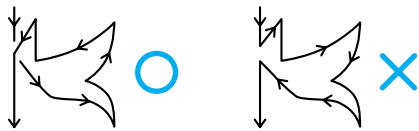
- De stingmønstre, du opretter med MY CUSTOM STITCH™ (MINE EGNE STING), må maks. være 7 mm brede og 37 mm lange.
- Det er lettest at designe stingmønstre med MY CUSTOM STITCH™ (MINE EGNE STING), hvis du først tegner dem op på det medfølgende gitterark.

1 Tegn stingene på gitterarket (reserveredelskode SA507, X81277-050).



Note

Gør designet enkelt, så det kan sys om en kontinuerlig linje. Luk mønsteret ved at gennemskære linjerne for at få en pænere søm.

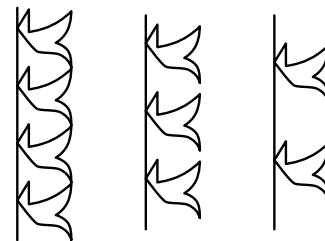
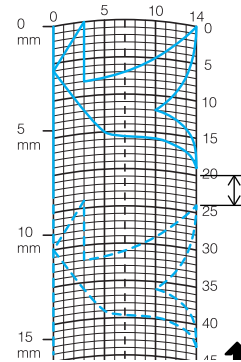


Hvis designet skal gentages og kædes sammen, skal startpunkt og slutpunkt ligge på samme højde.

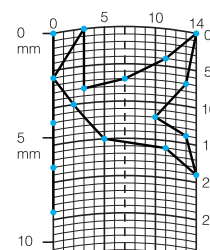


2 Fastlæg afstanden i stingene.

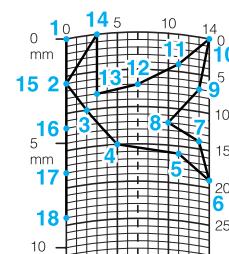
* Ved at justere afstanden i sting kan du danne forskellige mønstre med stingene.



3 Afsæt punkter, hvor mønstrene krydser gitteret, og forbind alle punkter med en linje.



4 Fastlæg x- og y-koordinaterne for hvert af de markerede punkter.



Note

Dermed fastlægger du de sting, der sys.

■ Eksempler på egne stingmønstre

	Sting-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
	↔	0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
	Sting-	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
	↔	0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
	Sting-	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
↕	45	47	50	54	56	55	51	45	70							
↔	11	13	14	13	10	6	3	0	0							

	Sting-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
	↔	0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
	Sting-	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
	↔	10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
	Sting-	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
↕	16	19	23	22	17	22	23	19	42							
↔	1	0	0	6	10	6	0	0	0							

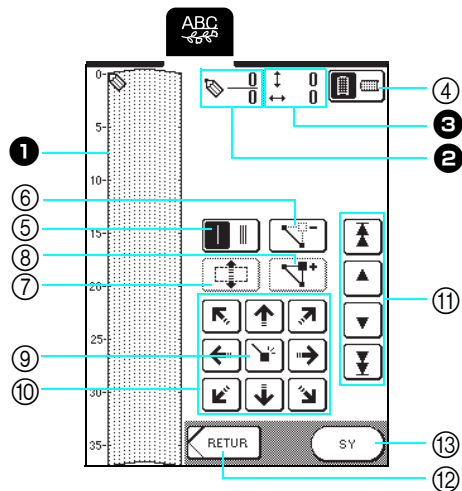
	Sting-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
	↔	0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
	Sting-	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
	↔	0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
	Sting-	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
↕																
↔																



	Sting-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
	↔	7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
	Sting-	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
	↔	11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
	Sting-	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
↕	23	20	16	20	23	27	32									
↔	14	11	7	3	0	3	7									















INDTASTNING AF STINGDATA


■ Knapfunktioner

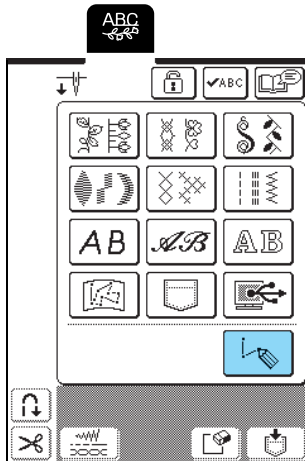




- ❶ Dette område viser de sting, der oprettes.
- ❷ Viser nummeret på det foreliggende indstillingspunkt i forhold til det totale antal punkter i stingene.
- ❸ Viser y-koordinaten for  over x-koordinaten for .


Nr.	Display	Tastnavn	Forklaring	Side
④		Gitterretningstast	Tryk på denne tast for at ændre gitterarkets retning.	167
⑤		Tast til enkelt/tredobbelt søm	Tryk på denne tast for at vælge, om der skal sys et enkelt eller tre sting mellem to punkter.	167
⑥		Tast til sletning af punkt	Tryk på denne tast for at slette et valgt punkt.	167
⑦		Tast til flytning af blok	Tryk på denne tast for at gruppere punkter og flytte dem samlet.	169
⑧		Indsætningstast	Tryk på denne tast for at indsætte nye punkter i stingene.	170
⑨		Indstillingstast	Tryk på denne tast for at indstille stingene.	167-169
⑩		Pileknapper	Brug disse til at flytte  hen over visningsområdet.	167-168
⑪		Punkt-til-punkt-tast	Brug disse taster til at flytte  fra punkt til punkt på stinget eller til det først eller sidst indtastede punkt på stinget.	168, 170
⑫		Returknep	Tryk på denne tast for at forlade displaybilledet til indtastning af stingdata.	168
⑬		Sytast	Tryk på denne tast for at sy det oprettede sting.	168

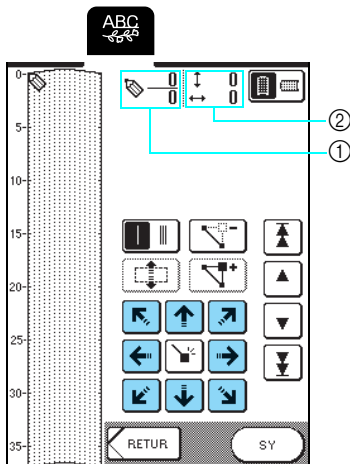
1 Tryk på .

2 Tryk på .




3 Brug  til at flytte  til koordinaterne for det første punkt på gitterarket.

→ Tryk på  for at ændre gitterarkets retning.




① Aktuelt valgt punkt/Antal punkter i alt

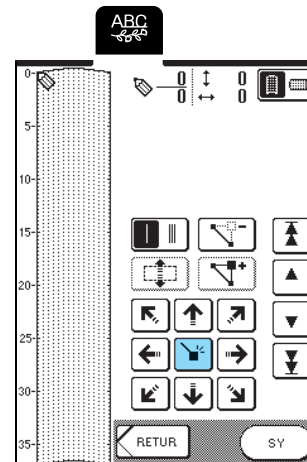
② Koordinater for 




Note




Du kan også bruge berøringspennen til indtastning af data.

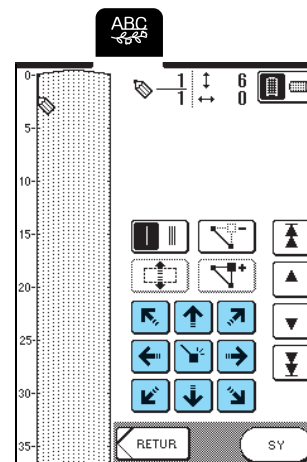
4 Tryk på  for at tilføje det punkt, der er angivet med .



5 Vælg, om der skal sys ét sting eller tre sting mellem de første to punkter.

* Tryk på tasten, så den vises som , for at sy tre sting.

6 Brug  for at flytte  til det andet punkt, og tryk på .



7 Gentag ovenstående trin for hvert punkt, du har tegnet på gitterarket, indtil stingdesignet er tegnet i displayet som en kontinuerlig linje.

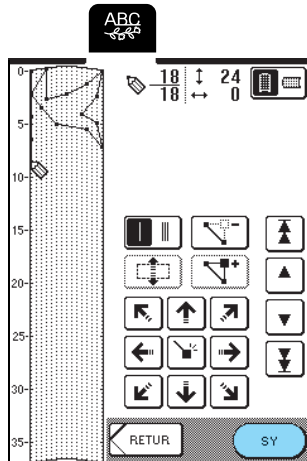
* Tryk på  for at slette et valgt indtastet punkt.



7

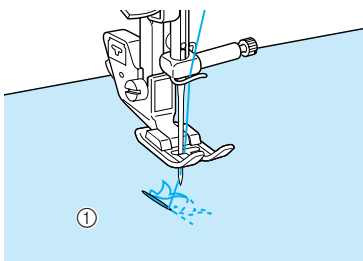
MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)

8 Tryk på **SY**.



Note

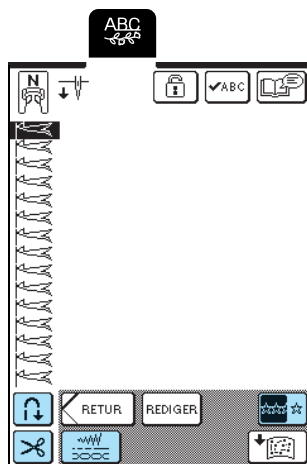
- Hvis du har indtastet punkter, der ligger for tæt på hinanden, føres stoffet muligvis ikke ordentligt frem. Redigér stingdataene, så der kommer større afstand mellem punkterne.
- Hvis stingdesignet skal gentages og kædes sammen, skal du sikre dig, at sammenkædningsstingene indsættes så stingdesignene ikke lapper over hinanden.



① Sammenkædningssting

9 Justér om nødvendigt indstillingerne for f.eks. stingbredde og stinglængde.

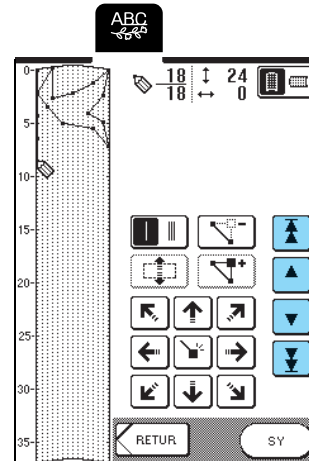
- * Tryk på **RETUR** for at vende tilbage til displaybilledet til valg af sting.
- * Tryk på **REDIGER** for at redigere de sting, du har oprettet.



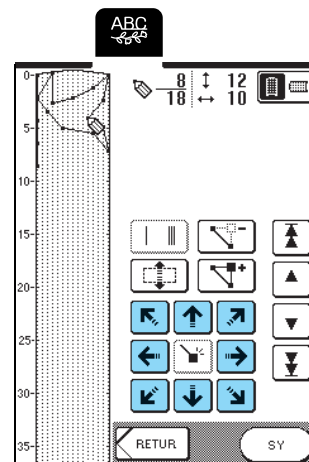
Flytning af et punkt

1 Tryk på **▲** eller **▼** for at flytte til det punkt, du vil flytte.




- * Tryk på **▲** for at flytte til det første punkt.
- * Tryk på **▼** for at flytte til det sidste punkt.
- * Du kan også flytte vha. berøringspenen.





2 Brug til at flytte punktet.



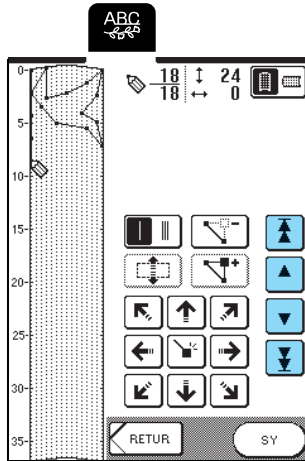
■ Flytning af en del eller hele mønsteret

1 Tryk på  eller  for at flytte  til det første punkt i det afsnit, du vil flytte.

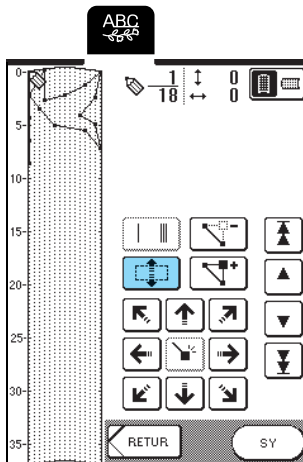
* Tryk på  for at flytte  til det første punkt.

* Tryk på  for at flytte  til det sidste punkt.

* Du kan også flytte  vha. berøringspennen.

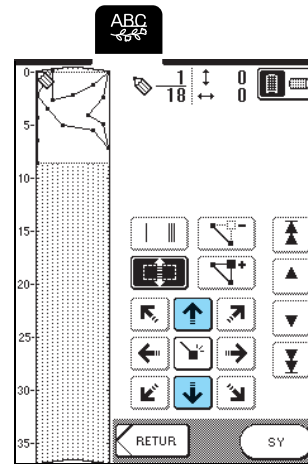


2 Tryk på .

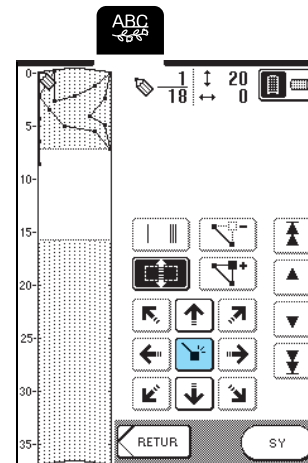


→ Det valgte punkt og alle senere indtastede punkter vælges.

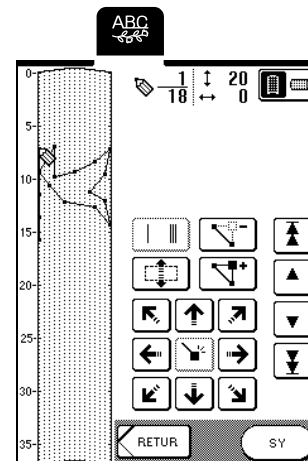
3 Tryk på  eller  for at flytte afsnittet.



4 Tryk på .






→ Dette afsnit flyttes.



7

MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)

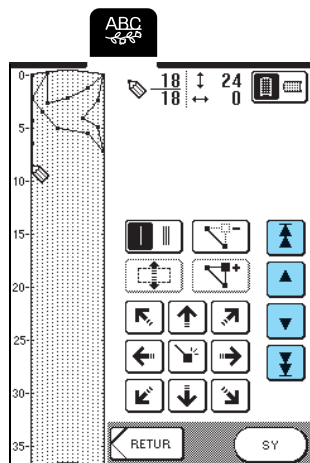
■ Indsætning af nye punkter


1 Tryk på  eller  for at flytte  til et sted i mønsteret, hvor du vil tilføje et nyt punkt.

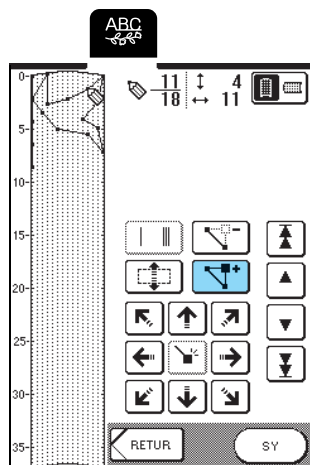
* Tryk på  for at flytte  til det første punkt.


* Tryk på  for at flytte  til det sidste punkt.

* Du kan også flytte  vha. berøringspennen.

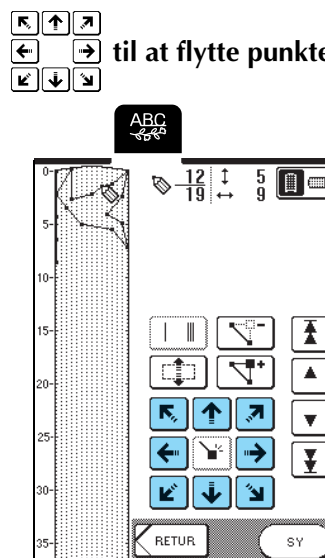


2 Tryk på .



→ Der indtastes et nyt punkt, og  flyttes til dette.

3 Brug  til at flytte punktet.

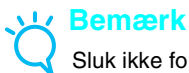


SÅDAN BRUGER DU DINE EGNE LAGREDE STINGMØNSTRE

Lagring af dine egne stingmønstre i maskinens hukommelse

Stingmønstre, der er lagret med funktionen MY CUSTOM STITCH™ (MINE EGNE STING) kan lagres til senere brug.

Maskinens hukommelse kan rumme op til 16 af dine egne stingmønstre.



Bemærk

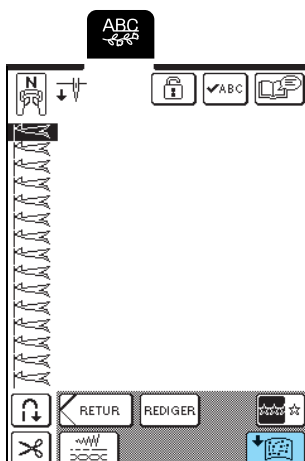
Sluk ikke for maskinen, når displaybilledet "Lagring" vises, du kan miste de stingdata, du er ved at lagre.




Note

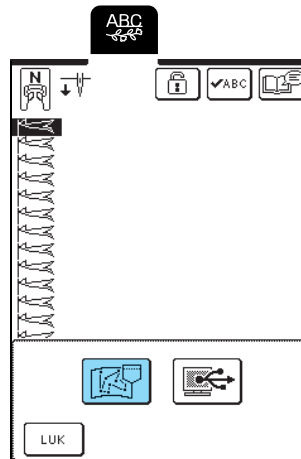
- Det tager nogle få sekunder at lagre dine egne sting i maskinens hukommelse.
- Se side 173 vedrørende oplysninger om hentning af lagrede mønstre.

1 Tryk på .



2 Tryk på .

- * Tryk på **LUK** for at vende tilbage til det forrige displaybillede uden at lagre dine egne sting.



→ Displaybilledet "Lagring" vises. Når du har lagret dine egne sting, vises det foregående displaybillede automatisk.

■ Hvis hukommelsen er fuld

Hvis dette displaybillede vises, mens du prøver at lagre dine egne sting i maskinens hukommelse, er der for meget i hukommelsen, til at den kan rumme de aktuelt valgte sting. Du er nødt til at slette et tidligere lagret stingmønster for at kunne lagre dine egne sting i maskinens hukommelse.

1 Tryk på .




- * Tryk på **ANNULLER** for at vende tilbage til det forrige displaybillede uden at lagre dine egne sting.

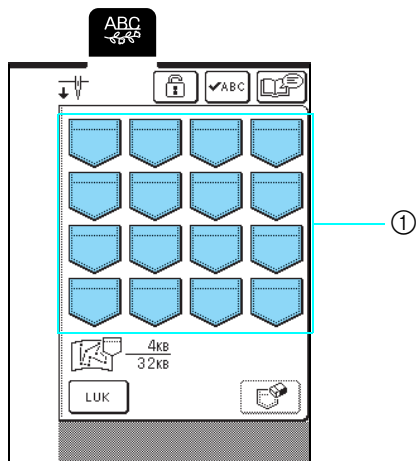


7


MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)

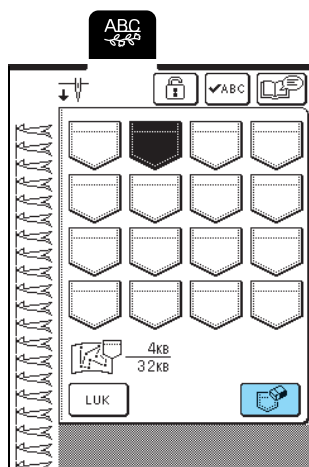
2 Vælg nogle af dine egne sting, der skal slettes.

- * Tryk på  for at vise dine egne sting, der er gemt i denne lomme. Hvis ikke alle dine egne sting kan vises, skal du trykke på  for at se alle dine egne sting.
- * Tryk på , hvis du ikke vil slette dine egne sting.





① Lommer med dine egne lagrede sting

3 Tryk på .



→ Der vises en bekræftende meddelelse.

4 Tryk på .

- * Tryk på , hvis du ikke vil slette dine egne sting.



→ Dine gamle sting slettes, og dine nye sting lagres automatisk.

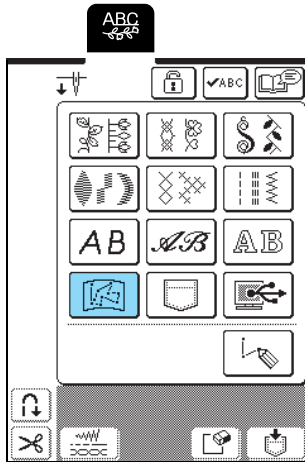
Lagring af dine egne sting i computeren

Forbind symaskinen med computeren vha. det medfølgende USB-kabel, så du kan lagre dine egne sting i computeren.

Se "Lagring af mønstre i computeren" på side 105 vedrørende detaljer om lagring af dine egne sting.




Hentning af dine egne sting fra maskinens hukommelse

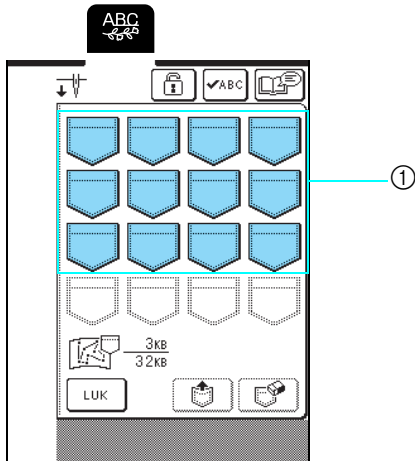
1 Tryk på .



→ Displaybilledet til valg af lomme vises.


2 Vælg nogle af dine egne sting, der skal hentes.

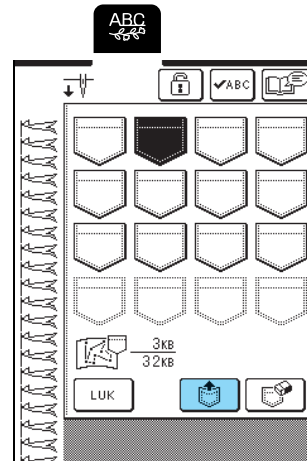
- * Tryk på , så de sting, der er gemt i denne lomme, vises. Hvis ikke alle dine egne sting kan vises, skal du trykke på  for at se alle dine egne sting.
- * Tryk på  for at vende tilbage til det forrige displaybillede uden at lagre dine egne sting.



① Lommer med dine egne lagrede sting

3 Tryk på .

- * Tryk på  for at slette dine egne sting.



→ De valgte sting hentes, og displaybilledet til syning vises.

Hentning af dine egne sting fra computeren

Forbind symaskinen med computeren vha. det medfølgende USB-kabel, så du kan hente dine egne sting fra computeren.

Se "Hentning af mønstre fra computeren" på side 107 vedrørende detaljer om hentning af dine egne sting.



7

MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)



Kapitel 8

Tillæg

VEDLIGEHOLDELSE	176
Rengøring af LCD-displayet.....	176
Rengøring af maskinens kabinet	176
Rengøring af løberingen	176
Justering af det andet spolehus (uden markering)	177
JUSTERING AF DISPLAYET.....	178
Det er svært at se skærmen.....	178
Berøringspanelet fungerer ikke	178
FEJLFINDING	180
FEJLMEDDELSER	183
■ Alarm	187
SPECIFIKATIONER.....	188
OPGRADERING AF MASKINENS SOFTWARE.....	189

VEDLIGEHOEDELSE

⚠ FORSIGTIG

- Tag altid stikket ud af maskinen, før du gør den ren. Ellers kan du få elektrisk stød eller på anden måde komme til skade.

Rengøring af LCD-displayet

Hvis LCD-displayets overflade er tilsmudset, tørres det af med en blød, tør klud. Brug ikke organiske opløsningsmidler eller rengøringsmidler.

Rengøring af maskinens kabinet

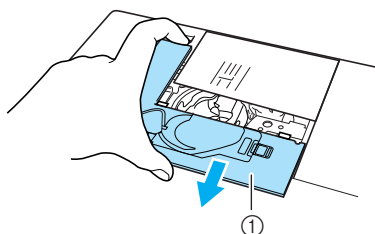
Væd en klud i et neutralt rengøringsmiddel, vrid den godt, og tør symaskinen over udvendigt, hvis den er blevet snavset. Tør efter med en tør klud.

Rengøring af løberingen

Hvis der har samlet sig støv eller små stykker snavs i løberingen eller spolehuset, kan maskinen ikke arbejde ordentlig, og undertrådsregistreringsfunktionen virker muligvis ikke.

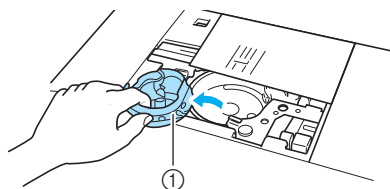
Hold maskinen ren, så opnås de bedste resultater.

- 1 Tryk på nålepositions-knappen for at hæve nålen.
- 2 Sænk trykfoden.
- 3 Sluk for maskinen.
- 4 Fjern nålen og snap-on delen (se side 33 til 35).
- 5 Tag tilbehørsboksen eller broderienheden af, hvis disse dele er monteret.
- 6 Tag fat i begge ender af stingpladedækslet, og træk det ind mod dig selv.



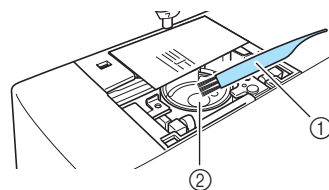
① Stingpladedæksel

- 7 Tag fat i spolehuset, og træk det ud.



① Spolehus

- 8 Brug den medfølgende rengøringsbørste eller en støvsuger til at fjerne trævler og støv fra løberingen og området omkring den.



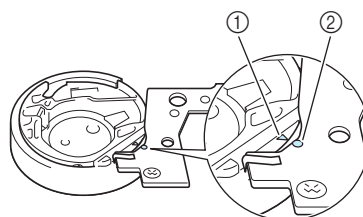
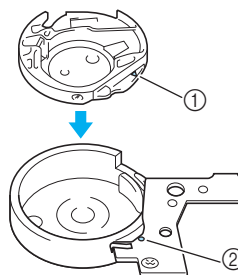
- ① Børste
② Løbering



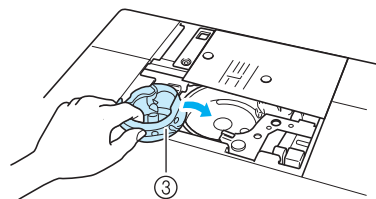
Bemærk

Du må ikke komme olie på løberingen.

- 9 Sæt spolehuset i, så mærket ▲ på spolehuset er rettet ind med mærket ● på maskinen.

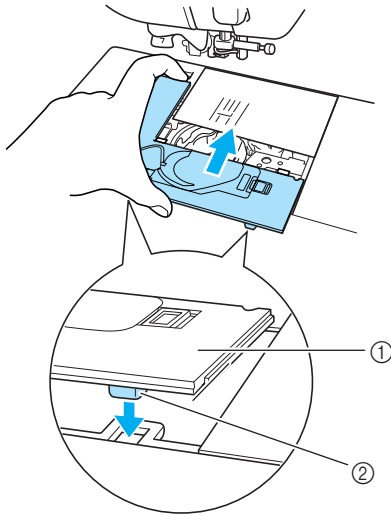


* Ret mærkerne ▲ og ● ind med hinanden.



- ① mærket ▲
② mærket ●
③ Spolehus

- 10** Sæt tappene på stingpladedækslet ind i stingpladen, og skub dækslet tilbage på plads.



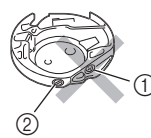
- ① Stingpladedæksel
② Tappe

Bemærk

- Brug aldrig et ridset spolehus, da der ellers er risiko for, at overtråden bliver filtret, at nålen knækker, eller at det går ud over symaskinens funktionsdygtighed.
- Kontakt den nærmeste forhandler (se side 131) vedrørende et nyt spolehus (reservedelskode: XC3153-351 (grøn markering på skruen) (til syning og brodering med undertråd anbefalet af Brother) eller XC8167-551 (ingen markering på skruen) (til brodering med undertråd fra andre producenter)).
- Sæt spolehuset korrekt i. Ellers kan nålen knække.

Justering af det andet spolehus (uden markering)

Det andet spolehus (uden markering) kan let justeres, når spolens spænding skal ændres for at passe til forskellige undertråde. Du justerer spolens spænding til broderifunktionen i det andet spolehus (uden markering) ved at dreje på skruen med lige kærv (-) med en (lille) skruetrækker.



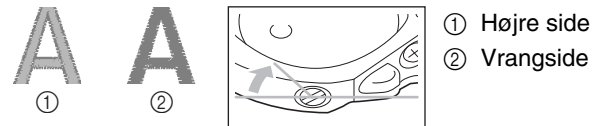
- ① Drej ikke på stjerneskruen (+).
② Juster med en skruetrækker (lille).

■ Korrekt spænding

Se side 136 vedrørende den korrekte spænding.

■ Undertråden er løs

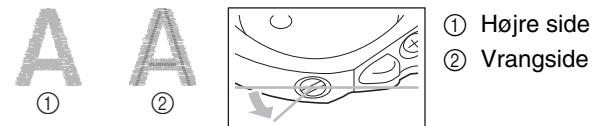
Undertråden er en lille smule synlig på stoffets retside. Drej skruen med lige kærv (-) med uret, og pas på ikke at spænde den for meget, omtrent 30-45 grader for at øge spolens spænding.



- ① Højre side
② Vrangside

■ Undertråden er stram

Overtråden på stoffets retside løfter sig/laver løkker, og undertråden er ikke synlig på stoffets vrangside. Drej skruen med lige kærv (-) mod uret, og pas på ikke at stramme den for meget, omtrent 30-45 grader for at løsne spolens spænding.



- ① Højre side
② Vrangside

⚠ FORSIGTIG

- Ved justering af det andet spolehus, skal du sørge for at fjerne spolen fra spolehuset.
- Juster IKKE på stjerneskruen (+) på det andet spolehus, da dette kan forårsage skader på spolehuset og gøre det ubrugeligt.
- Brug ikke vold, hvis skruen med lige kærv (-) er vanskelig at dreje. Hvis du skruer for hårdt på skruen i nogen af retningerne, kan det forårsage skader på spolehuset. Hvis spolehuset bliver beskadiget, kan det ikke holde den rette spænding.



8

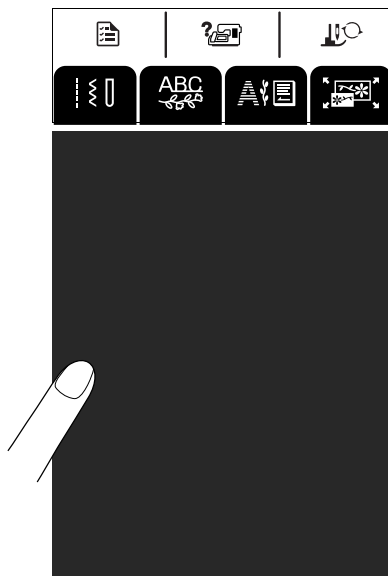
Tillæg

JUSTERING AF DISPLAYET

Det er svært at se skærmen

Hvis det er svært at se skærmen, når du tænder for maskinen, skal du følge nedenstående procedure.

- 1 Sluk for maskinen, sæt en finger på et vilkårligt sted i displayet, og tænd for maskinen.



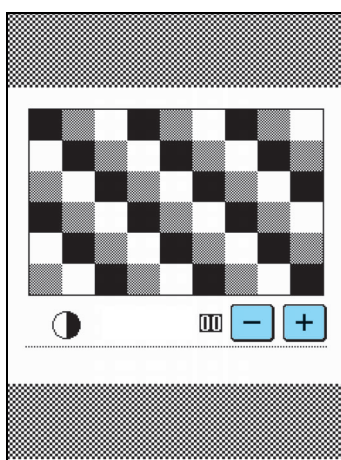
→ Skærbilledet BRIGHTNESS OF LCD vises.



Note

Bliv ved med at røre ved LCD-displayet, til nedenstående display vises.

- 2 Tryk på **-** eller **+** for at justere displayets lysstyrke.

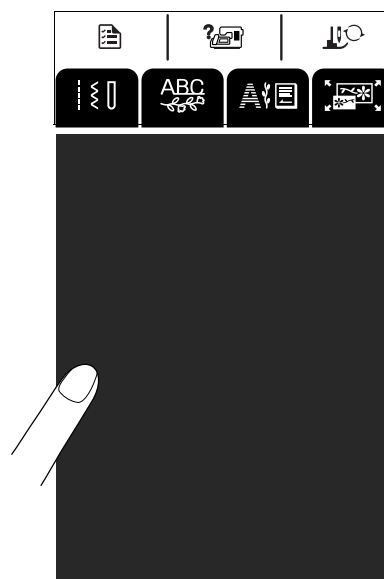


- 3 Sluk for maskinen, og tænd den igen.

Berøringspanelet fungerer ikke

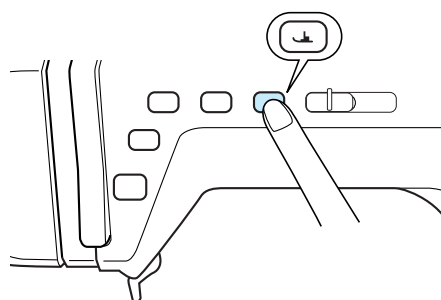
Hvis displayet ikke reagerer korrekt, når du rører en tast (maskinen udfører ikke funktionen eller udfører en anden funktion), skal du følge nedenstående procedure for at foretage justeringer.

- 1 Sluk for maskinen, sæt en finger på et vilkårligt sted i displayet, og tænd for maskinen.



→ Skærbilledet BRIGHTNESS OF LCD vises.

- 2 Tryk på knappen til hævnning af trykfod



→ Justeringsdisplaybilledet for berøringspanelet vises.

3 Brug den medfølgende berøringspen til at røre let ved midten af hvert \times fra 1 til 5.

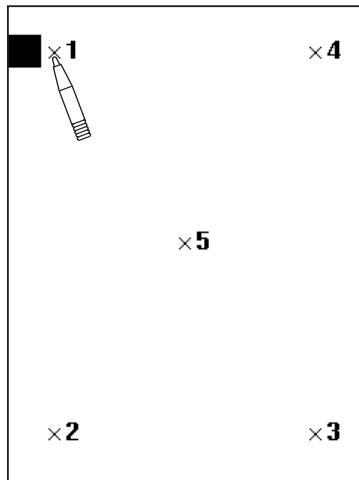
* Hvis der lyder en summetone en enkelt gang, når du har trykket på nr. 5, er proceduren udført, og der vises "SUCESS" i displayet.

Hvis der lyder en summetone to gange, foreligger der en fejl. Gentag i så tilfælde ovenstående trin.



Bemærk

Brug kun den medfølgende berøringspen til berøring af displayet. Brug ikke en blyant, skrueetrækker eller andre hårde eller skarpe ting. Tryk ikke for hårdt på displayet, det kan tage skade.



4 Sluk og tænd for maskinen igen, når du har foretaget de nødvendige justeringer af berøringspanelet.



Bemærk

Hvis du er færdig med at justere displayet, og det stadig ikke reagerer, eller hvis du ikke kan udføre justeringen, skal du kontakte en autoriseret forhandler.



Tillæg



FEJLFINDING

Hvis du har et mindre problem med symaskinen, forsøg da følgende løsninger. Hvis de foreslåede løsninger ikke løser problemet, skal du kontakte en autoriseret forhandler.



Note

Denne maskine er udstyret med en enkelt fejlfindingsfunktion, der kan bruges i tilfælde af mindre problemer under syning.

Tryk på , og tryk derefter på  for at få vist en liste over problemer. Tryk på knappen for det relevante problem, og kontroller de viste årsager.

Problem	Årsag	Løsning	Side
Overtråden knækker	Maskinen er ikke trådet korrekt (trådrollen er sat forkert på, der er anvendt en forkert spolestopper, nåletråderstyret har ikke fået fat i tråden etc.).	Tråd maskinen korrekt.	28
	Tråden er knudret eller filtret.	Fjern knuder og filtret tråd.	–
	Tråden er for tyk til nålen.	Se skemaet med stof-, tråd- og nålekombinationer, og vælg den rette kombination.	36
	Overtråden er for stram.	Justér trådspændingen.	43
	Tråden er filtret.	Brug en saks eller lign. til at klippe den filtrede tråd over, og tag den ud af løberingen (spolhus) etc.	–
	Nålen er bøjet eller stump.	Sæt en ny nål i.	34
	Nålen er sat forkert i.	Sæt nålen rigtigt i.	34
	Der er ridser omkring hullet i stingpladen.	Udskift stingpladen, eller kontakt en autoriseret forhandler.	–
	Der er ridser i omkring hullet i trykfoden.	Udskift trykfoden, eller kontakt en autoriseret forhandler.	–
Der er ridser på løberingen (spolhus).	Udskift løberingen (spolhus), eller kontakt en autoriseret forhandler.	–	
Undertråden knækker	Spolen er ikke sat korrekt i.	Sæt spolen korrekt i.	27
	Der er ridser på spolen, eller den drejer ikke ordentligt rundt.	Udskift spolen.	–
	Tråden er filtret.	Brug en saks eller lign. til at klippe den filtrede tråd over, og tag den ud af løberingen (spolhus) etc.	–
Oversprungne sting	Maskinen er ikke trådet korrekt.	Se proceduren for trådning af maskinen, og tråd den rigtigt.	28
	Tråden eller nålen er ikke egnet til den type stof, der sys i.	Se skemaet med stof-, tråd- og nålekombinationer, og vælg den rette kombination.	36
	Nålen er bøjet eller stump.	Sæt en ny nål i.	34
	Nålen er sat forkert i.	Sæt nålen rigtigt i.	34
	Nålen er defekt.	Udskift nålen.	34
	Der har samlet sig støv eller trævler under stingpladen.	Fjern støvet eller trævlerne med børsten.	176
Stoffet rynker	Overtråden eller undertråden er ikke sat korrekt i.	Se proceduren for trådning af maskinen, og tråd den rigtigt.	27, 28
	Spolen er sat forkert i.	Sæt spolen rigtigt i.	28
	Tråden eller nålen er ikke egnet til den type stof, der sys i.	Se skemaet med stof-, tråd- og nålekombinationer, og vælg den rette kombination.	36
	Nålen er bøjet eller stump.	Sæt en ny nål i.	34
	Stingene er for lange til syning i lette stoffer.	Reducér stinglængden.	42
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Justér trådspændingen.	43
Der blev brugt en forkert trykfod.	Montér den korrekte trykfod.	191	

Problem	Årsag	Løsning	Side
Der lyder en høj tone under syning	Der sidder støv eller trevler i transportøren.	Fjern støv og trævler.	176
	Der sidder stumper af tråd fast i løberingen (spolhus).	Rengør løberingen (spolhus).	176
	Overtråden er ikke sat korrekt i.	Se proceduren for trådning af maskinen, og tråd den rigtigt.	28
	Der er ridser på løberingen (spolhus).	Udskift løberingen (spolhus), eller kontakt en autoriseret forhandler.	–
Nålen kan ikke trådes	Nålen er ikke i den korrekte position.	Tryk på nålepositionsknappen for at hæve nålen.	11
	Nåletråderkrogen føres ikke gennem nåleøjet.	Tryk på nålepositionsknappen for at hæve nålen.	11
	Nålen er sat forkert i.	Sæt nålen rigtigt i.	34
Forkert trådspænding	Overtråden er ikke sat korrekt i.	Se proceduren for trådning af maskinen, og tråd den rigtigt.	28
	Spolen er ikke sat korrekt i.	Sæt undertråden korrekt i.	27
	Tråden eller nålen er ikke egnet til den type stof, der sys i.	Se skemaet med stof-, tråd- og nålekombinationer, og vælg den rette kombination.	36
	Snap-on delen er ikke monteret korrekt.	Monter snap-on delen korrekt.	63
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Justér trådspændingen.	43
Alfabetet sys ikke korrekt	Der blev brugt en forkert trykfod.	Monter den korrekte trykfod.	191
	Forkerte mønsterjusteringsindstillinger.	Korriger mønsterjusteringsindstillingerne.	92
	Der blev ikke brugt afstivende materiale ved syning i let stof eller strækstof.	Brug afstivende materiale.	120
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Justér trådspændingen.	43
Broderimønsteret sys ikke korrekt	Tråden er filtret.	Brug en saks eller lign. til at klippe den filtrerede tråd over, og tag den ud af løberingen (spolhus) etc.	–
	Stoffet er monteret forkert i broderirammen (stoffet var løst etc.).	Hvis stoffet ikke strækkes i rammen, kan mønsteret blive syet forkert, eller det kan krympe. Monter stoffet korrekt i rammen.	122
	Der er ikke brugt afstivende materiale.	Brug altid afstivende materiale, især til strækstof, groftvævede stoffer eller stoffer, der ofte forårsager krympning af mønsteret. Kontakt en autoriseret forhandler vedrørende det korrekte afstivende materiale.	120
	Der var placeret ting i nærheden af maskinen, som broderiarmlen eller broderirammen har ramt under syning.	Hvis rammen støder ind i noget under syning, bliver mønsteret ikke pænt. Anbring ikke ting i nærheden af maskinen, som rammen kan støde på under syning.	–
	Stoffet uden for rammen kommer i kontakt med syarmen, så broderienheden ikke kan flytte sig.	Sæt stoffet i broderirammen igen, så det overskydende stof vender væk fra syarmen, og rotér mønsteret 180 grader.	122
	Stoffet er for tungt til, at broderienheden kan bevæge sig frit.	Læg en tyk bog eller lignende under armens hoved, så den tunge side løftes en smule og holdes i niveau.	–
	Stoffet hænger ned fra bordet.	Hvis stoffet hænger ned fra bordet under brodering, kan broderienheden ikke bevæge sig frit. Placér stoffet, så det ikke hænger ned fra bordet, eller løft op i stoffet, så det ikke trækker.	131
	Stoffet sidder fast i noget.	Stop maskinen, og placér stoffet, så det ikke kan hænge fast i noget.	–
	Broderirammen blev afmonteret under syning (f.eks. for at sætte spolen i). Der blev stødt til trykfoden, eller den blev taget af, mens broderirammen blev afmonteret eller monteret, eller broderienheden blev flyttet.	Hvis der stødes til trykfoden, eller broderienheden flyttes under syning, bliver mønsteret ikke korrekt. Vær forsigtig, når broderirammen afmonteres eller monteres under syning.	134



8

Tillæg

Problem	Årsag	Løsning	Side
Nålen knækker	Nålen er sat forkert i.	Sæt nålen rigtigt i.	34
	Nåleskruen er ikke strammet.	Stram nåleskruen.	35
	Nålen er bøjet eller stump.	Sæt en ny nål i.	34
	Tråden eller nålen er ikke egnet til den type stof, der sys i.	Se skemaet med stof-, tråd- og nålekombinationer, og vælg den rette kombination.	36
	Der blev brugt en forkert trykfod.	Montér den korrekte trykfod.	191
	Overtråden er for stram.	Justér trådspændingen.	43
	Der blev trukket i stoffet under syningen.	Træk ikke i stoffet, når du syr.	–
	Spolen er sat forkert i.	Sæt spolen rigtigt i.	29
	Der er ridser omkring hullet i stingpladen.	Udskift stingpladen, eller kontakt en autoriseret forhandler.	–
	Der er ridser omkring hullet/hullerne i trykfoden.	Udskift trykfoden, eller kontakt en autoriseret forhandler.	–
	Der er ridser på løberingen (spolhus).	Udskift løberingen (spolhus), eller kontakt en autoriseret forhandler.	–
Nålen er defekt.	Udskift nålen.	34	
Stoffet føres ikke frem gennem maskinen	Transporttøren er sænket.	Brug kontakten til transporttøren til at hæve denne.	81
	Stingene er for tætte.	Forøg stinglængden.	42
	Der blev brugt en forkert trykfod.	Montér den korrekte trykfod.	191
	Nålen er bøjet eller stump.	Sæt en ny nål i.	34
	Tråden er filtret.	Brug en saks eller lign. til at klippe den filtrede tråd over, og tag den ud af løberingen (spolhus) etc.	–
Maskinen syr ikke	Der er ikke valgt et mønster.	Vælg et mønster.	48, 88, 114, 151
	Der blev ikke trykket på start/stop-knappen.	Tryk på start/stop-knappen.	38
	Der er ikke tændt for strømmen.	Tænd for strømmen.	16
	Trykfoden er ikke sænket.	Sænk trykfoden.	38
	Der er trykket på start/stop-knappen, mens fodpedalen er tilsluttet.	Fjern fodpedalen, eller brug fodpedalen til at betjene maskinen.	11,39
	Der blev trådt på fodpedalen for at starte broderingen.	Fjern fodpedalen, og brug start/stop-knappen til at betjene maskinen.	11
Broderienheden virker ikke	Der er ikke valgt et mønster.	Vælg et mønster.	48, 88, 114, 151
	Der er ikke tændt for strømmen.	Tænd for strømmen.	16
	Broderienheden er ikke monteret korrekt.	Montér broderienheden korrekt.	112
	Broderirammen blev monteret, før enheden var initialiseret.	Udfør initialiseringsprocessen korrekt.	113
LCD-displayet kan ikke læses	LCD-displayets kontrast er ikke justeret korrekt.	Justér LCD-displayets kontrast.	21, 178



FORSIGTIG

- Denne maskine har en trådregistreringsfunktion. Hvis der trykkes på start/stop-knappen, før overtråden er sat i, virker maskinen ikke korrekt. Endvidere kan maskinen - afhængig af det valgte mønster - fremføre stoffet, selvom nålen er hævet. Dette skyldes nålestangens udløsermekanisme. På sådanne tidspunkter siger maskinen en lyd, der er anderledes end under normal syning. Dette er ikke et tegn på fejlfunktion.
- Hvis strømmen falder ud under syning:
Sluk for maskinen på kontakten, og tag stikket ud.
Hvis du genstarter maskinen, skal du følge instruktionerne for at betjene maskinen korrekt.

FEJLMEDDELELSER

Hvis der trykkes på start/stop-knappen knappen til hæftning, før maskinen er korrekt indstillet, eller hvis den betjenes forkert, stopper maskinen og giver dig besked om fejlen med en alarm og en fejlmeddelelse. Hvis der vises en fejlmeddelelse, skal du afhjælpe problemet jf. instruktionerne i meddelelsen.

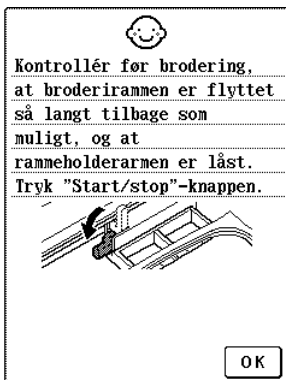
(Den viste meddelelse kan annulleres ved enten at trykke på eller ved at betjene maskinen korrekt.)



Denne meddelelse vises, hvis der opstår en fejlfunktion.



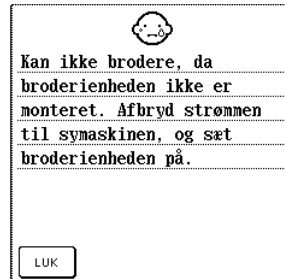
Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stopknappen i broderitilstand, og broderirammen ikke er monteret.



Denne bekræftelsesmeddelelse vises, når der er tændt for maskinen, og broderienhedens arm er flyttet til sin udgangsposition.



Denne meddelelse vises, når der er for mange bogstaver til, at de kan sys i den buede bogstavkonfiguration.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stopknappen, og broderienheden ikke er monteret.



Denne meddelelse vises, når der er risiko for, at dataene for det valgte mønster er beskadigede.



Denne meddelelse vises, når det valgte mønster er større end den lille broderirammes brodereområde, når den lille broderiramme er monteret.



Denne meddelelse vises, når det valgte mønster er større end den mellemstore broderirammes brodereområde, når den lille eller den lille broderiramme er monteret.



8

Tillæg



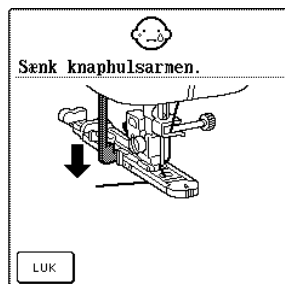
Denne meddelelse vises, når overtråden er knækket eller ikke sat korrekt i, og der trykkes på start/stop-knappen eller knappen til hæftning.



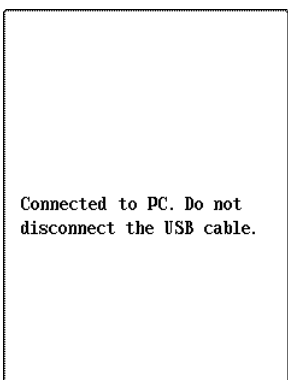
Denne meddelelse vises, når du prøver at bruge nåletråderarmen, og maskinen er indstillet til syning med dobbeltnål.

FORSIGTIG

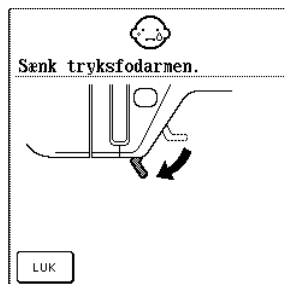
- Husk at tråde maskinen igen. Hvis du trykker på start/stop-knappen uden at tråde maskinen igen, kan trådspændingen blive forkert, eller nålen kan knække og forårsage tilskadekomst.



Denne meddelelse vises, når der er valgt knaphul, og der trykkes på start/stop-knappen eller knappen til hæftning, mens knaphulsarmen er hævet.



Denne meddelelse vises, når du bruger USB-kablet til at downloade data fra en computer til maskinen.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stop-knappen, knappen til hæftning, knappen til trådafklip eller knappen til hæftning af trykfoden, mens trykfoden er hævet/nålen er sænket.



Denne meddelelse vises, når de mønstre, du redigerer, fylder for meget i hukommelsen, eller hvis du redigerer for mange mønstre for hukommelsen.



Denne meddelelse vises, når du prøver at kombinere mere end 70 mønstre.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stop-knappen, mens et mønster redigeres med broderiredigeringsfunktionen.




Denne meddelelse vises, hvis der er lagret flere end 12 mønstre på "Flytbar disk".



Denne meddelelse vises, når hukommelsen er fyldt, og stingene eller mønsteret ikke kan lagres.




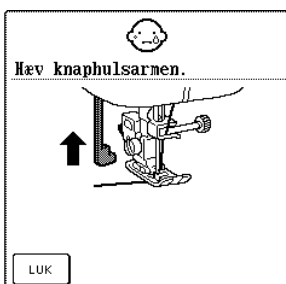
Denne meddelelse vises, når der trykkes på , mens trykfoden er hævet.



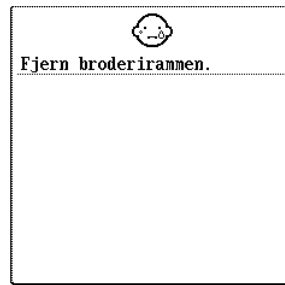
Denne meddelelse vises, når der trykkes på , ,  eller , efter at der er valgt et mønster.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på , og der er valgt en stingtype.



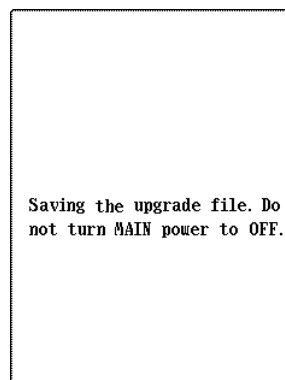
Denne meddelelse vises, når der er valgt andre sting end knaphul, og der trykkes på start/stop-knappen eller knappen til hæftning, mens knaphulsarmen er sænket.



Denne meddelelse vises, når broderienheden prøver at initialisere sig i broderifunktion, mens der er monteret en broderiramme.




Denne meddelelse vises, når et tidligere lagret mønster indlæses i broderiredigeringsstilstand.



Denne meddelelse vises, mens en opgraderingsfil downloades til maskinen.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stop-knappen eller knappen til hæftning eller , og der ikke er valgt mønster.



Denne meddelelse vises, når der næsten ikke er mere undertråd tilbage.



8

Tillæg



Denne meddelelse vises, når spolen er vundet, og motoren låser, fordi tråden er filtret etc.



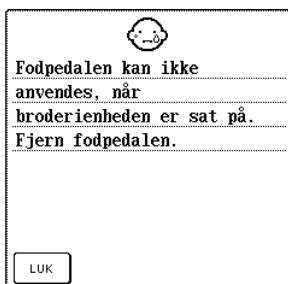
Denne meddelelse vises, når det kombinerede bogstavmønster er for stort til broderirammen. Du kan rotere mønsteret 90 grader for at fortsætte med at kombinere bogstaver.



Denne meddelelse vises, mens broderienheden initialiserer.



Denne meddelelse vises, når det kombinerede bogstavmønster er for stort til broderirammen.



Denne meddelelse vises, når der trædes på fodpedalen, mens broderienheden er monteret.



Denne meddelelse vises, hvis der trykkes på , og der ikke er sat et broderikort i.



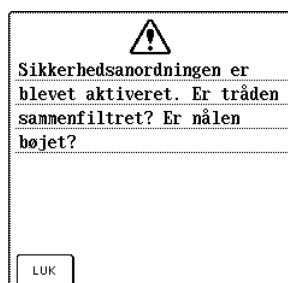
Denne meddelelse vises, når der tændes for maskinen, mens nålen er sænket, eller broderienheden er monteret.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stop-knappen, mens fodpedalen er tilsluttet.



Denne meddelelse vises, hvis du prøver at hente et mønster, der er downloaded til en anden maskine.



Denne meddelelse vises, når motoren låser pga. filtret tråd eller andre årsager med relation til fremføring af tråden.



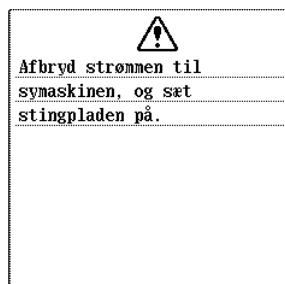
Hvis der skrives data til eller slettes data fra "Flytbar disk" på den tilsluttede computer under syning, stopper maskinen, og denne meddelelse vises. Tryk på start/stop-knappen, når USB-transmissionen er udført, for at fortsætte syningen.



Denne meddelelse vises, når du prøver at hente et mønster, der er lagret med et antal sting eller farver, der overskrider de angivne grænser.




Denne meddelelse vises, når der trykkes på knappen til hæftning, mens broderienheden er monteret.



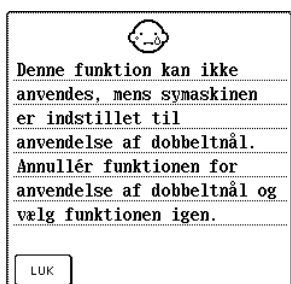
Denne meddelelse vises, når du prøver at sy et andet sting end sting i midterste nåleposition, mens enkelthulsstingpladen er monteret. Denne meddelelse vises, når stingpladen fjernes, mens der er tændt for maskinen, eller når der tændes for maskinen i broderi- eller broderiredigeringsfunktion.



Denne meddelelse vises, hvis der trykkes på , og der ikke er sat et kompatibelt broderikort i.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stopknappen, knappen til hæftning eller knappen til trådafklip, mens trykfoden er hævet.



Denne meddelelse vises, når maskinen er indstillet til syning med dobbeltnål, og der er valgt et mønster, der ikke kan sys med dobbeltnål.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stop-knappen, mens knappen til indstilling af syhastighed er indstillet til regulering af zig-zag-bredde.




Denne meddelelse vises, når der trykkes på en knap i displayet, mens nålen er sænket.

■ Alarm

Hvis maskinen betjenes forkert, bipper den to eller fire gange.

Note

Tryk på  for at slå alarmen til eller fra. Se side 21 vedrørende detaljer.



8

Tillæg

SPECIFIKATIONER

	Emne	Specifikation
Symaskine	Mål	51,1 cm (B) × 30,5 cm (H) × 25,8 cm (D) (ca. 20-1/8 tommer (B) × 12 tommer (H) 10-1/8 tommer (D))
	Kuffertens mål	58,2 cm (B) × 31,9 cm (H) × 28,4 cm (D) (ca. 22-7/8 tommer (B) × 12-1/2 tommer (H) 11-1/8 tommer (D))
	Vægt	11,2 kg (24.7 lb.) (med kuffert: 13,5 kg (29.8 lb.))
	Syhastighed	70 til 1000 sting i minuttet
	Nål	Symaskinenåle til hjemmebrug (HA × 130)
Broderienhed	Mål	45,8 cm (B) × 13,1 cm (H) × 42,3 cm (D) (ca. 18 tommer (B) × 5-1/8 tommer (H) 16-3/4 tommer (D))
	Maskinens mål med monteret broderienhed	72,4 cm (B) × 30,5 cm (H) × 42,3 cm (D) (ca. 28-1/2 tommer (B) × 12 tommer (H) 16-3/4 tommer (D))
	Vægt	3,5 kg (7.7 lb.)

OPGRADERING AF MASKINENS SOFTWARE

Du kan bruge en computer til at downloade softwareopgraderinger til din symaskine. Når der er et opdateringsprogram tilgængeligt på "<http://solutions.brother.com>", bedes du downloade filerne ved at følge vejledningen på webstedet og nedenstående trin.



Bemærk

Der er to opgraderingsfiler. Begge filer skal downloades lige efter hinanden.

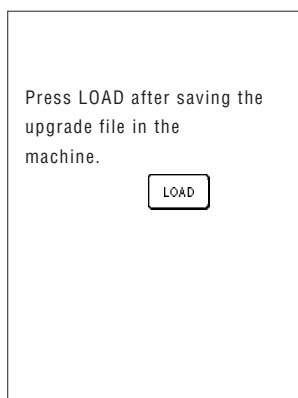


Note

- Når maskinens software opgraderes, slettes lagrede bogstavkombinationer og dekorationssting. Men lagrede broderimønstre slettes ikke.
- Under opgraderingen af softwaren lyder summeren ikke, når der trykkes på en tast.

1 Tænd for maskinen, mens der trykkes på knappen til hævnings af trykfod.

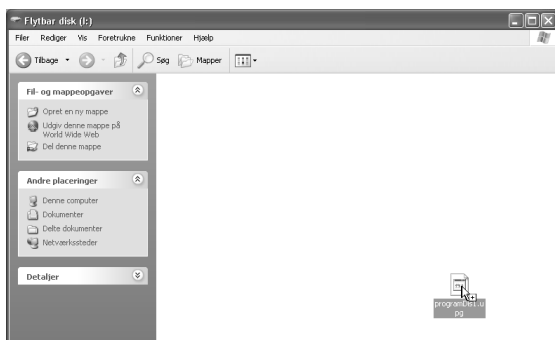
→ Følgende display vises.



2 Sæt USB-kablets stik i den tilhørende USB-port på computeren og maskinen.

→ Ikonet "Flytbar disk" vises på computeren i "Denne computer".

3 Kopiér opgraderingsfilen til "Flytbar disk".

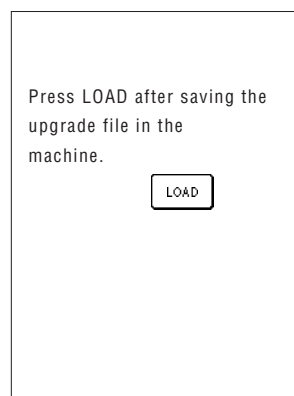


→ Meddelelsen "Connected to PC. Do not disconnect the USB cable." vises.

4 Når displayet, der er vist i trin 1, vises igen, skal du trykke på **LOAD**.

→ Meddelelsen "Saving the upgrade file. Do not turn main power to OFF." vises. Det tager ca. 3 minutter at downloade opgraderingsfilerne.

5 Når følgende display vises, er den første opgraderingsfil downloaded.



6 Kopiér den anden opgraderingsfil til "Flytbar disk".

7 Når displayet, der er vist i trin 1, vises igen, skal du trykke på **LOAD**.

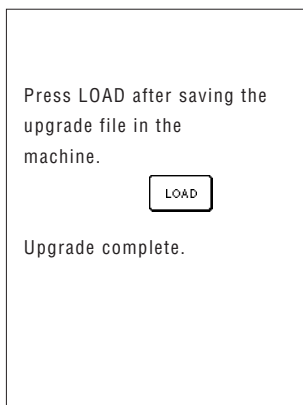
→ Meddelelsen "Saving the upgrade file. Do not turn main power to OFF." vises. Det tager ca. 3 minutter at downloade opgraderingsfilerne.



8

Tillæg

- 8** Når følgende display vises, er opgraderingen gennemført.



Bemærk

Hvis der opstod en fejl, vises en fejlmeddelelse. Sluk da for maskinen, og gentag proceduren forfra fra trin **1**.

- 9** Tag USB-kablet ud, og sluk og tænd for maskinen.









































STINGINDSTILLINGSKORT

















































































Bemærk







































Brug kun trykfod "J", når du syr med dobbeltnål (se side 31).

Stingknapper	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
	Lige sting (venstre)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys baglæns, når der trykkes på knappen til hæftning.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Lige sting (venstre)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys hæftning, når der trykkes på knappen til hæftning.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Lige sting (midt)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys baglæns, når der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Lige sting (midt)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys hæftning, når der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Tredobbelt stræksting		Almindelig syning til forstærkning og dekorative kantsting	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kontursting		Forstærkningssøm, syning og dekorative applikationer	1,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Dekorationssting		Dekorationsømme, kantsyning	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Risting		Risting	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	20,0 (3/4)	5,0 - 30,0 (3/16 - 1-3/16)	NEJ
	Zig-zag-søm (midt)		Til overløksømme, reparation. Der sys hæftning, mens der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Zig-zag-søm (midt)		Til overløksømme, reparation. Der sys hæftning, mens der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Zig-zag-søm (højre)		Start fra højre nåleposition, og sy zig-zag-sting til venstre.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Zig-zag-søm (venstre)		Start fra venstre nåleposition, og sy zig-zag-sting til højre.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	2-trins elastiske zig-zag-sting		Overløksøm (mellemtykke og strækstoffer), bånd og elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	3-trins elastiske zig-zag-sting		Overløksøm (mellemtykke, tykke og strækstoffer), bånd og elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Overløksøm		Forstærkning af lette og mellemtykke stoffer	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ

Stingknapper	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
	Overlocksøm		Forstærkning af tykt stof	5,0 (3/16)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Overlocksøm		Forstærkning af mellemtykke og tykke stoffer, stof, der let trevler eller dekorationssting.	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Overlocksøm		Forstærket søm i strækstof	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Overlocksøm		Forstærkning af mellemtykket strækstof og tykt stof, syning af dekorationssting	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Overlocksøm		Forstærkning af strækstof eller syning af dekorationssting	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Overlocksøm		Stræksøm i strikstof	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Enkelt diamantoverlock		Forstærkning og sømning af strækstof	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Enkelt diamantoverlock		Forstærkning af strækstof	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Med kantskærer		Lige sting mens stoffet skæres af	0,0 (0)	0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Zig-zag-sting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Sammenføjningssting (højre)		Sammenføjning/patchwork Sømrum på 6,5 mm i højre side	5,5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Sammenføjningssting (midt)		Sammenføjning/patchwork	—	—	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Sammenføjningssting (venstre)		Sammenføjning/patchwork Sømrum på 6,5 mm i venstre side	1,5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Quilting med håndsyet udseende		Quiltesting der ligner håndquiltede sting	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Zig-zag-sting til quiltede applikationer		Zig-zag-sting til quilting og påsyning af quiltede applikationer	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NEJ
	Sting til quiltede applikationer		Quiltesting til usynlig applikation eller påsyningskantning	1,5 (1/16)	0,5 - 5,0 (1/64 - 3/16)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Quiltestikning		Baggrundsquilting	7,0 (1/4)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ

Stingknapper	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
	Blindsting		Kantsømning af vævede stoffer	00	3← →3	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NEJ
	Blindsting		Kantsømning af strækstof	00	3← →3	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NEJ
	Tungesting		Applikationer, dekorative tungesting	3,5 (1/8)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Muslingekant		Muslingekant på stoffer	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Satinmuslingesøm		Dekoration af blusekraver, kanter på lommestørklæder	5,0 (3/16)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,1 - 1,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Tungesting		Dekoration af blusekraver, kanter på lommestørklæder	7,0 (1/4)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Patchwork-sammenføjningssting		Patchwork-sting, dekorationssømme	4,0 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Dobbelte patchwork-overlocksting		Patchwork-sting, dekorationssømme	5,0 (3/16)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Nedlagt syning		Dekorationssømme, fastsyning af bånd og nedlagt syning	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Smocksyningssting		Smocksyning, dekorationssømme	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Dekorativ søm		Fagotsøm, dekorationssømme	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Fagotkorssting		Fagotsyning, sammenføjnings- og dekorationssømme	5,0 (3/16)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Påsyning af bånd		Påsyning af bånd på sømme i strikstof	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/61 - 3/16)	OK (J)
	Stigesyning		Dekorationssøm	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8)	2,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Zig-zag-sting		Dekorationssøm	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Dekorationssting		Dekorationssøm	5,5 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Serpentinesting		Syning af dekorationssting og isyning af elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Dekorationssting		Dekorationssømme og applikation	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Dekorationsstiplesting		Dekorationssøm	7,0 (1/4)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ

Stingknapper	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
	Kantsyning		Dekorative kanter, tredobbelt lige til venstre	1,0 (1/16)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Dekorative kanter, tredobbelt lige i midten	3,5 (1/8)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsynings-zig-zag		Dekorative kanter, kantsyning	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Dekorative kanter, nålesting til påsyning af knipling	3,5 (1/8)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Dekorative kanter	3,0 (1/8)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Dekorative kanter, millefleursting	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Hulsøm, dekorative kanter	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Hulsøm, dekorative kanter	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Hulsøm, dekorative kanter	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Hulsøm, dekorative kanter	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Hulsøm, dekorative kanter	4,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Vaffelsyning		Hulsøm, dekorative kanter	5,0 (3/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Vaffelsyning		Hulsøm, dekorative kanter	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Hulsøm, dekorative kanter	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Hulsøm, dekorative kanter	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Hulsøm, dekorative kanter	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Hulsøm, dekorative kanter	4,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Hulsøm, dekorative kanter	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,0 (1/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Dekorative kanter og sammenføjningssting	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,0 (1/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Dekorative kanter. Fagotsyning, isyning af bånd	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)

Stingknapper	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt nål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
	Kantsyning		Dekorative kanter, smocksyning	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Dekorative kanter, smocksyning	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Smalt afrundet knaphul		Knaphul i lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Bredt knaphul med rund ende		Knaphuller med ekstra plads til større knapper	5,5 (7/32)	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Konisk knaphul med rund ende		Forstærkede koniske knaphuller til linning	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Knaphul med rund ende		Knaphuller med lodret trense i trykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Knaphul med runde ender		Knaphul i lette, mellemtykke og tykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Smalt firkantet knaphul		Knaphuller til lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Strækknaphul		Knaphuller til strækstoffer eller vævede stoffer	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16)	0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NEJ
	Hulsømsknaphul		Knaphuller til hulsøm og strækstoffer	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	NEJ
	Paspolerede knaphuller		Det første trin ved syning af paspolerede knaphuller	5,0 (3/16)	0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Øjeknaphul		Knaphuller i tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Konisk øjeknaphul		Knaphuller i mellemtykt til tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Øjeknaphul		Knaphuller med lodret trense til forstærkning i tykt stof	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Stopning		Stopning af mellemtykt stof	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Stopning		Stopning af tykt stof	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Trense		Forstærkning af lommeåbninger etc.	2,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Isyning af knapper		Isyning af knapper	3,5 (1/8)	2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—	—	NEJ
	Snørehul		Til snørehuller, huller i bæltter etc.	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	NEJ

Stingknapper	Sømbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
	Skråt opad mod venstre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ
	Baglæns (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ
	Skråt opad mod højre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ
	Sidelæns mod venstre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ
	Sidelæns mod højre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ
	Skråt nedad mod venstre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ
	Fremad (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ
	Skråt nedad mod højre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ
	Sidelæns mod venstre (zig-zag)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ
	Sidelæns mod højre (zig-zag)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ
	Fremad (zig-zag)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ
	Baglæns (zig-zag)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og gerede hjørner	—	—	—	—	NEJ

INDEKS

Symbols

“crazy quilt” 57

A

afstandsknap 157
 afstivende materiale 120
 alarm 187
 alfabeter
 alfabeter/dekorationssting 89
 alfabeter/dekorationssting
 displaybillede til valg af sting 88
 hentning 106, 107, 173
 justering 92
 knapfunktioner 94
 kombineret 97
 lagring 103, 105, 172
 redigering 94
 syning 91
 valg 88
 applikationer 56, 63, 67, 146, 147
 automatisk hæftning 43

B

baglæns syning 40, 43, 51
 berøringspen 13, 179
 holder 9
 betjeningsknapper 9, 11
 billedknap 130, 168
 biser 55
 blindsting 66
 broderehastighed 20
 broderiark 122
 broderienhed 112
 broderiarm 112
 fremføringsmekanisme 10
 broderifod “U” 11, 111
 broderifodens højde 120
 broderikort 14, 118
 broderikortsåbning 9, 118
 broderimønstre
 applikationer fra rammer 146, 147
 displaybilleder til valg af mønster 114
 hentning 143, 144
 kombineret 159
 kontrol af broderiposition 129
 lagring 141
 redigering 154
 sletning 156
 syning 131
 valg 114, 151
 brodering
 automatisk trådclip 137
 bånd 123
 hjørner 123
 knapfunktioner 119
 små stykker stof 123
 start forfra 136
 syhastighed 138
 trådfarvedisplay 138
 valg af mønstre 114
 broderiramme
 montering 122
 montering/afmontering 124
 sådan bruges broderiarket 122
 type 121
 broderiredigering
 funktionsbeskrivelser 150

kombineret 159, 162
 broderistingpladedæksel 131

D

display
 justering 178
 låsning 45
 display for broderiramme 125
 display til valg af mønster 151

E

ekstra spolepind 9, 24, 31
 ekstraudstyr 14
 elastiske zig-zag-sømme 57

F

fagotsøm 70
 farvekontrolknap 132
 fejlmeddelelser 183
 flerfarveknap 128, 158
 flervejssyning 83
 Fodpedal 39
 forlængelsesknop 95
 forspændingsskive 25, 26
 forspolede spoler 131
 forstærkningssting 40, 43
 frem/tilbage-knap 135
 fremføringsmekanisme 10

G

Gitterretningstast 167

H

hæftning 40
 håndhjul 9
 håndtag 9
 hård kasse 13
 hentning
 alfabeter/dekorationssting 106, 173
 broderimønstre 143, 144
 computer 107, 173
 fra computer 144
 fra maskinen 143
 hjælp-knap 22
 hovedkontakt 9, 16
 hukommelse
 alfabeter/dekorationssting 103, 105
 brodering 140
 typer 49
 hulsøm 72, 73

I

indsætningstast 170
 indsnit 53
 indstillinger
 automatisk hæftning 43
 automatisk trådclip 44, 137
 LCD-displayets lysstyrke 21, 178
 stinglængde 42
 trådspænding 43, 136
 zig-zag-bredde 42
 indstillingsknop 20, 138, 139
 indstillingstast 167
 isætning af lynlås 84

isyning af knapper 81

K

kantskærer 60
kantsyning 69
kapsømme 54
knæløfter 9, 40
knæløfteråbning 9
knap til afslutning af redigering 158
knap til automatisk trådklip 44
knap til hæftning 11, 40
knap til hævnning af trykfod 11, 124
knap til lodret spejlvending 95
knap til regulering af syhastighed 9, 11, 38
knap til syning én gang/gentaget syning 96
knap til valg af mønster 156
knap til vandret spejlvending 95, 127
knapfunktioner
 alfabeter/dekorationssting 94
 brodering 119
 stingtyper 18
knaphulsarm 10, 75, 79
knaphulssting 74
kombinering
 alfabeter/dekorationssting 97
 broderiredigering 159
kontakt til transportør 9, 65, 81
kontrolvindue til trådgiver 9, 29

L

lagring
 alfabeter/dekorationssting 103
 broderimønstre 141
 computer 105, 142, 172
 maskinens hukommelse 103, 141
 stingtyper 49
LCD-display 9, 17
lige sting 51

M

millefleurssting 72
mønsterforklaringsknap 23
muslingerynkesøm 68
muslingesøm 68
MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)
 design 164
 indtastning af data 166
 knapfunktioner 166

N

nål
 ændring af position 52
 dobbeltnål 31
 indstillinger 17
 stof-/tråd-/nålekombinationer 36
 udskiftning 34
nålefunktionsvalgknap (enkelt/dobbelt) 31, 32
nåleposition 52
nålepositions-knap 11
nåleskrue 10
nåletråderarm 9, 30
nåletråderstyr 10, 29, 31
netledning 16

O

opgradering 189
opstillingsknap 157
overlocksøm 56, 57, 58
overtransportør 63

P

påsyning af elastik 57, 71
patchwork 57
pileknapper 126, 155, 161, 167
prøveknop 129

Q

quiltning 62
 frihånds 65

R

redigering
 alfabeter/dekorationssting 94
 brodering 125
 broderiredigering 154
 MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING) 166
rengøring 176
risting 53
rotationsknap 126, 155

S

sammenføjning 62
satingsting 64
sletteknop 156
smocksyning 69
snørehuller 82
specifikationer 188
spole 24, 27
spoleapparat 9
spoleapparatets trådstyr 25, 26
spoledæksel 10, 27
spoleholder 25
spolepind 9
spolestopper 9
spolevindingstrådstyr 9
sprog 21
start/stop-knap 11, 38
stik til fodpedal 9
stingbredde 42
stinglængde 42
stingplade 10
stingpladedæksel 10, 176
stingtæthed 96, 128
stingtæthedsknap 128, 136, 137
stingtyper
 displaybillede til valg af sting 48
 knapfunktioner 18
 lagring 49
 mønsterforklaringsknap 23
 stingindstillingskort 191
 syning 38
 valg af sting 49
 vejledningsknap 50
stof
 stof-/tråd-/nålekombinationer 36
 syning i strækstof 77
 syning i tykt stof 41
 syning i tyndt stof 41
stopning 78
størrelsesknap 95, 127, 156

T

tast til enkelt/tredobbelt søm 167
tast til flytning af blok 169
tast til sletning af punkt 167
tast til spejlvending 49
tilbehør 11
tilbehørsboks 112
tilbehørsboks med rum til tilbehør 9, 11
topdæksel 9

tråd	
stof-/tråd-/nålekombinationer	36
trådafklipknap	11, 39, 44
trådfarvedisplay	138
trådleder	9, 26, 29
trådnet	13
trådning af overtråd	28
dobbeltnål	31
trådskeer	9, 30
trådspænding	43, 136
trådstyr	9, 25, 26, 31
transportør	10, 65, 81
trenser	79
trinmønstre	101
trykfod	10
udskiftning	33
trykfods-/nåleudskiftningsknap	31, 33, 34, 111
snap-on del	10, 33
trykfodsarm	9, 41
trykfodskode	17, 119

U

undertråd	
optrækning	27
placering	27
spoling	24
udskiftning	134
USB-port	105, 142, 172
USB-stik	9

V

vedligeholdelse	176
vejledningsknap	50
ventilationshul	9

Z

zig-zag-søm	56
stingbredde	42

